

I

(Atti leġislattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) 2019/1896 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tat-13 ta' Novembru 2019

dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1052/2013 u (UE) 2016/1624

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 77(2)(b) u (d) u l-Artikolu 79(2)(c) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽³⁾,

Billi:

- (1) L-ghan tal-politika tal-Unjoni fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni huwa li tiżviluppa u timplimenta ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, li hija konsegwenza mehtieġa għall-moviment liberu tal-persuni fl-Unjoni u komponent fundamentali tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja. Il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri hi l-qofol biex titjeb il-ġestjoni tal-migrazzjoni. L-ghan hu li l-qsim tal-fruntieri esterni jiġi ġestit b'mod effiċjenti u li jiġu indirizzati l-isfidi migratorji u t-theddidiet futuri potenzjali f'dawk il-fruntieri, u b'hekk jinghata kontribut biex tiġi indirizzata l-kriminalità serja b'dimensjoni transfruntiera u jiġi żgurat livell għoli ta' sigurtà interna fl-Unjoni. Fl-istess hin, jehtieġ li tittiehed azzjoni b'rispett shiħ tad-drittijiet fundamentali u b'mod li jiġi ssalvagwardjat il-moviment liberu tal-persuni fi hdan l-Unjoni.
- (2) L-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea giet stabbilita mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 ⁽⁴⁾. Minn meta hadet ir-responsabbiltajiet tagħha fl-1 ta' Mejju 2005, din irnexxielha tgħin lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-aspetti operazzjonali tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni permezz ta' operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera, analizi tar-riskju, skambji ta' informazzjoni, relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi u r-ritorn ta' persuni rimpatrijati.

⁽¹⁾ ĠU C 110, 22.3.2019, p. 62.

⁽²⁾ ĠU C 168, 16.5.2019, p. 74.

⁽³⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' April 2019 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tat-8 ta' Novembru 2019.

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 tas-26 ta' Ottubru 2004 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Koperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 349, 25.11.2004, p. 1).

- (3) L-Aġenzija Ewropea għall-Gestjoni ta' Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea ngħatat l-isem ġdid ta' Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta (l-"Aġenzija") magħrufa b'mod aktar komuni bħala Frontex, u l-kompiti tagħha ġew estiżi b'kontinwità shiha tal-attivitàjiet u l-proċeduri tagħha. Jenhtieg li r-rwoli ewlenin tal-Aġenzija jkunu: li tistabbilixxi strategija teknika u operazzjonali bħala parti mill-implimentazzjoni taċ-ċiklu ta' politika strategika pluriennali għall-gestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri; li tissorvelja l-funzjonament effettiv tal-kontroll fuq il-fruntieri fil-fruntieri esterni; li twettaq analiżi tar-riskju u valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà; li tipprovdi aktar assistenza teknika u operazzjonali lill-Istati Membri u pajjiżi terzi permezz ta' operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntieri; li tiżgura l-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri f'każ ta' sitwazzjoni li tkun tehtieg azzjoni urġenti fil-fruntieri esterni, biex tipprovdi assistenza teknika u operazzjonali fl-appoġġ ta' operazzjonijiet ta' tiftix u salvataġġ ta' persuni li jkunu jinsabu f'diffikultajiet fil-baħar; u li torganizza, tikkoordina u twettaq operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn.
- (4) Il-Kummissjoni ilha tiegħu inizjattivi importanti sa mill-bidu tal-kriżi migratorja fl-2015 u proponiet sensiela ta' miżuri bil-ghan li ssahħah il-protezzjoni tal-fruntieri esterni u tirkupra l-funzjonament normali taż-żona Schengen. F'Diċembru tal-2015 tressqet proposta għal titjib sinifikanti tal-mandat tal-Aġenzija Ewropea għall-Gestjoni ta' Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni li ġiet innegozjata rapidament fl-2016. Ir-regolament li jirriżulta, ir-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^(*), dahal fis-sehh fis-6 ta' Ottubru 2016.
- (5) Madankollu, il-qafas tal-Unjoni fl-oqsma tal-kontroll fuq il-fruntieri esterni, tar-ritorn, tal-għieda kontra l-kriminalità transfruntiera u tal-asil għad irid jittejjeb aktar. Għal dan il-ghan, u biex l-isforzi operazzjonali attwali u previsti fil-gejjieni jintrifdu aħjar, jenhtieg li ssir riforma tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta billi l-Aġenzija tingħata mandat aktar b'sahħtu u, b'mod partikolari, billi tingħata l-kapaċitajiet mehtieġa fis-sura ta' korp permanenti tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta (il-'korp permanenti'). Jenhtieg li l-korp permanenti jilhaq gradwalment iżda rapidament il-mira li jottjeni kapaċità ta' 10 000 persuna f'persunal operattiv kif stipulat fl-Anness I, b'setgħat eżekuttivi, fejn applikabbli, biex tkun tista' tappoġġa lill-Istati Membri b'mod effettiv fl-isforzi tagħhom għall-protezzjoni tal-fruntieri esterni, fil-għieda kontra l-kriminalità transfruntiera u biex ir-ritorn ta' migranti irregolari jissahħah b'mod effettiv u sostenibbli. Tali kapaċità ta' 10 000 persuna f'persunal operattiv tirrappreżenta l-kapaċità massima disponibbli mehtieġa biex jiġu indirizzati b'mod effettiv il-htigijiet operattivi eżistenti u futuri għal operazzjonijiet fuq il-fruntieri u ta' ritorn fl-Unjoni u f'pajjiżi terzi, inkluża kapaċità ta' reazzjoni rapida biex jiġu indirizzati kriżijiet futuri.
- (6) Il-Kummissjoni jenhtieg li twettaq rieżami tal-għadd globali u l-kompożizzjoni tal-korp permanenti, inkluż id-daqs tal-kontribuzzjonijiet tal-Istat Membru individwali għalih, kif ukoll tat-taħriġ, l-għarfien espert u l-professjonalizmu tiegħu. Sa Marzu 2024, jenhtieg li l-Kummissjoni, fejn mehtieg, tressaq proposti xierqa biex temenda l-Annessi I, II, III u IV. Fejn il-Kummissjoni ma tressaqx proposta, hija jenhtieg li tispejga r-raġunijiet għal dan.
- (7) L-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari t-twaqqif ta' korp permanenti, inkluż wara r-rieżami mill-Kummissjoni tal-korp permanenti, jenhtieg li tkun soġġetta għall-qafas finanzjarju pluriennali.
- (8) Fil-konkluzjonijiet tiegħu tat-28 ta' Gunju 2018 il-Kunsill Ewropew appella għat-tishih ulterjuri tar-rwol ta' appoġġ tal-Aġenzija, inkluż fil-kooperazzjoni tiegħu ma' pajjiżi terzi, permezz ta' aktar riżorsi u mandat imsahħah, bil-ghan li jiġi żgurat kontroll effettiv tal-fruntieri esterni u għat-tishih tar-ritorn effettiv tal-migranti irregolari.
- (9) Huwa mehtieg li l-qsim tal-fruntieri esterni jiġi mmonitorjat b'mod effiċjenti, li jiġu indirizzati sfidi migratorji u theddidiet futuri potenzjali fil-fruntieri esterni, li jiġi żgurat livell għoli ta' sigurtà interna fl-Unjoni, li jiġi salvagwardjat il-funzjonament taż-żona Schengen u l-prinċipju ġenerali tas-solidarjetà jiġi rrispettat. Jenhtieg li daww l-azzjonijiet u objettivi jkunu akkumpanjati minn gestjoni proattiva tal-migrazzjoni, inkluż il-miżuri mehtieġa f'pajjiżi terzi. Għal dak il-ghan, huwa mehtieg li l-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta tissahħah u li l-mandat tal-Aġenzija jiġi estiż aktar.

(*) Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE (ĠU L 251, 16.9.2016, p. 1).

- (10) Meta tkun qed tiġi implimentata l-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, jenhtieg li tiġi żgurata l-koerenza ma' objettivi oħra ta' politika.
- (11) Il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, ibbażata fuq il-mudell ta' kontroll tal-aċċess b'erba' livelli, tinkludi miżuri f'pajjiżi terzi, bħal dawk skont il-politika komuni tal-viża, miżuri ma' pajjiżi terzi ġirien, miżuri ta' kontroll fuq il-fruntieri fil-fruntieri esterni, analiżi tar-riskju, u miżuri fiż-żona Schengen u r-ritorn.
- (12) Il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri jenhtieg li tiġi implimentata bħala responsabbiltà kondiviza tal-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mill-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu operazzjonijiet ta' sorveljanza tal-fruntieri marittimi u kwalunkwe komputu ieħor ta' kontroll fuq il-fruntieri, kif ukoll l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mir-ritorn. Filwaqt li r-responsabbiltà primarja għall-ġestjoni tal-fruntieri esterni tagħhom tibqa' tal-Istati Membri, fl-interess tagħhom u fl-interess tal-Istati Membri kollha u huma responsabbli mill-ħruġ ta' deċiżjonijiet ta' ritorn, jenhtieg li l-Aġenzija tappoġġa l-applikazzjoni ta' miżuri tal-Unjoni li għandhom x'jaqsmu mal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u mar-ritorn billi ssahhah, tivvaluta u tikkordina l-azzjonijiet tal-Istati Membri li jimplimentaw dawk il-miżuri. L-attivitajiet tal-Aġenzija jenhtieg li jikkumplimentaw l-isforzi tal-Istati Membri.
- (13) Biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri u tiżdied l-effiċjenza tal-politika tal-Unjoni ta' ritorn, jenhtieg li tiġi stabbilita Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta. Jenhtieg li din tingħata r-riżorsi finanzjarji u umani u t-tagħmir li tehtieg. Il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta jenhtieg li tkun magħmula mill-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali li huma responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inklużi l-gwardji tal-kosta sal-punt li dawn iwettqu kompiti ta' kontroll fuq il-fruntieri, kif ukoll l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mir-ritorn. Bħala tali hija se tiddependi fuq l-użu komuni ta' informazzjoni, kapaċitajiet u sistemi fil-livell nazzjonali u r-rispons tal-Aġenzija fil-livell tal-Unjoni.
- (14) Ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri ma tbiddilx il-kompetenzi rispettivi tal-Kummissjoni u tal-Istati Membri fil-qasam doganali, b'mod partikolari rigward il-kontrolli, il-ġestjoni tar-riskju u l-iskambju ta' informazzjoni.
- (15) L-iżvilupp tal-politika u tal-liġi dwar il-kontroll fuq il-fruntieri esterni u r-ritorn, inkluż l-iżvilupp ta' politika strateġika pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, tibqa' responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni. Il-koordinazzjoni mill-qrib bejn l-Aġenzija u dawk l-istituzzjonijiet jenhtieg li tiġi ggarantita.
- (16) L-implimentazzjoni effettiva tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri mill-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta jenhtieg li tkun żgurata permezz ta' ċiklu ta' politika strateġika pluriennali. Iċ-ċiklu pluriennali jenhtieg li jstabbilixxi proċess integrat, unifikat u kontinwu li jipprovdi linji gwida strateġiċi lill-atturi rilevanti kollha fil-livell tal-Unjoni u fl-livell nazzjonali fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri u tar-ritorn sabiex dawk l-atturi jkunu jistgħu jimplimentaw il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri b'mod koerenti. Jenhtieg li dan jindirizza wkoll l-interazzjonijiet rilevanti kollha tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta mal-Kummissjoni u ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji oħrajn tal-Unjoni, u l-kooperazzjoni ma' shab rilevanti oħrajn, inklużi pajjiżi terzi u partijiet terzi skont kif xieraq.
- (17) Il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri tirrikjedi ppjanar integrat bejn l-Istati Membri u l-Aġenzija għal operazzjonijiet fuq il-fruntieri u ta' ritorn, għat-thejġija ta' risponsi għal sfidi fil-fruntieri esterni, għall-ippjanar ta' kontinġenza u għall-koordinazzjoni fit-tul tal-iżvilupp ta' kapaċitajiet kemm f'termini ta' reklutaġġ u taħriġ iżda wkoll għall-akkwist u l-iżvilupp ta' tagħmir.
- (18) Jenhtieg li l-Aġenzija tiżviluppa standards tekniċi għall-iskambju ta' informazzjoni kif previst f'dan ir-Regolament. Barra minn hekk, għall-implimentazzjoni effettiva tar-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁶⁾, jenhtieg li jiġu żviluppati l-istandards minimi komuni għas-sorveljanza tal-fruntieri esterni. Għal dak il-ghan, jenhtieg li l-Aġenzija tista' tikkontribwixxi fl-iżvilupp ta' standards minimi komuni f'konformità mal-kompetenzi rispettivi tal-Istati Membri u l-Kummissjoni. Dawk l-istandards minimi komuni jenhtieg li jiġu żviluppati b'kont meħud għat-tip ta' fruntieri, il-livelli tal-impatt attribwiti mill-Aġenzija lil kull sezzjoni tal-fruntiera esterna u fatturi oħra bħall-partikularitajiet ġeografiċi. Meta jiġu żviluppati dawk l-istandards minimi komuni, il-limitazzjonijiet possibbli li johorġu mil-liġi nazzjonali għandhom jiġi meqjusa.

⁽⁶⁾ Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar Kodiċi tal-Unjoni dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni min-naħa għall-oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 77, 23.3.2016, p. 1).

- (19) L-istandards tekniċi għas-sistemi ta' informazzjoni u l-applikazzjonijiet tas-software jenhtieg li jkunu allinjati mal-istandards li jintużaw mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ġestjoni Operattiva ta' Sistemi ta' IT fuq skala kbira fiz-Żona ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-LISA) għas-sistemi l-oħra tal-IT fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja.
- (20) L-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament ma taffettwax id-diviżjoni tal-kompetenza bejn l-Unjoni u l-Istati Membri jew l-obbligi tal-Istati Membri skont il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Dritt tal-Baħar, il-Konvenzjoni Internazzjonali għas-Salvagwardja tal-Hajja Umana fil-Baħar, il-Konvenzjoni Internazzjonali dwar it-Tfittxija u s-Salvataġġ Marittimi, il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Kriminalità Organizzata Trans-nazzjonali u l-Protokoll tagħha kontra l-Faċilitazzjoni ta' Dhul Klandestin ta' Migranti bl-Art, bil-Baħar u bl-Ajru, il-Konvenzjoni tal-1951 dwar l-Istatus tar-Refuġjati, il-Protokoll tal-1967 tiegħu, il-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Istatus ta' Persuni Apolidi u strumenti internazzjonali rilevanti oħra.
- (21) L-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament ma taffettwax lir-Regolament (UE) Nru 656/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁷⁾. Operazzjonijiet tal-baħar jenhtieg li jitwettqu b'mod li, f'kull każ, jiżguraw is-sikurezza tal-persuni interċettati jew salvati, is-sikurezza tal-unitajiet li jieħdu sehem fl-operazzjoni tal-baħar in kwistjoni u s-sikurezza ta' partijiet terzi.
- (22) Jenhtieg li l-Aġenzija twettaq il-kompiti tagħha skont il-prinċipju ta' sussidjarjetà u mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet tal-Istati Membri fir-rigward tal-harsien tal-ligi u tal-ordni u s-salvagwardja tas-sigurtà interna.
- (23) Jenhtieg li l-Aġenzija twettaq il-kompiti tagħha mingħajr preġudizzju għall-kompetenza tal-Istati Membri fir-rigward tad-difiza.
- (24) Jenhtieg li l-kompiti u l-kompetenza estiżi tal-Aġenzija jkunu bbilancjati b'salvagwardji msahha tad-drittijiet fundamentali, aktar responsabbiltà u responsabbiltà, b'mod partikolari f'termini tal-eżerċizzju tas-setgħat eżekuttivi mill-persunal statutorju.
- (25) L-Aġenzija tiddependi fuq il-kooperazzjoni tal-Istati Membri biex tkun tista' twettaq il-kompiti tagħha b'mod effettiv. F'dan ir-rigward, huwa importanti għall-Aġenzija u l-Istati Membri li jaġixxu *in bona fide* u li jiskambjaw informazzjoni preċiża fil-hin. Jenhtieg li l-ebda Stat Membru ma jkun obbligat li jagħti tagħrif li l-iżvelar tiegħu jqis li jmur kontra l-interessi vitali tas-sigurtà tiegħu.
- (26) Jenhtieg ukoll li l-Istati Membri, fl-interess tagħhom u fl-interess tal-Istati Membri l-oħra, jagħtu d-data rilevanti neċessarja għall-attivitajiet imwettqa mill-Aġenzija, inkluż għat-thejjija ta' għarfien tas-sitwazzjoni, l-analiżi tar-riskju, il-valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà u l-ippjanar integrat. Bl-istess mod, jenhtieg li jiżguraw li d-data tkun preċiża, aġġornata u miksuba u mdaħhla legalment. Fejn dik id-data tinkludi data personali, il-ligi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data jenhtieg li japplika bis-shih.
- (27) In-netwerk ta' komunikazzjoni stabbilit taħt dan ir-Regolament jenhtieg li jkun ibbażat fuq in-netwerk ta' komunikazzjoni tal-EUROSUR li ġie żviluppat fil-qafas tar-Regolament (UE) Nru 1052/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jissostitwih⁽⁸⁾. In-netwerk ta' komunikazzjoni stabbilit taħt dan ir-Regolament jenhtieg li jintuża għall-iskambji ta' informazzjoni siguri kollha fil-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta. Il-livell ta' akkreditazzjoni tan-netwerk ta' komunikazzjoni jenhtieg li jiżdied sal-livell ta' klassifikazzjoni ta' KUNFIDENZJALITÀ UE/EU KUNFIDENZJALI sabiex tittejjeb l-assigurazzjoni tal-informazzjoni bejn l-Istati Membri u mal-Aġenzija.
- (28) EUROSUR hija neċessarja għall-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta sabiex tipprovdi qafas għall-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni operazzjonali bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-Istati Membri u mal-Aġenzija. L-EUROSUR tipprovdi l-infrastruttura u l-ghodod meħtieġa lill-awtoritajiet nazzjonali u lill-Aġenzija biex itejbu l-għarfien tas-sitwazzjoni u jżidu l-kapaċità ta' reazzjoni tagħhom fil-fruntieri esterni tal-Istati Membri għall-fini tad-detezzjoni, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-migrazzjoni irregolari u l-kriminalità transfruntiera, b'hekk jikkontribwixxu għas-salvataġġ tal-hajjiet tal-migranti u jiżguraw il-protezzjoni tagħhom.

⁽⁷⁾ Regolament (UE) Nru 656/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li jistabbilixxi regoli dwar is-sorveljanza tal-fruntieri esterni tal-baħar fil-kuntest tal-kooperazzjoni operazzjonali kkoordinata mill-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 189, 27.6.2014, p. 93).

⁽⁸⁾ Regolament (UE) Nru 1052/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi s-Sistema Ewropea ta' Sorveljanza tal-Fruntieri (Eurosir) (ĠU L 295, 6.11.2013, p. 11).

- (29) Jenhtieg li l-Istati Membri jistabbilixxu ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni biex itejbu l-iskambju tal-informazzjoni u l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u mal-Aġenzija fir-rigward tas-sorveljanza tal-fruntieri u biex jitwettqu kontrolli fuq il-fruntieri. Għall-funzjonament tajjeb tal-EUROSUR huwa essenzjali li l-awtoritajiet nazzjonali kollha b'responsabbiltà għas-sorveljanza tal-fruntiera esterna skont il-liġi nazzjonali jikkooperaw permezz taċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni.
- (30) Ir-rwol taċ-ċentru ta' koordinazzjoni nazzjonali li jikkoordina u jiskambja informazzjoni bejn l-awtoritajiet kollha b'responsabbiltà għall-kontroll fuq il-fruntieri esterni fuq livell nazzjonali huwa mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi stabbiliti fil-livell nazzjonali b'rigward għall-ippjanar u l-implimentazzjoni ta' kontroll fuq il-fruntieri.
- (31) Jenhtieg li dan ir-Regolament ma jtellifx lill-Istati Membri milli jagħmlu ċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni tagħhom responsabbli wkoll għall-koordinazzjoni tal-iskambju tal-informazzjoni u għall-kooperazzjoni fir-rigward ta' komponenti oħrajn tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri.
- (32) Il-kwalità tal-informazzjoni skambjata bejn l-Istati Membri u l-Aġenzija kif ukoll it-tempestività li biha tiġi skambjata tali informazzjoni huma prerekwiziti għall-funzjonament tajjeb tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri. Filwaqt li tkompli tibni fuq is-suċċess tal-EUROSUR, jenhtieg li dik il-kwalità tiġi żgurata permezz tal-istandardizzazzjoni, l-awtomatizzazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni bejn in-netwerks u s-sistemi, l-assigurazzjoni tal-informazzjoni u l-kontroll tal-kwalità tad-data u tal-informazzjoni li jiġu trażmessi.
- (33) Jenhtieg li l-Aġenzija tipprovdi l-assistenza meħtieġa għall-iżvilupp u l-operazzjoni tal-EUROSUR inkluża l-interoperabbiltà tas-sistemi, b'mod partikolari permezz tat-twaqqif, iż-żamma u l-koordinazzjoni tal-EUROSUR.
- (34) Jenhtieg li l-EUROSUR tipprovdi stampa shiħa tas-sitwazzjoni mhux biss fil-fruntieri iżda wkoll fiż-żona Schengen u fiż-żona prefruntiera. Din jenhtieg li tkopri s-sorveljanza fil-fruntieri tal-art, tal-baħar u tal-ajru, u kontrolli tal-fruntiera. Il-provvista ta' għarfien tas-sitwazzjoni fiż-żona Schengen ma għandhiex twassal biex l-Aġenzija twettaq attivitajiet operazzjonali fil-fruntieri interni tal-Istati Membri.
- (35) Jenhtieg li s-sorveljanza tal-fruntiera tal-ajru tkun element tal-ġestjoni tal-fruntiera ladarba kemm titjiriet kummerċjali u privati kif ukoll sistemi ta' inġenji tal-ajru ppilotati mill-bogħod jintużaw għal attivitajiet illegali relatati mal-immigrazzjoni u mal-kriminalità transfruntiera. Is-sorveljanza tal-fruntiera tal-ajru għandha l-għan li tidentifika u tissorvelja tali titjiriet suspettużi li jaqsmu l-fruntieri esterni jew li jkollhom l-intenzjoni li jaqsmu-hom, u li twettaq analiżi tar-riskju relatata bil-għan li tiskatta l-kapaċitajiet ta' reazzjoni min-naħa tal-awtoritajiet kompetenti tal-Unjoni u tal-Istati Membri. Għal dak il-għan, jenhtieg li tingieb 'il quddiem il-kooperazzjoni bejn l-Aġenzija, il-manijer tan-netwerk Ewropew għall-ġestjoni tat-traffiku tal-ajru (EATMN) u l-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea (EASA). Fejn dan ikun rilevanti, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jirċievu informazzjoni dwar titjiriet esterni suspettużi u jirreaġixxu kif xieraq. Jenhtieg li l-Aġenzija tissorvelja u tappoġġa attivitajiet ta' riċerka u ta' innovazzjoni f'dan il-qasam.
- (36) Ir-rapportar ta' avvenimenti relatati ma' movimenti sekondarji mhux awtorizzati fl-EUROSUR se jikkontribwixxi għall-monitoraġġ mill-Aġenzija tal-flussi migratorji lejn u f l-Unjoni, għall-fini tal-analiżi tar-riskju u tal-għarfien tas-sitwazzjoni. L-att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi d-dettalji tas-saffi ta' informazzjoni tal-istampi tas-sitwazzjoni u r-regoli għall-istabbiliment tal-istampi tas-sitwazzjoni speċifika jenhtieg li jiddefinixxi aktar it-tip ta' rapportar biex jintlaħaq aħjar dan il-għan.
- (37) Jenhtieg li s-servizzi ta' fużjoni tal-EUROSUR mogħtija mill-Aġenzija jkunu bbażati fuq l-applikazzjoni komuni tal-ghodod ta' sorveljanza u l-kooperazzjoni bejn l-aġenziji fil-livell tal-Unjoni, inkluż l-ghoti tas-servizzi ta' sigurtà ta' Copernicus. Is-servizzi ta' fużjoni tal-EUROSUR jenhtieg li dawn jipprovdu lill-Istati Membri u lill-Aġenzija b'servizzi ta' informazzjoni ta' valur miżjud relatati mal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri. Is-servizzi ta' fużjoni tal-EUROSUR jenhtieg li jiġu estiżi biex jappoġġaw kontrolli tal-fruntiera, fis-sorveljanza fil-fruntieri tal-ajru u għall-monitoraġġ tal-flussi migratorji.
- (38) Il-prattika tal-ivvjaġġar f'dgħajjes zgħar mhux tajbin għat-tbajhir wassal għal zieda kbira fl-ghadd ta' migranti li gherqu fil-fruntieri esterni marittimi fin-Nofsinhar tal-Istati Membri. Jenhtieg li l-EUROSUR ittejjeb b'mod konsiderevoli l-kapaċità operazzjonali u teknika tal-Aġenzija u tal-Istati Membri li jidentifikaw tali dgħajjes zgħar u jtejbju l-kapaċità ta' reazzjoni tal-Istati Membri, biex b'hekk tikkontribwixxi għal tnaqqis fl-imwiet ta' migranti, inkluż fil-kuntest ta' operazzjonijiet ta' tfittxija u salvataġġ.
- (39) Dan ir-Regolament jirrikonoxxi li r-rotot migratorji jintużaw ukoll minn persuni fil-bżonn ta' protezzjoni internazzjonali.

- (40) Jenhtieg li l-Aġenzija tipprepara analiżi tar-riskju ġenerali u mfassla apposta bbażata fuq mudell integrat komuni għall-analiżi tar-riskju, li għandhom japplikawha l-Aġenzija nnifisha u l-Istati Membri. Jenhtieg li l-Aġenzija, abbażi wkoll tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri, tipprovi informazzjoni adegwata li tkopri l-aspetti kollha rilevanti għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, speċjalment il-kontroll fuq il-fruntieri, ir-ritorn, il-fenomeni tal-movimenti mhux awtorizzati sekondarji ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fl-Unjoni f'dak li jirrigwarda xejriet, volumi u rotot, il-prevenzjoni tal-kriminalità transfruntiera inkluż il-faċilitazzjoni tal-qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri, it-traffikar tal-bnedmin, it-terroriżmu u t-theddid ta' natura ibrida kif ukoll is-sitwazzjoni fil-pajjiżi terzi rilevanti, sabiex ikun hemm lok għal miżuri xierqa li għandhom jittiehdu jew biex jindirizzaw it-theddidiet u r-riskji identifikati sabiex tittejjeb il-ġestjoni integrata tal-fruntieri esterni.
- (41) Minhabba l-attivitajiet tagħha fil-fruntieri esterni, jenhtieg li l-Aġenzija tikkontribwixxi għall-prevenzjoni u d-detezzjoni ta' kriminalità transfruntiera, bħalma huma l-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali, it-traffikar tal-bnedmin u t-terroriżmu, meta huwa xieraq li tagħxi u meta tkun kisbet informazzjoni rilevanti permezz tal-attivitajiet tagħha. Jenhtieg li tikkoordina l-attivitajiet tagħha mal-Europol, li hija l-aġenzija responsabbli biex tappoġġa u ssahha l-azzjonijiet tal-Istati Membri u l-kooperazzjoni tagħhom fil-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità serja li tolqot lil żewġ Stati Membri jew aktar. Id-dimensjoni transfruntiera hija kkaratterizzata minn reati marbuta direttament ma' qsim mhux awtorizzat tal-fruntieri esterni, inkluż it-traffikar tal-bnedmin jew il-faċilitazzjoni ta' migrazzjoni irregolari. F'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 2002/90/KE⁽⁹⁾ l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jimponux sanzjonijiet f'każijiet fejn l-ghan tal-imġiba jkun li l-migranti jingħataw assistenza umanitarja.
- (42) Fi spirtu ta' responsabbiltà kondiżi, ir-rwol tal-Aġenzija jenhtieg li jkun il-monitoraġġ regolari tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni, inkluż ir-rispett għad-drittijiet fundamentali bħala parti mill-attivitajiet tal-ġestjoni tal-fruntieri. Jenhtieg li l-Aġenzija tiżgura monitoraġġ sew u effettiv mhux biss permezz ta' għarfien tas-sitwazzjoni u analiżi tar-riskju, iżda anki permezz tal-preżenza ta' esperti mill-persunal tagħha stess fl-Istati Membri. Għaldaqstant jenhtieg li l-Aġenzija tkun tista' tibghat uffiċjali ta' kollegament fi Stati Membri għal perjodu ta' żmien li matulu l-uffiċjal ta' kollegament jirrapporta lid-direttur eżekuttiv. Jenhtieg li r-rapport tal-uffiċjali ta' kollegament jifforma parti mill-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà.
- (43) Jenhtieg li l-Aġenzija twettaq valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, ibbażata fuq kriterji oġġettivi, biex tivvaluta l-kapaċità u l-livell ta' thejġja tal-Istati Membri li jiffaċċjaw sfidi fil-fruntieri esterni tagħhom u li jikkontribwixxu għall-korp permanenti u riżerva ta' tagħmir tekniku. Il-valutazzjoni tat-tagħmir jenhtieg li tinkludi valutazzjoni tat-tagħmir, tal-infrastruttura, tal-persunal, tal-baġit u tar-riżorsi finanzjarji tal-Istati Membri kif ukoll il-pjanijiet ta' kontinġenza tagħhom sabiex jiġu indirizzati krizijiet possibbli fil-fruntieri esterni. Jenhtieg li l-Istati Membri jiehdu miżuri biex jindirizzaw kwalunkwe nuqqas identifikat f'din il-valutazzjoni. Jenhtieg li d-direttur eżekuttiv jidentifika l-miżuri li għandhom jittiehdu u jirrakkomandahom lill-Istat Membru kkonċernat. Id-direttur eżekuttiv jenhtieg ukoll li jistabbilixxi limitu ta' żmien li fih għandhom jittiehdu dawn il-miżuri u jwettaq monitoraġġ mill-qrib tal-implimentazzjoni f'waqtha. Fejn il-miżuri meħtieġa ma jittiehdu sal-iskadenza ta' żmien stabbilita, il-kwistjoni jenhtieg li tiġi riferuta lill-bord manigerjali għal deċiżjoni ulterjuri.
- (44) Jekk l-Aġenzija ma tingħatax l-informazzjoni neċessarja b'mod preċiż u fil-hin biex twettaq valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, jenhtieg li hija tkun tista' tiehu inkunsiderazzjoni dan il-fatt meta twettaq valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, sakemm ma jingħatawx raġunijiet debitament ġustifikati biex id-data tinzamm milli tingħata.
- (45) Il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà u l-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen stabbiliti mir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013⁽¹⁰⁾ huma żewġ mekkaniżmi komplementari li jiggarrantixxu l-kontroll tal-kwalità tal-Unjoni tal-funzjonament xieraq taż-żona Schengen u jiżguraw kemm il-livell tal-Unjoni kif ukoll dak nazzjonali jkun deġġem lesti jirrispondu għal kwalunkwe sfida fil-fruntieri esterni. Waqt li l-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen huwa l-metodu primarju għall-evalwazzjoni tal-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni u tal-konformità magħha fl-Istati Membri, jenhtieg li s-sinerġiji bejn il-mekkaniżmi tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà u l-evalwazzjoni ta' Schengen jiġu mmassimizzati bil-ghan li tinkiseb stampa mteġba tas-sitwazzjoni dwar il-funzjonament taż-żona Schengen, filwaqt li tiġi evitata, sa fejn ikun possibbli, id-duplikazzjoni tal-isforzi min-naħa tal-Istati Membri, u jiġi żgurat użu aktar koordinat tal-istrumenti finanzjarji rilevanti tal-Unjoni li jappoġġaw il-ġestjoni tal-fruntieri esterni. Għal dak il-ghan, jenhtieg li jiġi stabbilit skambju ta' informazzjoni regolari bejn l-Aġenzija u l-Kummissjoni dwar ir-riżultati taż-żewġ mekkaniżmi

⁽⁹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2002/90/KE tat-28 ta' Novembru 2002 li tiddefinixxi l-iffaċilitar ta' dħul, tranżitu u residenza mhux awtorizzati (ĠU L 328, 5.12.2002, p. 17).

⁽¹⁰⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-acquis ta' Schengen u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbiliet Kumitat Permanenti għall-evalwazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen (ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27).

- (46) Fid-dawl tal-fatt li l-Istati Membri jistabbilixxu taqsimiet tal-fruntiera, li l-Aġenzija tassenjalhom livelli ta' impatt, u billi l-kapaċitajiet ta' reazzjoni tal-Istati Membri u tal-Aġenzija jenhtieg li jkunu marbuta ma' dawn il-livelli ta' impatt, jenhtieg li jiġi stabbilit ir-raba' livell ta' impatt – il-livell ta' impatt kritiku – għandhom jiġu attribwiti għal sezzjoni tal-fruntiera fuq bażi temporanja għal sitwazzjoni fejn iż-żona Schengen tkun f'riskju u fejn l-Aġenzija jkun jenhtieg li tintervjeni.
- (47) Fejn livell tal-impatt għoli jew kritiku jiġi assenjat lil taqsima tal-fruntiera marittima minhabba żieda fl-immigrazzjoni illegali, jenhtieg li l-Istati Membri kkonċernati jqisu dik iż-żieda għall-ippjanar u t-tmexxija ta' operazzjonijiet ta' tiftix u salvatagg, peress li tali sitwazzjoni tista' tiġġenera żieda fid-domanda fit-talbiet għall-assistenza ta' persuni f'diffikultà fuq il-baħar.
- (48) Jenhtieg li l-Aġenzija torganizza l-assistenza teknika u operazzjonali xierqa għall-Istati Membri sabiex issaħħah il-kapaċità tagħhom li jimplimentaw l-obbligi tagħhom fir-rigward tal-kontroll fuq il-fruntieri esterni u li jiffaċċjaw sfidi fil-fruntieri esterni li jirriżultaw minn żieda fl-għadd ta' wasliet ta' migranti irregolari jew mill-kriminalità transfruntiera. Jenhtieg li tali assistenza tkun mingħajr preġudizzju għall-kompetenza tal-awtoritajiet nazzjonali rilevanti li jagħtu bidu għal investigazzjonijiet kriminali. F'dak ir-rigward, jenhtieg li l-Aġenzija, jew fuq inizzjattiva proprja u bi qbil mal-Istat Membru kkonċernat jew fuq talba ta' dak l-Istat Membru, torganizza u tikkoordina operazzjonijiet kongunti għal Stat Membru wiehed jew aktar, tibgħat timijiet ta' mmaniġġar tal-fruntieri, timijiet ta' appoġġ għall-immaniġġar tal-migrazzjoni u timijiet ta' ritorn (kollettivament imsejha 'timijiet') mill-korpi permanenti u tipprovdi t-tagħmir tekniku mehtieg.
- (49) Fejn ikun hemm sfida speċifika u sproporzjonata fil-fruntieri esterni, jenhtieg li l-Aġenzija, jew fuq inizzjattiva proprja u bi qbil mal-Istat Membru kkonċernat jew fuq talba ta' dak l-Istat Membru, torganizza u tikkoordina interventi rapidi fil-fruntieri u tibgħat kemm timijiet mill-korpi permanenti tagħmir tekniku, inkluż mir-riżerva ta' tagħmir tar-reazzjoni rapida. Il-gabra ta' tagħmir ta' reazzjoni rapida għandu jkun fiha għadd limitat ta' oġġetti mehtieġa għal interventi rapidi fil-fruntieri. Interventi rapidi fil-fruntiera jenhtieg li jipprovdu rinforz għal perġodu limitat ta' żmien f'sitwazzjonijiet fejn tkun mehtieġa azzjoni immedjata u fejn tali intervent jipprovdi rispons effettiv. Sabiex tiġi żgurata li tali interventi jkunu effettivi, jenhtieg li l-Istati Membri jagħmlu l-persunal li huma jissekondaw mal-Aġenzija, jipprovdu lill-Aġenzija għall-istazzjonament fuq medda qasira ta' żmien disponibbli biex jiffurmaw it-timijiet rilevanti u jipprovdu t-tagħmir tekniku mehtieg. Fejn l-ekwipaġġ stazzjonat mat-tagħmir tekniku ta' Stat Membru joriġina minn dak l-Istat Membru, jenhtieg li hu jitqies bħala parti mill-kontribuzzjoni ta' dak l-Istat Membru lill-korp permanenti. Jenhtieg li l-Aġenzija u l-Istat Membru kkonċernat jiftiehm u dwar pjan operazzjonali.
- (50) Meta Stat Membru jiffaċċja sfidi migratorji speċifiċi u sproporzjonati f'żoni partikolari tal-fruntieri esterni kkaratterizzati mill-wasla ta' flussi migratorji kbar u mħallta, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu jserrhu fuq rinforzi tekniċi u operazzjonali. Dawk ir-rinforzi jenhtieg li jiġu pprovduti fiż-żoni hotspot minn timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni. Jenhtieg li dawk it-timijiet ikunu magħmula minn persunal operattiv li jiġi stazzjonat mill-korp permanenti u esperti mill-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Asil (EASO), l-Europol, u fejn rilevanti, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, u korpi, uffiċċji u aġenziji oħrajn tal-Unjoni u Stati Membri. Il-Kummissjoni għandha tiżgura l-koordinazzjoni mehtieġa tal-valutazzjoni tal-htigijiet imressqa mill-Istati Membri. Jenhtieg li l-Aġenzija tassisti lill-Kummissjoni fil-koordinazzjoni bejn l-aġenziji differenti fil-post. Jenhtieg li l-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-Istat Membru ospitanti u mal-aġenziji rilevanti tal-Unjoni, tistabbilixxi t-termini tal-kooperazzjoni fiż-żoni hotspot. Jenhtieg li l-Kummissjoni tiżgura l-kooperazzjoni tal-aġenziji rilevanti fil-mandati rispettivi tagħhom u tkun responsabbli għall-koordinazzjoni tal-attivitajiet tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni.
- (51) Jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li kwalunkwe awtorità li x'aktarx tircievi applikazzjonijiet għal protezzjoni internazzjonali, bħall-pulizija, il-gwardji tal-fruntiera, l-awtoritajiet tal-immigrazzjoni u l-persunal tal-faċilitajiet ta' detenzjoni, ikollha l-informazzjoni rilevanti. Jenhtieg ukoll li jiżguraw li l-membri tal-persunal ta' dawn l-awtoritajiet jircievi l-livell mehtieg ta' taħriġ li jkun xieraq għall-kompiti u r-responsabbiltajiet tagħhom, istruzzjonijiet biex jinformaw lill-applikanti dwar fejn u kif l-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali jistgħu jiġu pprezentati u istruzzjonijiet dwar kif il-persuni f'sitwazzjoni vulnerabbli u t-tfal mhux akkumpanjati jiġu riferuti għall-mekkaniżmi ta' riferiment xierqa.
- (52) Fil-konklużjonijiet tiegħu tat-28 ta' Ġunju 2018, il-Kunsill Ewropew ikkonferma mill-ġdid l-importanza ta' approċċ komprensiv għall-migrazzjoni u kkunsidra li l-migrazzjoni mhijiex sfida għal Stat Membru wiehed, iżda għall-Ewropa kollha kemm hi. F'dan ir-rigward, enfazizza l-importanza li l-Unjoni tipprovdi appoġġ shih biex tiżgura ġestjoni ordnata tal-flussi migratorji.

- (53) Jenhtieg li l-Aġenzija u l-EASO jikkooperaw mill-qrib biex jindirizzaw l-isfidi migratorji b'mod effettiv, li huma kkaratterizzati mill-wasla ta' flussi migratorji kbar u mhallta, b'mod partikolari l-isfidi fil-fruntieri esterni. B'mod partikolari, l-Aġenzija u l-EASO jenhtieg li jikkoordinaw l-attivitajiet tagħhom u jappoġġaw lill-Istati Membri biex jiffaċilitaw il-proċeduri rigward il-protezzjoni internazzjonali u l-proċedura ta' ritorn fir-rigward taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li l-applikazzjoni tagħhom għall-protezzjoni internazzjonali ma tintlaqax. Jenhtieg ukoll li l-Aġenzija u l-EASO jikkooperaw f'attivitajiet operazzjonali komuni oħrajn, bħall-analiżi tar-riskju, il-ġbir ta' data statistika, it-taħriġ u l-appoġġ lill-Istati Membri f'konnessjoni ma' ippjanar ta' kontinġenza.
- (54) L-awtoritajiet nazzjonali li jwettqu funzjonijiet ta' gwardja tal-kosta huma responsabbli għal firxa wiesgħa ta' kompiti marittimi, li jistgħu jinkludu s-sikurezza, is-sigurtà, it-tiftix u s-salvataġġ fuq il-baħar, u l-kontroll fuq il-fruntieri, il-kontroll tas-sajd, il-kontroll doganali, l-infurzar tal-liġi ġenerali u l-protezzjoni ambjentali. L-Aġenzija, l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA) u l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA) għalhekk jenhtieg li jsaħħu l-kooperazzjoni tagħhom kemm ma' xulxin kif ukoll mal-awtoritajiet nazzjonali li jwettqu funzjonijiet ta' gwardja tal-kosta biex iqawwu l-għarfien dwar is-sitwazzjoni marittima u jappoġġaw azzjonijiet koerenti u kosteffiċjenti. Jenhtieg li s-sinergiji bejn id-diversi atturi fl-ambjent marittimu jkunu konformi mal-istrategġiji għal gestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri u għas-sigurtà marittima.
- (55) F'żoni hotspot, jenhtieg li l-Istati Membri jikkooperaw mal-aġenziji rilevanti tal-Unjoni li jenhtieg li jaġixxu f'konformità mal-mandati u mas-setgħat rispettivi tagħhom, taht il-koordinazzjoni tal-Kummissjoni. Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-aġenziji rilevanti tal-Unjoni, jenhtieg li tiżgura li l-attivitajiet fiż-żoni hotspot ikunu konformi mad-dritt rilevanti tal-Unjoni u mad-drittijiet fundamentali.
- (56) Jenhtieg li d-direttur eżekuttiv tal-Aġenzija jirrakkomanda lill-Istat Membru kkonċernat li jibda u jwettaq operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntieri fejn dawn ikunu ġġustifikati mir-riżultati tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà jew tal-analiżi tar-riskju jew fejn taqsima jew taqsimiet tal-fruntiera jiġu assenjati temporanjament livell ta' impatt kritiku.
- (57) Fejn il-kontroll fuq il-fruntieri esterni jsir ineffettiv sa tali punt li jissogra li jipperikola l-funzjonament taż-żona Schengen, jew minhabba li Stat Membru ma jhux il-miżuri meħtieġa f'konformità ma' valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, jew minhabba li Stat Membru li jkun qed jiffaċċja sfidi sproporzjonati u speċifiċi fil-fruntieri esterni ma jkunx talab appoġġ suffiċjenti mill-Aġenzija jew ma jkunx qed jimplimenta tali appoġġ, jenhtieg li jingħata rispons unifikat, rapidu u effettiv fil-livell tal-Unjoni. Għall-fini tal-mitigazzjoni ta' dawn ir-riskji, u sabiex tiżgura koordinazzjoni aħjar fil-livell tal-Unjoni, il-Kummissjoni jenhtieg li tipproponi lill-Kunsill deċiżjoni li tidentifika l-miżuri li jkunu jridu jiġu implimentati mill-Aġenzija u tirrikjedi li l-Istat Membru kkonċernat jikkoopera mal-Aġenzija fl-implimentazzjoni ta' dawk il-miżuri. Is-setgħa ta' implimentazzjoni għall-adozzjoni ta' tali deċiżjoni jenhtieg li tkun konferita lill-Kunsill minhabba n-natura politikament sensitiva tal-miżuri li għandhom jiġu deċiżi, li x'aktarx jolqtu s-setgħat eżekuttivi u ta' infurzar nazzjonali. Jenhtieg imbagħad li l-Aġenzija tiddetermina l-azzjonijiet li jridu jittiehdu għall-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri indikati fid-deċiżjoni tal-Kunsill. Jenhtieg li l-Aġenzija tfassal pjan operazzjonali flimkien mal-Istat Membru kkonċernat. L-Istat Membru kkonċernat jenhtieg li jiffaċilita l-implimentazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill u l-pjan operazzjonali permezz tat-tweet-tieq, *inter alia*, tal-obbligi previsti f'dan ir-Regolament. Jekk Stat Membru ma jikkonformax ma' dik id-deċiżjoni tal-Kunsill fi żmien 30 jum u ma jikkooperax mal-Aġenzija fl-implimentazzjoni tal-miżuri li jinsabu f'dik id-deċiżjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista' tagħti lok għall-proċedura speċifika prevista fl-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) 2016/399 biex jiġu indirizzati ċirkostanzi eċċezzjonali li jqieghdu friskju l-funzjonament ġenerali taż-żona mingħajr kontrolli fil-fruntieri interni.
- (58) Il-korp permanenti jenhtieg li jkun magħmul minn erba' kategoriji ta' persunal operattiv, jiġifieri persunal statutorju, persunal sekondat lill-Aġenzija mill-Istati Membri fuq żmien twil, persunal provdut mill-Istati Membri għal stazzjonamenti fuq żmien qasir u persunal li jifforma parti mir-riżerva ta' reazzjoni rapida għal interventi rapidi fil-fruntieri. Il-persunal operattiv jenhtieg li jkun magħmul minn gwardji tal-fruntiera, skorti għar-ritorn, speċjalisti tar-ritorn u persunal ieħor rilevanti. Il-korp permanenti jenhtieg li jiġi stazzjonat fil-qafas tat-timijiet. Jenhtieg li l-għadd attwali ta' persunal operattiv tal-istazzjonamenti tal-korp permanenti jiddependi mill-htigijiet operazzjonali.
- (59) Il-persunal operattiv stazzjonat bħala membri tat-timijiet jenhtieg li jkollhom is-setgħat neċessarji kollha sabiex iwettqu kompiti ta' kontroll tal-fruntiera u ta' ritorn, fosthom il-kompiti li jkunu jirrikjedu setgħat eżekuttivi, stabbiltà fil-liġijiet nazzjonali rilevanti jew, f'dan ir-Regolament. Meta l-persunal statutorju jeżerċita setgħat eżekuttivi, l-Aġenzija jenhtieg li tkun responsabbli għal kwalunkwe hsara li ssir.

- (60) L-Istati Membri jenhtieg li jikkontribwixxu għall-korp permanenti f'konformità mal-Anness II għal issekondar fit-tul u mal-Anness III għal stazzjonamenti fuq żmien qasir. Jenhtieg li l-kontribuzzjonijiet individwali tal-Istati Membri jiġu stabbiliti abbażi tal-iskema ta' tqassim maqbula matul in-negozjati fl-2016 fir-Regolament (UE) 2016/1624 għall-iskopijiet tar-riżerva ta' reazzjoni rapida u stipulata fl-Anness I ta' dak ir-Regolament. Dik il-gwida għat-tqassim jenhtieg li tiġi adattata proporzjonalment għad-daqs tal-korp permanenti. Dawk il-kontribuzzjonijiet jenhtieg li jiġu stabbiliti wkoll b'mod proporzjonali għall-pajjiżi assoċjati ma' Schengen.
- (61) Meta jagħzel l-għadd u l-profil tal-persunal li jkunu jridu jiġu indikati fid-deċizzjoni tal-bord manigerjali, id-direttur eżekuttiv għandu japplika l-prinċipju ta' trattament ugwali u proporzjonalità b'mod partikolari fir-rigward tal-kapaċitajiet nazzjonali tal-Istati Membri.
- (62) Iż-żminijiet preċiżi għall-istazzjonamenti fuq żmien qasir mill-korp permanenti, u biex isir disponibbli tagħmir tekniku kofinanzjat taht l-azzjonijiet speċifiċi tal-Fond għas-Sigurtà Interna jew kwalunkwe finanzjament ieħor tal-Unjoni, għandu jiġi maqbul bejn kull Stat Membru u l-Aġenzija permezz tan-negozjati bilaterali annwali, fil-qies tal-kapaċitajiet u tal-proporzjonalità. Meta jitlob kontribuzzjonijiet nazzjonali mill-korp permanenti, id-direttur eżekuttiv jenhtieg li japplika, bħala regola ġenerali, il-prinċipji ta' proporzjonalità u ta' trattament ugwali tal-Istati Membri bil-ghan li jipprevjeni sitwazzjonijiet li jaffettwaw b'mod sostanzjali t-twettiq ta' kompiti nazzjonali fi Stat Membru wiehed billi jitolbu l-istazzjonament tal-kontribuzzjonijiet annwali ta' dak l-Istat Membru f'perjodu partikolari wiehed ta' erba' xhur. Jenhtieg li tali arranġamenti jinkludu l-possibbiltà li l-Istati Membri jissodisfaw l-obbligi tagħhom rigward il-perjodi ta' stazzjonament permezz ta' perjodi mhux konsekuttivi. Fir-rigward tal-istazzjonamenti fuq żmien qasir mill-korp permanenti, jenhtieg li l-Istati Membri jkunu jistgħu wkoll jissodisfaw l-obbligi tagħhom għal stazzjonament fuq żmien qasir b'mod kumulattiv, bl-istazzjonament ta' aktar membri tal-persunal għal perjodi iqsar jew bl-istazzjonament tal-membri tal-persunal individwali għal aktar minn erba' xhur f'konformità mal-pjan li jkun sar qbil dwaru fin-negozjati bilaterali annwali.
- (63) Mingħajr preġudizzju għall-konkluzjoni f'waqtha tal-pjan operazzjonali dwar l-operazzjonijiet tal-baħar, l-Aġenzija għandha tippovdi lill-Istati Membri partecipanti, fl-aktar stadju bikri possibbli, b'informazzjoni speċifika dwar il-ġurisdizzjoni rilevanti u l-liġi applikabbli, b'mod partikolari dwar il-prerogattivi tal-kmandanti ta' bastimenti u ta' inġenji tal-ajru, il-kundizzjonijiet għall-użu tal-forza u l-impożizzjoni ta' miżuri restrittivi jew ta' miżuri ta' kustodja.
- (64) L-iżvilupp fit-tul tar-riżorsi umani biex jiġu żgurati l-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri għall-korp permanenti jenhtieg li jiġi appoġġat minn sistema ta' appoġġ finanzjarju. Għal dak il-ghan, huwa xieraq li l-Aġenzija tawtorizza l-użu ta' għotjiet lill-Istati Membri mingħajr sejha għal proposti taht "il-finanzjament mhux marbut ma' kosti" soġġett għall-issodisfar tal-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. L-appoġġ finanzjarju jenhtieg li jippermetti lill-Istati Membri jimpjegaw u jharrġu persunal addizzjonali li jagħtihom il-flessibbiltà neċessarja biex jikkonformaw mal-kontribuzzjoni obbligatorja għall-korp permanenti. Is-sistema ta' appoġġ finanzjarju għandha tqis iż-żmien mehtieg għar-reklutaġġ u t-taħriġ, u għalhekk jenhtieg, li jkun ibbażat fuq ir-regola N+2. Jenhtieg li s-sistema ta' finanzjament dedikata tilhaq l-ahjar bilanċ bejn ir-riskju ta' irregolaritajiet u frodi u l-kosti ta' kontroll. Dan ir-Regolament jistipula l-kundizzjonijiet essenzjali li jwasslu għall-appoġġ finanzjarju, jiġifieri r-reklutaġġ u t-taħriġ tal-għadd adegwat ta' gwardji tal-fruntiera jew ta' speċjalisti oħra li jikkorrispondu għall-għadd ta' uffiċjali sekondati fit-tul mal-Aġenzija jew l-istazzjonament effettiv ta' uffiċjali matul l-attivitajiet operazzjonali tal-Aġenzija għal perjodu konsekuttiv jew mhux konsekuttiv li jkun tal-anqas erba' xhur jew fuq bażi pro rata għal stazzjonamenti għal perjodu konsekuttiv jew mhux konsekuttiv ta' anqas minn erba' xhur. Meta jitqies in-nuqqas ta' data rilevanti u paragonabbli dwar il-kosti attwali fl-Istati Membri, l-iżvilupp ta' skema ta' finanzjament abbażi tal-kost ikun kumpless wisq u ma jindirizzax il-htieġa għal skema ta' finanzjament sempliċi, rapida, effiċjenti u effettiva.
- Bl-iskop li jiġi stabbilit ammont għal tali finanzjament lil Stati Membri differenti, ikun xieraq li bħala ammont ta' referenza jintuża s-salarju annwali ta' aġent kuntrattwali tal-grupp ta' funzjonijiet III grad 8 skala 1 tal-Istituzzjonijiet Ewropej modulati b'koeffiċjent korrettiv għal kull Stat Membru skont il-prinċipju ta' ġestjoni finanzjarja tajba u fl-ispiritu ta' trattament indaqs. Fl-implimentazzjoni ta' tali appoġġ finanzjarju, l-Aġenzija u l-Istati Membri jenhtieg li jiżguraw il-konformità mal-prinċipji ta' kofinanzjament u l-ebda finanzjament doppju.
- (65) Sabiex jittaffa l-impatt possibbli fuq is-servizzi nazzjonali relatati mar-reklutaġġ tal-persunal statutorju għall-korp permanenti, jenhtieg li jingħata appoġġ lis-servizzi rilevanti tal-Istati Membri biex ikopru investimenti ta' taħriġ għal persunal ġdid li jissostitwixxi tali persunal li jkun qed jitlaq.

⁽¹⁾ Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċizzjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

- (66) Fid-dawl tal-istazzjonament tal-korp permanenti fit-territorju ta' pajjiżi terzi, l-Aġenzija jenhtieg li tiżviluppa l-kapaċitajiet għall-istrutturi ta' kmand u kontroll tagħha stess kif ukoll proċedura li tiżgura li l-membri tat-timijiet jistgħu jinżammu ċivili u kriminali.
- (67) Sabiex il-korp permanenti jkun jista' jiġi stazzjonat b'mod effettiv mill-1 ta' Jannar 2021, jenhtieg li jittiehdu ċerti deċiżjonijiet u miżuri ta' implimentazzjoni malajr kemm jista' jkun. Għalhekk, l-Aġenzija, flimkien mal-Istati Membri u l-Kummissjoni, jenhtieg li timpenja ruhha fit-thejjija ta' tali miżuri ta' implimentazzjoni u deċiżjonijiet għall-adozzjoni mill-bord tat-tmexxija. Tali proċess preparatorju avanzat jenhtieg li jinkludi r-reklutaġġ rilevanti mill-Aġenzija u l-Istati Membri kif imsemmi f'dan ir-Regolament.
- (68) Sabiex tiġi żgurata l-kontinwità tal-appoġġ għall-attivitajiet operazzjonali organizzati mill-Aġenzija, madankollu, l-istazzjonamenti kollha, inkluż dawk taht ir-riżerva ta' reazzjoni rapidasal-31 ta' Diċembru 2020 jenhtieg li jiġu ppjananti u implimentati, f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/1624 u skont in-negozjati bilaterali annwali li saru fl-2019. Għal dan il-ghan, jenhtieg li d-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dak ir-Regolament jithassru biss b'effett mill-1 ta' Jannar 2021.
- (69) Il-forza tax-xogħol tal-Aġenzija jenhtieg li tikkonsisti minn persunal li jwettaq kompiti għall-Aġenzija, jew fil-kwartieri ġenerali tal-Aġenzija, jew bhala parti mill-korp permanenti. Il-persunal statutorju tal-korp permanenti jenhtieg li jiġi stazzjonat primarjament bhala membri tat-timijiet. Jenhtieg li jkun possibbli li jiġi rreklutat biss għadd limitat u definit b'mod ċar ta' persunal statutorju biex iwettaq funzjonijiet ta' appoġġ għall-holqien tal-korp permanenti, b'mod partikolari fil-kwartieri ġenerali.
- (70) Biex jingħelbu n-nuqqasijiet persistenti fil-kondiviżjoni volontarja tat-tagħmir tekniku mill-Istati Membri, b'mod partikolari fir-rigward ta' assi fuq skala kbira, jenhtieg li l-Aġenzija jkollha t-tagħmir neċessarju tagħha li jkun jista' jiġi stazzjonat f'operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntieri jew fi kwalunkwe attività operazzjonali oħra. Jenhtieg li dawk l-assi jiġu awtorizzati mill-Istati Membri bhala li qeghdin fis-servizz tal-gvern. Filwaqt li legalment l-Aġenzija ilha sa mill-2011 tista' takkwista jew tikri t-tagħmir tekniku tagħha, dik il-possibbiltà kienet ostakolata b'mod sinifikanti bin-nuqqas ta' riżorsi baġitarji.
- (71) Konsegwentement, sabiex jintlaħaq il-livell ta' ambizzjoni fil-bażi tal-holqien tal-korp permanenti, il-Kummissjoni allokat pakkett sinifikanti taht il-qafas finanzjarju pluriennali 2021-2027 sabiex l-Aġenzija tkun tista' takkwista, iżżomm u topera l-assi tal-ajru, tal-baħar u tal-art li jikkorrispondu mal-htigijiet operazzjonali tagħha. Filwaqt li l-akkwiżizzjoni tal-assi neċessarji jista' jkun proċess twil, speċjalment għal assi kbar, fl-aħħar mill-aħħar it-tagħmir proprju tal-Aġenzija jenhtieg li jsir is-sinsla tal-istazzjonamenti operazzjonali b'kontribuzzjonijiet addizzjonali mill-Istati Membri li jingħataw f'ċirkostanzi ta' eċċezzjoni. Fil-biċċa l-kbira tiegħu, it-tagħmir tal-Aġenzija jenhtieg li jiġi operat minn ekwipaġġ tekniku tal-Aġenzija li jkun parti mill-korp permanenti. Sabiex jiġi żgurat l-użu effettiv tar-riżorsi finanzjarji proposti, jenhtieg li l-akkwist tal-assi meħtieġa ikun imsejjes fuq strateġija pluriennali li tiġi deċiża mill-bord manigerjali kmieni kemm jista' jkun. Huwa meħtieġ li tiġi żgurata s-sostenibbiltà tal-Aġenzija permezz ta' oqfsa finanzjarji pluriennali futuri u li tinżamm ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri komprensiva.
- (72) Fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-Aġenzija u l-Istati Membri, jenhtieg li jisfruttaw bl-aħjar mod possibbli l-kapaċitajiet eżistenti f'termini ta' riżorsi umani kif ukoll ta' tagħmir tekniku, kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll dak nazzjonali.
- (73) L-iżvilupp fit-tul ta' kapaċitajiet godda fil-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta jenhtieg li tiġi koordinata bejn l-Istati Membri u l-Aġenzija f'konformità maċ-ċiklu ta' politika strateġiku pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri komprensiva, b'kunsiderazzjoni li ċerti proċessi jistgħu jiehdu fit-tul. Dak jinkludi r-reklutaġġ u t-taħriġ ta' gwardji tal-fruntiera godda li, matul il-karriera tagħhom, jistgħu jservu kemm fl-Istati Membri kif ukoll bhala parti mill-korp permanenti, l-akkwiżizzjoni, il-manutenzjoni u r-rimi ta' tagħmir, li fir-rigward tiegħu jenhtieg li jkun hemm opportunitajiet għal interoperabbiltà u ekonomiji ta' skala, u l-iżvilupp ta' tagħmir għdid u teknoloġiji relatati inkluż permezz tar-riċerka.
- (74) Il-pjan direzzjonali tal-kapaċitajiet jenhtieg li jlaqqa' l-pjan ta' żvilupp tal-kapaċitajiet tal-Istati Membri u l-ippjanar pluriennali tar-riżorsi tal-Aġenzija sabiex l-investment ta' terminu twil jissahħah biex il-fruntieri esterni jit-harsu bl-aħjar mod.

- (75) B'kunsiderazzjoni tal-mandat imsahha tal-Aġenzija, il-holqien tal-korp permanenti u l-preżenza msahha tiegħu fuq il-post fil-fruntieri esterni u l-impenn akbar tiegħu fil-qasam tar-ritorn, jenhtieg li jkun possibbli li l-Aġenzija tistabbilixxi uffiċċji antenna f'postijiet viċin l-attivitajiet operazzjonali sinifikanti tagħha għal matul dawn l-attivitajiet, li jaġixxu bħala interfaċċa bejn l-Aġenzija u l-Istat Membru ospitanti, biex jiehdu hsieb il-koordinazzjoni u, il-logistika u l-kompiti ta' appoġġ u għall-facilitazzjoni tal-kooperazzjoni bejn l-Aġenzija u l-Istat Membru ospitanti.
- (76) Fid-dawl tal-fatt li l-kooperazzjoni bejn l-aġenziji tiffurma parti mill-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, jenhtieg li l-Aġenzija għandha tikkoopera mill-qrib mal-korpi, uffiċċji u aġenziji rilevanti kollha tal-Unjoni, b'mod partikolari mal-Europol u mal-EASO. Din il-kooperazzjoni jenhtieg li ssehh fil-livell tal-kwartieri ġenerali, f'oqsma operattivi u, fejn rilevanti, fil-livell ta' uffiċċji tal-antenna.
- (77) L-Aġenzija u l-Istati Membri, b'mod partikolari l-akkademji tat-taħriġ tagħhom, jenhtieg li jikkooperaw mill-qrib fir-rigward tat-taħriġ tal-korp permanenti, filwaqt li jiġi żgurat li l-programmi ta' taħriġ ikunu armonizzati u jrawmu valuri komuni kif minqax fit-Trattati. Jenhtieg li l-Aġenzija tkun tista', wara li tikseb l-approvazzjoni tal-bord maniġerjali, tistabbilixxi ċentru ta' taħriġ tal-Aġenzija biex tiffacilita aktar l-inklużjoni ta' kultura Ewropea komuni fit-taħriġ li jingħata.
- (78) L-Aġenzija jenhtieg li tiżviluppa aktar kurrikuli bażiċi komuni u għodod ta' taħriġ adegwati għall-ġestjoni tal-fruntieri u tar-ritorn, inkluż taħriġ speċifiku dwar il-protezzjoni ta' persuni vulnerabbli inklużi t-tfal. Jenhtieg li toffri wkoll korsijiet ta' taħriġ u seminars addizzjonali dwar kompiti ta' ġestjoni integrata tal-fruntieri, inkluż għall-uffiċċjali tal-korpi nazzjonali kompetenti. L-Aġenzija jenhtieg li tipprovdi lill-membri tal-korp permanenti b'taħriġ avanzat rilevanti għall-kompiti u s-setgħat tagħhom. Dak jenhtieg li jinkludi taħriġ dwar id-dritt rilevanti tal-Unjoni u dak internazzjonali u dwar id-drittijiet fundamentali. L-Aġenzija jenhtieg li tkun awtorizzata torganizza attivitajiet ta' taħriġ f'kooperazzjoni ma' Stati Membri u pajjiżi terzi fit-territorji tagħhom.
- (79) Ir-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li ma jissodisfawx, jew li ma jkunux għadhom jissodisfaw, il-kundizzjonijiet tad-dhul, tas-sogġorn jew tar-residenza fl-Istati Membri, f'konformità mad-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹²⁾, huwa komponent essenzjali mill-isforzi komprensivi għall-indirizzar tal-immigrazzjoni illegali u jirrappreżenta kwistjoni importanti ta' interess pubbliku sostanzjali.
- (80) Jenhtieg li l-Aġenzija żżid l-assistenza tagħha lill-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, soġġett għall-politika ta' ritorn tal-Unjoni u f'konformità mad-Direttiva 2008/115/KE. B'mod partikolari, jenhtieg li l-Aġenzija tikkoordina u torganizza operazzjonijiet ta' ritorn minn Stat Membru wiehed jew aktar u torganizza u twettaq interventi ta' ritorn sabiex issahha is-sistemi ta' ritorn ta' Stati Membri li jehtiegu aktar assistenza teknika u operazzjonali biex jikkonformaw mal-obbligu tagħhom li jirritornaw ċittadini minn pajjiżi terzi f'konformità ma' dik id-Direttiva.
- (81) Jenhtieg li l-Aġenzija, fir-rispett shih tad-drittijiet fundamentali u mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà tal-Istati Membri li joħorġu deċiżjonijiet ta' ritorn, tipprovdi assistenza teknika u operazzjonali lill-Istati Membri fil-proċess ta' ritorn, inkluż l-identifikazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi u attivitajiet ohra ta' qabel ir-ritorn jew relatati mar-ritorn tal-Istati Membri. Barra minn hekk, jenhtieg li l-Aġenzija tassisti lill-Istati Membri fil-kisba ta' dokumenti tal-ivvjaġġar għar-ritorn, b'kooperazzjoni mal-awtoritajiet tal-pajjiżi terzi rilevanti.
- (82) L-Aġenzija jenhtieg li tippermetti, soġġett għal ftehim bejn l-Istati Membri kkonċernati, lill-Kumitat Ewropew għall-Prevenzjoni tat-Tortura u ta' Trattament jew Kastig Inuman jew Degradanti tal-Kunsill tal-Ewropa biex jagħmel żjarat fejn iwettaq operazzjonijiet ta' ritorn, fi hdan il-qafas tal-mekkanizmu ta' monitoraġġ stabbilit mill-membri tal-Kunsill tal-Ewropa skont il-Konvenzjoni Ewropea għall-Prevenzjoni kontra t-Tortura u Trattament jew Pieni Inumani jew Degradanti.
- (83) L-assistenza lill-Istati Membri fit-tweqqif ta' proċeduri ta' ritorn jenhtieg li tinkludi l-ġhoti ta' informazzjoni pratika dwar pajjiżi terzi ta' ritorn rilevanti għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, bħall-ġhoti ta' dettalji ta' kuntatt u informazzjoni logistika ohra meħtieġa għall-ġestjoni tajba u dinjituża ta' operazzjonijiet ta' ritorn. L-assistenza jenhtieg ukoll li tinkludi l-operat u l-manutenzjoni ta' pjattaforma għall-iskambju ta' data u informazzjoni neċessarja għall-Aġenzija biex tipprovdi assistenza teknika u operazzjonali f'konformità ma' dan ir-Regolament. Dik il-pjattaforma jenhtieg li jkollha infrastruttura ta' komunikazzjoni li tippermetti t-trażmissjoni awtomatika ta' data statistika mis-sistemi ta' ġestjoni tar-ritorn tal-Istati Membri.

⁽¹²⁾ Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment (ĠU L 348, 24.12.2008, p. 98).

- (84) L-eżistenza potenzjali ta' ftehim bejn Stat Membru u stat terz ma tistax teħles lill-Aġenzija jew l-Istati Membri mill-obbligi jew ir-responsabbiltà tagħhom li jirriżultaw mil-liġi tal-Unjoni jew internazzjonali, b'mod partikolari l-harsien tal-prinċipju tan-*non-refoulement*, u l-projbizzjoni tat-tortura u tat-trattament inuman jew degradanti.
- (85) L-Istati Membri jenħtieġ li jkunu jistgħu jikkooperaw fl-ivell operazzjonali ma' Stati Membri oħra jew pajjiżi terzi fil-fruntieri esterni, inklużi fir-rigward tal-operazzjonijiet militari għal fini ta' infurzar tal-liġi, sa fejn din il-kooperazzjoni tkun kompatibbli mal-azzjonijiet tal-Aġenzija
- (86) L-Aġenzija jenħtieġ li ttejjeb l-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni mal-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji l-oħra tal-Unjoni, bħall-Europol, l-EASO, l-EMSA, iċ-Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea, l-EASA, u l-Maniger tan-EATMN sabiex isir l-aħjar użu possibbli mill-informazzjoni, il-kapaċitajiet u s-sistemi li huma diġà disponibbli fil-livell Ewropew, bħall-Copernicus, il-programm tal-Unjoni ta' monitoraġġ tad-dinja.
- (87) Il-kooperazzjoni attiva ma' pajjiżi terzi hija element importanti fil-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri. Din jenħtieġ li sserve biex tippromwovi l-ġestjoni tal-fruntieri u l-istandards ta' ritorn, għall-iskambju ta' informazzjoni u tal-analiżi tar-riskju, u, għall-facilitazzjoni tal-implimentazzjoni tar-ritorni bil-ghan li tittejjeb l-effiċjenza tagħhom u għall-appoġġ ta' pajjiżi terzi fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri u tal-migrazzjoni, inkluż permezz tal-istazzjonament tal-korp permanenti meta tali appoġġ ikun meħtieġ għall-protezzjoni tal-fruntieri esterni u l-ġestjoni effettiva tal-politika dwar il-migrazzjoni tal-Unjoni.
- (88) Fejn il-Kummissjoni tirrakkomanda li l-Kunsill jawtorizzaha tinnegozja ftehim ta' status ma' pajjiżi terzi, il-Kummissjoni jenħtieġ li tivvaluta s-sitwazzjoni tad-drittijiet fundamentali rilevanti għaž-żoni koperti mill-Ftehim dwar l-istatus f'dak il-pajjiżi terzi u tinforma lill-Parlament Ewropew b'dan.
- (89) Jenħtieġ li l-kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi ssir fil-qafas tal-azzjoni esterna tal-Unjoni u konformi mal-prinċipju u l-oġġettivi stabbiliti fl-Artikolu 21 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). Jenħtieġ li l-Kummissjoni se tiżgura l-konsistenza bejn il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri u politiki oħrajn tal-Unjoni fil-qasam tal-azzjoni esterna tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Politika ta' Sigurtà u ta' Difiza Komuni. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tkun assistita mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u Politika ta' Sigurtà. Jenħtieġ li tali kooperazzjoni għandha ssehh fir-rigward, b'mod partikolari, tal-attivitajiet tal-Aġenzija li jseħhu fit-territorju ta' pajjiżi terzi jew li jinvolvu uffiċjali ta' pajjiżi terzi f'oqsma bħall-analiżi tar-riskju, l-ippjanar u t-twettiq ta' operazzjonijiet, it-taħriġ, l-iskambju tal-informazzjoni u l-kooperazzjoni.
- (90) Sabiex jiġi żgurat li l-informazzjoni li tinsab fl-EUROSUR tkun kemm jista' jkun kompluta u aġġornata, b'mod partikolari f'dak li għandu x'jaqsa mas-sitwazzjoni f'pajjiżi terzi, jenħtieġ li l-Aġenzija tikkooopera mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi, jew fil-qafas ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi inklużi networks reġjonali jew permezz ta' arrangament ta' ħidma konklużi bejn l-Aġenzija u l-awtoritajiet rilevanti ta' pajjiżi terzi. Għal dan il-ghan, jenħtieġ li s-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u d-delegazzjonijiet u l-uffiċċji tal-Unjoni jipprovdu l-informazzjoni kollha li tista' tkun rilevanti għall-EUROSUR.
- (91) Dan ir-Regolament jinkludi dispożizzjonijiet dwar il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi, minhabba li skambju ta' informazzjoni u kooperazzjoni strutturati sew u permanenti ma' tali pajjiżi, inkluż, imma mhux limitat, ma pajjiżi terzi girien, huma fatturi ewlenin biex jinkisbu l-oġġettivi tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri. Huwa essenzjali li kwalunkwe skambju ta' informazzjoni u kwalunkwe kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi jsiru f'konformità shiħa mad-drittijiet fundamentali.
- (92) L-assistenza lil pajjiżi terzi jenħtieġ li tikkomplementa l-appoġġ tal-Aġenzija lill-Istati Membri fl-applikazzjoni ta' miżuri tal-Unjoni relatati mal-implimentazzjoni tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri.
- (93) Għandu jkun possibbli għall-ftehimiet bilaterali u multilaterali konklużi mill-Istati Membri ma' pajjiżi terzi fl-oqsma koperti mill-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri jkun fihom informazzjoni sensitiva rigward is-sigurtà. Fejn tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni, tali informazzjoni jenħtieġ li tiġi ttrattata mill-Kummissjoni f'konformità mar-regoli tas-sigurtà applikabbli.

- (94) Sabiex jiġu stabbiliti stampa tas-sitwazzjoni u analiżi tar-riskju komprensivi li jkopru ż-żona prefrentiera, jenhtieg li l-Aġenzija u ċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni jiġbru l-informazzjoni u jikkoordinaw mal-Uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni stazzjonati f'pajjiżi terzi mill-Istati Membri, mill-Kummissjoni, mill-Aġenzija jew minn korpi, uffiċji u aġenziji oħra tal-Unjoni.
- (95) Is-sistema Dokumenti Foloż u Awtentiki Online (FADO) giet stabbilita permezz tal-Azzjoni Kongunta tal-Kunsill 98/700/ĠAI⁽¹³⁾ fi hdan is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill, u tippermetti lill-awtoritajiet tal-Istati Membri biex ikollhom għad-dispożizzjoni tagħhom informazzjoni dwar kwalunkwe metodi godda ta' falsifikazzjoni li jkunu ġew identifikati, u dwar id-dokumenti awtentiki godda li jkunu fiċ-ċirkolazzjoni.
- (96) Fil-konkluzjonijiet tiegħu tas-27 ta' Marzu 2017, il-Kunsill qal li l-ġestjoni tas-sistema FADO kienet antikwata u li hija mehtieġa bidla fil-bażi ġuridika tagħha biex tkompli tissodisfa r-rekwiżiti tal-politiki tal-ġustizzja u affarijiet interni. Il-Kunsill innota wkoll li jistgħu jiġu sfruttati sinerġiji f'dan ir-rigward bl-użu tal-għarfien espert tal-Aġenzija fil-qasam tal-frodi tad-dokumenti u x-xogħol li l-Aġenzija diġà kienet qed tagħmel fil-qasam. Għaldaqstant, huwa mahsub li l-Aġenzija tiehu f'idejha l-amministrazzjoni u l-ġestjoni operazzjonali u teknika tas-sistema FADO minn idejn is-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill hekk kif il-Parlament Ewropew u il-Kunsill ikunu adottaw l-att legali rilevanti dwar is-sistema tal-FADO li tissostitwixxi l-Azzjoni Kongunta 98/700/ĠAI.
- (97) Qabel l-adozzjoni tal-att legali rilevanti dwar is-sistema FADO, huwa mixtieq li jiġi żgurat li s-sistema FADO tibqa' taħdem kollha kemm hi sa ma t-trasferiment jitwettagħ effettivament u d-data eżistenti tiġi trasferita għas-sistema l-ġdida. Is-sjieda tad-data eżistenti tiġi imbagħad ittrasferita lill-Aġenzija.
- (98) Kwalunkwe pproċessar ta' data personali mill-Aġenzija fi hdan il-qafas ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jitwettagħ f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁴⁾.
- (99) Jenhtieg li kwalunkwe pproċessar ta' data personali mill-Istati Membri fil-qafas ta' dan ir-Regolament jitwettagħ f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁵⁾ jew id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁶⁾, fejn applikabbli.
- (100) Fil-kuntest tar-ritorn, ċittadini ta' pajjiżi terzi spiss ma jkollhomx dokumenti ta' identifikazzjoni u ma jikkoopearawx fir-rigward tal-istabbiliment tal-identità tagħhom billi ma jagħtux informazzjoni jew jagħtu data personali skorretta. Minhabba l-htieġa partikolari tal-politika li l-proċeduri tar-ritorn isiru b'heffa, huwa neċessarju għall-Aġenzija li tkun tista' tirrestringi ċerti drittijiet tas-sugġetti tad-data sabiex tipprevjeni li l-abbuż ta' tali drittijiet jimpedixxi l-implimentazzjoni xierqa tal-proċeduri ta' ritorn u l-infurzar effettiv tad-deċiżjonijiet ta' ritorn mill-Istati Membri jew jipprevjeni lill-Aġenzija milli twettaq il-kompiti tagħha effiċjentement. B'mod partikolari, l-eżerċizzju tad-dritt għar-restrizzjoni tal-ipproċessar jista' jittardja u jostakola t-tweqqi tal-operazzjonijiet ta' ritorn b'mod sinifikanti. Barra minn hekk, f'xi każi d-dritt ta' aċċess taċ-ċittadin ta' pajjiżi terzi jista' jipperikola operazzjoni ta' ritorn billi jżid ir-riskju ta' harba jekk is-sugġett tad-data jsir jaf li l-Aġenzija qed tipproċessa d-data tiegħu fil-kuntest ta' operazzjoni ta' ritorn. Id-dritt ta' rettifika, jista' jżid ir-riskju li ċ-ċittadin ta' pajjiżi terzi inkwistjoni jqarraq bl-awtoritajiet billi jagħti data skorretta. Sabiex l-Aġenzija tkun tista' tirrestringi ċerti drittijiet tas-sugġetti tad-data, jenhtieg li hija tkun tista' tadotta regoli interni dwar tali restrizzjonijiet.

⁽¹³⁾ Azzjoni kongunta tat-3 ta' Diċembru 1998 adottata mill-Kunsill fuq il-bażi tal-Artikolu K.3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea li tikkonċerna l-istabbiliment ta' Sistema Ewropea ta' Arkivjar ta' Immaġini (FADO) (ĠU L 333, 9.12.1998, p. 4).

⁽¹⁴⁾ Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

⁽¹⁵⁾ Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

⁽¹⁶⁾ Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejben jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li thassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

- (101) Sabiex twettaq tajjeb il-kompiti tagħha fil-qasam tar-ritorn, inkluż billi tassisti lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tajba tal-proċeduri tar-ritorn u l-infurzar b'suċċess ta' deċiżjoni ta' ritorn, kif ukoll biex tiffaċilita l-operazzjonijiet ta' ritorn, jista' jkun li l-Aġenzija jkun jehtigħilha tittrasferixxi data personali lejn pajjiżi terzi. Il-pajjiżi terzi tar-ritorn mhumie x ta' spiss soġġetti għal deċiżjonijiet ta' adegwatezza adottati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 45 tar-Regolament (UE) 2016/679, jew skont l-Artikolu 36 tad-Direttiva (UE) 2016/680, u bosta drabi ma jkunx ikkonkludew jew ma jkunx behsiebhom jikkonkludu ftehim ta' riammissjoni mal-Unjoni jew jipprevedu salvagwardji xierqa b'xi mod iehor skont it-tifsira tal-Artikolu 48 tar-Regolament (UE) 2018/1725 jew skont it-tifsira tad-dispożizzjonijiet nazzjonali li jittrasponu l-Artikolu 37 tad-Direttiva (UE) 2016/680. Madankollu, minkejja l-isforzi estensivi tal-Unjoni biex tikkoopera mal-pajjiżi ewlenin ta' origini ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin fil-pajjiż illegalment soġġetti għal obbligu ta' ritorn, mhuw iex dejjem possibbli li jiġi żgurat li tali pajjiżi terzi jikkonformaw sistematikament mal-obbligu stabbilit mil-liġi internazzjonali biex jieħdu lura ċ-ċittadini tagħhom stess. Il-ftehimiet ta' riammissjoni, li ġew konklużi jew li qed jiġu nnegożjati mill-Unjoni jew mill-Istati Membri u li jipprevedu salvagwardji xierqa għad-data personali, ikopru għadd limitat ta' pajjiżi terzi bħal dawn. Fejn ftehimiet ta' din ix-xorta jkunu għadhom ma jeżistux, id-data personali jenhtieg li tiġi ttrasferita mill-Aġenzija għall-finijiet tal-faċilitazzjoni tal-operazzjonijiet ta' ritorn tal-Unjoni, sakemm jkunu ssodisfati l-kundizzjonijiet stipulati fil-punt (d) tal-Artikolu 50(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725.
- (102) Kwalunkwe trasferiment ta' data personali minn Stati Membri lejn pajjiżi terzi jenhtieg li jsir skont ir-Regolament (UE) 2016/679 u d-Direttiva (UE) 2016/680, kif applikabbli. Fin-nuqqas ta' ftehimiet ta' riammissjoni, u b'eċċezzjoni għar-rekwiżit li ġew adottati deċiżjonijiet ta' adegwatezza, jew ġew ipprovduti salvagwardji adatti, jenhtieg li jkun possibbli għall-Istati Membri li t-trasferiment ta' data personali lill-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-politika ta' ritorn tal-Unjoni. Jenhtieg li jkun possibbli li tintuża d-deroga għal sitwazzjonijiet speċifiċi previsti fl-Artikolu 49 tar-Regolament (UE) 2016/679 u fl-Artikolu 38 tad-Direttiva (UE) 2016/680, kif applikabbli, soġġett għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dawk l-artikoli.
- (103) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti mill-Artikoli 2 u 6 tat-TUE u mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ("il-Karta"), b'mod partikolari r-rispett għad-dinjità tal-bniedem, id-dritt għall-hajja, il-projbizzjoni tat-tortura u trattament jew kastig inuman jew degradanti, il-projbizzjoni tat-traffikar tal-bnedmin, id-dritt għal-libertà u s-sigurtà, id-dritt għall-protezzjoni tad-data personali, id-dritt ta' aċċess għad-dokumenti, id-dritt għall-asil, u l-protezzjoni kontra t-tneħħija u t-tkeċċija, in-non-refoulement, in-nondiskriminazzjoni u d-drittijiet tat-tfal.
- (104) Jenhtieg li dan ir-Regolament jistabbilixxi mekkaniżmu tal-ilmenti għall-Aġenzija b'kooperazzjoni mal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, biex jissalvagwardja l-harsien tad-drittijiet fundamentali fl-attivitajiet kollha tal-Aġenzija. Dan jenhtieg li jkun mekkaniżmu amministrattiv li permezz tiegħu l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali jkun responsabbli biex jiġġestixxi l-ilmenti rċevuti mill-Aġenzija f'konformità mad-dritt għal amminis-trazzjoni tajba. Jenhtieg li l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali jeżamina l-ammissibbiltà ta' lment, jirreġistra l-ilmenti ammissibbli, jibgħat l-ilmenti rreġistrati kollha lid-direttur eżekuttiv, jibgħat l-ilmenti li jikkonċernaw lil membri tat-timijiet lill-Istat Membru ta' origini, u jirreġistra s-segwitu mill-Aġenzija jew dak l-Istat Membru. Il-mekkanizmu jenhtieg li jkun effettiv, u jiżgura li l-ilmenti jkunu segwiti kif xieraq. Jenhtieg li l-mekkanizmu tal-ilmenti jkun mingħajr preġudizzju għall-aċċess għal rimedji amministrattivi u ġudizzjarji u li ma jkunx rek-wiżit biex isir rikors għal tali rimedji. L-investigazzjonijiet kriminali jenhtieg li jitwettqu mill-Istati Membri. Sabiex ikun hemm iktar trasparenza u responsabbiltà, jenhtieg li l-Aġenzija tirrapporta dwar il-mekkanizmu tal-ilmenti fir-rapport annwali tagħha. Ir-rapport jenhtieg li jkopri l-għadd ta' lmenti li tkun laqgħet, it-tipi ta' ksur tad-drittijiet fundamentali involuti, l-operazzjonijiet ikkonċernati u, fejn possibbli, il-miżuri ta' segwitu meħuda mill-Aġenzija u mill-Istati Membri. Jenhtieg li l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali jkollu aċċess għall-informazzjoni kollha rigward ir-rispett għad-drittijiet fundamentali b'rabta mal-attivitajiet kollha tal-Aġenzija. Jenhtieg li l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali jingħata r-rizorsi u l-persunal meħtieġa biex ikun jista' jwettaq b'mod effettiv il-kompiti kollha f'konformità ma' dan ir-Regolament. Il-persunal ipprovdut lill-uffiċjal għad-drit-tijiet fundamentali jenhtieg li jkollu l-hiliet u l-anzjanità li jikkorrispondu għall-espansjoni tal-attivitajiet u s-setgħat tal-Aġenzija.
- (105) Jenhtieg li l-Aġenzija tkun indipendenti fir-rigward ta' kwistjonijiet tekniċi u operazzjonali u li jkollha awtono-mija legali, amministrattiva u finanzjarja. Għal dak il-ghan, huwa meħtieġ u xieraq li tkun korp tal-Unjoni b'personalità ġuridika u li teżercita s-setgħat ta' implimentazzjoni mogħtija lilha b'dan ir-Regolament.
- (106) Jenhtieg li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jkunu rappreżentati fi hdan bord manigerjali sabiex jeżerċitaw sor-veljanza fuq l-Aġenzija. Fejn ikun possibbli, jenhtieg li l-bord manigerjali jkun magħmul mill-kapijiet operazzjo-nali tas-servizzi nazzjonali responsabbli mill-ġestjoni tal-fruntiera jew mir-rappreżentanti tagħhom. Jenhtieg li l-partijiet rappreżentati fil-bord manigerjali jagħmlu sforz biex jillimitaw il-bdil tar-rappreżentanti tagħhom,

sabiex jiżguraw il-kontinwità tal-hidma tal-bord manigerjali. Jenhtieg li l-bord manigerjali jkun fdat bis-setghat mehtiega biex jistabbilixxi l-baġit tal-aġenzija, biex jivverifika l-eżekuzzjoni tiegħu, jadotta regoli finanzjarji xierqa, jistabbilixxi proċeduri ta' hidma trasparenti għat-tehid tad-deċiżjonijiet mill-Aġenzija u jahtar lid-direttur eżekuttiv u tliet viċi diretturi eżekuttivi, li kull wiehed minnhom jenhtieg li jiġi assenjat responsabbiltajiet f'qasam partikolari ta' kompetenzi tal-Aġenzija, bħall-ġestjoni tal-korp permanenti, is-sorveljanza tal-kompiti tal-Aġenzija rigward ir-ritorn jew il-ġestjoni tal-involviment tal-Aġenzija fis-sistemi tal-IT fuq skala kbira. Jenhtieg li l-Aġenzija tkun irregolata u operata billi jitqiesu l-prinċipji tal-approċċ komuni dwar l-aġenziji decentralizzati tal-Unjoni adottati fid-19 ta' Lulju 2012 mill-Parlament Ewropew, mill-Kunsill u mill-Kummissjoni.

- (107) Minhabba l-involviment tal-Parlament Ewropew fil-kwistjonijiet irregolati minn dan ir-Regolament, il-president tal-bord manigerjali jenhtieg li jkun jista' jistieden espert tal-Parlament Ewropew biex jattendi l-laqgħat tal-bord manigerjali.
- (108) Jenhtieg li kull sena, il-bord manigerjali jhejji dokument ta' programmazzjoni wiehed. Meta jkun qed ihejji dak id-dokument, il-bord manigerjali jenhtieg li jqis ir-rakkomandazzjonijiet tal-Grupp ta' Hidma Interistituzzjonali dwar ir-rizorsi tal-aġenziji decentralizzati.
- (109) Biex tkun garantita l-awtonomija tal-Aġenzija, jenhtieg li jingħata baġit awtonomu bi dhul li fil-biċċa l-kbira tiegħu jiġi minn kontribuzzjoni mill-Unjoni. Il-baġit tal-Aġenzija jenhtieg li jithejja f'konformità mal-prinċipju ta' bbaġitjar abbażi tal-prestazzjoni, filwaqt li jitqiesu l-oġettivi tal-Aġenzija u r-riżultati mistennija tal-kompiti tagħha. Jenhtieg li l-proċedura baġitarja tal-Unjoni tkun applikabbli sa fejn għandhom x'jaqsmu l-kontribuzzjoni tal-Unjoni u kwalunkwe sussidju ieħor li jithallas mill-baġit tal-Unjoni. Jenhtieg li l-awditjar tal-kontijiet isir mill-Qorti tal-Awdituri. F'sitwazzjonijiet eċċezzjonali fejn il-baġit disponibbli jitqies insuffiċjenti u l-proċedura baġitarja ma tippermettix rispons adegwat għal sitwazzjonijiet ta' żvilupp veloċi, l-Aġenzija jenhtieg li jkollha l-possibbiltà li tircievi għotjiet minn fondi tal-Unjoni biex twettaq il-kompiti tagħha.
- (110) Jenhtieg li d-direttur eżekuttiv, fil-kapaċità tiegħu ta' uffiċjal awtorizzanti, jivvaluta, ir-riskji finanzjarji relatati mal-attivitajiet tal-Aġenzija fuq bażi regolari, u jiehu l-miżuri ta' mitigazzjoni mehtiega f'konformità mal-qafas finanzjarju applikabbli għall-Aġenzija u jinforma lill-bord manigerjali dwar dan.
- (111) Fis-snin li ġejjin l-Aġenzija hija mistenni tiffaċċja ċirkostanzi ta' sfida fir-rigward tal-issodisfar tal-htigijiet eċċezzjonali għar-reklutaġġ u ż-żamma ta' persunal kwalifikat mill-bażi ġeografika l-aktar wiesgħa possibbli.
- (112) Fl-ispirtu ta' responsabbiltà kondiviża, jenhtieg li l-Aġenzija tirrikjedi li l-persunal li timpjega, b'mod partikolari l-persunal statutorju tal-korp permanenti, inkluz il-persunal statutorju stazzjonat f'attivitajiet operazzjonali, ikollu l-istess livell ta' taħriġ, għarfien espert speċjali u professjonalizmu bħall-persunal issekondat jew impjegat mill-Istati Membri. Għalhekk, jenhtieg li l-Aġenzija teżamina mill-ġdid u tevalwa, jekk il-persunal statutorju tagħha jgħib ruħu sew fl-attivitajiet operazzjonali fil-qasam tal-kontroll fuq il-fruntieri u tar-ritorn.
- (113) Jenhtieg li r-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁷⁾ japplika min-għajr restrizzjoni għall-Aġenzija, li jenhtieg li taderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF)⁽¹⁸⁾.
- (114) F'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939⁽¹⁹⁾, l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew jenhtieg li jkun jista' jinvestiga u jressaq każijiet ta' frodi u reati kriminali oħrajn li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, kif previst fid-Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽²⁰⁾.

⁽¹⁷⁾ Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet imwettqa mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

⁽¹⁸⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 15.

⁽¹⁹⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1939 tat-12 ta' Ottubru 2017 li jimplimenta kooperazzjoni msahha dwar l-istabbiliment tal-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew ("l-UPPE") (ĠU L 283, 31.10.2017, p. 1).

⁽²⁰⁾ Direttiva (UE) 2017/1371 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2017 dwar il-għieda kontra l-frodi tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-liġi kriminali (ĠU L 198, 28.7.2017, p. 29).

- (115) Jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²¹⁾ japplika għall-Aġenzija. L-Aġenzija jenhtieg li tkun kemm jista' jkun trasparenti dwar l-attivitajiet tagħha, mingħajr ma tipperikola l-ksib tal-oġettiv tal-operazzjonijiet tagħha. Jenhtieg li hija tagħmel pubblika l-informazzjoni dwar l-attivitajiet kollha tagħha. Bl-istess mod, jenhtieg li tiżgura wkoll li l-pubbliku u kwalunkwe parti interessata jingħataw malajr informazzjoni rigward il-hidma tagħha.
- (116) Jenhtieg li l-Aġenzija tirrapporta wkoll dwar l-attivitajiet tagħha lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni bl-iktar mod shih possibbli.
- (117) Jenhtieg li l-Kummissjoni twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament. Dik l-evalwazzjoni jenhtieg li tivvaluta, *inter alia*, l-attrazzjoni tal-Aġenzija bħala impjegatur għar-reklutaġġ ta' persunal statutorju bil-hsieb li tiġi żgurata l-kwalità tal-kandidati u l-bilanċ geografiku.
- (118) Il-fruntieri esterni msemmija f'dan ir-Regolament huma daww li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tat-Titolu II tar-Regolament (UE) 2016/399, li jinkludu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri ta' Schengen f'konformità mal-Protokoll Nru 19 dwar l-*acquis* ta' Schengen integrat fil-qafas tal-Unjoni Ewropea, anness mat-TUE u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).
- (119) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Jenhtieg li daww is-setgħat jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²²⁾.
- (120) Peress li l-oġettiv ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' sistema ta' ġestjoni integrata tal-fruntieri esterni biex jiġi żgurat il-funzjonament tajjeb taż-żona Schengen, ma jistax jintlaħaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri meta jaġixxu b'mod mhux koordinat iżda jista' pjuttost, minhabba n-nuqqas ta' kontrolli fil-fruntieri interni, l-isfidi sostanzjali ta' migrazzjoni fil-fruntieri esterni, il-htieġa li jiġi mmonitorjat b'mod effiċjenti l-qsim ta' daww il-fruntieri, u l-htieġa li jingħataw kontribut lil-livell għoli ta' sigurtà interna fi hdan l-Unjoni, jinkiseb aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-TUE. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat fl-istess Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħqu daww l-għanijiet.
- (121) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen skont it-tifsira tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn tal-aħhar mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u żvilupp tal-*acquis* ta' Schengen ⁽²³⁾, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punt A tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE ⁽²⁴⁾. L-Arrangament bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar il-modalitajiet tal-partecipazzjoni ta' daww l-Istati fl-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea ⁽²⁵⁾ jipprevedi regoli dwar il-partecipazzjoni minn daww il-pajjiżi fil-hidma tal-Aġenzija, inkluzi dispożizzjonijiet dwar kontribuzzjonijiet finanzjarji u persunal.
- (122) Fir-rigward tal-Żvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fis-sens tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen ⁽²⁶⁾ li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punt A tad-Deċiżjoni 1999/437/KE, moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE ⁽²⁷⁾.

⁽²¹⁾ Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

⁽²²⁾ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁽²³⁾ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

⁽²⁴⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

⁽²⁵⁾ ĠU L 188, 20.7.2007, p. 19.

⁽²⁶⁾ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁽²⁷⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni fisem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1).

- (123) Fir-rigward tal-Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen fit-tifsira tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen ⁽²⁸⁾ li jaqgħu fl-ambitu msemmi fl-Artikolu 1, il-punt A tad-Deċizzjoni 1999/437/KE moqri flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 2011/350/UE ⁽²⁹⁾.
- (124) L-Arrangament bejn il-Komunità Ewropea, minn naha waħda, u l-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat ta' Liechtenstein, min-naha l-oħra, dwar il-modalitajiet tal-partecipazzjoni ta' dawk l-Istati fl-Aġenzija Ewropea għall-Gestjoni tal-Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea ⁽³⁰⁾ jipprevedi regoli dwar il-partecipazzjoni minn dawk il-pajjiżi fil-hidma tal-Aġenzija, inklużi dispożizzjonijiet dwar kontribuzzjonijiet finanzjarji u persunal.
- (125) Skont l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka annessi mat-TUE u mat-TFUE, id-Danimarka mhijiex qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Billi dan ir-Regolament jibni fuq l-*acquis* ta' Schengen, id-Danimarka għandha l-obbligu, f'konformità mal-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, li tiddeċiedi fi żmien sitt xhur wara li l-Kunsill ikun iddeċieda dwar dan ir-Regolament, jekk tkunx se timplimentah fil-liġi nazzjonali tagħha.
- (126) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li fih ir-Renju Unit ma jippartecipax, f'konformità mad-Deċizzjoni tal-Kunsill 2000/365/KE ⁽³¹⁾; għaldaqstant ir-Renju Unit mhuwiex qiegħed jiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhuwiex marbut bih jew soġġett għall-applikazzjoni tiegħu.
- (127) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li l-Irlanda ma tihux sehem fih, f'konformità mad-Deċizzjoni tal-Kunsill 2002/192/KE ⁽³²⁾; l-Irlanda għalhekk mhijiex qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (128) Jenhtieg li l-Aġenzija tiffacilita l-organizzazzjoni ta' attivitajiet speċifiċi li fihom l-Istati Membri jistgħu jagħmlu użu mill-gharfien esperti u l-facilitajiet li l-Irlanda u r-Renju Unit jistgħu jkunu lesti li joffru, fuq termini li jiġu deċiżi mill-bord manġerjali skont il-każ partikolari. Għal dan il-ghan, rappreżentanti mill-Irlanda jistgħu jiġu mistiedna jattendu għal-laqgħat kollha tal-bord manġerjali sabiex ikunu jistgħu jippartecipaw b'mod shih fit-tejjija ta' tali attivitajiet speċifiċi. Ir-rappreżentanti tar-Renju Unit jistgħu jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat tal-bord manġerjali sal-jum li fih it-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit skont l-Artikolu 50(3) TUE.
- (129) Minkejja li r-Renju Unit ma jhux sehem f'dan ir-Regolament, dan ingħata l-possibbiltà li jikkoopera mal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta fid-dawl tal-pożizzjoni tiegħu bħal Stat Membru. Fid-dawl tal-prezentazzjoni tan-notifika tar-Renju Unit tal-intenzjoni tiegħu li joħroġ mill-Unjoni skont l-Artikolu 50 TUE, jenhtieg li jkunu applikabbli arrangamenti speċjali għall-kooperazzjoni operazzjonali mar-Renju Unit abbazi ta' dan ir-Regolament sal-jum li fih it-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit skont l-Artikolu 50(3) TUE, jew sakemm ma jkunx dahal fis-seħh ftehim dwar il-hruġ konkluz mar-Renju Unit f'konformità mal-Artikolu 50 TUE, li jirregola tali arrangamenti speċjali.
- (130) Teżisti kontroversja bejn ir-Renju ta' Spanja u r-Renju Unit dwar id-demarkazzjoni tal-fruntieri ta' Ġibiltà.
- (131) Is-sospensjoni tal-applikabbiltà ta' dan ir-Regolament għall-fruntieri ta' Ġibiltà ma timplika l-ebda bidla fil-pożizzjonijiet rispettivi tal-Istati kkonċernati.

⁽²⁸⁾ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

⁽²⁹⁾ Deċizzjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konkluzjoni, fisem l-Unjoni Ewropea, tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19).

⁽³⁰⁾ ĠU L 243, 16.9.2010, p. 4.

⁽³¹⁾ Deċizzjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u Irlanda ta' Fuq biex jiehdu parti f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 131, 1.6.2000, p. 43).

⁽³²⁾ Deċizzjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 rigward it-talba tal-Irlanda biex tiehu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20).

- (132) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għe kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³³⁾ fis-7 ta' Novembru 2018 u ta opinjoni fit-30 ta' Novembru 2018.
- (133) Dan ir-Regolament għandu l-għan li jemenda u jespandi d-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti (UE) 2016/1624 u (UE) Nru 1052/2013. Peress li l-emendi li għandhom isiru huma sostanzjali fl-għadd u n-natura, dawn l-atti jenhtieg li, f'għieħ iċ-ċarezza, jiġu mhassra,

ADOPTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

ĠWARDJA EWROPEA TAL-FRUNTIERA U TAL-KOSTA

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta biex tiżgura ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri fil-fruntieri esterni bil-hsieb li jiġu ġestiti daww il-fruntieri esterni b'mod effiċjenti f'konformità shiħa mad-drittijiet fundamentali u biex tiżddied l-effiċjenza tal-politika ta' ritorn tal-Unjoni.

Dan ir-Regolament jindirizza sfidi migratorji u sfidi u theddidiet futuri potenzjali fil-fruntieri esterni. Huwa jiżgura livell għoli ta' sigurtà interna fl-Unjoni b'rispett shiħ għad-drittijiet fundamentali, filwaqt li jiġi salvagwardjat il-moviment liberu tal-persuni fl-Unjoni. Huwa jikkontribwixxi għad-detezzjoni, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-kriminalità trans-fruntiera fil-fruntieri esterni.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "fruntieri esterni" tfisser fruntieri esterni kif definit fil-punt (2) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399;
- (2) "punt ta' qsim tal-fruntiera" tfisser punt ta' qsim tal-fruntiera kif definit fil-punt (8) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399;
- (3) "kontroll fuq il-fruntiera" tfisser kontroll fuq il-fruntiera kif definit fil-punt (10) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399;
- (4) "verifiki fuq il-fruntiera" tfisser verifiki fuq il-fruntiera kif definit fil-punt (11) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399;
- (5) "sorveljanza fuq il-fruntiera" tfisser sorveljanza fuq il-fruntiera kif definit fil-punt (12) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399;
- (6) "sorveljanza tal-fruntieri tal-ajru" tfisser is-sorveljanza ta' kwalunkwe titjira ta' inġenju tal-ajru b'ekwipaġġ jew min-ghajru u l-passiġġieri jew il-merkanzija tiegħu lejn jew mit-territorji tal-Istati Membri, li mhijiex titjira interna kif definit fil-punt (3) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2016/399;
- (7) "għarfien tas-sitwazzjoni" tfisser il-kapaċità li jiġu mmonitorjati, maqbudin, identifikati, traċċati u mifhuma l-attivitajiet transfruntiera illegali sabiex jinstabu raġunijiet fondati għal miżuri ta' reazzjoni abbażi tal-għaqda ta' informazzjoni ġdida ma' għarfien eżistenti, u biex ikun jista' jtnaqqas it-telfien ta' hajjiet ta' migranti ma', matul jew qrib il-fruntieri esterni;
- (8) "kapaċità ta' reazzjoni" tfisser il-kapaċità li jitwettqu azzjonijiet maħsuba sabiex jikkumbattu l-attivitajiet illegali transfruntiera ma', matul jew qrib il-fruntieri esterni, inklużi l-mezzi u l-iskedi taż-żmien biex issir reazzjoni adegwata;
- (9) "EUROSUR" tfisser il-qafas għall-iskambju ta' informazzjoni u kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta;

⁽³³⁾ Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (10) "stampa tas-sitwazzjoni" tfisser aggregazzjoni ta' data ġeoreferenzjata qrib il-hin reali u informazzjoni rċevuta minn awtoritajiet, sensuri u pjattaformi differenti u sorsi oħrajn, li tiġi trażmessa permezz ta' kanali ta' komunikazzjoni u informazzjoni sikuri u li tista' tiġi pproċessata u murija u kondiviża selettivament ma' awtoritajiet rilevanti oħrajn sabiex jinkiseb għarfien tas-sitwazzjoni u tiġi appoġġjata l-kapaċità ta' reazzjoni ma', matul jew qrib il-fruntieri esterni u fiż-żona prefruntiera;
- (11) "taqsima tal-fruntiera esterna" tfisser il-fruntiera esterna shiha jew parti minnha ta' Stat Membru, kif definit mil-liġi nazzjonali jew kif determinat miċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni jew awtorità nazzjonali responsabbli oħra;
- (12) "reat transfruntier" tfisser kwalunkwe reat b'dimensjoni transfruntiera li jsir jew li jkun hemm attentat li jsir, ma', matul, jew qrib il-fruntieri esterni;
- (13) "żona prefruntiera" tfisser iż-żona ġeografika lil hinn mill-fruntieri esterni li tkun rilevanti għall-ġestjoni tal-fruntieri esterni permezz ta' analiżi tar-riskju u għarfien tas-sitwazzjoni;
- (14) "inċident" tfisser sitwazzjoni marbuta ma' immigrazzjoni illegali, kriminalità transfruntiera, jew riskju għall-hajjiet ta' migranti ma', matul jew qrib il-fruntieri esterni;
- (15) "persunal statutorju" tfisser persunal impjegat mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta f'konformità mar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ("ir-Regolamenti tal-Persunal") u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni ("il-Kondizzjonijiet tal-Impjieg") stipulati fir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 ⁽³⁴⁾;
- (16) "persunal operattiv" tfisser il-gwardji tal-fruntiera, l-akkompanjaturi tar-ritorn, l-ispeċjalisti tar-ritorn u persunal rilevanti ieħor li jikkostitwixxi l-korp permanenti tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta f'konformità mal-erba' kategoriji stipulati fl-Artikolu 54(1), li jaġixxu bħala membri tat-timijiet li jkollhom setgħat eżekuttivi jekk applikabbli, u l-persunal statutorju responsabbli għall-funzjonament tal-Unià Ċentrali tas- Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-livvjaġġar (ETIAS) li mhuwiex stazzjonat bħala membri tat-timijiet;
- (17) "membru tat-timijiet" tfisser membru tal-korp permanenti tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta stazzjonat permezz ta' timijiet ta' ġestjoni tal-fruntieri, timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni u timijiet tar-ritorn;
- (18) "timijiet tal-ġestjoni tal-fruntieri" tfisser timijiet iffurmati mill-korp permanenti tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta li għandhom jiġu stazzjonati tul operazzjonijiet kongunti fil-fruntieri esterni u fil-interventi rapidi fil-fruntieri fl-Istati Membri u pajjiżi terzi;
- (19) "timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni" tfisser timijiet ta' esperti li jipprovdu rinforzi tekniċi u operazzjonali lill-Istati Membri, inkluż f'żoni hotspot magħmula minn persunal operattiv, esperti mill-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Asil (EASO) u mill-Europol, u, fejn ikun rilevanti, esperti mill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA) u minn korpi, uffiċċji u aġenziji oħrajn tal-Unjoni u l-Istati Membri;
- (20) "Stat Membru ospitanti" tfisser Stat Membru li operazzjoni kongunta jew intervent rapidu fil-fruntieri, operazzjoni ta' ritorn jew intervent ta' ritorn isiru fih, jiġu varati minnu jew li minnu jiġi stazzjonat tim ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni;
- (21) "Stat Membru ta' oriġini" tfisser l-Istat Membru li minnu l-membri tal-persunal jiġi stazzjonat jew issekondat fil-korp permanenti tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta;
- (22) "Stat Membru partecipanti" tfisser Stat Membru li jipparteċipa f'operazzjoni kongunta, f'intervent rapidu fil-fruntieri, f'operazzjoni ta' ritorn, f'intervent ta' ritorn jew fi stazzjonament ta' tim ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, billi jipprovdi tagħmir tekniċu jew persunal tal-korp permanenti tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta, kif ukoll Stat Membru li jiehu sehem f'operazzjonijiet ta' ritorn jew interventi ta' ritorn billi jipprovdi tagħmir tekniċu jew persunal, iżda li ma jkunx Stat Membru ospitanti;

⁽³⁴⁾ ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1.

- (23) "żona hotspot" tfisser żona mahluqa fuq talba tal-Istat Membru ospitanti, li fiha l-Istat Membru ospitanti, il-Kummissjoni, l-agenziji rilevanti tal-Unjoni u l-Istati Membri parteċipanti jikkoooperaw, bil-ghan li tigi ġestita sfida migratorja sproporzjonata eżistenti jew potenzjali kkaratterizzata minn żieda sinifikanti fl-ghadd ta' migranti li jaslu fil-fruntieri esterni;
- (24) "ritorn" tfisser ritorn kif definit fil-punt (3) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/115/KE;
- (25) "deċiżjoni ta' ritorn" tfisser deċiżjoni amministrattiva jew ġudizzjarja jew att li jghidu jew jiddikjaraw li s-sogġorn ta' ċittadin ta' pajjiż terz huwa illegali u li jimponu jew jiddikjaraw l-obbligu ta' ritorn li jirrispetta d-Direttiva 2008/115/KE;
- (26) "persuna ripatrijata" tfisser ċittadin ta' pajjiż terz b'sogġorn illegali li jkun is-sugġett ta' deċiżjoni ta' ritorn infurzabbli;
- (27) "operazzjoni ta' ritorn" tfisser operazzjoni organizzata jew ikkoordinata mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u li tinvolvi rinforz tekniku u operazzjonali pprovdut lil Stat Membru wiehed jew aktar li permezz tagħha persuni rimpatrijati minn Stat Membru wiehed jew aktar jiġu ritornati, jew fuq bażi furzata jew volontarja, irrispettivament mill-mezz ta' trasport;
- (28) "intervent ta' ritorn" tfisser attività tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta li ttipprovdi lill-Istati Membri b'assistenza teknika u operazzjonali msahha li tikkonsisti fl-istazzjonament ta' timijiet ta' ritorn u l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn;
- (29) "timijiet tar-ritorn" tfisser timijiet iffurmati mill-korp permanenti tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta li jridu jiġu stazzjonati tul operazzjonijiet ta' ritorn, interventi ta' ritorn fi Stati Membri jew attivitajiet operazzjonali marbutin mal-implementazzjoni ta' kompiti relatati mar-ritorn;
- (30) "uffiċjal għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni" tfisser uffiċjal għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni kif definit fil-punt (1) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2019/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁵⁾.

Artikolu 3

Ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri

1. Il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri għandha tikkonsisti mill-komponenti li ġejjin:
- (a) il-kontroll fuq il-fruntieri, inklużi miżuri biex jiġi ffaċilitat il-qsim leġittimu tal-fruntieri u, fejn xieraq; miżuri relatati mal-prevenzjoni u l-qbid tal-kriminalità transfruntiera fil-fruntieri esterni, b'mod partikolari il-faċilitazzjoni ta' dhul ta' migranti, it-traffikar tal-bnedmin u t-terroriżmu; u mekkaniżmi u proċeduri għall-identifikazzjoni ta' persuni vulnerabbli u minuri mhux akkumpanjati, u għall-identifikazzjoni ta' persuni li jkollhom bżonn, jew li jixtiequ japplikaw għal, protezzjoni internazzjonali, l-ghoti ta' informazzjoni lil tali persuni u r-riferiment ta' tali persuni;
- (b) operazzjonijiet ta' tfittxija u salvataġġ għal persuni f'diffikultà fil-baħar varati u mwettqa f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 656/2014 u mal-liġi internazzjonali, li jsiru f'sitwazzjonijiet li jistgħu jinqalghu tul operazzjonijiet ta' sorveljanza fuq il-fruntiera fil-baħar;
- (c) analiżi tar-riskji għas-sigurtà interna u analiżi tat-theddid li jistgħu jaffettwaw il-funzjonament jew is-sigurtà tal-fruntieri esterni;
- (d) l-iskambju ta' informazzjoni u kooperazzjoni bejn l-Istati Membri f'oqsma koperti minn dan ir-Regolament, kif ukoll l-iskambju ta' informazzjoni u kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, inkluż l-appoġġ ikkoordinat mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta;
- (e) il-kooperazzjoni bejn l-agenziji fost l-awtoritajiet nazzjonali f'kull Stat Membru li jkunu responsabbli għall-kontroll fuq il-fruntiera jew għal kompiti oħra mwettqa mal-fruntiera, kif ukoll bejn l-awtoritajiet responsabbli għar-ritorn f'kull Stat Membru, inkluż l-iskambju regolari ta' informazzjoni permezz ta' għodod għall-iskambju tal-informazzjoni eżistenti, inkluż, fejn xieraq, il-kooperazzjoni mal-korpi nazzjonali inkarigati mill-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali;

⁽³⁵⁾ Regolament (UE) 2019/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar il-holqien ta' netwerk Ewropew bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 88).

- (f) il-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni fl-oqsma koperti b'dan ir-Regolament, inkluż permezz tal-iskambju regolari ta' informazzjoni;
 - (g) il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi fl-oqsma koperti b'dan ir-Regolament, b'enfasi partikolari fuq pajjiżi terzi ġirien u fuq daww il-pajjiżi terzi li ġew identifikati permezz ta' analiżi tar-riskju bħala pajjiżi ta' oriġini jew ta' tranzitu għall-immigrazzjoni illegali;
 - (h) miżuri tekniċi u operazzjonali fiż-Żona Schengen li huma relatati mal-kontroll fuq il-fruntieri u mfassla biex jindirizzaw l-immigrazzjoni illegali u biex jiġġieldu r-reati transfruntiera ahjar;
 - (i) ir-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu s-suġġett ta' deċiżjonijiet ta' ritorn mahruġin minn Stat Membru;
 - (j) l-użu tal-aħħar teknoloġija, inklużi sistemi ta' informazzjoni fuq skala kbira;
 - (k) mekkanizmu ta' kontroll tal-kwalità, b'mod partikolari l-mekkanizmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen, il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà u l-possibbiltà ta' mekkanizmi nazzjonali, biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri;
 - (l) mekkanizmi ta' solidarjetà, b'mod partikolari l-istrumenti ta' finanzjament tal-Unjoni.
2. Id-drittijiet fundamentali, l-edukazzjoni u t-taħriġ, kif ukoll ir-riċerka u l-innovazzjoni għandhom ikunu komponenti globali fl-implimentazzjoni tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri.

Artikolu 4

Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta

L-awtoritajiet nazzjonali tal-Istati Membri li huma responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inklużi l-gwardji tal-kosta sa fejn dawn iwettqu l-kompiti ta' kontroll fuq il-fruntieri, l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għar-ritorn, u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta ("l-Aġenzija"), għandhom jikkostitwixxu l-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta.

Artikolu 5

Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta

1. L-Aġenzija għandha tkun regolata minn dan ir-Regolament.
2. L-Aġenzija għandha tinkludi l-korp permanenti tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta ("il-korp permanenti") imsemmi fl-Artikolu 54 b'kapacità ta' 10 000 membru tal-persunal operattiv f'konformità mal-Anness I.
3. Biex ikun żgurat li jkun hemm ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri koerenti, l-Aġenzija għandha tiffaċilita u tagħmel iktar effettiva l-applikazzjoni ta' miżuri tal-Unjoni marbutin mal-ġestjoni tal-fruntieri esterni, b'mod partikolari r-Regolament (UE) 2016/399, u ta' miżuri tal-Unjoni marbutin mar-ritorn.
4. L-Aġenzija se tikkontribwixxi għall-applikazzjoni kontinwa u uniformi tal-liġi tal-Unjoni, inkluż l-acquis tal-Unjoni dwar id-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ("il-Karta") fil-fruntieri esterni. Il-kontribuzzjoni tagħha għandha tinkludi l-iskambju ta' prattiki tajbin.

Artikolu 6

Responsabbiltà

L-Aġenzija għandha tkun responsabbli quddiem il-Parlament Ewropew u lejn il-Kunsill, f'konformità ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 7

Responsabbiltà kondiviza

1. Il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha timplimenta l-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri bħala responsabbiltà kondiviza tal-Aġenzija u tal-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inklużi l-gwardji tal-kosta sa fejn dawn jagħmlu operazzjonijiet ta' sorveljanza fuq il-fruntieri tal-baħar u kull komputu ieħor tal-kontroll fuq il-fruntieri. L-Istati Membri għandhom iżommu r-responsabbiltà primarja għall-ġestjoni tat-taqsimiet tagħhom tal-fruntieri esterna.

2. L-Aġenzija għandha tipprovdi assistenza teknika u operazzjonali fl-implimentazzjoni ta' miżuri marbutin mar-ritorn kif imsemmi fl-Artikolu 48 ta' dan ir-Regolament, fuq talba tal-Istati Membri kkonċernati, jew b'inizjattiva proprja u bi qbil mal-Istat Membru kkonċernat. L-Istati Membri għandhom iżommu r-responsabbiltà unika li joħroġu d-deċiżjonijiet ta' ritorn u li jadottaw il-miżuri marbutin mad-detenzjoni tal-persuni rimpatrijati f'konformità mad-Direttiva 2008/115/KE.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-ġestjoni tal-fruntieri esterni tagħhom u l-infurzar tad-deċiżjonijiet ta' ritorn, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Aġenzija, fl-interess tagħhom stess u fl-interess komuni tal-Istati Membri kollha, f'konformità shiha mal-liġi tal-Unjoni, inkluż ir-rispett għad-drittijiet fundamentali, u f'konformità maċ-ċiklu ta' politika strategiku pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri msemmija fl-Artikolu 8.

4. L-Aġenzija għandha tappoġġa l-applikazzjoni ta' miżuri tal-Unjoni relatati mal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u l-infurzar tad-deċiżjonijiet ta' ritorn billi ssahha, tivvaluta u tikkoordina l-azzjonijiet tal-Istati Membri, u billi tipprovdi assistenza teknika u operazzjonali fl-implimentazzjoni ta' dawn il-miżuri u fi kwistjonijiet ta' ritorn. L-Aġenzija ma għandha tappoġġa l-ebda miżura jew tkun involuta febda attività relatata mal-kontrolli fuq il-fruntieri interni. L-Aġenzija għandha tkun totalment responsabbli u obbligata tagħti rendikont għal kwalunkwe deċiżjoni li tiehu u għal kwalunkwe attività li għaliha tkun unikament responsabbli, skont dan ir-Regolament.

5. L-Istati Membri jistgħu jikkooperaw fil-livell operazzjonali ma' Stati Membri oħra jew pajjiżi terzi, fejn tali kooperazzjoni tkun kompatibbli mal-kompiti tal-Aġenzija. L-Istati Membri għandhom joqogħdu lura minn kwalunkwe attività li tista' tipperikola l-funzjonament tal-Aġenzija jew il-kisba tal-oġettivi tagħhom. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Aġenzija dwar dik il-kooperazzjoni operazzjonali ma' Stati Membri oħra jew pajjiżi terzi fil-fruntieri esterni u fil-qasam tar-ritorn. Id-direttur eżekuttiv għandu jinforma lill-bord maniġerjali dwar tali kwistjonijiet fuq bażi regolari u mill-anqas darba fis-sena.

Artikolu 8

Ċiklu ta' politika strategika pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri

1. Il-Kummissjoni u l-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta għandhom jiżguraw l-effettività tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri permezz ta' ċiklu ta' politika strategika pluriennali li jkun adottat f'konformità mal-proċedura stipulata fil-paragrafu 4.

2. Il-politika strategika pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri għandha tistipula kif l-isfidi fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri u tar-ritorn għandhom jiġu indirizzati b'mod koerenti, integrat u sistematiku. Hija għandha tistipula l-prijoritajiet politiċi u tipprovdi l-linji gwida strateġiċi għal perġodu ta' hames snin b'rabta mal-komponenti stipulati fl-Artikolu 3.

3. Iċ-ċiklu ta' politika strategika pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri għandu jkun jikkonsisti minn erba' stadji kif stipulat fil-paragrafi minn 4 sa 7.

4. Abbażi tal-analiżi tar-riskju strategika għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri msemmija fl-Artikolu 29(2), il-Kummissjoni għandha tipprepara dokument ta' politika biex tiżviluppa politika strategika pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri. Il-Kummissjoni għandha tipprezenta dak id-dokument ta' politika lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill biex jiġi diskuss. Wara dik id-diskussjoni, il-Kummissjoni għandha tadotta l-komunikazzjoni li tistabbilixxi l-politika strategika pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri.

5. Sabiex tiġi implimentata politika strategika pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, l-Aġenzija għandha, permezz ta' deċiżjoni tal-bord maniġerjali, abbażi ta' proposta mid-direttur eżekuttiv, li tiġi ippreparata f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u l-Kummissjoni, tistabbilixxi strateġija teknika u operazzjonali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri. Fejn ikun ġustifikat, l-Aġenzija għandha tiehu kont, tas-sitwazzjoni speċifika tal-Istati Membri, b'mod partikolari l-pożizzjoni ġeografika tagħhom. L-istrateġija teknika u operazzjonali għandha timxi mal-Artikolu 3 u mal-politika strategika pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri. Hija għandha tippromwovi u tappoġġa l-implimentazzjoni tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri fl-Istati Membri kollha.

6. Sabiex jimplimentaw il-politika strategika pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-istrateġiji nazzjonali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri permezz ta' kooperazzjoni mill-qrib bejn l-awtoritajiet nazzjonali kollha responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri esterni u r-ritorn. Dawk l-istrateġiji nazzjonali għandhom jikkonformaw mal-Artikolu 3, mal-politika strategika pluriennali għall-Ġestjoni Integrata Ewropea tal-Fruntieri u mal-istrateġija teknika u operazzjonali.

7. Erba' snin wara l-adozzjoni tal-politika strateġika pluriennali għall-Ġestjoni Integrata Ewropea tal-Fruntieri, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni bir-reqqa tal-implimentazzjoni tagħha. Ir-riżultati tal-evalwazzjoni għandhom fit-tnejn ta' taċ-ċiklu tal-politika strateġika pluriennali li jkun imiss. L-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa fil-hin għat-tweġiq ta' dik l-evalwazzjoni ġenerali. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika r-riżultati ta' dik l-evalwazzjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

8. Fejn is-sitwazzjoni fil-fruntieri esterni jew fil-qasam tar-ritorn tkun tirrikjedi bidla tal-prijoritajiet ta' politika, il-Kummissjoni għandha temenda l-politika strateġika pluriennali għall-Ġestjoni Integrata Ewropea tal-Fruntieri jew partijiet rilevanti tagħha f'konformità mal-proċedura stabbilita fil-paragrafu 4.

Fejn il-Kummissjoni temenda l-politika strateġika pluriennali kif previst fl-ewwel subparagrafu, l-istrategija teknika u operazzjonali u, l-istrategiji nazzjonali għandhom. fejn ikun neċessarju, jiġu adattati.

Artikolu 9

Ippjanar integrat

1. Abbażi taċ-ċiklu ta' politika strateġika pluriennali għall-Ġestjoni Integrata Ewropea tal-Fruntieri, il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha tistabbilixxi proċess ta' ippjanar integrat għall-ġestjoni tal-fruntieri u tar-ritorn, inklużi l-proċessi ta' pplanar operazzjonali, l-ippjanar ta' kontinġenza u l-ippjanar tal-iżvilupp ta' kapaċità. Dak il-proċess ta' pplanar integrat għandu jkun stabbilit f'konformità mal-paragrafi 2, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu.

2. L-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom jadottaw pjanijiet operazzjonali għall-ġestjoni tal-fruntieri u r-ritorn. Il-pjanijiet operazzjonali tal-Istati Membri relatati mas-sezzjonijiet tal-fruntiera b'livelli għoljin u b'impatt kritiku għandhom jiġu kkoordinati mal-Istati Membri ġirien u mal-Aġenzija bil-ghan li jiġu implimentati l-miżuri transfruntieri meħtieġa u billi jiġi previst l-appoġġ mill-Aġenzija. Għall-attivitajiet tal-Aġenzija, il-proċessi ta' pplanar operazzjonali għas-sena suċċessiva għandu jiġi stabbilit f'anness tad-dokument ta' pprogrammar uniku msemmi fl-Artikolu 102. Għal kull attività operazzjonali speċifika l-proċessi ta' pplanar operazzjonali għandhom jirriżultaw mill-pjanijiet operazzjonali msemmi fl-Artikolu 38 u fl-Artikolu 74(3). Il-pjanijiet operazzjonali jew parti minnhom jistgħu jiġu kklassifikati b'hal xierqa f'konformità mal-Artikolu 92.

3. Kull Stat Membru għandu jadotta pjan ta' kontinġenza għall-ġestjoni tal-fruntieri tiegħu u tar-ritorn. B'konformità mal-istrategiji għall-ġestjoni integrata nazzjonali tal-fruntieri, il-pjanijiet ta' kontinġenza għandhom jiddeskrivu kull miżura neċessarja għar-rinfurzar possibbli tal-kapaċitajiet, fosthom il-logistika u l-appoġġ kemm fil-livell nazzjonali kif ukoll mill-Aġenzija.

Il-parti tal-pjanijiet ta' kontinġenza li tirrikjedi iżjed appoġġ mill-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta għandhom jithejjew b'mod kongunt mill-Istat Membru kkonċernat u mill-Aġenzija, b'koordinazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri ġirien.

4. L-Istati Membri għandhom jadottaw pjanijiet ta' żvilupp tal-kapaċitajiet nazzjonali għall-ġestjoni tal-fruntieri u tar-ritorn b'konformità mal-istrategiji għall-ġestjoni integrata nazzjonali tal-fruntieri tagħhom. Dawk il-pjanijiet ta' żvilupp tal-kapaċitajiet nazzjonali għandhom jiddeskrivu l-evoluzzjoni fuq terminu medju sa terminu twil tal-kapaċitajiet nazzjonali għall-ġestjoni tal-fruntieri u tar-ritorn.

Il-pjan ta' żvilupp tal-kapaċitajiet nazzjonali għandu jindirizza l-iżviluppi ta' kull komponent tal-Ġestjoni Integrata Ewropea tal-Fruntieri, b'mod partikolari l-politika dwar ir-reklutaġġ u t-taħriġ tal-gwardji tal-fruntieri u tal-ispeċjalisti tar-ritorn, il-kisba u l-manutenzjoni tat-tagħmir, u l-attivitajiet ta' riċerka u żvilupp meħtieġa u r-rekwiżiti korrispondenti ta' finanzjament u sorsi.

5. Il-pjanijiet ta' kontinġenza u l-pjanijiet ta' żvilupp tal-kapaċitajiet nazzjonali msemmija fil-paragrafi 3 u 4 għandhom ikunu bbażati fuq xenarji derivati mill-analizi tar-riskju. Dawk ix-xenarji għandhom jirriflettaw l-evoluzzjoni possibbli fil-fruntieri esterni u fil-qasam tal-migrazzjoni illegali u l-isfidi identifikati fiċ-ċiklu ta' politika strateġika pluriennali għall-Ġestjoni Integrata Ewropea tal-Fruntieri. Dawk ix-xenarji għandhom jiġu stabbiliti fil-pjanijiet ta' kontinġenza u fil-pjanijiet ta' żvilupp tal-kapaċitajiet nazzjonali li huma relatati magħhom.

6. Il-metodoloġija u l-proċedura għall-istabbiliment tal-pjanijiet imsemmija fil-paragrafi 3 u 4 għandhom jiġu adottati mill-bord manijerjali, wara konsultazzjoni mal-Istati Membri, abbażi ta' proposta mid-direttur eżekuttiv.

7. L-Aġenzija għandha thejji harsa ġenerali fuq il-pjanijiet ta' żvilupp tal-kapaċitajiet nazzjonali u strateġija pluriennali għall-kisba tat-tagħmir tal-Aġenzija msemmi fl-Artikolu 63 u fl-ippjanar pluriennali tal-profil tal-persunal għall-korp permanenti.

L-Aġenzija għandha taqşam din harsa ġenerali mal-Istati Membri u mal-Kummissjoni bil-ħsieb li jiġu identifikati sinerġiji u opportunitajiet possibbli għall-kooperazzjoni f'diversi oqsma koperti mill-pjanijiet ta' żvilupp tal-kapaċitajiet nazzjonali, fosthom l-akkwisti kongunti. Abbażi tas-sinerġiji identifikati, l-Aġenzija tista' tistieden lill-Istati Membri biex jippar-teċipaw f'azzjonijiet ta' segwitu għall-kooperazzjoni.

8. Il-bord maniġerjali tal-Aġenzija għandu jiltaqa' mill-inqas darba fis-sena biex jiddiskuti u japprova l-pjan direzzjonali tal-kapaċità tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta. Il-pjan direzzjonali tal-kapaċità għandu jiġi propost mid-direttur eżekuttiv abbażi tal-harsa ġenerali fuq il-pjanijiet ta' żvilupp tal-kapaċitajiet nazzjonali filwaqt li jitqiesu, fost l-oħrajn, ir-riżultati tal-analizi tar-riskju u l-valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà mwettqa f'konformità mal-Artikoli 29 u 32 u l-pjanijiet pluriennali tal-Aġenzija stess. Ladarba l-pjan direzzjonali tal-kapaċità jiġi approvat mill-bord maniġerjali, għandu jiġi anness mal-istrateġija teknika u operazzjonali msemmija fl-Artikolu 8(5).

KAPITOLU II

FUNZJONAMENT TAL-GWARDJA EWROPEA TAL-FRUNTIERA U TAL-KOSTA

TAQSIMA 1

Kompiti tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta

Artikolu 10

Kompiti tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta

1. L-Aġenzija għandha twettaq il-kompiti li ġejjin:
 - (a) timmonitorja l-flussi migratorji u twettaq analizi tar-riskju fir-rigward tal-aspetti kollha tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri;
 - (b) timmonitorja l-htigijiet operazzjonali tal-Istati Membri relatati mal-implimentazzjoni tar-ritorni, inkluż billi tiġbor id-data operazzjonali;
 - (c) twettaq valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, inkluża l-valutazzjoni tal-kapaċità u ta' kemm huma ppreparati l-Istati Membri biex jiffaċċjaw theddid u sfidi fil-fruntieri esterni tagħhom;
 - (d) timmonitorja l-ġestjoni tal-fruntieri esterni permezz ta' uffiċjali għall-komunikazzjoni tal-Aġenzija fl-Istati Membri;
 - (e) timmonitorja l-konformità mad-drittijiet fundamentali fl-attivitajiet kollha tagħha fil-fruntieri esterni u fl-operazzjonijiet ta' ritorn;
 - (f) tappoġġa l-iżvilupp u t-thaddim tal-EUROSUR;
 - (g) tassisti lill-Istati Membri f'ċirkostanzi li jirrikjedu aktar assistenza teknika u operazzjonali fil-fruntieri esterni billi tikkordina u torganizza operazzjonijiet kongunti, filwaqt li tikkunsidra li ċerti sitwazzjonijiet jistgħu jinvolve emerġenzi umanitarji u ta' salvataġġ fuq il-baħar f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u dak internazzjonali;
 - (h) tassisti lill-Istati Membri f'ċirkostanzi li jirrikjedu aktar assistenza teknika u operazzjonali fil-fruntieri esterni, billi tvara interventi rapidi fil-fruntieri esterni ta' dawh l-Istati Membri li jaffaċċjaw sfidi speċifiċi u sproporzjonati, filwaqt li tikkunsidra li ċerti sitwazzjonijiet jistgħu jinvolve emerġenzi umanitarji u ta' salvataġġ fuq il-baħar f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u dak internazzjonali;
 - (i) tipprovdi assistenza teknika u operazzjonali lill-Istati Membri u lill-pajjiżi terzi, f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 656/2014 u l-liġi internazzjonali, b'appoġġ ta' operazzjonijiet ta' tfittxija u salvataġġ għal persuni li jinsabu f'diffikultà fuq il-baħar li jistgħu jseħhu matul operazzjonijiet ta' sorveljanza tal-fruntieri fil-baħar;

- (j) tistazzjona l-korp permanenti fil-qafas tat-timijiet tal-ġestjoni tal-migrazzjoni, tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni u timijiet tar-ritorn (kollettivament imsemmija "timijiet") matul operazzjonijiet kongunti kif ukoll f'interventi rapidi fil-fruntieri, operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn;
- (k) tistabbilixxi gabra kondiviża ta' tagħmir tekniku, inkluża riżerva ta' tagħmir ta' reazzjoni rapida, li għandha tintuża f'operazzjonijiet kongunti, f'interventi rapidi fil-fruntieri u fil-qasam tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, kif ukoll f'operazzjonijiet ta' ritorn u f'interventi ta' ritorn;
- (l) tiżviluppa u tiġġestixxi, bl-għajnuna ta' mekkaniżmu ta' kontroll ta' kwalità, il-kapaċitajiet umani u tekniċi tagħha biex tikkontribwixxi għall-korp permanenti, inkluż ir-reklutaġġ u t-taħriġ tal-membri tal-persunal tiegħu li jkunu qed jaġixxu bħala membri ta' tim u l-gabra ta' tagħmir tekniku,;
- (m) fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni f'żoni hotspot:
 - (i) tistazzjona persunal operattiv u tagħmir tekniku għall-assistenza fl-iskrinjar, il-ġbir ta' informazzjoni, l-identifikazzjoni u t-tehid tal-marki tas-swaba';
 - (ii) tistabbilixxi proċedura għar-riferiment u biex tingħata l-informazzjoni inizjali lil persuni li jkunu jehtieġu l-protezzjoni internazzjonali jew li jixtiequ japplikaw għal tali protezzjoni, inkluża proċedura għall-identifikazzjoni ta' gruppi vulnerabbli, f'kooperazzjoni mal-EASO u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti;
- (n) tagħti assistenza f'kull stadju tal-proċess tar-ritorn mingħajr ma tidhol fil-merti ta' deċiżjonijiet dwar ir-ritorn li jibqgħu r-responsabbiltà unika tal-Istati Membri, tassisti fil-koordinazzjoni u l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn u ttiprovdi appoġġ tekniku u operazzjonali biex jiġi implimentat l-obbligu għar-ritorn ta' persuni rimpatrijati, u appoġġ tekniku u operazzjonali għal operazzjonijiet u interventi ta' ritorn, inkluż f'ċirkostanzi li jkunu jirrikjedu aktar assistenza;
- (o) tistabbilixxi grupp ta' kontrolluri tar-ritorn furzat;
- (p) tistazzjona timijiet tar-ritorn tul interventi ta' ritorn;
- (q) fil-qafas tal-mandati rispettivi tal-agenziji kkonċernati, tikkooopera mal-Europol u l-Eurojust u ttiprovdi appoġġ lill-Istati Membri f'ċirkostanzi li jkunu jirrikjedu assistenza teknika u operazzjonali miżjuda fil-fruntieri esterni fil-ġlieda kontra l-kriminalità transfruntiera u t-terroriżmu;
- (r) tikkooopera mal-EASO fil-qasam tal-Asil fi hdan il-mandati rispettivi tagħhom, b'mod partikolari biex tiffacilita miżuri f'kazijiet fejn ċittadini ta' pajjiżi terzi li l-applikazzjonijiet tagħhom għall-protezzjoni internazzjonali jkunu ġew miċhuda permezz ta' deċiżjoni finali, ikunu soġġetti għar-ritorn;
- (s) tikkooopera mal-FRA, fi hdan il-mandati rispettivi tagħhom, biex tiżgura l-applikazzjoni kontinwa u uniformi tal-acquis tal-Unjoni dwar id-drittijiet fundamentali;
- (t) tikkooopera mal-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA) u l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA), fi hdan il-mandati rispettivi tagħhom, sabiex jappoġġaw lill-awtoritajiet nazzjonali fit-tweqqif tal-funzjonijiet ta' gwardji tal-kosta, kif stipulati fl-Artikolu 69, inkluż is-salvataġġ tal-hajjiet fil-baħar, billi ttiprovdi servizzi, informazzjoni, tagħmir, u t-aħriġ, kif ukoll billi tikkoordina operazzjonijiet bi skopijiet multipli;
- (u) tikkooopera ma' pajjiżi terzi fir-rigward tal-oqsma koperti mir-Regolament, inkluż permezz tal-istazzjonament operazzjonali possibbli ta' timijiet tal-ġestjoni tal-fruntieri f'pajjiżi terzi;
- (v) tassisti lill-Istati Membri u lil pajjiżi terzi fil-kuntest ta' kooperazzjoni teknika u operazzjonali bejniethom fil-kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament;
- (w) tassisti lill-Istati Membri u lil pajjiżi terzi fit-taħriġ ta' gwardji tal-fruntiera nazzjonali, persunal rilevanti ieħor u esperti dwar ir-ritorn, inkluż permezz tal-istabbiliment ta' standards u programmi tat-taħriġ komuni inkluż dwar id-drittijiet fundamentali;
- (x) tipparteċipa fl-iżvilupp u l-ġestjoni ta' attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni rilevanti għall-kontroll tal-fruntieri esterni, inkluż l-użu ta' teknoloġija ta' sorveljanza avvanzata, u tiżviluppa proġetti pilota tagħha stess meta jkunu meħtieġa għat-tweqqif ta' attivitajiet, kif previsti f'dan ir-Regolament;

- (y) tiżviluppa standards tekniċi għall-iskambju ta' informazzjoni
- (z) tappoġġa l-iżvilupp ta' standards tekniċi ta' tagħmir fil-qasam tal-kontroll fuq il-fruntieri u tar-ritorn, inkluż għall-interkonnessjoni ta' sistemi u networks, u appoġġ, kif xieraq, l-iżvilupp ta' standards minimi komuni għas-sorveljanza tal-fruntieri esterni f'konformità mal-kompetenzi rispettivi tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni;
- (aa) tistabbilixxi u tmanjni n-netwerk ta' komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 14;
- (ab) tiżviluppa u topera, f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725, sistemi ta' informazzjoni li jippermettu skambji rapidi u affidabbli ta' informazzjoni dwar riskji emergenti fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni, l-immigrazzjoni illegali u r-ritorn, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, ma' korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni kif ukoll man-Netzwerk Ewropew dwar il-Migrazzjoni stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/381/KE ⁽³⁶⁾;
- (ac) tipprovdi, l-assistenza meħtieġa għall-iżvilupp ta' ambjent komuni għall-qsim tal-informazzjoni, inkluża l-interoperabbiltà tas-sistemi, kif ikun xieraq;
- (ad) issegwi standards għolja għall-ġestjoni tal-fruntieri, li jippermettu t-trasparenza u l-iskrutinju pubbliku u b'konformità shiha mal-liġi applikabbli u tiżgura r-rispett, il-protezzjoni u l-promozzjoni tad-drittijiet fundamentali;
- (ae) tiġġestixxi u topera s-sistema ta' Dokumenti Foloż u Awtentiċi Online imsemmija fl-Artikolu 79 li tappoġġa lill-Istati Membri billi tiffaċilita l-identifikazzjoni tal-frodi ta' dokumenti;
- (af) tissodisfa l-kompiti u l-obbligi fdati lill-Aġenzija msemmijin fir-Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁷⁾ u tiżgura li titwaqqaf u tithaddem Unità Ċentrali tal-ETIAS f'konformità mal-Artikolu 7 ta' dak ir-Regolament;
- (ag) tassisti lill-Istati Membri fil-facilitazzjoni għal persuni tal-qsim tal-fruntieri esterni.

2. L-Aġenzija għandha tikkomunika dwar kwistjonijiet li jaqgħu fil-mandat tagħha. Għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-pubbliku informazzjoni preċiża, dettaljata, f'waqtha u komprensiva dwar l-attivitajiet tagħha.

Tali komunikazzjoni ma għandhiex tkun ta' detriment għall-kompiti msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u b'mod partikolari ma għandhiex tikkonferma informazzjoni operazzjonali li jekk issir pubblika tista' tipperikola l-kisba tal-oġġettiv tal-operazzjonijiet. L-Aġenzija għandha tikkomunika mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 92 u f'konformità mal-pjanijiet rilevanti ta' komunikazzjoni u tixrid adottati mill-bord maniġerjali u f'kooperazzjoni mill-qrib, fejn xieraq, ma' korpi, uffiċċji u aġenziji oħrajn.

TAQSIMA 2

Skambju ta' informazzjoni u kooperazzjoni

Artikolu 11

Dmir ta' kooperazzjoni in bona fede

L-Aġenzija, l-awtoritajiet nazzjonali li huma responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu l-kompiti ta' kontroll fuq il-fruntieri, u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għar-ritorn, għandhom ikunu soġġetti għal obbligu ta' kooperazzjoni *in bona fede*, u obbligu li jiskambjaw l-informazzjoni.

⁽³⁶⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/381/KE tal-14 ta' Mejju 2008 li tistabbilixxi Network Ewropew dwar il-Migrazzjoni (ĠU L 131, 21.5.2008, p. 7).

⁽³⁷⁾ Regolament (UE) 2018/1240 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Settembru 2018 li jistabbilixxi Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-livjaġġar (ETIAS) u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1077/2011, (UE) Nru 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 u (UE) 2017/2226 (ĠU L 236, 19.9.2018, p. 1).

*Artikolu 12***Obbligu tal-iskambju tal-informazzjoni**

1. Sabiex iwettqu l-kompiti konferiti lilhom b'dan ir-Regolament, l-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu l-kompiti ta' kontroll fuq il-fruntieri, u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għar-ritorn għandhom, f'konformità ma' dan ir-Regolament u l-liġijiet oħra tal-Unjoni u nazzjonali rilevanti fir-rigward tal-iskambju ta' informazzjoni, jaqsmu fil-hin u b'mod preċiż l-informazzjoni kollha meħtieġa.

2. L-Aġenzija għandha tiegħu l-mizuri xierqa biex tiffaċilita l-iskambju tal-informazzjoni rilevanti għall-kompiti tagħha mal-Kummissjoni u mal-Istati Membri.

Meta l-informazzjoni tkun rilevanti biex twettaq il-kompiti tagħha, l-Aġenzija għandha tiskambja dik l-informazzjoni ma' korpi, uffiċċji u aġenziji rilevanti oħra tal-Unjoni, għall-fini tal-analiżi tar-riskju, tal-ġbir tad-data statistika, tal-valutazzjoni tas-sitwazzjoni f'pajjiżi terzi u tat-taħriġ u l-appoġġ lill-Istati Membri fir-rigward tal-ippjanar ta' kontingenza. Għal dik il-fini għandhom jiġu żviluppati l-ghodod u l-istrutturi meħtieġa bejn il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni.

3. L-Aġenzija għandha tiegħu l-mizuri kollha meħtieġa sabiex tiffaċilita l-iskambju ta' informazzjoni rilevanti għall-kompiti tagħha mal-Irlanda u mar-Renju Unit meta tali informazzjoni tkun relatata mal-attivitajiet li huma jipparteċipaw fihom f'konformità mal-Artikolu 70 u l-Artikolu 100(5).

*Artikolu 13***Punt ta' kuntatt nazzjonali**

1. Kull Stati Membru għandu jahtar punt ta' kuntatt nazzjonali għall-komunikazzjoni mal-Aġenzija dwar il-kwistjonijiet kollha li jkollhom x'jaqsmu mal-attivitajiet tal-Aġenzija, mingħajr hsara għar-rwol taċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni. Il-punt ta' kuntatt nazzjonali għandu jkun jista' jintlaħaq f'kull hin u għandu jiżgura t-tixrid f'waqtu tal-informazzjoni kollha mill-Aġenzija lill-awtoritajiet rilevanti kollha fl-Istat Membru kkonċernat, partikolarment lill-membri tal-bord manigerjali u ċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni.

2. L-Istati Membri jistgħu jahtu sa żewġ membri tal-persunal li jirrappreżentaw il-punt ta' kuntatt nazzjonali tagħhom biex jiġu stazzjonati mal-Aġenzija bħala uffiċjali ta' kollegament. L-uffiċjali ta' kollegament għandhom jiffaċilitaw il-komunikazzjoni bejn il-punt ta' kuntatt nazzjonali u l-Aġenzija u jistgħu fejn meħtieġ, jattendu laqgħat rilevanti.

3. L-Aġenzija għandha tipprovdi lill-uffiċjali ta' kollegament bil-bini meħtieġ fil-kwartieri ġenerali tagħha u b'appoġġ adegwat għat-twettiq tad-dmirijiet tagħhom. L-ispejjeż l-oħra kollha li jinqalghu fir-rigward tal-istazzjonament ta' uffiċjali ta' kollegament għandhom ikunu koperti mill-Istat Membru. Il-bord manigerjali għandu jispeċifika r-regoli u l-kundizzjonijiet tal-istazzjonament, kif ukoll ir-regoli dwar l-appoġġ adegwat li għandu jiġi pprovdut..

*Artikolu 14***Network ta' komunikazzjoni**

1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi u żżomm network ta' komunikazzjoni sabiex tipprovdi għodod ta' komunikazzjoni u għodod analitiċi u tippermetti l-iskambju tal-informazzjoni sensittiva mhux klassifikata u l-informazzjoni klassifikata b'manjera sigura u kważi fil-hin reali maċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni u bejniethom.

Kull sistema jew applikazzjoni li tuża n-Network ta' Komunikazzjoni għandha tikkonforma mal-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data matul iċ-ċiklu kollu ta' hajjitha.

In-network ta' komunikazzjoni għandu jopera erbgħa u ghoxrin siegħa kuljum u sebat ijiem fil-gimgha u għandu jippermetti:

- (a) l-iskambju bilaterali u multilaterali ta' informazzjoni kważi fil-hin reali;
- (b) konferenzi bl-awdjo u bil-video;

- (c) it-trattament, il-ħzin, it-trażmissjoni u l-ipproċessar b'mod sigur ta' informazzjoni sensittiva mhux klassifikata;
 - (d) it-trattament, il-ħzin, it-trażmissjoni u l-ipproċessar b'mod sigur ta' informazzjoni klassifikata tal-UE sal-livell ta' CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew livelli ta' klassifikazzjoni nazzjonali ekwivalenti, filwaqt li jiżgura li l-informazzjoni klassifikata tiġi trattata, maħżuna, trażmessa u pproċessata f'parti separata u debitament akkreditata tan-network ta' komunikazzjoni.
2. L-Aġenzija għandha tagħti appoġġ tekniku u tiżgura li n-network ta' komunikazzjoni jkun disponibbli permanentement u li jista' jappoġġa s-sistema ta' komunikazzjoni u informazzjoni ġestita mill-Aġenzija.

Artikolu 15

Sistema ta' skambju ta' informazzjoni u applikazzjonijiet ġestiti mill-Aġenzija

1. L-Aġenzija tista' tiegħi l-miżuri kollha meħtieġa biex tiffaċilita l-iskambju ta' informazzjoni rilevanti għall-kompiti tagħha mal-Parlament Ewropew, mal-Kunsill, mal-Kummissjoni u mal-Istati Membri u, meta jkun xieraq, u mal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni mal-organizzazzjonijiet internazzjonali elenkati fl-Artikolu 68(1) u mal-pajjiżi terzi, kif imsemmi fl-Artikolu 71.
2. L-Aġenzija għandha tiżviluppa, tuża u topera sistema ta' informazzjoni kapaċi li tiskambja informazzjoni klassifikata u informazzjoni sensittiva mhux klassifikata mal-atturi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, u li tiskambja d-data personali msemmija fl-Artikoli 86 sa 91 f'konformità mal-Artikolu 92.
3. L-Aġenzija għandha tagħmel użu mis-sistemi ta' informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu dwar in-Network ta' Komunikazzjoni msemmi fl-Artikolu 14 kif xieraq.

Artikolu 16

Standards tekniċi għall-iskambju tal-informazzjoni

L-Aġenzija għandha tiżviluppa standards tekniċi f'kooperazzjoni mal-Istati Membri biex:

- (a) in-network ta' komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 14 ikun interkonness man-networks nazzjonali użati għall-istabbiliment ta' stampi tas-sitwazzjoni nazzjonali msemmija fl-Artikolu 25 u ta' sistemi ta' informazzjoni rilevanti ohra għall-fini ta' dan ir-Regolament;
- (b) tiżviluppa u tiżviluppa interfaces bejn sistemi ta' skambju tal-informazzjoni rilevanti u applikazzjonijiet tas-software tal-Aġenzija u tal-Istati Membri għall-fini ta' dan ir-Regolament;
- (c) ixxandar l-istampi tas-sitwazzjoni u, meta adegwat, l-istampi tas-sitwazzjoni speċifiċi kif imsemmija fl-Artikolu 27, u biex tiġi żgurata komunikazzjoni bejn l-unitajiet rilevanti u ċ-ċentri tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u t-timijiet mibgħuta mill-Aġenzija bl-użu ta' diversi mezzi ta' komunikazzjoni bħall-komunikazzjoni bis-satellita u bin-networks tar-radju;
- (d) tirrapporta l-pożizzjoni tar-riżorsi propriji fil-waqt li jsir l-aħjar użu possibbli mill-iżvilupp teknoloġiku tas-sistema ta' navigazzjoni bis-satellita stabbilita bil-programm Galileo f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 1285/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁸⁾.

Artikolu 17

Assigurazzjoni tal-informazzjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw, permezz taċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni tagħhom u taht is-supervizjoni tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, li meta jkunu qed jużaw in-network ta' komunikazzjoni u msemmi fl-Artikolu 14 u s-sistemi għall-iskambju ta' informazzjoni tal-Aġenzija, l-awtoritajiet, l-aġenziji u l-korpi l-oħra nazzjonali:

- (a) ikollhom aċċess xieraq u kontinwu għas-sistemi u għan-networks rilevanti tal-Aġenzija jew għas-sistemi jew networks konnessi magħhom;

⁽³⁸⁾ Regolament (UE) Nru 1285/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar l-implimentazzjoni u l-esplorazzjoni tas-sistemi Ewropej tar-radjunavigazzjoni bis-satellita u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 876/2002 u r-Regolament (KE) Nru 683/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 347, 20.12.2013, p. 1).

- (b) jikkonformaw mal-istandards tekniċi rilevanti msemmija fl-Artikolu 16;
- (c) japplikaw regoli u standards ta' sigurtà ekwivalenti bħal dawk applikati mill-Aġenzija biex tiġi ttrattata informazzjoni klassifikata;
- (d) jiskambjaw, jipproċessaw u jaħżnu informazzjoni sensittiva mhux klassifikata u klassifikata f'konformità mal-Artikolu 92.

TAQSIMA 3

EUROSUR

Artikolu 18

EUROSUR

Dan ir-Regolament jistabbilixxi lill-EUROSUR bħala qafas integrat għall-iskambju tal-informazzjoni u għall-kooperazzjoni operazzjonali fi ħdan il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta sabiex jitjeb l-għarfien tas-sitwazzjoni u tizzied il-kapaċità ta' reazzjoni għall-fini tal-ġestjoni tal-fruntieri, inklużi d-detezzjoni, il-prevenzjoni u l-għlieda kontra l-immigrazzjoni illegali u l-kriminalità transfruntiera u bħala kontribuzzjoni biex ikunu żgurati l-protezzjoni u s-salvataġġ ta' hajjet il-migranti.

Artikolu 19

Kamp ta' applikazzjoni tal-EUROSUR

1. L-EUROSUR għandha tintuża għall-kontrolli fuq il-fruntieri f'punti ta' qsim tal-fruntiera awtorizzati u għas-sorveljanza tal-fruntieri esterni fuq l-art, fil-baħar u fl-ajru, inklużi l-monitoraġġ, id-detezzjoni, l-identifikazzjoni, it-traċċar, il-prevenzjoni u l-interċettazzjoni tal-qsim mhux awtorizzati tal-fruntieri għall-fini tad-detezzjoni, il-prevenzjoni u l-għlieda kontra l-immigrazzjoni illegali u l-kriminalità transfruntiera, u sabiex jiġu żgurati l-protezzjoni u s-salvataġġ ta' hajjet il-migranti.
2. L-EUROSUR ma għandha tintuża għall-ebda miżura legali jew amministrattiva meħuda għaladarba l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jkunu interċettaw attivitajiet kriminali transfruntiera jew qsim mhux awtorizzati minn persuni.

Artikolu 20

Komponenti tal-EUROSUR

1. L-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom jużaw l-EUROSUR għall-iskambju ta' informazzjoni u għall-kooperazzjoni fil-qasam tal-kontroll fuq il-fruntieri, u fid-dawl tal-iskambju ta' informazzjoni li diġà qed isehh u l-mekkaniżmi ta' kooperazzjoni. EUROSUR għandu jikkonsisti mill-komponenti li ġejjin:
 - (a) iċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 21;
 - (b) l-istampi tas-sitwazzjoni nazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 25;
 - (c) l-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea kif imsemmi fl-Artikolu 26, inkluża informazzjoni dwar taqsimiet mill-fruntieri esterni bil-livelli tal-impatt korrispondenti;
 - (d) l-istampi tas-sitwazzjoni speċifiċi kif imsemmi fl-Artikolu 27
 - (e) is-servizzi ta' fużjoni tal-EUROSUR kif imsemmija fl-Artikolu 28;
 - (f) l-ippjanar integrat kif imsemmi fl-Artikolu 9.

2. Iċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni għandhom jipprovdu informazzjoni lill-Aġenzija, permezz tan-netwerk ta' komunikazzjoni msemmi fl-Artikolu 14 u tas-sistemi rilevanti, mill-istampi tas-sitwazzjoni nazzjonali tagħhom u, kif xieraq, minn stampi tas-sitwazzjoni speċifiċi, li hija rikjesta għall-istabbiliment u ż-żamma tal-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea.

3. L-Aġenzija għandha tagħti liċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni, permezz tan-netwerk ta' komunikazzjoni, aċċess mingħajr limitu erbgha u għoxrin siegħa kuljum, sebat ijiem fil-ġimgħa, għal stampi tas-sitwazzjoni speċifiċi u għal stampi tas-sitwazzjoni Ewropea.

Artikolu 21

Ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni

1. Kull Stat Membru għandu jahtar, jopera u jzomm ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni, li għandu jikkoordina, u jiskambja informazzjoni fost, l-awtoritajiet kollha responsabbli mill-kontroll fuq il-fruntiera esterna fuq livell nazzjonali, kif ukoll fost iċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni l-oħrajn u l-Aġenzija. Kull Stat Membru għandu jinnotifika l-istabbiliment ta' ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni tiegħu lill-Kummissjoni, li għandha tinforma minnufih lill-Istati Membri l-oħra u lill-Aġenzija dwar dan.

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 13 u fi hdan il-qafas tal-EUROSUR, iċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni għandu jkun il-punt ta' kuntatt waħdieni għall-iskambju ta' informazzjoni u għall-kooperazzjoni ma' ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni oħrajn u mal-Aġenzija.

3. Iċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni għandhom:

- (a) jiżguraw l-iskambju f'waqtu ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni f'waqtha bejn l-awtoritajiet nazzjonali kollha responsabbli mill-kontroll fuq il-fruntieri esterni fil-livell nazzjonali, kif ukoll ma' ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni oħrajn u mal-Aġenzija;
- (b) jiżguraw l-iskambju f'waqtu ta' informazzjoni mal-awtoritajiet ta' tfittxija u salvataġġ, tal-infurzar tal-liġi, tal-asil u tal-immigrazzjoni, u jiġġestixxi t-tixrid tal-informazzjoni rilevanti fil-livell nazzjonali;
- (c) jikkontribwixxu għall-ġestjoni effettiva u effiċjenti tar-riżorsi u l-persunal;
- (d) jistabbilixxu u jzomm l-istampi tas-sitwazzjoni nazzjonali f'konformità mal-Artikolu 25;
- (e) jappoġġaw l-koordinazzjoni, l-ippjanar u l-implimentazzjoni ta' kontroll fuq il-fruntiera nazzjonali;
- (f) jikkoordinaw s-sistemi ta' kontroll fuq il-fruntiera nazzjonali, f'konformità mal-liġi nazzjonali;
- (g) jikkontribwixxu biex regolarment ikejjel l-effetti tal- kontroll fuq il-fruntiera nazzjonali għall-finijiet ta' dan ir-Regolament;
- (h) jikkoordinaw miżuri operazzjonali ma' Stati Membri oħrajn u ma' pajjiżi terzi, mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi tal-Aġenzija u tal-Istati Membri l-oħra;
- (i) jiskambjaw informazzjoni rilevanti mal-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni tal-Istati Membri tagħhom, fejn mahtura, permezz tal-istrutturi adattati stabbiliti fil-livell nazzjonali, bil-ħsieb li jikkontribwixxi għall-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea u biex jappoġġa l-operazzjonijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera;
- (j) taht is-supervizzjoni tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, jikkontribwixxi għall-assigurazzjoni tal-informazzjoni għas-sistemi ta' informazzjoni nazzjonali u għas-sistemi ta' informazzjoni tal-Aġenzija.

4. L-Istati Membri jistgħu jinkarigaw lil awtoritajiet reġjonali, lokali, funzjonali jew lil awtoritajiet oħra li jkunu f'pożizzjoni li jieħdu deċiżjonijiet operazzjonali, filwaqt li jiżguraw l-għarfien tas-sitwazzjoni u l-kapaċità ta' reazzjoni fiż-żoni rispettivi ta' kompetenza tagħhom, inklużi l-kompiti u l-kompetenzi elenkati fil-punti (c), (e) u (f) tal-paragrafu 3.

5. Id-deċiżjoni tal-Istati Membri li jallokaw il-kompiti f'konformità mal-paragrafu 4 ma għandhiex taffettwa liċ-ċentru ta' koordinazzjoni nazzjonali fil-kapaċità tiegħu li jikkoopera u jiskambja informazzjoni ma' ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni oħrajn u mal-Aġenzija.
6. F'każijiet predefiniti, kif determinati fil-livell nazzjonali, ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni jista' jawtorizza lil awtorità msemmija fil-paragrafu 4 biex tikkomunika u tiskambja informazzjoni mal-awtoritajiet reġjonali jew iċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni ta' Stat Membru ieħor jew l-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiż terz bil-kundizzjoni li tali awtorità awtorizzata tinforma liċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni tagħha stess regolarment dwar tali komunikazzjoni u skambju tal-informazzjoni.
7. Iċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni għandu jopera erbgħa u għoxrin siegħa kuljum, sebat ijiem fil-ġimgħa.

Artikolu 22

Manwal tal-EUROSUR

1. Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Aġenzija u ma' kwalunkwe korp, uffiċċju jew aġenzija rilevanti oħra tal-Unjoni tadotta u tagħmel disponibbli manwal prattiku għall-implimentazzjoni u l-ġestjoni tal-EUROSUR (il-"Manwal EUROSUR"). Il-Manwal għandu jipprovdi linji gwida tekniċi u operazzjonali, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki, inkluż dwar il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-Manwal EUROSUR fil-forma ta' rakkomandazzjoni.
2. Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi, wara konsultazzjoni mal-Istati Membri u mal-Aġenzija, li tikklassifika partijiet mill-Manwal EUROSUR bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED f'konformità mar-regoli mnizzla fir-Regoli ta' Proċedura tal-Kummissjoni

Artikolu 23

Monitoraġġ tal-EUROSUR

1. L-Aġenzija u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-proċeduri jkunu stabbiliti għall-monitoraġġ tal-funzjonament tekniku u operazzjonali tal-EUROSUR meta mqabbel mal-oġettivi li jinkisbu għar-fien tas-sitwazzjoni u kapaċità ta' reazzjoni adegwati fil-fruntieri esterni.
2. L-Aġenzija għandha timmonitorja b'mod kontinwu l-kwalità tas-servizz offrut min-netwerk ta' komunikazzjoni msemmija fl-Artikolu 14 u l-kwalità tad-data kondiviża fl-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea.
3. L-Aġenzija għandha tibgħat l-informazzjoni miġbura bħala parti mill-monitoraġġ taht il-paragrafu 2 dwar il-kontroll tal-kwalità liċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni u lill-istrutturi rilevanti ta' kmand u kontroll użati għall-operazzjonijiet tal-Aġenzija bħala parti mis-servizzi ta' fużjoni tal-EUROSUR. Tali informazzjoni għandha tiġi kklassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED

TAQSIMA 4

Għarfien tas-sitwazzjoni

Artikolu 24

Stampi tas-sitwazzjoni

1. L-istampi tas-sitwazzjoni nazzjonali, l-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea u l-istampi tas-sitwazzjoni speċifiċi għandhom jinholqu permezz tal-ġbir, l-evalwazzjoni, ir-relazzjoni, l-analiżi, l-interpretazzjoni, il-ġenerazzjoni, il-viżwalizzazzjoni u t-tixrid tal-informazzjoni.

L-istampi tas-sitwazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jikkonsistu mil-livelli ta' informazzjoni li ġejjin:

- (a) livell ta' każijiet li jinkludi l-każijiet u l-inċidenti relatati ma' qsim mhux awtorizzati tal-fruntieri, u l-kriminalità trans-fruntiera u, fejn disponibbli, informazzjoni dwar movimenti sekondarji mhux awtorizzati, għal fini li jiġu mifhuma x-xejriet, il-volumi u r-rotot migratorji;
- (b) livell operattiv li jkun fih informazzjoni dwar operazzjonijiet inkluż il-pjan ta' stazzjonament, iż-żona tal-operazzjoni, u l-pożizzjoni, il-hin, l-istatus u t-tip ta' riżorsi li jippartecipaw kif previst fil-pjan operazzjonali;

- (c) livell ta' analiżi li jkun fih informazzjoni analizzata li hija rilevanti għall-finijiet ta' dan ir-Regolament u, b'mod partikolari rilevanti għall-attribuzzjoni tal-livelli tal-impatt għal taqsimiet mill-fruntieri esterni, bħal immaġni u data ġeografika, żviluppi u indikaturi ewlenin, rapporti analitiċi, u informazzjoni rilevanti oħra ta' appoġġ.
2. L-istampi tas-sitwazzjoni msemija fil-paragrafu 1 għandhom jippermettu l-identifikazzjoni u l-ittraċċar tal-każijiet, l-operazzjonijiet u l-analiżi korrispondenti marbuta ma' sitwazzjonijiet fejn ħajjet il-bniedem tkun f'riskju.
3. Il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni li jstabbilixxi d-dettalji tal-livelli ta' informazzjoni tal-istampi tas-sitwazzjoni u r-regoli għall-istabbiliment ta' stampi tas-sitwazzjoni speċifiċi għandhom jiġu stipulati. L-att ta' implimentazzjoni għandu jispjega t-tip ta' informazzjoni li għandha tiġi pprovduta, l-entitajiet responsabbli għall-ġbir, l-ipproċessar, l-arkivjar u t-trażmissjoni ta' informazzjoni speċifika, il-limiti taż-żmien massimi għar-rappurtar, ir-regoli dwar is-sigurtà tad-data u l-protezzjoni tad-data u l-mekkaniżmi tal-kontroll tal-kwalità relatati. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 122(2).

Artikolu 25

Stampa tas-sitwazzjoni nazzjonali

1. Kull ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni għandu jstabbilixxi u jżomm stampa tas-sitwazzjoni nazzjonali, sabiex jipprovi lill-awtoritajiet kollha li għandhom ir-responsabbiltà għall-kontroll fuq il-fruntieri esterni fil-livell nazzjonali b'informazzjoni effikaċi, preċiżi u f'waqtha.
2. L-istampa tas-sitwazzjoni nazzjonali għandha tkun magħmula minn informazzjoni miġbura mis-sorsi li ġejjin:
- (a) is-sistema nazzjonali ta' sorveljanza tal-fruntieri f'konformità mal-liġi nazzjonali;
 - (b) sensuri stazzjonari u mobbli operati mill-awtoritajiet nazzjonali li għandhom ir-responsabbiltà għas-sorveljanza tal-fruntiera esterna;
 - (c) pattulji għas-sorveljanza tal-fruntieri u missjonijiet oħra ta' monitoraġġ;
 - (d) ċentri ta' koordinazzjoni lokali, reġjonali u oħrajn;
 - (e) awtoritajiet nazzjonali u sistemi rilevanti oħra, inklużi uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni, ċentri operazzjonali u punti ta' kuntatt;
 - (f) kontrolli fuq il-fruntiera;
 - (g) l-Aġenzija;
 - (h) ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni fi Stati Membri oħrajn;
 - (i) awtoritajiet ta' pajjiżi terzi, abbażi ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali u networks reġjonali kif imsemmi fl-Artikolu 72;
 - (j) sistemi ta' rappurtaġġ tal-bastimenti f'konformità mal-bażijiet ġuridiċi rispettivi tagħhom;
 - (k) organizzazzjonijiet Ewropej u internazzjonali oħrajn rilevanti;
 - (l) sorsi oħrajn.
3. Kull ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni għandu jattribwixxi livell tal-impatt indikattiv wieħed, li jvarja minn wieħed "baxx" u "medju" sa "għoli" u "għoli haqqa", għal kull incident imdaħħal fil-livell tal-każijiet tal-istampa tas-sitwazzjoni nazzjonali. L-incidenti kollha għandhom ikunu kondiviżi mal-Aġenzija.
4. Kull ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni jista' jiddeċiedi, fuq talba tal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, li jirrestringi l-aċċess għal informazzjoni relatata mas-sigurtà nazzjonali, inkluż l-assi militari, abbażi tal-ħtieġa ta' għarfien.

5. Iċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni tal-Istati Membri ġirien jistgħu jaqsmu ma' xulxin, direttament u kważi f'hin reali, l-istampa tas-sitwazzjoni ta' taqsimiet tal-fruntieri esterni ġirien, inkluż il-pożizzjonijiet, l-istatus u t-tip ta' riżorsi proprji li qed joperaw fit-taqsimiet tal-fruntieri esterni ġirien.

Artikolu 26

Stampa tas-sitwazzjoni Ewropea

1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi u żżomm stampa tas-sitwazzjoni Ewropea sabiex liċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni u lill-Kummissjoni tipprovdi lhom informazzjoni u analiżi effettivi, preċiżi u f'waqthom filwaqt li jkunu koperti l-fruntieri esterni, iż-żona prefruntiera u l-movimenti sekondarji mhux awtorizzati.

2. L-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea għandha tkun magħmula minn informazzjoni miġbura mis-sorsi li ġejjin:

- (a) iċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni, u l-istampi tas-sitwazzjoni nazzjonali u l-informazzjoni u r-rapporti li jaslu minn uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni sa fejn jirrikjedi dan l-Artikolu;
- (b) l-Aġenzija, inkluża l-informazzjoni u r-rapporti pprovduti mill-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni tagħha f'konformità mal-Artikoli 31 u 77;
- (c) id-delegazzjonijiet tal-Unjoni u l-missjonijiet u l-operazzjonijiet tal-Politika ta' Sigurtà u ta' Difiza Komuni kif stipulat fil-punt (j) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 68(1);
- (d) il-korpi, uffiċċji u aġenziji rilevanti oħra tal-Unjoni u l-organizzazzjonijiet internazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 68(1);
- (e) l-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi, abbażi ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali u networks reġjonali kif imsemmi fl-Artikolu 72, u arranġamenti ta' hidma kif imsemmi fl-Artikolu 73(4);
- (f) sorsi oħrajn.

3. Il-livell ta' każijiet tal-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea għandu jinkludi informazzjoni relatata ma':

- (a) incidenti u każijiet oħra li jinsabu fil-livell ta' każijiet tal-istampa tas-sitwazzjoni nazzjonali;
- (b) incidenti u każijiet oħra li jkunu jinsabu fl-istampi tas-sitwazzjoni speċifika kif stipulat fl-Artikolu 27;
- (c) incidenti fil-qasam operazzjonali ta' operazzjoni kongunta jew ta' intervent rapidu kkoordinat mill-Aġenzija, jew f'żona hotspot.

4. Il-livell operattiv tal-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea għandu jkun fih informazzjoni dwar l-operazzjonijiet kongunti u l-interventi rapidi kkoordinati mill-Aġenzija jew f'żona hotspot, u għandu jinkludi l-istqarrijiet tal-missjoni, il-pożizzjonijiet, l-istatus, it-tul taż-żmien, l-informazzjoni dwar l-Istati Membri u l-atturi l-oħra involuti, ir-rapporti tas-sitwazzjoni ta' kuljum u ta' kull ġimgħa, id-data statistika u l-pakketti ta' informazzjoni għall-midja;

5. L-informazzjoni dwar ir-riżorsi proprji fil-livell operattiv tal-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea tista', fejn xieraq, tiġi kklassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

6. Fl-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea, l-Aġenzija għandha tqis il-livelli tal-impatt li jkunu ġew assenjati għal incidenti speċifiċi fl-istampi tas-sitwazzjoni nazzjonali miċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni. Għal kull incident fiż-żona prefruntiera, l-Aġenzija għandha tassjenja livell ta' impatt indikattiv wiehed u għandha tinforma liċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni b'dan.

Artikolu 27

Stampi tas-sitwazzjoni speċifiċi

1. L-Aġenzija u l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu u jżommu stampi tas-sitwazzjoni speċifiċi sabiex jappoġġaw attivitajiet operazzjonali speċifiċi fil-fruntieri esterni jew biex jaqsmu informazzjoni mal-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u organizzazzjonijiet internazzjonali elenkati fl-Artikolu 68(1) jew ma' pajjiżi terzi kif previst fl-Artikolu 75.

2. L-istampi tas-sitwazzjoni speċifiċi għandhom ikunu magħmula minn subsett ta' informazzjoni tal-istampi tas-sitwazzjoni nazzjonali u Ewropea.

3. Il-modalitajiet għall-istabbiliment u l-qsim tal-istampi tas-sitwazzjoni speċifiċi għandhom jiġu deskritti fil-pjan operazzjonali għall-attivitajiet operazzjonali kkonċernati u fil-ftehim bilaterali jew multilaterali meta l-istampa tas-sitwazzjoni speċifika tiġi stabbilita fil-qafas ta' kooperazzjoni bilaterali jew multilaterali ma' pajjiżi terzi. Għandu japplika l-prinċipju tal-kunsens tal-originaturi.

Artikolu 28

Servizzi ta' Fużjoni tal-EUROSUR

1. L-Aġenzija għandha tikkoordina s-Servizzi ta' Fużjoni tal-EUROSUR sabiex tforni liċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni, lill-Kummissjoni u lilha nnifisha b'informazzjoni dwar il-fruntieri esterni u dwar iż-żona prefruntiera fuq bażi regolari, affidabbli u kosteffettiva.

2. L-Aġenzija għandha ttipprovdi lil ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni, fuq talba mingħandu, b'informazzjoni dwar il-fruntieri esterni tal-Istat Membru li lili jappartjenu u dwar iż-żona prefruntiera li tista' tittiehed minn:

- (a) il-monitoraġġ selettiv ta' portijiet u kosti ta' pajjiż terz magħżula li jkunu ġew identifikati permezz tal-analiżi tar-riskju u informazzjoni bħala punti ta' imbarkazzjoni jew ta' tranżitu għal bastimenti jew mezzi oħra li jintużaw għal immigrazzjoni illegali jew il-kriminalità transfruntiera;
- (b) traċċar ta' bastimenti jew mezzi oħra fl-ibhra miftuħa u t-traċċar ta' inġenji tal-ajru fejn daww il-bastimenti jew mezzi oħra jew inġenji tal-ajru jkunu ssuspettati jew li jkunu ġew identifikati bħala li jkunu qed jintużaw għall-immigrazzjoni illegali jew għall-kriminalità transfruntiera, inkluż fil-każ ta' persuni f'diffikultà fuq il-baħar bil-ħsieb li tiġi trazzmessa din l-informazzjoni lill-awtoritajiet rilevanti li huma kompetenti għal operazzjonijiet ta' tiftix u salvataġġ;
- (c) monitoraġġ ta' żoni magħżula fil-qasam marittimu sabiex jiġu skoperti, identifikati u traċċati bastimenti u mezzi oħra li jkunu qed jintużaw jew li jkunu ssuspettati li jkunu qed jintużaw għall-immigrazzjoni illegali jew għall-kriminalità transfruntiera, inkluż fil-każ ta' persuni f'diffikultà fuq il-baħar bil-ħsieb li tiġi trazzmessa din l-informazzjoni lill-awtoritajiet rilevanti li huma kompetenti għal operazzjonijiet ta' tiftix u salvataġġ;
- (d) monitoraġġ ta' żoni magħżula ta' fruntieri tal-ajru sabiex jiġu skoperti, identifikati u traċċati inġenji tal-ajru u forom oħra ta' tagħmir li jkunu qed jintużaw, jew li jkun issuspettat li jkunu qed jintużaw, għall-immigrazzjoni illegali jew għall-kriminalità transfruntiera;
- (e) valutazzjoni ambjentali ta' żoni magħżula fil-qasam marittimu u fil-fruntieri esterni fuq l-art u tal-ajru sabiex jitjiebu kemm jista' jkun l-attivitajiet ta' monitoraġġ u ta' pattulji;
- (f) monitoraġġ selettiv ta' żoni prefruntiera magħżula fil-fruntieri esterni, li jkunu ġew identifikati permezz tal-analiżi tar-riskju u informazzjoni bħala żoni ta' tluq jew ta' tranżitu potenzjali għall-immigrazzjoni illegali jew il-kriminalità transfruntiera;
- (g) monitoraġġ tal-flussi migratorji lejn u fl-Unjoni f' termini tax-xejriet, tal-volum u tar-rotot;
- (h) monitoraġġ tal-midja, l-intelligence minn sorsi miftuħa u l-analiżi ta' attivitajiet tal-Internet f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/680 jew mar-Regolament (UE) 2016/679, kif applikabbli, għall-prevenzjoni tal-immigrazzjoni illegali jew tal-kriminalità transfruntiera;
- (i) analiżi ta' informazzjoni misluta minn sistemi ta' informazzjoni fuq skala kbira bil-ghan li jiġu skoperti rotot u metodi li jinbidlu użati għall-immigrazzjoni illegali u għall-kriminalità transfruntiera.

3. L-Aġenzija tista' tirrifjuta talba minn ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni għal raġunijiet tekniċi, finanzjarji jew operazzjonali. L-Aġenzija għandha tinnotifika fi żmien debitu liċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni bir-raġunijiet għal każha bhal din.

4. L-Aġenzija tista' tagħmel użu mill-ghodod ta' sorveljanza msemmija fil-paragrafu 2 fuq l-inizjattiva proprja, biex tiġbor informazzjoni li tkun rilevanti għall-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea.

TAQSIMA 5

Analizi tar-riskju

Artikolu 29

Analizi tar-riskju

1. L-Aġenzija għandha timmonitorja l-flussi migratorji lejn l-Unjoni, u fiha, f'termini ta' xejriet, volum u rotot, u xejriet oħra jew sfidi possibbli fil-fruntieri esterni u fir-rigward tar-ritorn. Għal dak il-għan, l-Aġenzija għandha, permezz ta' deċiżjoni tal-bord manigġerjali bbażata fuq proposta tad-direttur eżekuttiv, tistabbilixxi mudell integrat komuni għall-analizi tar-riskju, li għandu jiġi applikat mill-Aġenzija u mill-Istati Membri. Il-mudell integrat komuni għall-analizi tar-riskju għandu jiġi stabbilit u aġġornat fejn meħtieġ, abbażi tal-eżitu tal-evalwazzjoni tal-implimentazzjoni taċ-ċiklu ta' politika strateġika pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri msemmija fl-Artikolu 8(7).

2. L-Aġenzija għandha thejji analizi tar-riskju ġenerali li għandhom jiġu ppreżentati lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni li tapplika r-regoli ta' sigurtà adottati f'konformità mal-Artikolu 92, u analizi tar-riskju mfassla apposta għal attivitajiet operazzjonali. Kull sentejn, l-Aġenzija, b'konsultazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, għandha thejji u tissottometti lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, analizi tar-riskju strateġika għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri. Tali analizi tar-riskju strateġiku għandha titqies fit-thejji taċ-ċiklu ta' politika strateġika pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri. L-Aġenzija għandha thejji tali analizi annwali ġenerali tar-riskju, u analizi tar-riskju strateġiku abbażi tal-informazzjoni rċevuta, inkluż mill-Istati Membri. Id-data personali għandha tkun anonimizzata fir-riżultati ta' tali analizi tar-riskju.

3. L-analizi tar-riskju, msemmija fil-paragrafu 2 għandha tkopri l-aspetti kollha rilevanti għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri bil-hsieb li jiġi żviluppat mekkanizmu ta' twissija minn qabel.

4. L-Aġenzija għandha tippubblika informazzjoni komprensiva dwar il-mudell integrat komuni għall-analizi tar-riskju.

5. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Aġenzija bl-informazzjoni kollha meħtieġa dwar is-sitwazzjoni, ix-xejriet u t-theddid possibbli fil-fruntieri esterni u fil-qasam tar-ritorn. L-Istati Membri għandhom regolarment, jew fuq talba tal-Aġenzija, jipprovduha l-informazzjoni kollha rilevanti bħal data statistika u operazzjonali miġbura fir-rigward tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri li hija inkluża fil-lista ta' informazzjoni obbligatorja u d-data li għandha tiġi skambjata mal-Aġenzija, kif imsemmi fil-punt (e) tal-Artikolu 100(2), kif ukoll informazzjoni mis-saffi tal-analizi tal-istampi tas-sitwazzjoni nazzjonali kif previst fl-Artikolu 25.

6. Ir-riżultati tal-analizi tar-riskju għandhom jiġu sottomessi lill-bord manigġerjali u kondiviżi mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri b'mod f'waqt u preċiż.

7. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw ir-riżultati tal-analizi tar-riskju meta jippjanaw l-operazzjonijiet u l-attivitajiet tagħhom fil-fruntieri esterni u l-attivitajiet tagħhom fir-rigward tar-ritorn.

8. L-Aġenzija għandha tinkorpora r-riżultati tal-mudell integrat komuni għall-analizi tar-riskju fl-iżvilupp ta' kurrikuli bażiċi komuni tagħha għat-taħriġ kif imsemmi fl-Artikolu 62.

TAQSIMA 6

Prevenzjoni u rispons

Artikolu 30

Determinazzjoni tat-taqsimiet tal-fruntieri esterni

Għall-fini ta' dan ir-Regolament, kull Stat Membru għandu jaqşam il-fruntieri esterni tiegħu f'taqsimiet ta' fruntieri esterni. Dawk it-taqsimiet għandhom jikkonsistu fi' fruntieri tal-art, baħar u, fejn Stat Membru hekk jiddeċiedi, tal-ajru. Kull Stat Membru għandu jinnotifika tali taqsimiet tal-fruntieri esterni lill-Aġenzija

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw kull bidla fit-taqsimiet tal-fruntiera esterna lill-Aġenzija fil-waqt sabiex tiżgura l-kontinwità tal-analizi tar-riskju mill-Aġenzija.

Artikolu 31

Uffiċjali ta' kollegament tal-Aġenzija fl-Istati Membri

1. L-Aġenzija għandha tiżgura l-monitoraġġ regolari tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u tar-ritorn tal-Istati Membri kollha permezz ta' uffiċjali ta' kollegament tal-Aġenzija fl-Istati Membri.

L-Aġenzija tista' tiddeċiedi li uffiċjal ta' kollegament ikopri sa erba' Stati Membri li qegħdin geografikament qrib xulxin.

2. Id-direttur eżekuttiv għandu jahtar esperti mill-persunal statutorju biex jintbagħtu bhala uffiċjali ta' kollegament. Id-direttur eżekuttiv għandu, abbażi ta' analiżi tar-riskju u f'konsultazzjoni mal-Istati Membri kkonċernati jagħmel proposta fuq in-natura u t-termini tal-istazzjonament, l-Istat Membru jew regjun li fih jista' jintbagħat l-uffiċjal ta' kollegament u l-kompiti possibbli mhux koperti mill-paragrafu 3. Il-proposta mid-direttur eżekuttiv għandha tkun soġġetta għall-approvazzjoni tal-bord manijerjali. Id-direttur eżekuttiv għandu jinnotifika lill-Istat Membru kkonċernat bil-hatra u jistabbilixxi, flimkien ma' dak l-Istat Membru, il-post tal-istazzjonament.

3. L-uffiċjali ta' kollegament għandhom jaġixxu f'isem l-Aġenzija u r-rwol tagħhom għandu jkun li jrawmu kooperazzjoni u djalogu bejn l-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mill-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu kompiti ta' kontroll fuq il-fruntieri, kif ukoll l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mir-ritorn. L-uffiċjali ta' kollegament għandhom, b'mod partikolari:

- (a) jaġixxu bhala kollegament bejn l-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mill-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu kompiti ta' kontroll fuq il-fruntieri, kif ukoll l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mir-ritorn;
- (b) jappoġġaw il-ġbir ta' informazzjoni li tirrikjedi l-Aġenzija għall-monitoraġġ tal-immigrazzjoni illegali u l-analiżi tar-riskju msemmija fl-Artikolu 29;
- (c) jappoġġaw il-ġbir tal-informazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 32 u kif rikjest mill-Aġenzija sabiex titwettaq il-valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà u jippreparaw rapport għal dak il-ghan;
- (d) jimmonitorjaw il-miżuri meħuda mill-Istat Membru fit-taqsimiet tal-fruntiera esterna li jkunu ġew attribwiti livell ta' impatt għoli jew kritiku f'konformità mal-Artikolu 34;
- (e) jagħtu kontribut fil-promozzjoni tal-applikazzjoni tal-*acquis* tal-Unjoni dwar il-ġestjoni tal-fruntieri esterni u tar-ritorn, inkluż fir-rigward tar-rispett tad-drittijiet fundamentali;
- (f) jikkooperaw mal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, meta jkun meħtieġ, bil-hsieb jippromwovu r-rispett għad-drittijiet fundamentali fil-hidma tal-Aġenzija f'konformità mal-punt (e);
- (g) fejn possibbli, jassistu lill-Istati Membri fit-tnejja tal-pjanijiet ta' kontinġenza tagħhom dwar il-ġestjoni tal-fruntieri;
- (h) jiffaċilitaw il-komunikazzjoni bejn l-Istat Membru kkonċernat u l-Aġenzija, jaqsmu informazzjoni rilevanti mill-Aġenzija mal-Istat Membru kkonċernat, inkluża informazzjoni dwar operazzjonijiet li jkunu għaddejjin;
- (i) jagħtu rendikont regolament u direttament lid-direttur eżekuttiv dwar is-sitwazzjoni fil-fruntieri esterni u l-kapaċità tal-Istat Membru kkonċernat li jittratta b'mod effettiv is-sitwazzjoni fil-fruntieri esterni; jagħtu rendikont ukoll dwar operazzjonijiet ta' ritorn li jitwettqu lejn pajjiżi terzi rilevanti;
- (j) jimmonitorjaw il-miżuri meħuda mill-Istat Membru fir-rigward ta' sitwazzjoni li tkun teħtieġ azzjoni urġenti fil-fruntieri esterni kif imsemmi fl-Artikolu 42;
- (k) jimmonitorjaw il-miżuri meħuda mill-Istat Membru fir-rigward tar-ritorn u jappoġġaw il-ġbir tal-informazzjoni li tirrikjedi l-Aġenzija biex twettaq l-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 48.

4. Jekk ir-rapportar tal-uffiċjal ta' kollegament imsemmi fil-punt (i) tal-paragrafu 3 iqajjem thassib dwar wiehed jew aktar mill-aspetti rilevanti għall-Istat Membru kkonċernat, id-direttur eżekuttiv għandu jinfurma bla dewmien lil dak l-Istat Membru.

5. Għall-finijiet tal-paragrafu 3, l-uffiċjal ta' kollegament għandu, f'konformità mar-regoli nazzjonali u tal-Unjoni dwar is-sigurtà u l-protezzjoni tad-data:

- (a) jirċievi informazzjoni miċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni konċernat u mill-istampa tas-sitwazzjoni nazzjonali rilevanti stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 25;
- (b) iżomm kuntatti regolari mal-awtoritajiet nazzjonali li huma responsabbli mill-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu kompiti ta' kontroll fuq il-fruntieri, kif ukoll l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mir-ritorn, filwaqt li jinfurmaw lill-punt ta' kuntatt nazzjonali konċernat.

6. Ir-rapport tal-uffiċjal ta' kollegament msemmi fil-punt (c) tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu għandu jifforma parti mill-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà kif imsemmi fl-Artikolu 32. Ir-rapport għandu jiġi trażmess lill-Istat Membru kkonċernat.

7. Fit-tweġit ta' dmirijiethom, l-uffiċjali ta' kollegament għandhom jiehdu biss struzzjonijiet mill-Aġenzija.

Artikolu 32

Valutazzjoni tal-vulnerabbiltà

1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi metodoloġija komuni ta' valutazzjoni tal-vulnerabbiltà permezz ta' deċiżjoni tal-bord manigġerjali, abbażi ta' proposta mid-direttur eżekuttiv, tipprepara f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati membri u mal-Kummissjoni. Din il-metodoloġija għandha tinkludi kriterji oġġettivi li bihom l-Aġenzija għandha twettaq il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, il-frekwenza tat-tali valutazzjonijiet, kif valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà konsekuttivi għandhom jitwettqu u l-arranġamenti għal sistema effettiva biex l-implementazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tinżamm taht monitoraġġ tad-direttur eżekuttiv kif imsemmi fil-paragrafu 7.

2. L-Aġenzija għandha timmonitorja u tivvaluta d-disponibbiltà ta' tagħmir tekniku, sistemi, kapaciċitajiet, riżorsi, infrastruttura u persunal ikkwalifikat u mharreġ b'mod adegwat tal-Istati Membri meħtieġa għall-kontroll fuq il-fruntieri kif imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 3(1). F'dan il-kuntest, l-Aġenzija għandha tivvaluta l-pjanijiet ta' żvilupp tal-kapaciċitajiet nazzjonali msemmi fl-Artikolu 9(4) fir-rigward tal-kapaċità li jitwettqu kontroll fuq il-fruntiera filwaqt li jitqies il-fatt li xi kapaciċitajiet nazzjonali jistgħu jintużaw parzjalment għal finijiet oħra li mhumiex il-kontroll fuq il-fruntieri. Bħala ppjanar għall-futur l-Aġenzija għandha twettaq tali monitoraġġ u valutazzjoni bħala miżura preventiva abbażi tal-analiżi tar-riskju mhejjija f'konformità mal-Artikolu 29(2). L-Aġenzija għandha twettaq dan il-monitoraġġ u l-valutazzjoni mill-anqas darba fis-sena, hlief jekk id-direttur eżekuttiv, abbażi tal-analiżi tar-riskju jew tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà preċedenti, jiddeċiedi mod iehor. Ikun x'ikun il-każ, kull Stat Membru għandu jkun soġġett għal monitoraġġ u valutazzjoni mill-inqas darba kull tliet snin.

3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 9, l-Istati Membri għandhom fuq talba tal-Aġenzija jipprovdu informazzjoni rigward it-tagħmir tekniku, il-persunal u sa fejn huwa possibbli r-riżorsi finanzjarji disponibbli fil-livell nazzjonali biex iwettqu l-kontroll fuq il-fruntieri. L-Istati Membri għandhom ukoll jipprovdu informazzjoni dwar il-pjanijiet ta' kontinġenza tagħhom dwar il-ġestjoni tal-fruntieri fuq talba tal-Aġenzija.

4. L-ghan tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà huwa li l-Aġenzija: tivvaluta l-kapaċità u l-prontezza tal-Istati Membri biex jiffaċċjaw l-isfidi attwali u dawk futuri fil-fruntieri esterni; li tidentifika, speċjalment għal dawk l-Istati Membri li jiffaċċjaw sfidi speċifiċi u sproporzjonati, il-konsegwenzi immedjati possibbli fil-fruntieri esterni u l-konsegwenzi ta' wara għall-funzjonament taż-żona Schengen; biex tiġi vvalutata l-kapaċità tagħhom li jikkontribwixxu għall-korp permanenti u għar-riżerva ta' tagħmir tekniku, inkluża r-riżerva ta' tagħmir għal reazzjoni rapida; u biex tiġi vvalutata l-kapaċità tal-Istati Membri li jospitaw fir-rigward tal-appoġġ mill-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta f'konformità mal-Artikolu 9(3). Dik il-valutazzjoni għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen.

5. Fil-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, l-Aġenzija għandha tivvaluta, f'termini kwalitattivi u kwantitattivi, il-kapaċità tal-Istati Membri, li jitwettqu l-kompiti kollha tal-ġestjoni tal-fruntieri, inkluża l-kapaċità tagħhom li jitrattaw il-wasla potenzjali ta' għadd kbir ta' persuni fuq it-territorju tagħhom.

6. Ir-riżultati preliminari tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà għandhom jiġu ppreżentati lill-Istati Membri kkonċernati. L-Istat Membru kkonċernat jista' jikkummenta dwar din il-valutazzjoni.

7. Fejn mehtieg, id-direttur eżekuttiv għandu, f'konsultazzjoni mal-Istat Membru kkonċernat, għandu jagħmel rakkomandazzjoni li tistabbilixxi l-miżuri mehtieġa li għandhom jittiehdu mill-Istat Membru kkonċernat u l-limitu ta' żmien sa meta dawn il-miżuri għandhom jiġu implimentati. Id-direttur eżekuttiv għandu jistieden lill-Istati Membri kkonċernati biex jiehdu l-miżuri mehtieġa abbażi ta' pjan ta' azzjoni żviluppat mill-Istat Membru f'konsultazzjoni mad-direttur eżekuttiv.

8. Id-direttur eżekuttiv għandu jibbaża l-miżuri li għandhom jiġu rakkomandati lill-Istati Membri tar-riżultati tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, filwaqt li jittiehdu inkonsiderazzjoni l-analiżi tar-riskju tal-Aġenzija, il-kummenti tal-Istat Membru kkonċernat u r-riżultati tal-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen.

Il-miżuri rakkomandati għandu jkollhom l-għan li jeliminaw il-vulnerabbiltajiet identifikati fil-valutazzjoni sabiex l-Istati Membri jżidu l-preparazzjoni tagħhom biex jiffaċċjaw l-isfidi attwali u dawk futuri fil-fruntieri esterni billi jsaħhu jew itejbu l-kapaċitajiet, it-tagħmir tekniku, is-sistemi, ir-riżorsi u l-pjanijiet ta' kontingenza tagħhom. Id-direttur eżekuttiv jista' joffri l-għarfien tekniku tal-Aġenzija lill-Istati Membri biex jappoġġa l-implimentazzjoni tal-miżuri rakkomandati.

9. Id-direttur eżekuttiv għandu jissorvelja l-implimentazzjoni tal-miżuri rakkomandati permezz ta' rapporti regolari ppreżentati mill-Istati Membri abbażi ta-pjanijiet ta' azzjoni msemmija fil-paragrafu 7.

Fejn hemm riskju li Stat Membru ma' jimplimentax ir-rakkomandazzjoni fiż-żmien stipulat skont il-paragrafu 7, id-direttur eżekuttiv għandu jinforma immedjatament lill-membri tal-bord manigerjali mill-Istat Membru kkonċernat u lill-Kummissjoni. F'konsultazzjoni mal-membri tal-bord manigerjali mill-Istat Membru kkonċernat, id-direttur eżekuttiv għandu jistaqsi lill-awtoritajiet rilevanti ta' dan l-Istat Membru dwar ir-raġunijiet għad-dewmien, u joffri appoġġ mill-Aġenzija biex jiffaċilita l-implimentazzjoni tal-miżura rrakkomandata.

10. Meta Stat Membru ma jimplimentax il-miżuri mehtieġa tar-rakkomandazzjoni sal-limitu ta' żmien stipulat skont il-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu, id-direttur eżekuttiv għandu jirreferi l-kwistjoni lill-bord manigerjali u jnnotifika lill-Kummissjoni. Il-bord manigerjali għandu jadotta deċiżjoni abbażi ta' proposta mid-direttur eżekuttiv, li tistabbilixxi l-miżuri mehtieġa li għandhom jittiehdu mill-Istat Membru kkonċernat u l-limitu ta' żmien li fih għandhom jiġu implimentati dawn il-miżuri. Id-deċiżjoni tal-bord manigerjali għandha tkun vinkolanti fuq l-Istat Membru. Jekk l-Istat Membru ma jimplimentax il-miżuri sal-limitu ta' żmien previst f'din id-deċiżjoni, il-bord manigerjali għandu jnnotifika lill-Kunsill u l-Kummissjoni, u f'konformità mal-Artikolu 42 tista' tittiehed azzjoni ulterjuri.

11. Il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, inkluża deskrizzjoni dettaljata tal-eżitu tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, il-miżuri li jkunu hađu l-Istati Membri bħala risposta għall-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà u l-istatus tal-implimentazzjoni ta' kwalunkwe rakkomandazzjoni li tkun giet irrakkomandata qabel, għandhom jintbagħtu, f'konformità mal-Artikolu 92, fuq bażi regolari, u mill-inqas darba fis-sena lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Artikolu 33

Sinerġiji bejn il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà u l-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen

1. Is-sinerġiji bejn il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà u l-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen għandhom jiġu mas-simizzati sabiex tiġi stabbilita stampa tas-sitwazzjoni mtejbja dwar il-funzjonament taż-żona Schengen, biex tiġi evitata, sa fejn possibbli, id-duplikazzjoni tal-isforzi min-naħa tal-Istati Membri, u biex jiġi żgurat użu ikkoordinat aħjar tal-istrumenti finanzjarji rilevanti tal-Unjoni li jappoġġaw il-ġestjoni tal-fruntieri esterni.

2. Għall-fini msemmi fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni u l-Aġenzija għandhom jistabbilixxu l-arrangamenti mehtieġa biex jaqsmu ma' xulxin b'mod regolari, sigur u f'waqtu, l-informazzjoni kollha relatata mar-riżultati tal-valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà u r-riżultati tal-evalwazzjonijiet mwettqa fil-qafas tal-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri. Dawk l-arrangamenti ta' kondivizzjoni ta' informazzjoni għandhom ikopru r-rapporti tal-valutazzjonijiet ta' vulnerabbiltà u r-rapporti taż-żjarat ta' evalwazzjoni ta' Schengen, rakkomandazzjonijiet sussegwenti, pjanijiet ta' azzjoni u kwalunkwe aġġornament dwar l-implimentazzjoni tal-pjanijiet ta' azzjoni pprovduti mill-Istati Membri.

3. Għall-finijiet tal-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen fir-rigward tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni, il-Kummissjoni għandha tikkondividi r-riżultati tal-valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà mal-membri kollha tat-timijiet ta' evalwazzjoni ta' Schengen involuti fl-evalwazzjoni tal-Istat Membru kkonċernat. Din l-informazzjoni għandha titqies bħala sensitiva fit-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 1053/2013 u għandha tiġi trattata kif xieraq.

4. L-arrangamenti msemija fil-paragrafu 2 għandhom ikopru r-riżultati tal-evalwazzjonijiet mwettqa fil-qafas tal-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen fil-qasam tar-ritorn sabiex jiġi żgurat li l-Aġenzija tkun konxja kompletament min-nuqqasijiet identifikati sabiex tkun tista' tipproponi miżuri xierqa biex jingħata appoġġ lill-Istati Membri kkonċernati f'dak ir-rigward.

Artikolu 34

Attribuzzjoni tal-livelli tal-impatt għal taqsimiet tal-fruntiera esterna

1. Abbażi tal-analiżi tar-riskju u tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà tal-Aġenzija u fi qbil mal-Istat Membru kkonċernat, l-Aġenzija għandha tattribwixxi l-livelli tal-impatt li ġejjin, jekk rilevanti, għal kull waħda mit-taqsimiet tal-fruntiera esterna, jew tbiddel dawn il-livelli:

- (a) livell tal-impatt baxx meta l-inċidenti relatati mal-immigrazzjoni illegali jew mal-kriminalità transfruntiera li jseħhu fit-taqsimi tal-fruntiera rilevanti jkollhom impatt insinifikanti fuq is-sigurtà tal-fruntiera;
- (b) livell tal-impatt medju meta l-inċidenti relatati mal-immigrazzjoni illegali jew il-kriminalità transfruntiera li jseħhu fit-taqsimi tal-fruntiera rilevanti jkollhom impatt moderat fuq is-sigurtà tal-fruntiera;
- (c) livell tal-impatt għoli meta l-inċidenti relatati mal-immigrazzjoni illegali jew il-kriminalità transfruntiera li sseħħ fit-taqsimi tal-fruntiera rilevanti jkollhom impatt sinifikanti fuq is-sigurtà tal-fruntiera.

2. Biex jiġu indirizzati malajr sitwazzjoni ta' kriżi f' taqsimi partikolari tal-fruntiera esterna, fejn l-analiżi tar-riskju tal-Aġenzija turi l-inċidenti relatati mal-immigrazzjoni illegali jew il-kriminalità transfruntiera li jseħhu fit-taqsimi tal-fruntiera esterna rilevanti jkollhom impatt deċiżiv fuq is-sigurtà tal-fruntiera sal-punt li jipperikolaw il-funzjonament taż-żona Schengen, l-Aġenzija għandha, bi qbil mal-Istat Membru kkonċernat, tattribwixxi temporanjament livell ta' impatt "kritiku" lil dik it-taqsimi tal-fruntiera esterna.

3. Fejn ma jkunx hemm qbil bejn l-Istat Membru kkonċernat u l-Aġenzija dwar l-attribuzzjoni ta' livell tal-impatt attribwit lil dik it-taqsimi tal-fruntiera esterna, il-livell ta' impatt li qabel kien attribwit lil dik it-taqsimi tal-fruntiera għandu jibqa' l-istess.

4. Iċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni għandu jwettaq kostantement valutazzjoni f'kooperazzjoni mill-qrib ma' awtoritajiet kompetenti nazzjonali oħra biex jara jkunx hemm il-htieġa li jinbidel il-livell tal-impatt ta' xi taqsimi tal-fruntiera esterna, billi jqis l-informazzjoni li tinsab fl-istampa tas-sitwazzjoni nazzjonali u jinforma lill-Aġenzija skont il-każ.

5. L-Aġenzija għandha tindika l-livelli tal-impatt attribwiti lit-taqsimiet tal-fruntieri esterni fl-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea.

Artikolu 35

Reazzjoni li tikkorrispondi għal-livelli tal-impatt

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kontroll fuq il-fruntieri li jitwettaq fit-taqsimiet tal-fruntieri esterni jkunu jikkorrispondu mal-livelli tal-impatt attribwiti bil-mod segwenti:

- (a) meta jiġi attribwit livell tal-impatt baxx lil taqsimi tal-fruntiera esterna, l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mill-kontroll fuq il-fruntiera esterna għandhom jorganizzaw kontroll fuq il-fruntiera regolari abbażi tal-analiżi tar-riskju u jiżguraw li jkunu qed jinżammu biżżejjed persunal u riżorsi disponibbli għal dik it-taqsimi tal-fruntiera;
- (b) meta jiġi attribwit livell tal-impatt medju lil taqsimi tal-fruntiera esterna, l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mill-kontroll fuq il-fruntiera esterna għandhom, flimkien mal-miżuri meħuda taht punt (a) ta' dan il-paragrafu, jiżguraw li qed jittiehdu miżuri adatti ta' kontroll fuq il-fruntiera f'dik it-taqsimi tal-fruntiera; fejn jittiehdu tali miżuri ta' kontroll fuq il-fruntiera, iċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni għandu jiġi notifikat skont il-każ; iċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni għandu jikkoordina kull appoġġ li jingħata f'konformità mal-Artikolu 21(3);
- (c) meta jiġi attribwit livell tal-impatt għoli lil taqsimi tal-fruntiera esterna, l-Istat Membru kkonċernat, flimkien mal-miżuri meħuda taht punt (b) ta' dan il-paragrafu, għandu jiżgura, permezz ta' iċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni, li l-awtoritajiet nazzjonali li joperaw f'dik it-taqsimi tal-fruntiera jingħataw l-appoġġ meħtieġ u li jittiehdu miżuri ta' kontroll fuq il-fruntiera msahha; dak l-Istat Membru jista' jitlob appoġġ mill-Aġenzija sogġett għall-kundizzjonijiet għat-tnedija ta' operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntieri, kif stabbiliti fl-Artikolu 36.

- (d) Meta jiġi attribwit livell ta' impatt kritiku għal taqsima tal-fruntiera esterna, l-Aġenzija għandha tinnotifika lill-Kummissjoni b'dan; id-direttur eżekuttiv għandu, apparti l-miżuri meħuda taht il-punt (c) ta' dan il-paragrafu, johroġ rakkomandazzjoni f'konformità mal-Artikolu 41(1), filwaqt li jqis l-appoġġ kontinwu mill-Aġenzija. L-Istat Membru kkonċernat għandu jwieġeb għar-rakkomandazzjoni f'konformità mal-Artikolu 41(2).
2. Iċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni għandhom jinformati regolarment lill-Aġenzija dwar il-miżuri meħuda fuq il-livell nazzjonali f'konformità mal-punti (c) u (d) tal-paragrafu 1.
3. Meta jiġi attribwit livell tal-impatt medju, għoli jew kritiku lil taqsima tal-fruntiera esterna li tkun tinsab maġenb it-taqsima tal-fruntiera ta' Stat Membru ieħor jew ta' pajjiż terz li miegħu hemm ftehimiet, arrangamenti jew netwerks reġjonali, kif imsemmi fl-Artikoli 72 u 73, iċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni għandu jikkuntatta l-iċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni tal-Istat Membru ġar jew lill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz ġar u flimkien mal-Aġenzija għandu jipprova jikkordina l-miżuri transfruntiera meħtieġa.
4. L-Aġenzija għandha tevalwa, flimkien mal-Istati Membri kkonċernati, l-attribuzzjoni tal-livelli tal-impatt u l-miżuri korrispondenti meħuda fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni. Din l-evalwazzjoni għandha tikkontribwixxi għall-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà li għandu jitwettagħ mill-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 32.

TAQSIMA 7

Azzjoni mill-Aġenzija fil-fruntieri esterni

Artikolu 36

Azzjonijiet mill-Aġenzija fil-fruntieri esterni

1. Stat Membru jista' jitlob l-assistenza tal-Aġenzija fl-implimentazzjoni tal-obbligi tiegħu fir-rigward tal-kontroll fuq il-fruntieri esterni. L-Aġenzija għandha twettaq ukoll miżuri f'konformità mal-Artikoli 41 u 42.
2. L-Aġenzija għandha torganizza l-assistenza teknika u operazzjonali xierqa għall-Istat Membru ospitanti u tista', filwaqt li tagħxi f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u l-liġi internazzjonali rilevanti, inkluż il-prinċipju tan-*non-refoulement*, tiehu waħda jew aktar mill-miżuri li ġejjin:
- (a) tikkordina operazzjonijiet kongunti għal Stat Membru wieħed jew aktar u tistazzjona l-korp permanenti u tuża t-tagħmir tekniku;
 - (b) torganizza interventi rapidi fil-fruntieri u tistazzjona l-korp permanenti u tuża t-tagħmir tekniku;
 - (c) tikkordina l-attivitajiet għal Stat Membru wieħed jew aktar u għal pajjiżi terzi fil-fruntieri esterni, inklużi operazzjonijiet kongunti ma' pajjiżi terzi;
 - (d) tistazzjona l-korp permanenti fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, fost l-oħrajn, f'żoni hot-spot, sabiex ttipprovdi assistenza teknika u operazzjonali, inkluż, fejn neċessarju, f'attivitajiet ta' ritorn;
 - (e) fil-qafas tal-operazzjonijiet imsemmija fil-punti (a), (b) u (c) ta' dan il-paragrafu u f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 656/2014 u l-liġi internazzjonali, ttipprovdi assistenza teknika u operazzjonali lill-Istati Membri u lill-pajjiżi terzi, biex jiġu appoġġati operazzjonijiet ta' tftitix u salvataġġ għal persuni li jinsabu f'diffikultà fuq il-baħar, li jistgħu jseħħu waqt operazzjonijiet ta' sorveljanza fuq il-baħar;
 - (f) tagħti trattament prijoritarju lis-Servizzi ta' Fużjoni tal-EUROSUR.
3. L-Aġenzija għandha tiffinanzja jew tikkofinanzja l-attivitajiet imsemmijin fil-paragrafu 2 mill-baġit tagħha f'konformità mar-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija.
4. Jekk l-Aġenzija jkollha bżonn ta' aktar finanza minhabba sitwazzjoni fil-fruntieri esterni, hija għandha tinforma mingħajr dewmien lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni b'dan.

Artikolu 37

Bidu ta' operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntieri esterni

1. Stat Membru jista' jitlob li l-Aġenzija tnedi operazzjonijiet kongunti biex jiffaċċja l-isfidi li jkunu ġejjin, inkluż l-immigrazzjoni illegali, it-theddid fil-preżent jew fil-futur fil-fruntieri esterni tiegħu jew il-kriminalità transfruntiera, jew tipprovdi aktar assistenza teknika u operazzjonali meta dan jimplementa l-obbligi tiegħu fir-rigward tal-kontroll fuq il-fruntieri esterni. Bħala parti minn tali talba, Stat Membru jista' jindika wkoll il-profilu ta' persunal operattiv mehtieg għall-operazzjoni kongunta in kwistjoni, inkluż dawk li jirrikjedu s-setgħat eżekuttivi meta applikabbli.
2. Fuq talba ta' Stat Membru li jkun qiegħed jiffaċċja sitwazzjoni ta' sfidi speċifiċi u sproporzjonati, speċjalment il-wasla f'punti tal-fruntieri esterni ta' għadd kbir ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jippruvaw jidhlu fit-territorju ta' dak l-Istat Membru mingħajr awtorizzazzjoni, l-Aġenzija tista' tuża intervent rapidu fil-fruntieri għal perjodu limitat ta' żmien fit-territorju ta' dak l-Istat Membru ospitanti.
3. Id-direttur eżekuttiv għandu jevalwa, japprova u jikkoordina proposti li jsiru minn Stati Membri għal operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntiera. Operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera għandhom ikunu preċeduti minn analiżi tar-riskju bir-reqqa, affidabbli u aġġornata, biex b'hekk l-Aġenzija tkun tista' tistabbilixxi ordni ta' prijorità għall-operazzjonijiet kongunti proposti u għall-interventi rapidi fil-fruntieri, filwaqt li jitqies il-livelli ta' impatt attribwiti lit-taqsimiet tal-fruntiera esterni f'konformità mal-Artikolu 34 u d-disponibbiltà tar-riżorsi.
4. L-oġġettivi ta' operazzjoni kongunta jew ta' intervent rapidu fil-fruntieri jistgħu jintlahqu bħala parti minn operazzjoni b'diversi skopijiet. Dawn l-operazzjonijiet jistgħu jinvolvu l-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta u l-prevenzjoni tal-kriminalità transfruntiera, iffukati fuq il-ġlieda kontra l-faċilitazzjoni ta' immigrazzjoni illegali jew it-traffikar tal-bnedmin, u l-ġestjoni tal-migrazzjoni b'fokus fuq l-identifikazzjoni, ir-reġistrazzjoni, il-ġbir ta' informazzjoni u r-ritorn.

Artikolu 38

Pjan operazzjonali għall-operazzjonijiet kongunti

1. Bi thejjija għal operazzjoni kongunta, id-direttur eżekuttiv, b'kooperazzjoni mal-Istat Membru ospitanti, għandu jfassal lista ta' tagħmir tekniku, persunal u profili ta' persunal mehtiega inkluż dak il-persunal li għandu setgħat eżekuttivi, kif applikabbli, li għandhom jiġu awtorizzati f'konformità mal-Artikolu 82(2). Dik il-lista għandha titfassal filwaqt li jqis ir-riżorsi disponibbli u t-talba tal-Istat Membru ospitanti taht l-Artikolu 37. Abbażi ta' dawn l-elementi, l-Aġenzija għandha tiddefinixxi pakkett ta' tishih tekniku u operazzjonali kif ukoll l-attivitajiet ta' tishih tal-kapaċitajiet li għandhom jiġu inklużi fil-pjan operazzjonali.
2. Id-direttur eżekuttiv għandu jfassal pjan operazzjonali għall-operazzjonijiet kongunti fil-fruntieri esterni. Id-direttur eżekuttiv u l-Istat Membru ospitanti, b'konsultazzjoni mill-qrib u f'waqtha mal-Istati Membri parteċipanti, għandhom jaqblu dwar il-pjan operazzjonali li jispjega l-aspetti organizzattivi u proċedurali tal-operazzjoni kongunta.
3. Il-pjan operazzjonali għandu jorbot lill-Aġenzija, lill-Istat Membru ospitanti u lill-Istati Membri parteċipanti. Għandu jkopri l-aspetti kollha li jitqiesu mehtiega għat-twettiq tal-operazzjoni kongunta, inklużi dawn li ġejjin:
 - (a) deskrizzjoni tas-sitwazzjoni, bil-modus operandi u l-oġġettivi tal-istazzjonament, inkluż l-ghan operazzjonali;
 - (b) iż-żmien previst li l-operazzjoni kongunta ser tiehu biex tilhaq l-oġġettivi tagħha;
 - (c) iż-żona ġeografika fejn se ssehh l-operazzjoni kongunta;
 - (d) deskrizzjoni tal-kompiti, inklużi dawk li jirrikjedu setgħat eżekuttivi tar-responsabbiltajiet, inkluż fir-rigward tar-rispett tad-drittijiet fundamentali u rekwiżit tal-protezzjoni tad-data u tal-istruzzjonijiet speċjali għat-timijiet, inkluż dwar il-konsultazzjoni permessa ta' bażijiet ta' data u l-armi tas-servizz, il-munizzjon u t-tagħmir permessi fl-Istat Membru ospitanti;
 - (e) il-konfigurazzjoni tat-timijiet, kif ukoll l-istazzjonament ta' persunal rilevanti iehor;

- (f) dispożizzjonijiet ta' kmand u kontroll, inklużi l-ismijiet u l-grad tal-gwardji tal-fruntieri tal-Istat Membru ospitanti responsabbli mill-kooperazzjoni mal-membri tat-timijiet u l-Aġenzija, b'mod partikolari l-ismijiet u l-grad ta' dawk il-gwardji tal-fruntieri li għandhom il-kmand waqt il-perjodu tal-istazzjonament, u post il-membri tat-timijiet fil-katina tal-kmand;
- (g) it-tagħmir tekniku li se jintuża matul l-operazzjoni kongunta, inkluż ir-rekwiżiti speċifiċi bħal pereżempju l-kundizzjonijiet għall-użu, l-ekwipaġġ meħtieġ, it-trasport u loġistika oħra, u dispożizzjonijiet finanzjarji;
- (h) dispożizzjonijiet dettaljati dwar ir-rapportar ta' incidenti immedjati mill-Aġenzija lill-bord manġerjali u lill-awtoritajiet nazzjonali rilevanti;
- (i) skema ta' rapportar u evalwazzjoni li jkollha punti ta' riferiment għar-rapport ta' evalwazzjoni, inkluż fir-rigward tal-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali, u d-data finali għas-sottomissjoni tar-rapport ta' evalwazzjoni finali;
- (j) dwar operazzjonijiet fuq il-baħar, informazzjoni speċifika dwar l-applikazzjoni tal-ġurisdizzjoni u l-leġislazzjoni rilevanti u l-ligi applikabbli fiż-żona ġeografika fejn issir l-operazzjoni kongunta, inklużi referenzi għal-ligi nazzjonali, internazzjonali u tal-Unjoni fir-rigward tal-interċettazzjoni, is-salvataġġ fuq il-baħar u l-iżbark. F'dan ir-rigward il-pjan operazzjonali għandu jiġi stabbilit f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 656/2014;
- (k) it-termini ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi, korpi, uffiċċji u aġenziji, oħra tal-Unjoni jew organizzazzjonijiet internazzjonali;
- (l) istruzzjonijiet ġenerali dwar kif jista' jkun żgurat li d-drittijiet fundamentali jiġu ssalvagwardjati matul l-attività operazzjonali tal-Aġenzija;
- (m) l-proċeduri li bihom persuni li jeħtieġu protezzjoni internazzjonali, vittmi tat-traffikar ta' bnedmin, minorenni mhux akkumpanjati u persuni f'sitwazzjoni vulnerabbli jiġu ggwidati lejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għal assistenza xierqa;
- (n) il-proċeduri li jistabbilixxu mekkanizmu biex jirċievu u jittrażmettu lill-Aġenzija lmenti kontra kwalunkwe persuna li tipparteċipa f'attività operazzjonali tal-Aġenzija, inkluż gwardji tal-fruntieri jew persunal rilevanti ieħor tal-Istat Membru ospitanti u l-membri tat-timijiet, b'allegat ksur tad-drittijiet fundamentali fil-kuntest tal-parteeipazzjoni tagħhom f'attività operazzjonali tal-Aġenzija,;
- (o) arrangamenti loġistiċi inkluż l-informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet tax-xogħol u l-ambjent taż-żoni li fiha għandha ssehh l-operazzjoni kongunta.

4. Għal kwalunkwe emenda jew adattament għall-pjan operazzjonali għandu jirrikjedi ftehim bejn id-direttur eżekuttiv u l-Istat Membru ospitanti, wara konsultazzjoni mal-Istati Membri parteċipanti. L-Aġenzija għandha tibgħat minnufih kopja tal-pjan operazzjonali emendat jew adattat lill-Istati Membri parteċipanti.

5. Dan l-Artikolu għandu japplika *mutatis mutandis* għall-operazzjonijiet kollha tal-Aġenzija.

Artikolu 39

Proċedura għat-tnedija ta' intervent rapidu fil-fruntieri

1. Talba minn Stat Membru biex jitnieda intervent rapidu fil-fruntieri għandha tinkludi deskrizzjoni tas-sitwazzjoni, il-miri possibbli u l-htigijiet previsti, u profili ta' persunal meħtieġa, inkluż dak il-persunal li għandu setgħat eżekuttivi, kif applikabbli, Jekk ikun meħtieġ, id-direttur eżekuttiv jista' jibgħat immedjatament esperti mill-Aġenzija biex jivvalutaw is-sitwazzjoni fil-fruntieri esterni tal-Istat Membru kkonċernat.

2. Id-direttur eżekuttiv għandu jinforma minnufih lill-bord manġerjali dwar talba ta' Stat Membru biex jitnieda intervent rapidu fil-fruntieri.

3. Meta jiddeċiedi dwar it-talba ta' Stat Membru, id-direttur eżekuttiv għandu jikkunsidra r-riżultati tal-valutazzjoni tar-riskju tal-Aġenzija u l-livell ta' analiżi tal-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea kif ukoll ir-riżultat tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà msemmija fl-Artikolu 32, u kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti pprovduta mill-Istat Membru kkonċernat jew minn Stat Membru ieħor.

4. Id-direttur eżekuttiv għandu jivvaluta minnufih il-possibbiltajiet għar-riallokazzjoni ta' membri tat-tim disponibbli fi hdan il-korp permanenti, b'mod partikolari l-persunal statutorju u l-persunal ssekondat lill-Aġenzija mill-Istati Membri, preżenti f'żona ta' operazzjonijiet oħra. Id-direttur eżekuttiv għandu jivvaluta wkoll il-htigijiet addizzjonali għall-istazzjonament ta' persunal operattiv f'konformità mal-Artikolu 57 u, ladarba persunal fi hdan il-profilu meħtieġa jkunu gie eżawrit, jattiva r-riżerva għal reazzjoni rapida f'konformità mal-Artikolu 58.
5. Id-direttur eżekuttiv għandu jiehu deċiżjoni dwar it-talba għat-tnedija ta' intervent rapidu fil-fruntieri fi żmien jumejn ta' xogħol mid-data tal-wasla tat-talba. Id-direttur eżekuttiv għandu fl-istess hin javża lill-Istat Membru kkonċernat u lill-bord manigġerjali bil-miktub dwar id-deċiżjoni. Id-deċiżjoni għandha tagħti r-raġunijiet ewlenin li tkun giet ibbażata fuqhom.
6. Meta jiehu d- deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, id-direttur eżekuttiv għandu jinforma lill-Istati Membri dwar il-possibbiltà li jitlob persunal operattiv addizzjonali f'konformità mal-Artikolu 57 u, fejn applikabbli, mal-Artikolu 58 billi jindika l-għadd possibbli u l-profilu ta' persunal li għandhom jiġu pprovduti minn kull Stat Membru.
7. Jekk id-direttur eżekuttiv jiddeċiedi li jniedi intervent rapidu fil-fruntieri, huwa jew hija għandu jistazzjona/ għandha tistazzjona t-timijiet tal-ġestjoni tal-fruntieri disponibbli mill-korp permanenti, u juża/tuża l-gabra ta' tagħmir tekniku f'konformità mal-Artikolu 64, u fejn meħtieġ, huwa jew hija għandu jiddeċiedi/għandha tiddeċiedi dwar it-tishih immedjat minn wiehed mit-timijiet, jew aktar, tal-ġestjoni tal-fruntieri, f'konformità mal-Artikolu 57.
8. Id-direttur eżekuttiv flimkien mal-Istat Membru ospitanti għandhom minnufih ifasslu u jaqblu dwar pjan operazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 38(2) u, f'kull każ, sa mhux aktar tard minn tlett ijiem ta' xogħol mid-data tad-deċiżjoni.
9. Hekk kif jintlaħaq ftehim dwar il-pjan operazzjonali u jingħata lill-Istati Membri, id-direttur eżekuttiv għandu minnufih jistazzjona l-persunal operattiv disponibbli permezz ta' stazzjonament mill-ġdid minn żoni ta' operazzjonijiet oħra jew minn dmirijiet oħra.
10. B'mod parallel mal-istazzjonament imsemmi fil-paragrafu 9, u fejn meħtieġ biex jiġi żgurat it-tishih immedjat tat-timijiet tal-ġestjoni tal-fruntieri li tqassmu mill-ġdid minn żoni jew minn dmirijiet oħra, id-direttur eżekuttiv għandu jitlob mingħand kull Stat Membru l-għadd u l-profilu tal-persunal addizzjonali li jkunu se jiġu stazzjonati addizzjonalment minn fuq il-listi nazzjonali tagħhom għal istazzjonament ta' terminu qasir kif imsemmi fl-Artikolu 57.
11. Jekk tinqala' sitwazzjoni li fiha t-timijiet tal-ġestjoni tal-fruntieri msemmija fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu ma jkunux biżżejjed, id-direttur eżekuttiv jista' jattiva r-riżerva għal reazzjoni rapida billi jitlob, mingħand kull Stat Membru, l-għadd u l-profilu tal-persunal addizzjonali li jrid jiġi stazzjonat kif previst fl-Artikolu 58.
12. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 10 u 11 għandha tiġi pprovduta bil-miktub lill-punti ta' kuntatt nazzjonali, u għandha tindika d-data li fiha jkun se jsehh l-istazzjonament tal-persunal minn kull kategorija. Kopja tal-pjan operazzjonali għandha tiġi pprovduta wkoll lill-punti ta' kuntatt nazzjonali.
13. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-għadd u l-profilu tal-persunal operattiv jkunu immedjatament disponibbli għall-Aġenzija biex jiġi ggarantit stazzjonament komplut f'konformità mal-Artikolu 57, u jekk applikabbli, l-Artikolu 58.
14. L-istazzjonament tal-ewwel timijiet tal-ġestjoni tal-fruntieri li jitqassmu minn żoni oħra u minn dmirijiet oħra għandu jsir sa mhux aktar tard minn hamest ijiem ta' xogħol wara d-data li fiha l-pjan operazzjonali jiġi miftiehem bejn id-direttur eżekuttiv u l-Istat Membru ospitanti. L-istazzjonament addizzjonali ta' timijiet tal-ġestjoni tal-fruntieri għandu jsir, fejn meħtieġ, mhux aktar tard minn 12-il jum ta' xogħol wara d-data li fiha jsir il-ftehim dwar il-pjan operazzjonali.
15. Meta jkun se jsehh intervent rapidu fil-fruntieri, id-direttur eżekuttiv għandu, f'konsultazzjoni mal-bord manigġerjali, jikkunsidra immedjatament il-prijoritajiet fir-rigward tal-operazzjonijiet kongunti tal-Aġenzija li jkunu għaddejjin u daww ipplanati fil-fruntieri esterni l-oħra, sabiex tiġi prevista r-riallokazzjoni possibbli tar-riżorsi lejn iż-żoni tal-fruntieri esterni fejn l-aktar hemm bżonn li jissahhah l-istazzjonament.

Artikolu 40

Timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni

1. Meta Stat Membru jkun qed jiffaċċja sfidi migratorji sproporzjonati f'żoni hotspot partikolari tal-fruntieri esterni tiegħu, ikkaratterizzati mill-wasla ta' flussi migratorji kbar u mhallta, dak l-Istat Membru jista' jitlob tishih tekniku u operazzjonali minghand timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni li jkunu magħmula minn esperti mill-korpi, uffiċji u aġenziji rilevanti tal-Unjoni li għandhom jikkooperaw f'konformità mal-mandati tagħhom.

Dak l-Istat Membru għandu jissottometti talba għat-tishih u l-valutazzjoni tal-htigijiet tiegħu lill-Kummissjoni. Abbażi ta' dik il-valutazzjoni tal-htigijiet, il-Kummissjoni għandha, tittrażmetti t-talba, kif xieraq, lill-Aġenzija, lill-EASO, lill-Europol u lill-korpi, uffiċji u aġenziji ohra rilevanti tal-Unjoni.

2. Il-korpi, uffiċji u aġenziji rilevanti tal-Unjoni għandhom jeżaminaw, f'konformità mal-mandati tagħhom, it-talba ta' Stat Membru għat-tishih u l-valutazzjoni tal-htigijiet tiegħu bil-ghan li jiddefinixxu l-pakkett komprensiv ta' tishih li jikkonsisti f'diversi attivitajiet koordinati mill-korpi, uffiċji u aġenziji rilevanti tal-Unjoni, li jridu jiġu miftiehma mal-Istat Membru kkonċernat. Il-Kummissjoni għandha tikkordina dan il-proċess għandu jsir taht il-koordinazzjoni.

3. Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-Istat Membru ospitanti u mal-korpi, uffiċji u aġenziji rilevanti tal-Unjoni, skont il-mandati rispettivi tagħhom, għandha tistabbilixxi t-termini ta' kooperazzjoni fiż-żona hotspot u għandha tkun responsabbli għall-koordinazzjoni tal-attivitajiet tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni.

4. It-tishih tekniku u operazzjonali ipprovdut u b'rispett shih għad-drittijiet fundamentali, mill-korp permanenti fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, jista' jinkludi l-ghoti ta':

- (a) assistenza b'rispett shih għad-drittijiet fundamentali, fl-iskrinjar ta' ċittadini minn pajjiżi terzi li jaslu fil-fruntieri esterni, inkluż l-identifikazzjoni, ir-registrazzjoni, u l-għbir ta' informazzjoni ta' dawn iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi u, fejn mitlub mill-Istat Membru, il-marki tas-swaba ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi u l-ghoti ta' informazzjoni dwar l-iskop ta' dawn il-proċeduri;
- (b) informazzjoni inizjali lill-persuni li jixtiequ japplikaw għal protezzjoni internazzjonali u r-riferiment ta' daww il-persuni lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat jew lill-esperti stazzjonati mill-EASO;
- (c) assistenza teknika u operazzjonali fil-qasam tar-ritorn, f'konformità mal-Artikolu 48, inkluż it-thejjija u l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn;
- (d) it-tagħmir tekniku mehtieg.

5. It-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni għandhom jinkludu, fejn mehtieg, persunal expert fil-protezzjoni tat-tfal, fit-traffikar tal-bnedmin, fil-protezzjoni kontra l-persekuzzjoni bbażata fuq is-sess u/jew fid-drittijiet fundamentali.

Artikolu 41

Azzjonijiet proposti fil-fruntieri esterni

1. Abbażi tar-riżultati tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà jew fejn impatt kritiku jiġi attribwit lil taqsima wahda jew aktar tal-fruntieri esterni, u filwaqt li jqis l-elementi rilevanti fil-pjanijiet ta' kontingenza tal-Istat Membru, l-analiżi tar-riskju tal-Aġenzija u l-livell ta' analiżi tal-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea, id-direttur eżekuttiv għandu jirrakkomanda lill-Istat Membru kkonċernat biex jitlob li l-Aġenzija tibda, twestaq jew tirrangha operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntiera jew kull azzjoni rilevanti ohra mill-Aġenzija, kif stipulat fl-Artikolu 36.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jirrispondi għar-rakkomandazzjoni tad-direttur eżekuttiv imsemmi fil-paragrafu 1 fi żmien sitt ijiem ta' xogħol. F'każ ta' tweġiba negattiva dwar l-rakkomandazzjonijiet, l-Istat Membru għandu jipprova wkoll il-ġustifikazzjonijiet li fuqhom hija bbażata dik it-tweġiba. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinnotifika lill-bord manigerjali u lill-Kummissjoni mingħajr dewmien dwar l-azzjonijiet rakkomandati u l-ġustifikazzjonijiet għal tweġiba negattiva, bi hsieb li jiġi vvalutat jekk hijiex mehtiega azzjoni urġenti f'konformità mal-Artikolu 42.

Artikolu 42

Sitwazzjoni fil-fruntieri esterni li tehtieg azzjoni urgenti

1. Fejn il-kontroll fuq il-fruntieri esterni sar ineffettiv sal-punt li jista' jipperikola l-funzjonament taż-żona Schengen minhabba li:

- (a) Stat Membru ma jimplimentax il-miżuri mehtieġa f'konformità mad-deċiżjoni tal-bord manigerjali msemmi fl-Artikolu 32(10); jew
- (b) Stat Membru li qed jiffaċċja sfidi speċifiċi u sproporzjonati fuq il-fruntieri esterni ma jkunx talab għal biżżejjed appoġġ mill-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 37, 39 jew 40, jew mhuwiex jiehu l-passi mehtieġa biex jimplimenta l-azzjonijiet f'dawn l-Artikoli jew taht l-Artikolu 41;

il-Kunsill, abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni, jista' jadotta, mingħajr dewmien deċiżjoni permezz ta' att ta' implimentazzjoni, biex jidentifika l-miżuri biex jittaffew dawk ir-riskji li għandhom jiġu implimentati mill-Aġenzija u li jesigu li l-Istat Membru kkonċernat jikkoopera mal-Aġenzija fl-implimentazzjoni ta' dawn il-miżuri. Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-Aġenzija qabel ma tagħmel il-proposta tagħha.

2. Jekk tinqala' sitwazzjoni li tehtieg azzjoni urgenti, il-Parlament Ewropew għandu jiġi infurmat mingħajr dewmien u għandu jiġi infurmat ukoll dwar kwalunkwe miżuri u d-deċiżjonijiet sussegwenti meħuda b'reazzjoni.

3. Biex jitnaqqas ir-riskju li tiġi pperikolata ż-żona Schengen, id-deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija fil-paragrafu 1, għandha tipprevedi miżura waħda jew aktar minn dawn li ġejjin u li għandhom jittiehdu mill-Aġenzija:

- (a) torganizza u tikkoordina interventi rapidi fil-fruntieri u tistazzjona l-korp permanenti inklużi timijiet mir-riżerva għal reazzjoni rapida;
- (b) tistazzjona lill-korp permanenti; fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni f'żoni hotspot;
- (c) tikkoordina l-attivitajiet għal Stat Membru wieħed jew aktar u għal pajjiżi terzi fil-fruntieri esterni, inklużi operazzjonijiet kongunti ma' pajjiżi terzi;
- (d) tuża tagħmir tekniku;
- (e) torganizza interventi ta' ritorn.

4. Id-direttur eżekuttiv għandu, fi żmien jumejn ta' xogħol mid-data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija fil-paragrafu 1:

- (a) jiddetermina l-azzjonijiet li għandhom jittiehdu għall-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri identifikati f'din id-deċiżjoni, inkluż it-tagħmir tekniku u l-ghadd u l-profilu tal-persunal operattiv mehtieġ biex jintlaħqu l-oġġettivi ta' din id-deċiżjoni;
- (b) ifassal abbozz tal-pjan operazzjonali u jipprezentah lill-Istati Membri kkonċernati.

5. Id-direttur eżekuttiv u l-Istat Membru kkonċernat għandhom jaqblu dwar il-pjan operazzjonali msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 4 fi żmien tlett ijiem ta' xogħol mid-data tal-prezentazzjoni tiegħu.

6. L-Aġenzija għandha, mingħajr dewmien u fi kwalunkwe każ fi żmien hamest ijiem ta' xogħol mill-istabbiliment tal-pjan operazzjonali, tibghat lill-persunal operattiv mill-korp permanenti għat-tweqqif Prattiku tal-miżuri identifikati fid-deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija fil-paragrafu 1. Għandhom jintbagħtu timijiet addizzjonali kif mehtieġ fit-tieni stadju u fi kwalunkwe każ fi żmien 12-il jum ta' xogħol mill-istabbiliment tal-pjan operazzjonali.

7. L-Aġenzija u l-Istati Membri għandhom, mingħajr dewmien u fi kwalunkwe każ fi żmien 10 ijiem ta' xogħol mill-istabbiliment tal-pjan operazzjonali, jibagħtu t-tagħmir tekniku mehtieġ u persunal kompetenti lejn il-post tal-istazzjonament għall-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri identifikati fid-Deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija fil-paragrafu 1.

Għandu jintuża tagħmir tekniku addizzjonali kif mehtieġ fit-tieni stadju f'konformità mal-Artikolu 64.

8. L-Istat Membru kkonċernat għandu jikkonforma mad-deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija fil-paragrafu 1. Għal dak il-ghan dan għandu immedjatament jikkoopera mal-Aġenzija u jiehu l-azzjoni mehtieġa, biex jiffaċilita l-implimentazzjoni ta' dik id-deċiżjoni u l-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri stabbiliti f'dik id-deċiżjoni u fil-pjan operazzjonali miftiehem mad-direttur eżekuttiv, b'mod partikolari bl-implimentazzjoni tal-obbligi previsti fl-Artikoli 43, 82 u 83.

9. F'konformità mal-Artikolu 57 u, fejn rilevanti, mal-Artikolu 39, l-Istati Membri għandhom ipoġġu għad-dispożizzjoni l-persunal operattiv stabbilit mid-direttur eżekuttiv f'konformità mal-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.

10. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja l-implimentazzjoni tal-miżuri identifikati fid-deċizzjoni tal-Kunsill imsemmija fil-paragrafu 1, u l-azzjonijiet li l-Aġenzija tiegħu għal dak il-fini. Jekk l-Istat Membru kkonċernat ma jikkonformax mad-deċizzjoni tal-Kunsill imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu fi żmien 30 jum u ma jikkoooperax mal-Aġenzija kif previst f'konformità mal-paragrafu 8 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni tista' tiskatta l-proċedura prevista fl-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) 2016/399.

Artikolu 43

Struzzjonijiet għat-timijiet

1. Matul l-istazzjonament tat-timijiet ta' mmaniġġar tal-fruntiera, it-timijiet ta' ritorn u t-timijiet ta' appoġġ għal immaniġġar ta' migrazzjoni, l-Istat Membru ospitanti jew, fil-każ ta' kooperazzjoni ma' pajjiż terz f'konformità ma' ftehim dwar l-istatus, il-pajjiż terz ikkonċernat għandu jagħti struzzjonijiet lit-timijiet f'konformità mal-pjan operazzjonali.

2. L-Aġenzija, permezz tal-uffiċjal tal-koordinazzjoni tagħha, tista' tikkomunika l-opinjoni tagħha lill-Istat Membru ospitanti dwar l-istruzzjonijiet mogħtija lit-timijiet. F'dak il-każ, l-Istat Membru ospitanti għandu jikkunsidra dawn il-fehmiet u jsejwihom sa fejn ikun possibbli.

3. F'każijiet fejn l-istruzzjonijiet mahruġa lit-timijiet ma jkunux konformi mal-pjan operazzjonali, l-uffiċjal tal-koordinazzjoni għandu immedjatament jirrapporta għand id-direttur eżekuttiv, li jista', jekk ikun xieraq, jiehu azzjoni f'konformità mal-Artikolu 46(3).

4. Il-membri tat-timijiet għandhom, fit-tweqqi tal-kompiti tagħhom u fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom, iħarsu b'mod shiħ id-drittijiet fundamentali, fosthom l-aċċess għall-proċeduri tal-asil, u d-dinjità umana u għandhom jagħtu attenzjoni partikolari lil persuni vulnerabbli. Kull miżura meħuda fit-tweqqi tal-kompiti tagħhom u fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom għandha tkun proporzjonata mal-oġettivi li dawn il-miżuri jippruvaw jiksbu. Waqt it-tweqqi tal-kompiti tagħhom u fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom, ma għandhomx jiddiskriminaw kontra persuni abbażi ta' raġunijiet bħal sess, razza, kulur, oriġini etnika jew soċjali, karatteristiċi ġenetiċi, ilsien, reliġjon jew twemmin, opinjoni politika jew opinjoni oħra, shubija f'minoranza nazzjonali, proprjetà, twelid, diżabbiltà, età jew orjentazzjoni sesswali f'konformità mal-Artikolu 21 tal-Karta.

5. Il-membri tat-timijiet li mhumex persunal statutorju, għandhom jibqgħu soġġetti għall-miżuri dixxiplinari tal-Istat Membru ta' oriġini tagħhom. L-Istat Membru ta' oriġini għandu jipprevedi miżuri dixxiplinari jew oħrajn adatti f'konformità mal-liġi nazzjonali tiegħu fir-rigward tal-ksur tad-drittijiet fundamentali jew obbligi ta' protezzjoni internazzjonali matul kwalunkwe attività operazzjonali mill-Aġenzija.

6. Persunal statutorju stazzjonat bħala membru mit-timijiet għandu jkun soġġett għal miżuri dixxiplinarji kif previst fir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg u l-miżuri ta' natura dixxiplinarja previsti fil-mekkaniżmu ta' sorveljanza msemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 55(5).

Artikolu 44

Uffiċjal ta' Koordinazzjoni

1. L-Aġenzija għandha tiżgura l-implimentazzjoni operazzjonali tal-aspetti organizzazzjonali kollha tal-operazzjonijiet kongunti, tal-proġetti pilota jew interventi rapidi fil-fruntiera, inkluż il-preżenza ta' persunal statutorju.

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 60, id-direttur eżekuttiv għandu jahtar esperti mill-persunal statutorju biex jintbagħat bħala uffiċjal ta' koordinazzjoni għal kull operazzjoni kongunta jew intervent rapidu fuq il-fruntiera. Id-direttur eżekuttiv għandu jinnotifika lill-Istat Membru ospitanti bil-hatra.

3. L-uffiċjal ta' koordinazzjoni għandu jaġixxi f'isem l-Aġenzija fl-aspetti kollha tal-istazzjonament tat-timijiet. Ir-rwol tal-uffiċjali ta' koordinazzjoni għandu jkun li jrawwem il-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni bejn l-Istati Membri ospitanti u parteċipanti. Mill-inqas osservatur tad-drittijiet fundamentali wiehed għandu jassisti u jagħti pariri lill-uffiċjal ta' koordinazzjoni. B'mod partikolari, l-uffiċjal ta' koordinazzjoni għandu:

(a) jaġixxi bħala interfaċċa bejn l-Aġenzija, l-Istat Membru ospitanti u l-membri tat-timijiet, billi jipprovdi assistenza, f'isem l-Aġenzija, fuq il-kwistjonijiet kollha marbuta mal-kundizzjonijiet tal-istazzjonament tagħhom lit-timijiet;

- (b) jissorvelja l-implimentazzjoni korretta tal-pjan operazzjonali, inkluż, f'kooperazzjoni mal-osservaturi tad-drittijiet fundamentali, fir-rigward tal-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali u jirrapporta lid-direttur eżekuttiv dwar dan;
 - (c) jaġixxi fisem l-Agenzija fl-aspetti kollha tal-istazzjonament tat-timijiet u jirrapporta lill-Agenzija dwar daww l-aspetti kollha;
 - (d) jirrapporta lid-direttur eżekuttiv fejn l-istruzzjonijiet mahruġa lit-timijiet tiegħu mill-Istati Membri ospitanti mhumiex f'konformità mal-pjan operazzjonali b'mod partikolari fir-rigward tad-drittijiet fundamentali, u fejn xieraq, jis-suggerixxi lid-direttur eżekuttiv biex jikkunsidra jiehu deċiżjoni f'konformità mal-Artikolu 46.
4. Fil-kuntest ta' operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntiera, id-direttur eżekuttiv jista' jawtorizza lill-uffiċjal ta' koordinazzjoni li jassisti halli jsołvi kwalunkwe nuqqas ta' qbil dwar it-tweġiq tal-pjan operazzjonali u l-istazzjonament tat-timijiet.

Artikolu 45

Spejjeż

1. L-Agenzija għandha tkopri bis-shih l-ispejjeż li ġejjin imġarrba mill-Istati Membri meta jagħmlu disponibbli l-persunal tagħhom għall-finijiet tal-istazzjonament tagħhom mill-korp permanenti fl-Istati Membri u fil-pajjiżi terzi għal żmien qasir kif imsemmi fl-Artikolu 57 jew fl-Istati Membri permezz tar-riżerva ta' reazzjoni rapida f'konformità mal-Artikolu 58:
- (a) l-ispejjeż tal-ivvjaġġar mill-Istat Membru ta' oriġini lejn l-Istat Membru ospitanti u mill-Istat Membru ospitanti lejn l-Istat Membru ta' oriġini u fi hdan l-Istat Membru ospitanti għar-raġunijiet tal-istazzjonament jew ir-riallokazzjoni fi hdan l-Istat Membru ospitanti jew Stat Membru ospitanti ieħor, u għal finijiet tal-istazzjonament u r-riallokazzjonijiet fi hdan pajjiżi terzi ieħor jew lejhom;
 - (b) spejjeż marbuta ma' tilqim;
 - (c) spejjeż marbuta ma' htigijiet ta' assigurazzjoni speċjali;
 - (d) spejjeż marbuta mal-kura tas-saħħa, inklużi spejjeż marbuta ma' assistenza psikoloġika;
 - (e) gratifiki għas-sussistenza ta' kuljum, inklużi spejjeż ta' akkomodazzjoni.

2. Abbażi ta' proposta tad-direttur eżekuttiv, il-bord manigerjali għandu jadotta regoli dettaljati u jaġġornahom kif mehtieg, fir-rigward tar-rimbors tal-ispejjeż imġarrba minn persunal stazzjonat għal żmien qasir f'konformità mal-Artikoli 57 u 58, u għandu jaġġornahom kif mehtieg. Sabiex jiżgura konformità mal-qafas legali applikabbli, id-direttur eżekuttiv għandu jagħmel tali proposta wara li jirċievi l-opinjoni pożittiva tal-Kummissjoni. Ir-regoli dettaljati se jkunu bbażati sa fejn possibbli fuq opzjonijiet relatati mal-ispejjeż simplifikati f'konformità mal-punti (c), (d) u (e) tal-Artikolu 125(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046. Meta rilevanti, il-bord manigerjali għandu jiżgura l-konsistenza mar-regoli applikabbli dwar ir-rimborż tal-ispejjeż ta' missjoni tal-persunal statutorju.

Artikolu 46

Deċiżjoni ta' sospensjoni, terminazzjoni tal-attivitajiet jew li ma jiġux immedija attivitajiet

1. Id-direttur eżekuttiv għandu jtemm kull attività tal-Agenzija jekk il-kundizzjonijiet biex jitwettqu daww l-attivitajiet ma jibqgħux issodisfati. Id-direttur eżekuttiv għandu jinforma lill-Istat Membru kkonċernat qabel terminazzjoni tali.
2. L-Istati Membri li jippartecipaw f'attività operazzjonali mill-Agenzija jistgħu jitolbu lid-direttur eżekuttiv itemm dik l-attività operazzjonali. Id-direttur eżekuttiv għandu jinforma lill-bord manigerjali b'deċiżjoni bħal din.
3. Id-direttur eżekuttiv jista', wara li jinforma lill-Istati Membri kkonċernati, jirtira l-finanzjament ta' attività jew jis-suspendih jew itemmu jekk il-pjan operazzjonali ma jiġix rispettata mill-Istat Membru ospitanti.

4. Id-direttur eżekuttiv għandu, wara li jikkonsulta lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali u jinforma lill-Istat Membru kkonċernat, jirtira l-finanzjament ta' kwalunkwe attività mill-Aġenzija jew jissospendi jew itemm, kwalunkwe attività mill-Aġenzija, kompletament jew parzjalment jekk huwa jqis li hemm ksur ta' drittijiet fundamentali jew tal-obbligi ta' protezzjoni internazzjonali relatati mal-attività kkonċernata. li huma ta' natura gravi jew li x'aktarx jippersistu.

5. Id-direttur eżekuttiv għandu, wara li jikkonsulta lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali jiddeċiedi li ma jniedi l-ebda attività mill-Aġenzija fejn huwa jqis li digà kien hemm raġunijiet serji fil-bidu tal-attività biex jissospendiha jew ittemmha minhabba li tista' twassal għal ksur ta' drittijiet fundamentali jew tal-obbligi ta' protezzjoni internazzjonali ta' natura serja. Id-direttur eżekuttiv għandu jinforma lill-Istat Membru kkonċernat b'dik id-deċiżjoni.

6. Id-deċiżjonijiet imsemmija fil-paragrafi 4 u 5 għandhom jittiehdu abbażi ta' raġunijiet iġġustifikati kif xieraq. Meta jkun qed jiehu tali deċiżjonijiet, id-direttur eżekuttiv għandu jqis l-informazzjoni rilevanti bhall-għadd u s-sustanza tal-ilmenti rreġistrati, li ma jkunx ġew solvuti minn awtorità kompetenti, rapporti ta' incidenti serji, rapporti minghand uffiċjali ta' koordinazzjoni u organizzazzjonijiet internazzjonali istituzzjonijiet u korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni rilevanti oħra fl-oqsma koperti minn dan ir-Regolament. Id-direttur eżekuttiv għandu jinforma lill-bord manigerjali b' tali deċiżjonijiet u jipprovdiha b' ġustifikazzjoni għalihom.

7. F'każ li d-direttur eżekuttiv jiddeċiedi li jissospendi jew itemm stazzjonament mill-Aġenzija ta' tim ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, huwa għandu jinforma lill-korpi, lill-uffiċċji u lill-aġenziji rilevanti l-oħra attivi f'dik iż-żona hotspot b'dik id-deċiżjoni.

Artikolu 47

Evalwazzjoni ta' attivitajiet

Id-direttur eżekuttiv għandu jevalwa r-riżultati tal-attivitajiet operazzjonali kollha tal-Aġenzija. Huwa għandu jibgħat ir-rapporti dettaljati tal-evalwazzjoni lill-bord manigerjali fi żmien 60 jum wara t-tmiem ta' dawk l-attivitajiet flimkien mal-osservazzjonijiet tal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali. Id-direttur eżekuttiv għandu jagħmel analiżi komprensiva ta' dawk ir-riżultati bl-iskop li tittejjeb il-kwalità, il-koerenza u l-effettività tal-attivitajiet futuri, u għandu jinkludi dik l-analiżi fir-rapport ta' attività annwali tal-Aġenzija. Id-direttur eżekuttiv għandu jiżgura li l-Aġenzija tqis l-analiżi ta' dawk ir-riżultati f'attivitajiet operazzjonali futuri.

TAQSIMA 8

Azzjoni mill-Aġenzija fil-qasam ta' Ritorn

Artikolu 48

Ritorn

1. Mingħajr ma tidhol fil-merti tad-deċiżjonijiet ta' ritorn li jibqgħu unikament responsabbiltà tal-Istati Membri, u f'konformità mar-rispett għad-drittijiet fundamentali, il-prinċipji ġenerali tal-liġi tal-Unjoni u għal-liġi internazzjonali, inkluża l-protezzjoni internazzjonali, ir-rispett għall-prinċipju ta' *non-refoulement* u d-drittijiet tat-tfal, fir-rigward tar-ritorn, l-Aġenzija għandha:

(a) tipprovdi assistenza teknika u operazzjonali lil Stati Membri fil-qasam tar-ritorn, inkluż:

- (i) fil-ġbir tal-informazzjoni meħtieġa biex jinħarġu deċiżjonijiet ta' ritorn, l-identifikazzjoni taċ-ċittadini ta' pajjiż terz soġġetti għall-proċeduri ta' ritorn u attivitajiet oħrajn tal-Istati Membri relatati mal-fażijiet ta' qabel ir-ritorn, ir-ritorn u l-fażijiet ta' wara l-wasla u ta' wara r-ritorn, sabiex tinholq sistema integrata ta' ġestjoni tar-ritorn bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, bil-parteciċipazzjoni tal-awtoritajiet rilevanti ta' pajjiżi terzi u ta' partijiet ikkonċernati rilevanti oħra;
- (ii) fl-akkwiżizzjoni ta' dokumenti tal-ivvjaġġar, inkluż permezz ta' kooperazzjoni konsulari mingħajr ma tiġi żvelata informazzjoni relatata mal-fatt li tkun saret applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali jew kwalunkwe informazzjoni oħra li ma tkunx meħtieġa għall-fini tar-ritorn;
- (iii) fl-organizzazzjoni u l-koordinazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn u tipprovdi assistenza fir-rigward tar-ritorni volontarji, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri;

- (iv) fritorn volontarju assistit mill-Istati Membri, billi tipprovdi assistenza lill-persuna rimpatrijata matul il-fażijiet ta' qabel ir-ritorn, relatati mar-ritorn, kif ukoll ta' wara l-wasla u ta' wara r-ritorn, filwaqt li tqis il-htigijiet tal-migranti vulnerabbli;
- (b) tipprovdi assistenza teknika u operazzjonali lil Stati Membri li jesperjenzaw sfidi fir-rigward tas-sistemi tar-ritorn tagħhom;
- (c) tiżviluppa, f'konsultazzjoni mal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, mudell ta' referenza mhux vinkolanti għal sistemi nazzjonali tal-IT għall-ġestjoni ta' każijiet ta' ritorn li jiddeskrivu l-istruttura ta' sistemi bħal dawn, kif ukoll jipprovdu assistenza teknika u operazzjonali lil Stati Membri fl-iżvilupp ta' sistemi bħal dawn kompatibbli mal-mudell;
- (d) topera u tiżviluppa aktar pjattaforma integrata għall-ġestjoni tar-ritorn u infrastruttura ta' komunikazzjoni li tippermetti li s-sistemi ta' ġestjoni ta' ritorn tal-Istati Membri jintrabtu mal-pjattaforma għall-finijiet tal-iskambju ta' data u informazzjoni, inkluż l-iskambju awtomatizzat ta' data statistika, u tipprovdi assistenza teknika u operazzjonali lill-Istati Membri biex jikkollegaw ruħhom mal-infrastruttura ta' komunikazzjoni;
- (e) torganizza, tippromwovi u tikkordina attivitajiet li jippermettu l-iskambju ta' informazzjoni u l-identifikazzjoni u l-kondiviżjoni tal-aħjar prattika fi kwistjonijiet ta' ritorn bejn l-Istati Membri;
- (f) tiffinanzja jew tikkofinanzja mill-baġit tagħha, f'konformità mar-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija, l-operazzjonijiet, l-interventi u l-attivitajiet, inkluż ir-rimborż tal-ispejjeż imġarrba għall-adattament neċessarju tas-sistemi nazzjonali tal-IT għal ġestjoni ta' każijiet ta' ritorn bl-iskop li tkun żgurata komunikazzjoni sigura lejn pjattaforma integrata għall-ġestjoni tar-ritorn.
2. L-assistenza teknika u operazzjonali msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandha tinkludi attivitajiet biex tgħin lill-Istati Membri jwettqu proċeduri ta' ritorn mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti billi jipprovdu, b'mod partikolari:
- (a) servizzi ta' interpretazzjoni;
- (b) informazzjoni prattika, inkluża l-analiżi ta' tali informazzjoni u rakkomandazzjonijiet mill-Aġenzija dwar pajjiżi terzi ta' ritorn rilevanti għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, f'kooperazzjoni, fejn xieraq, ma' korpi, uffiċċji u aġenziji oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari l-EASO;
- (c) pariri dwar l-implimentazzjoni u l-ġestjoni ta' proċeduri ta' ritorn f'konformità mad-Direttiva 2008/115/KE;
- (d) pariri u assistenza għall-implimentazzjoni ta' miżuri meħuda mill-Istati Membri, f'konformità mad-Direttiva 2008/115/KE u l-liġi internazzjonali, li huma meħtieġa biex jiżguraw id-disponibbiltà ta' persuni rimpatrijati għal skopijiet ta' ritorn u jevitaw lill-persuni rimpatrijati milli jaħarbu u pariri u assistenza dwar alternattivi għad-detenzjoni;
- (e) tagħmir, riżorsi u għarfien espert għall-implimentazzjoni ta' deċiżjonijiet ta' ritorn u għall-identifikazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi.
3. L-Aġenzija għandha l-għan li tibni sinerġiji u torbot networks u programmi ffinanzjati mill-Unjoni fil-qasam tar-ritorn, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni u bl-appoġġ tal-partijiet ikkonċernati, fosthom in-Netwerk Ewropew tal-Migrazzjoni.

Artikolu 49

Sistemi għall-iskambju ta' informazzjoni u l-ġestjoni ta' ritorn

1. L-Aġenzija għandha topera u tiżviluppa aktar f'konformità mal-punt (d) tal-Artikolu 48(1), pjattaforma integrata għall-ġestjoni tar-ritorn, għall-ipproċessar tal-informazzjoni inkluż id-data personali komunikata trażmessa mis-sistemi ta' ġestjoni ta' ritorn nazzjonali tal-Istati Membri, li hija meħtieġa għall-Aġenzija biex tipprovdi assistenza teknika u operazzjonali. Id-data personali għandha tinkludi biss data bijografika jew listi tal-passiġġieri. Id-data personali għandha tiġi trażmessa biss meta tkun meħtieġa għall-Aġenzija biex tassisti fil-koordinazzjoni jew l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn lejn pajjiżi terzi, irrISPettivament mill-mezzi ta' trasport. Tali data personali għandha tiġi trażmessa lill-pjattaforma biss ladarba tkun ittiehdet deċiżjoni biex titnieda operazzjoni ta' ritorn, u għandha tithassar malli tintemm l-operazzjoni.

Id-data bijografika għandha tiġi trażmessa biss lill-pjattaforma fejn ma tistax tiġi aċċessata minn membri tat-timijiet f'konformità mal-Artikolu 17(3) tar-Regolament (UE) 2018/1860 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁹⁾.

L-Aġenzija tista' tuża wkoll l-pjattaforma għall-fini ta' trażmissjoni sigura ta' data bijografika jew bijometrika inklużi t-tipi kollha ta' dokumenti li jistgħu jitqiesu bħala prova jew evidenza *prima facie* taċ-ċittadinanza ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għal deċiżjonijiet ta' ritorn, fejn it-trażmissjoni ta' tali data personali tkun meħtieġa għall-fini tal-Aġenzija bħala assistenza, fuq talba tal-Istat Membru, biex tikkonferma l-identità u n-nazzjonalità ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi f'każijiet individwali. Tali data ma għandhiex tinħażen fuq il-pjattaforma u għandha tithassar minnufih wara l-konferma tal-wasla.

2. L-Aġenzija għandha tiżviluppa, tattiva u topera sistemi ta' informazzjoni u applikazzjonijiet ta' softwer li jippermettu l-iskambju ta' informazzjoni għall-fini ta' ritorn fi ħdan il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u għall-fini ta' skambju ta' data personali.

3. Id-data personali għandha tiġi pproċessata f'konformità mal-Artikoli 86, 87, 88 u 91, kif applikabbli.

Artikolu 50

Operazzjonijiet ta' ritorn

1. Mingħajr ma toqgħod tidhol fil-mertu tad-deċiżjonijiet ta' ritorn, li jibqa' r-responsabbiltà unika tal-Istati Membri, l-Aġenzija għandha tipprovdi l-assistenza teknika u operazzjonali meħtieġa u għandha tiżgura l-koordinazzjoni jew l-organizzazzjoni tal-operazzjonijiet ta' ritorn, inkluż permezz tal-kiri ta' inġenji tal-ajru għall-fini ta' tali operazzjonijiet u l-organizzazzjoni ta' ritorni fuq titjiriet skedati jew permezz ta' mezzi oħra tat-trasport. L-Aġenzija tista', fuq inizjattiva proprja u bi qbil mal-Istat Membru kkonċernat, tikkordina jew torganizza operazzjonijiet ta' ritorn.

2. L-Istati Membri għandhom fuq bażi ta' kull xahar jipprovdu d-data operazzjonali fuq ritorn meħtieġa għall-valutazzjoni ta' htigijiet ta' ritorn mill-Aġenzija permezz tal-pjattaforma msemmija fl-Artikolu 49(1), u għandhom jinformat lill-Aġenzija dwar l-ippjanar indikattiv fir-rigward tal-ghadd ta' dawk li jirritornaw u tal-pajjiżi terzi ta' ritorn, it-tnejn fir-rigward tal-operazzjonijiet nazzjonali rilevanti ta' ritorn, u dwar il-htigijiet tagħhom għal assistenza jew koordinazzjoni mill-Aġenzija. L-Aġenzija għandha tfassal u żżomm pjan operazzjonali kontinwu sabiex tipprovdi lill-Istati Membri bl-assistenza u bir-rinforz operazzjonali meħtieġ, inkluż permezz ta' tagħmir tekniku. L-Aġenzija tista', jew fuq inizjattiva proprja u bi qbil mal-Istat Membru kkonċernat jew fuq it-talba ta' Stat Membru, tinkludi fil-pjan operazzjonali kontinwu d-dati u d-destinazzjonijiet tal-operazzjonijiet ta' ritorn li tqis li huma meħtieġa, fuq il-bażi ta' valutazzjoni tal-htigijiet. Il-bord manġerjali għandu jiddeċiedi, abbażi ta' proposta tad-direttur eżekuttiv, fuq il-*modus operandi* tal-pjan operazzjonali li jkun għaddej. L-Istat Membru kkonċernat għandu jikkonferma lill-Aġenzija li l-persuni rimpatrijati kollha koperti minn operazzjoni ta' ritorn organizzati jew ikkoordinati mill-Aġenzija huma s-sugġett ta' deċiżjoni ta' ritorn infurzabbli.

Meta membri tat-timijiet jiġu stazzjonati, huma għandhom jikkonsultaw is-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen qabel ir-ritorn ta' kwalunkwe persuna rimpatrijata sabiex jivverifikaw jekk id-deċiżjoni ta' ritorn mahruġa fir-rigward ta' kwalunkwe persuna rimpatrijata gietx sospiża jew jekk l-eżekuzzjoni tagħha gietx posposta.

Il-pjan operazzjonali kontinwu għandu jkun fih l-elementi meħtieġa għat-twettiq ta' operazzjoni ta' ritorn, inklużi dawk li jikkonċernaw ir-rispett tad-drittijiet fundamentali, u għandhom jirreferu għal, *inter alia*, kodiċijiet ta' kondotta rilevanti, u għall-proċeduri għall-monitoraġġ, ir-rappurtar u għall-mekkaniżmu tal-ilmenti.

3. L-Aġenzija tista' tipprovdi l-assistenza teknika u operazzjonali lill-Istati Membri u tista' wkoll, jew fuq l-inizjattiva proprja u bi qbil mal-Istat Membru kkonċernat jew fuq talba tal-Istati Membri partecipanti, tiżgura l-koordinazzjoni jew l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn, li għalihom il-meżzi ta' trasport u l-iskorti tar-ritorn huma pprovduti minn pajjiż terz tar-ritorn ("operazzjonijiet ta' ritorn bi għir"). L-Istati Membri partecipanti u l-Aġenzija għandhom jiżguraw li l-harsien tad-drittijiet fundamentali, il-prinċipju ta' *non-refoulement*, l-użu proporzjonat ta' meżzi ta' restrizzjoni u d-dinjità tal-persuna rimpatrijata jkunu garantiti matul l-operazzjoni ta' ritorn kollha. Mill-anqas rappreżentant wiehed ta' Stat Membru u kontrollur tar-ritorn furzat wiehed mir-riżerva stabbilita f'konformità mal-Artikolu 51 jew mis-sistema ta' monitoraġġ tal-Istat Membru partecipanti, għandhom ikunu preżenti matul l-operazzjoni kollha ta' ritorn sal-wasla fil-pajjiż terz ta' ritorn.

⁽³⁹⁾ Regolament (UE) 2018/1860 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Novembru 2018 dwar l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi b'soġġorn illeġali (ĠU L 312, 7.12.2018, p. 1).

4. Id-direttur eżekuttiv għandu jfassal pjan ta' ritorn għall-operazzjonijiet ta' ritorn bi għbir minghajr dewmien. Id-direttur eżekuttiv u kwalunkwe Stat Membru parteċipanti għandu jaqbel dwar il-pjan li jagħti dettalji dwar l-aspetti organizzattivi u proċedurali tal-operazzjonijiet ta' ritorn bi għbir, filwaqt li jitqiesu l-implikazzjonijiet fuq id-drittijiet fundamentali u r-riskji ta' dawn l-operazzjonijiet. Kwalunkwe emenda jew adattament ta' dak il-pjan għandhom jirrikjedu l-qbil tal-partijiet imsemmija fil-paragrafu 3 u f'dan il-paragrafu.

Il-pjan ta' ritorn tal-operazzjonijiet ta' ritorn bi għbir għandu jorbot lill-Aġenzija u kwalunkwe Stat Membru parteċipanti. Għandu jkopri l-passi kollha li huma meħtieġa għat-tweġġ tal-operazzjonijiet ta' ritorn bi għbir.

5. Kull operazzjoni ta' ritorn organizzata u kkoordinata mill-Aġenzija għandha tkun mmonitorjata f'konformità mal-Artikolu 8(6) tad-Direttiva 2008/115/KE. Il-monitoraġġ tal-operazzjonijiet ta' ritorn imġieghel għandu jitwettaq mill-kontrollur tar-ritorn furzat fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi u trasparenti u għandu jkopri l-operazzjoni ta' ritorn kollha mill-fażi ta' qabel it-tluq sal-kunsinna tal-persuni rimpatrijati fil-pajjiż terz ta' ritorn. Il-kontrollur tar-ritorn furzat għandu jressaq rapport dwar kull operazzjoni tar-ritorn imġieghel lid-direttur eżekuttiv, lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali u lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri kollha involuti f'dik l-operazzjoni. Għandu jiġi żgurat segwitu xieraq mid-direttur eżekuttiv u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti rispettivament.

6. Jekk l-Aġenzija jkollha thassib dwar ir-rispett tad-drittijiet fundamentali matul kwalunkwe stadju ta' operazzjoni ta' ritorn, hija għandha tikkomunikah lill-Istati Membri parteċipanti u lill-Kummissjoni.

7. Id-direttur eżekuttiv se jevalwa r-riżultati tal-operazzjonijiet ta' ritorn u se jittrażmetti kull sitt xhur rapport ta' evalwazzjoni dettaljat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-bord manigġerjali li jkopri l-operazzjonijiet kollha ta' ritorn mwettqa matul is-semestru preċedenti, flimkien mal-osservazzjonijiet tal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali. Id-direttur eżekuttiv għandu jagħmel analiżi komparattiva u komprensiva ta' daww ir-riżultati bl-iskop li tittejjeb il-kwalità, il-koerenza u l-effettività tal-operazzjonijiet ta' ritorn futuri. Id-direttur eżekuttiv għandu jinkludi dik l-analiżi fir-rapport tiegħu ta' attività annwali tal-Aġenzija.

8. L-Aġenzija għandha tiffinanzja jew tikkoofinanzja operazzjonijiet ta' ritorn mill-baġit tagħha, f'konformità mar-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija, filwaqt li tagħti prijorità lil daww imwettqa minn aktar minn Stat Membru, jew minn żoni hotspot.

Artikolu 51

Riżerva ta' kontrolluri tar-ritorn furzat

1. L-Aġenzija għandha, wara li tikkonsidra kif xieraq l-opinjoni tal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, tohloq riżerva ta' kontrolluri tar-ritorn furzat minn korpi kompetenti tal-Istati Membri li jwettqu operazzjonijiet ta' ritorn f'konformità mal-Artikolu 8(6) tad-Direttiva 2008/115/KE u li tharrġu f'konformità mal-Artikolu 62 ta' dan ir-Regolament.

2. Il-bord manigġerjali għandu, abbażi ta' proposta tad-direttur eżekuttiv, jiddetermina l-profil u l-għadd ta' kontrolluri tar-ritorn furzat li għandu jkun disponibbli għal dik ir-riżerva. L-istess proċedura għandha tapplika fir-rigward ta' kwalunkwe bidla sussegwenti fil-profil u n-numri globali.

L-Istati Membri għandhom ikunu responsabbli għall-kontribuzzjoni għar-riżerva billi jinnominaw lill-kontrolluri tar-ritorn furzat li jikkorrispondu għall-profil definit, minghajr preġudizzju għall-indipendenza, ta' daww il-kontrolluri fejn il-liġi nazzjonali hekk tipprowdi. L-Aġenzija għandha tikkontribwixxi wkoll osservaturi tad-drittijiet fundamentali kif imsemmi fl-Artikolu 110 lir-riżerva. Il-kontrolluri tar-ritorn furzat b'kompetenza esperta speċifika fil-protezzjoni tat-tfal għandhom jiġu inkluzi fir-riżerva.

3. Il-kontribuzzjoni tal-Istati Membri tal-kontrolluri tar-ritorn furzat tagħhom għal operazzjonijiet u interventi ta' ritorn speċifiċi għas-sena ta' wara għandu jiġi pplanat fuq il-bażi ta' negozjati u ftehimiet bilaterali annwali bejn l-Aġenzija u l-Istati Membri. F'konformità ma' daww il-ftehimiet, l-Istati Membri għandhom jagħmlu l-kontrolluri tar-ritorn furzat disponibbli biex jintbagħtu fuq it-talba tal-Aġenzija, sakemm ma jiġux iffakċjati b'sitwazzjoni eċċezzjonali li taffettwa sostanzjalment it-tweġġ ta' kompiti nazzjonali. Tali talba għandha ssir mill-anqas 21 jum ta' xogħol qabel l-istazzjonament mahsub, jew hamest ijiem ta' xogħol f'każ ta' intervent ta' ritorn rapidu.

4. L-Aġenzija għandha tagħmel lill-kontrolluri tar-ritorn furzat disponibbli, fuq talba, lill-Istati Membri parteċipanti biex jissorveljaw, f'isimhom, l-implimentazzjoni korretta tal-operazzjoni ta' ritorn u l-interventi ta' ritorn tul id-dewmien tagħhom. Hija għandha tagħmel disponibbli kontrolluri tar-ritorn furzat b'kompetenza esperta speċifika fil-protezzjoni tat-tfal għal kull operazzjoni ta' ritorn li tinvolvi t-tfal.

5. Il-kontrolluri tar-ritorn furzat għandhom jibqgħu soġġetti għall-miżuri dixxiplinarji tal-Istat Membru ta' oriġini tagħhom matul operazzjoni ta' ritorn jew intervent ta' ritorn. Il-persunal statutorju tal-Aġenzija stazzjonat bħala kontrolluri tar-ritorn furzat għandhom ikunu soġġetti għall-miżuri dixxiplinarji previsti fir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kundizzjonijiet tal-Impjeg.

Artikolu 52

Timijiet ta' ritorn

1. L-Aġenzija tista' tistazzjona timijiet ta' ritorn jew fuq l-inizjattiva proprja u bi qbil mal-Istat Membru kkonċernat, jew fuq talba ta' dak l-Istat Membru. L-Aġenzija tista' tuża tali timijiet ta' ritorn matul interventi ta' ritorn, fil-qafas ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni jew kif mehtieg biex tipprovdi assistenza teknika u operazzjonali addizzjonali fil-qasam tar-ritorn. Fejn mehtieg, it-timijiet tar-ritorn għandu jkun fihom uffiċjali b'għarfien espert speċifiku dwar il-protezzjoni tat-tfal..

2. L-Artikolu 40(2) sa (5) u l-Artikoli 43, 44 u 45 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għat-timijiet tar-ritorn.

Artikolu 53

Interventi ta' ritorn

1. Fejn Stat Membru jkun qed jiffaċċja piż huwa u jimplimenta l-obbligu ta' ritorn ta' persuni rimpatrijati, l-Aġenzija għandha tipprovdi l-assistenza teknika u operazzjonali xierqa fil-forma ta' intervent ta' ritorn jew fuq inizjattiva proprja u bi qbil mal-Istat Membru kkonċernat jew fuq talba ta' dak l-Istat Membru. Tali intervent jista' jikkonsisti mill-istazzjonament ta' timijiet ta' ritorn fl-Istat Membru ospitanti għall-forniment ta' assistenza fl-implimentazzjoni tal-proċeduri ta' ritorn u fl-organizzazzjoni tal-operazzjonijiet ta' ritorn mill-Istat Membru ospitanti.

L-Artikolu 50 għandhom japplikaw ukoll għall-operazzjonijiet ta' ritorn organizzati jew ikkoordinati mill-Aġenzija fil-qafas ta' interventi ta' ritorn.

2. Fejn Stat Membru jkun qed jiffaċċja sfidi speċifiċi u sproporzjonati huwa u jimplimenta l-obbligu tiegħu fil-konfront tar-ritorn ta' persuni rimpatrijati, l-Aġenzija għandha tipprovdi l-assistenza teknika u operazzjonali xierqa fil-forma ta' intervent ta' ritorn rapidu, jew fuq inizjattiva proprja u bi qbil mal-Istat Membru kkonċernat jew fuq talba ta' dak l-Istat Membru. Intervent ta' ritorn rapidu jista' jikkonsisti mill-istazzjonament rapidu ta' timijiet ta' ritorn fl-Istat Membru ospitanti għall-forniment ta' assistenza fl-implimentazzjoni tal-proċeduri ta' ritorn u fl-organizzazzjoni tal-operazzjonijiet ta' ritorn mill-Istat Membru ospitanti.

3. Fil-kuntest ta' intervent ta' ritorn, id-direttur eżekuttiv għandu jfassal pjan operazzjonali minghajr dewmien, bi qbil mal-Istat Membru ospitanti u l-Istati Membri parteċipanti. Id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Artikolu 38 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

4. Id-direttur eżekuttiv għandu jiehu deċiżjoni dwar il-pjan operazzjonali kemm jista' jkun malajr u, fil-każ imsemmi fil-paragrafu 2, fi żmien hamest ijiem ta' xogħol. Id-deċiżjoni għandha tiġi nnotifikata minnufih, bil-miktub, lill-Istati Membri kkonċernati u lill-bord manġerjali.

5. L-Aġenzija għandha tiffinanzja jew tikkoofinanzja interventi ta' ritorn mill-baġit tagħha f'konformità mar-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija.

TAQSIMA 9

Kapaċitajiet

Artikolu 54

Korp permanenti tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta

1. Korp permanenti tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta li jkollu l-kapaċità stipulata fl-Anness I għandu jkun parti mill-Aġenzija. Il-korp permanenti għandu jkun magħmul mill-erba' kategoriji ta' persunal operattiv li ġejjin, f'konformità mal-iskema ta' disponibbiltà annwali stipulata fl-Anness I:

(a) kategorija 1: persunal statutorju tal-Aġenzija impjegati f'konformità mal-Artikolu 94(1) u stazzjonati bħala membri tat-timijiet f'żoni ta' operazzjonijiet f'konformità mal-Artikolu 55, kif ukoll persunal responsabbli għall-funzjonament tal-Uniċi Ċentrali tal-ETIAS;

- (b) kategorija 2: persunal ssekondati fit-tul mill-Istati Membri lill-Aġenzija bħala parti mill-korp permanenti f'konformità mal-Artikolu 56;
- (c) kategorija 3: persunal mill-Istati Membri li huwa lest biex jiġi pprovdut lill-Aġenzija għal stazzjonament fuq żmien qasir bħala parti mill-korp permanenti f'konformità mal-Artikolu 57; u
- (d) kategorija 4: ir-riżerva ta' reazzjoni rapida li tikkonsisti minn persunal operattiv mill-Istati Membri li huwa lest biex jiġi stazzjonat f'konformità mal-Artikolu 58 għall-finijiet ta' interventi rapidi fil-fruntieri f'konformità mal-Artikolu 39.

2. L-Aġenzija għandha tistazzjona membri tal-korp permanenti bħala membri tat-timijiet tal-ġestjoni tal-fruntieri, timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, timijiet tar-ritorn f'operazzjonijiet kongunti, interventi rapidi fil-fruntieri jew interventi ta' ritorn jew kwalunkwe attività operazzjonali rilevanti oħra fl-Istati Membri jew f'pajjiżi terzi. Tali attivitajiet għandhom jitwettqu biss bl-awtorizzazzjoni tal-Istat Membru jew tal-pajjiż terz ikkonċernat. L-għadd reali tal-membri tal-persunal stazzjonati mill-korp permanenti għandu jiddependi mill-htigijiet operazzjonali.

L-istazzjonament tal-korp permanenti għandhom ikunu komplementari għall-isforzi mwettqa mill-Istati Membri.

3. Meta jagħtu appoġġ lill-Istati Membri, il-membri tal-korp permanenti stazzjonati bħala membri ta' timijiet għandu jkollhom il-kapaċità jwettqu kontrolli fuq il-fruntiera jew kompiti ta' ritorn, inklużi kompiti li jirrikjedu setgħat eżekuttivi previsti fil-liġijiet nazzjonali rilevanti jew, fil-każ tal-persunal statutorju, il-kompiti li jirrikjedu setgħat eżekuttivi stipulati fl-Artikolu 55(7).

Il-membri tal-korp permanenti għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti għal tahrig speċjalizzat u professjonalizmu kif previst fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 16(1) tar-Regolament (UE) 2016/399 jew fi strumenti rilevanti oħra.

4. Abbażi ta' proposta mid-direttur eżekuttiv li tqis l-analiżi tar-riskju tal-Aġenzija, ir-riżultati tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà u ċ-ċiklu ta' politika strateġika pluriennali tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, u li tibni fuq l-għadd u l-profil ta' persunal disponibbli għall-Aġenzija permezz tal-persunal statutorju tagħha u s-sekondar li jkun għaddej sal-31 ta' Marzu ta' kull sena, il-bord maniġerjali għandu jaddotta deċiżjoni:

- (a) li tiddefinixxi l-profil u r-rekwiżiti għall-persunal operattiv;
- (b) dwar l-għadd ta' persunal għal kull profil speċifiku tal-kategoriji 1, 2 u 3 biex jiffurmaw timijiet fis-sena ta' wara, abbażi tal-htigijiet operazzjonali mistennjin għas-sena ta' wara;
- (c) li tispeċifika aktar il-kontribuzzjonijiet stipulati fl-Annessi II u III billi jistabbilixxi l-għadd u l-profil speċifiċi tal-membri tal-persunal għal kull Stat Membru li għandhom jiġu ssekondati lill-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 56 u li għandhom jiġu nnominati f'konformità mal-Artikolu 57 fis-sena ta' wara;
- (d) li tispeċifika aktar il-kontribuzzjonijiet stipulati fl-Anness IV billi tistabbilixxi l-għadd u l-profil speċifiċi tal-membri tal-persunal għal kull Stat Membru fil-qafas tar-riżerva ta' reazzjoni rapida li għandhom jiġu pprovduti fis-sena ta' wara fil-każ ta' interventi rapidi fil-fruntieri f'konformità mal-Artikoli 39 u 58; u
- (e) li tistipula l-ippjanar pluriennali indikattiv tal-profil għas-snin sussegwenti sabiex jiġi ffaċilitat l-ippjanar fit-tul għall-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri u r-reklutaġġ tal-persunal statutorju.

5. L-ekwipaġġ għat-tagħmir tekniku pprovdut f'konformità mal-Artikolu 64 għandu jitqies bħala parti mill-kontribuzzjonijiet ipprovduti mill-Istati Membri għall-istazzjonamenti fuq żmien qasir skont l-Artikolu 57 għas-sena ta' wara. Bil-ħsieb li tithejja d-deċiżjoni rilevanti tal-bord maniġerjali msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Aġenzija dwar l-intenzjoni tiegħu li jstazzjona t-tagħmir tekniku bl-ekwipaġġ korrispondenti sal-aħħar ta' Jannar ta' kull sena.

6. Għall-finijiet tal-Artikolu 73, l-Aġenzija għandha tiżviluppa u tiżgura l-istrutturi ta' kmand u kontroll għall-istazzjonamenti effettivi tal-korp permanenti tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta fit-territorju ta' pajjiżi terzi.

7. L-Aġenzija tista' tirrekluta għadd suffiċjenti ta' membri ta' persunal, li jista' jammonta sa 4 % tal-għadd totali tal-membri tal-korp permanenti stipulat fl-Anness I, għall-funzjonijiet ta' appoġġ jew ta' monitoraġġ għall-istabbiliment tal-korp permanenti, għall-ippjanar u l-ġestjoni tal-operazzjonijiet tiegħu u għall-akkwist tat-tagħmir tal-Aġenzija stess.

8. Il-persunal imsemmi fil-paragrafu 7 u l-persunal responsabbli għall-funzjonament tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS, ma għandhomx jiġu stazzjonati bħala membri ta' timijiet, iżda xorta wahda għandhom jingħaddu bħala persunal tal-kategorija 1 għall-finijiet tal-Anness I.

Artikolu 55

Persunal statutorju tal-Aġenzija fil-korp permanenti

1. L-Aġenzija għandha tikkontribwixxi membri tal-persunal statutorju tagħha (kategorija 1) għall-korp permanenti li għandhom jiġu stazzjonati f'żoni ta' operazzjonijiet bħala membri tat-timijiet bil-kompiti u s-setgħat previsti fl-Artikolu 82, inkluż il-kompitu biex joperaw it-tagħmir tal-Aġenzija stess.

2. Meta tirrekluta l-persunal, l-Aġenzija għandha tiżgura li jiġu magħżula biss dawk il-kandidati li juru livell għoli ta' professjonalizmu, li jaderixxu ma' valuri etiċi għolja u li jkollhom hliet lingwistiċi xierqa.

3. F'konformità mal-Artikolu 62(2), wara r-reklutaġġ tagħhom, il-persunal statutorju li għandu jiġi stazzjonati bħala membri ta' timijiet għandu jgħaddu mit-taħriġ meħtieġ ta' gwardja tal-fruntiera jew mit-taħriġ meħtieġ relatat mar-ritorn, inkluż dwar id-drittijiet fundamentali, kif rilevanti għall-profil decizi mill-bord manigerjali f'konformità mal-Artikolu 54(4), filwaqt li jitqiesu l-kwalifiki u l-esperjenza professjonali miksubin preċedentement fl-oqsma rilevanti.

It-taħriġ imsemmi fl-ewwel subparagrafu għandu jitwettaq fil-qafas ta' programmi ta' taħriġ dedikati mfassla mill-Aġenzija, u, abbażi ta' ftehimiet ma' Stati Membri magħżula, implimentati fl-istituzzjonijiet speċjalizzati tagħhom għat-taħriġ u l-edukazzjoni, inklużi l-akkademji ta' shubija tal-Aġenzija fl-Istati Membri. Mapep ta' taħriġ adegwati għandhom jiffasslu għal kull membru tal-persunal wara r-reklutaġġ biex jiġi żgurata li l-persunal ikun dejjem kwalifikat professjonalment biex jissodisfa l-kompiti ta' gwardja tal-fruntiera jew kompiti relatati mar-ritorn. Il-mapep ta' taħriġ għandhom jiġu aġġornati regolarmet. L-Aġenzija għandha tkopri l-ispejjeż kollha tat-taħriġ.

Il-persunal statutorju li jaġixxu l-ekwipaġġ tekniku li jopera it-tagħmir tal-Aġenzija stess ma għandux bżonn jgħaddi minn taħriġ shih ta' gwardja tal-fruntiera jew taħriġ relatat mar-ritorn.

4. Matul l-impjieg tagħhom, l-Aġenzija għandha tiżgura li l-membri tal-persunal statutorju tagħha jwettqu dmirijiet-hom bħala membri ta' timijiet skont l-oġhla standards u f'konformità shiha mad-drittijiet fundamentali.

5. Abbażi ta' proposta tad-direttur eżekuttiv, il-bord manigerjali, għandu:

(a) jistabbilixxi mekkaniżmu supervizorju xieraq biex jissorvelja l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar l-użu tal-forza mill-persunal statutorju, inklużi regoli dwar ir-rapportar u miżuri speċifiċi, bħal dawk ta' natura dixxiplinarja fir-rigward tal-użu tal-forza matul l-istazzjonamenti;

(b) jistabbilixxi regoli biex id-direttur eżekuttiv ikun jista' jawtorizza lill-persunal statutorju jgħorr u juża l-armi f'konformità mal-Artikolu 82 u Anness V, inkluż dwar il-kooperazzjoni obligatorja mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, b'mod partikolari tal-Istat Membru taċ-ċittadinanza, l-Istat Membru tar-residenza, u l-Istat Membru tat-taħriġ inizjali; dawk ir-regoli għandhom jindirizzaw ukoll il-mod kif id-direttur eżekuttiv jiżgura li l-kundizzjonijiet għall-hruġ ta' tali awtorizzazzjonijiet jibqgħu jiġu sodisfatti mill-persunal statutorju, b'mod partikolari fir-rigward tal-immaniġġar tal-armi inkluża l-prestazzjoni f'testijiet regolari tal-isparar;

(c) jistabbilixxi regoli speċifiċi biex jiffaċilita l-hżin ta' armi, munizzjon u tagħmir iehor f'faċilitajiet siguri u t-trasport tagħhom lejn iż-żoni ta' operazzjonijiet.

Rigward ir-regoli msemmijin fl-punt (a) tal-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, il-Kummissjoni għandha tagħti opinjoni dwar il-konformità tagħhom mar-Regolamenti tal-Persunal u l-Kundizzjonijiet tal-Impjieg, f'konformità mal-Artikolu 110(2) tar-Regolamenti tal-Persunal. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jiġi kkonsultat dwar il-proposta mid-direttur eżekuttiv fir-rigward ta' dawk ir-regoli.

6. Persunal tal-Aġenzija li ma jkunx ikkwalifikat biex iwettaq kompiti ta' gwardja tal-fruntiera jew ta' ritorn għandu jiġi stazzjonat biss matul operazzjonijiet kongunti għall-koordinazzjoni, għall-monitoraġġ tad-drittijiet fundamentali u għal kompiti relatati oħrajn. Ma għandux jiffirma parti mit-timijiet.

7. Il-membri tal-persunal statutorju tal-Aġenzija li għandhom jiġu stazzjonati bħala membri tat-timijiet għandhom ikunu kapaċi jwettqu f'konformità mal-Artikolu 82, l-kompiti li ġejjin li jirrikjedu setgħat eżekuttivi, f'konformità mal-profilu ta' persunal u t-taħriġ rilevanti:

- (a) verifika tal-identità u taċ-ċittadinanza tal-persuni, inkluża konsultazzjoni ta' bażijiet tad-data nazzjonali u tal-Unjoni rilevanti;
- (b) awtorizzazzjoni ta' dħul wara kontroll fuq il-fruntiera mwettaq mal-punti ta' qsim tal-fruntiera f'każ li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet għad-dħul stabbiliti fl-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2016/399;
- (c) ċaħda ta' dħul wara kontroll fuq il-fruntiera mwettaq mal-punti ta' qsim tal-fruntiera f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2016/399;
- (d) stampar tad-dokumenti tal-ivvjaġġar f'konformità mal-Artikolu 11 tar-Regolament (UE) 2016/399;
- (e) hruġ jew ċaħda ta' vizi fuq il-fruntiera f'konformità mal-Artikolu 35 tar-Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁰⁾ u introduzzjoni tad-data rilevanti fil-VIS;
- (f) sorveljanza fuq il-fruntiera, inkluża pattulja bejn il-punti ta' qsim tal-fruntiera biex jiġi evitat qsim mhux awtorizzat tal-fruntiera, biex tiġi miġġielda l-kriminalità transfruntiera u biex jittiehdu miżuri kontra persuni li jkunu qasmi l-fruntiera b'mod illegali, inkluż l-interċettar jew il-qbid;
- (g) registrazzjoni tal-marki tas-swaba' ta' persuni maqbuda b'rabta mal-qsim illegali ta' fruntiera esterna fl-Eurodac f'konformità mal-Kapitolu III tar-Regolament (UE) Nru 603/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴¹⁾;
- (h) koordinazzjoni mal-pajjiżi terzi bil-hsieb li jiġu identifikati u miksuba dokumenti tal-ivvjaġġar għal ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għal ritorn;
- (i) skorta ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi soġġetti għal proċeduri ta' ritorn furzat.

Artikolu 56

Parteċipazzjoni tal-Istati Membri fil-korp permanenti permezz ta' sekondar fit-tul

1. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għall-korp permanenti membri tal-persunal operattiv ssekondati bħala membri ta' tim lill-Aġenzija (Kategorija 2). It-tul tas-sekondar individwali għandu jkun ta' 24 xahar. Bi qbil mal-Istat Membru ta' oriġini u mal-Aġenzija, is-sekondar individwali jista' jiġi estiż darba għal 12-il xahar jew 24 xahar oħra. Sabiex tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni tas-sistema ta' appoġġ finanzjarju msemija fl-Artikolu 61, is-sekondar għandu, bħala regola ġenerali, jibda fil-bidu ta' sena kalendarja.

2. Kull Stat Membru għandu jkun responsabbli biex jiżgura kontribuzzjonijiet kontinwi ta' membri tal-persunal operattiv bħala membri ta' timijiet sekondati f'konformità mal-Anness II. Il-pagament tal-ispejjeż imġarrba mill-persunal stazzjonat skont dan l-Artikolu għandu jsir f'konformità mar-regoli adottati skont l-Artikolu 95(6).

3. Il-persunal operattiv ssekondati lill-Aġenzija għandu jkollu l-kompiti u s-setgħat tal-membri tat-timijiet f'konformità mal-Artikolu 82. L-Istat Membru li jkun issekonda dak il-persunal operattiv għandu jitqies bħala l-Istat Membru ta' oriġini tiegħu. Matul is-sekondar, il-post(ijiet) u t-tul ta' żmien tal-istazzjonament(i) tal-membri ta' timijiet issekondati għandhom jiġu deċiżi mid-direttur eżekuttiv skont il-htigijiet operazzjonali. L-Aġenzija għandha tiżgura t-taħriġ kontinwu tal-persunal operattiv matul is-sekondar tiegħu.

⁽⁴⁰⁾ Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar il-Viżi (Kodiċi dwar il-Viżi) (ĠU L 243, 15.9.2009, p. 1).

⁽⁴¹⁾ Regolament (UE) Nru 603/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar l-istabbiliment tal-"Eurodac" għat-tqabbil ta' marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 li jistabbilixxi l-kriterji u l-mekkaniżmi biex ikun iddeterminat l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata f'wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida u dwar talbiet għat-tqabbil ma' data tal-Eurodac mill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri u mill-Europol għall-finijiet ta' infurzar tal-liġi, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1077/2011 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tnexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-isparju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (ĠU L 180, 29.6.2013, p. 1).

4. Sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, kull Stat Membru għandu jindika l-kandidati għas-sekondar fost il-membri tal-persunal operattiv tiegħu f'konformità mal-għadd u l-profil speċifiċi deċiżi mill-bord manigġerjali għas-sena ta' wara kif imsemmi fl-Artikolu 54(4). L-Aġenzija għandha tivverifika jekk il-persunal operattiv propost mill-Istati Membri jikkorrispondix għall-profil definiti u jkollux il-hiliet lingwistiċi meħtieġa. Sal-15 ta' Settembru ta' kull sena, l-Aġenzija għandha taċċetta l-kandidati proposti jew, f'każijiet ta' nuqqas ta' konformità mal-profil meħtieġa, hiliet lingwistiċi insuffiċjenti, kondotta hażina jew ksur tar-regoli applikabbli waqt stazzjonamenti preċedenti, tiċhad il-kandidati in kwistjoni u għandha titlob li l-Istat Membru jipproponi kandidat ieħor għas-sekondar.

5. Meta, minhabba forza maġġuri, membru individwali tal-persunal operattiv ma jkunx jista' jiġi ssekondat jew ma jkunx kapaċi jkompli s-sekondar tiegħu, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li dak il-membri tal-persunal jiġi sostitwit b'membri ieħor tal-persunal operattiv li jkollu l-profil meħtieġ.

Artikolu 57

Parteċipazzjoni tal-Istati Membri fil-korp permanenti permezz ta' stazzjonamenti fuq żmien qasir

1. Minbarra s-sekondar taht l-Artikolu 56, sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għall-korp permanenti tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta billi jinnominaw gwardji tal-fruntieri u persunal rilevanti ieħor għal-lista nazzjonali preliminari tal-persunal operattiv disponibbli għal stazzjonamenti fuq żmien qasir (kategorija 3) f'konformità mal-kontribuzzjonijiet stipulati fl-Anness III u f'konformità mal-għadd speċifiċu u profili tal-persunal deċiżi mill-bord manigġerjali għas-sena ta' wara kif imsemmi fl-Artikolu 54(4). Il-listi nazzjonali preliminari tal-persunal operattiv nnominat għandhom jiġu kkomunikati lill-Aġenzija. Il-kompożizzjoni finali tal-lista annwali għandha tiġi kkonfermata lill-Aġenzija wara l-konklużjoni tan-negożjati bilaterali annwali sal-1 ta' Diċembru ta' dik is-sena.

2. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-persunal operattiv nnominat ikun disponibbli fuq talba tal-Aġenzija f'konformità mal-arranġamenti stipulati f'dan l-Artikolu. Kull membru tal-persunal operattiv għandu jkun disponibbli għal perjodu massimu ta' erba' xhur f'sena kalendarja. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jstazzjonaw membru tal-persunal individwali għal aktar minn erba' xhur. Tali estensjoni għandha titqies bħala kontribuzzjoni separata minn dak l-Istat Membru għall-istess profil jew profil ieħor meħtieġ jekk il-membri tal-persunal jippreżenta l-hilijiet meħtieġa. Il-pagament tal-ispejjeż imġarrba mill-persunal stazzjonat skont dan l-Artikolu għandu jsir f'konformità mar-regoli adottati skont l-Artikolu 45(2).

3. Il-persunal operattiv stazzjonat skont dan l-Artikolu għandu jkollu l-kompiti u s-setgħat tal-membri tat-timijiet f'konformità mal-Artikolu 82.

4. L-Aġenzija tista' tivverifika jekk il-persunal operattiv nnominat għal stazzjonamenti fuq żmien qasir mill-Istati Membri jikkorrispondix għall-profil definiti u jkollux il-hiliet lingwistiċi meħtieġa. L-Aġenzija għandha tiċhad persunal operattiv nnominat f'każijiet ta' hiliet lingwistiċi insuffiċjenti, kondotta hażina jew ksur tar-regoli applikabbli waqt stazzjonamenti preċedenti. L-Aġenzija għandha tiċhad ukoll persunal operattiv nnominat f'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-profil meħtieġa sakemm il-persunal operattiv ma jikkwalifikax għal profil ieħor allokat lil dak l-Istat Membru. F'każ ta' ċaħda ta' membru tal-persunal mill-Aġenzija, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li dak il-membri tal-persunal jiġi sostitwit b'membri ieħor tal-persunal operattiv li jkollu l-profil meħtieġ.

5. Sal-31 ta' Lulju ta' kull sena, l-Aġenzija għandha titlob lil daww l-Istati Membri jikkontribwixxu membri individwali speċifiċi tal-persunal operattiv tagħhom għall-istazzjonament bħala parti minn operazzjonijiet kongunti għas-sena ta' wara skont l-għadd u l-profil meħtieġa. Il-perjodi ta' stazzjonament individwali għandhom jiġu deċiżi fin-negożjati u l-ftehimiet bilaterali annwali bejn l-Aġenzija u l-Istati Membri.

6. B'segwitu għan-negożjati bilaterali annwali, l-Istati Membri għandhom jagħmlu l-persunal operattiv mil-listi nazzjonali msemmija fil-paragrafu 1 disponibbli għal stazzjonamenti speċifiċi skont l-għadd u l-profil speċifikati fit-talba tal-Aġenzija.

7. Meta, minhabba forza maġġuri, membru individwali tal-persunal operattiv ma jkunx jista' jiġi stazzjonat f'konformità mal-ftehimiet, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li dak il-membri tal-persunal jiġi sostitwit b'membri ieħor tal-persunal operattiv li jkollu l-profil meħtieġ.

8. F'każ li jiżdiedu l-htigijiet tat-tishih ta' operazzjoni kongunta li tkun ghaddejja jew f'każ li jkun hemm il-htieġa li jitnieda intervent rapidu fil-fruntieri jew li titnieda operazzjoni kongunta ġdida li ma tkun speċifikata la fil-programm ta' hidma annwali rilevanti u lanqas fir-riżultat korrispondenti ta' negozjati bilaterali annwali, l-istazzjonament għandu jittwettagħ fil-limit stipulati fl-Anness III. Id-direttur eżekuttiv għandu jinforma lill-Istati Membri minghajr dewmien dwar il-htigijiet addizzjonali billi jindika l-għadd u l-profil possibbli tal-persunal operattiv li għandhom jiġu pprovduti minn kull Stat Membru. Ladarba pjan operazzjonali emendat jew, fejn rilevanti, pjan operazzjonali ġdid jiġi miftiehem mid-direttur eżekuttiv u l-Istat Membru ospitanti, it-talba formali għall-għadd u l-profil tal-persunal operattiv għandha ssir mid-direttur eżekuttiv. Il-membri tat-timijiet għandhom jiġu stazzjonati minn kull Stat Membru fi żmien 20 jum ta' xogħol minn dik it-talba formali minghajr preġudizzju għall-Artikolu 39.

9. Fejn l-analiżi tar-riskju jew kwalunkwe valutazzjoni tal-vulnerabbiltà disponibbli juru li Stat Membru jkun qed jiffaċċja sitwazzjoni li taffettwa sostanzjalment it-twettagħ ta' kompiti nazzjonali tiegħu, dak l-Istat Membru għandu jikkontribwixxi persunal operattiv f'konformità mat-talbiet msemmija fil-paragrafu 5 jew 8 ta' dan l-Artikolu. Madankollu, dawk il-kontribuzzjonijiet ma għandhomx jeċċedu b'mod kumulattiv nofs il-kontribuzzjoni ta' dak l-Istat Membru għas-sena in kwistjoni kif stipulat fl-Anness III. Fejn Stat Membru jinvoka tali sitwazzjoni eċċezzjonali, huwa għandu jagħti raġunijiet u informazzjoni komprensivi dwar is-sitwazzjoni lill-Aġenzija bil-miktub, u dan il-kontenut għandu jiġi inkluż fir-rapport imsemmi fl-Artikolu 65.

10. It-tul tal-istazzjonament għal operazzjoni speċifika għandu jiġi determinat mill-Istat Membru ta' oriġini iżda fi kwalunkwe każ ma għandux ikun anqas minn 30 jum, hlief jekk it-tul tal-operazzjoni li l-istazzjonament ikun parti minnha jkun iqsar minn 30 jum.

11. L-ekwipaġġ tekniku li jitqies għall-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 54(5) għandu jiġi stazzjonat biss, f'konformità mal-ftehimiet li jirriżultaw min-negozjati bilaterali annwali, għall-oġġetti korrispondenti ta' tagħmir tekniku imsemmi fl-Artikolu 64(9).

B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jinkludu fil-listi annwali tagħhom l-ekwipaġġ tekniku msemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu biss wara l-konkluzjoni tan-negozjati bilaterali annwali. Huma jistgħu jagġustaw il-lista annwali rilevanti f'każ ta' kwalunkwe bidla fl-ekwipaġġ tekniku matul is-sena in kwistjoni. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw dawk il-bidliet lill-Aġenzija.

Il-verifika msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu ma għandhiex tikkonċerna l-kompetenzi għat-thaddim tat-tagħmir tekniku.

Il-membri tal-ekwipaġġ li jkollhom esklużivament dmirijiet tekniċi għandhom ikunu indikati biss skont il-funzjonijiet fil-lista annwali nazzjonali.

It-tul taż-żmien tal-istazzjonament tal-ekwipaġġi tekniċi għandu jiġi ddeterminat f'konformità mal-Artikolu 64.

Artikolu 58

Parteċipazzjoni tal-Istati Membri fil-korp permanenti permezz tar-riżerva ta' reazzjoni rapida

1. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu persunal operattiv għall-korp permanenti permezz ta' riżerva ta' reazzjoni rapida (kategorija 4) li għandha tiġi attivata għal interventi rapidi fil-fruntieri f'konformità mal-Artikolu 37(2) u l-Artikolu 39 dment li l-persunal operattiv fil-kategorija 1, 2 u 3 jkun diġà gie stazzjonat għalkollox għall-intervent rapidu fil-fruntieri inkwistjoni.

2. Kull Stat Membru għandu jkun responsabbli biex jiżgura li l-persunal operattiv jkun disponibbli fl-għadd u bil-profil korrispondenti deċiżi mill-bord manigerjali għas-sena ta' wara kif imsemmi fl-Artikolu 54(4), fuq talba tal-Aġenzija fil-limiti stipulati fl-Anness IV u f'konformità mal-arranġamenti stipulati f'dan l-Artikolu. Kull membru tal-persunal operattiv għandu jkun disponibbli għal perjodu massimu ta' erba' xhur f'sena kalendarja.

3. L-istazzjonamenti speċifiċi fil-qafas ta' interventi rapidi fil-fruntieri mir-riżerva ta' reazzjoni rapida għandhom isiru f'konformità mal-Artikolu 39(11) u (13).

Artikolu 59

Rieżami tal-korp permanenti

1. Sal-31 ta' Diċembru 2023, b'mod partikolari abbażi tar-rapporti msemmija fl-Artikolu 62(10) u l-Artikolu 65, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rieżami tal-għadd u l-kompożizzjoni globali tal-korp permanenti, inkluż id-daqs tal-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri individwali lill-korp permanenti, kif ukoll tal-għarfien espert u l-professjonalizmu tal-korp permanenti kif ukoll tat-taħriġ li jirċievi. Ir-rieżami għandu jeżamina wkoll jekk ir-riżerva ta' reazzjoni rapida għandhiex tinżamm bħala parti mill-korp permanenti.

Ir-rieżami għandu jiddeskrivi u jqis il-htigijiet operazzjonali eżistenti u potenzjali tal-korp permanenti biex ikopri l-kapaċitajiet ta' reazzjoni rapida, ċirkostanzi sinifikanti li jaffettwaw il-kapaċità tal-Istati Membri biex jikkontribwixxu għall-korp permanenti u l-evoluzzjoni tal-persunal statutorju fir-rigward tal-kontribuzzjoni tal-Aġenzija lill-korp permanenti.

2. Sad-29 ta' Frar 2024, il-Kummissjoni għandha, fejn meħtieġ, tressaq proposti xierqa biex jiġu emendati l-Annessi I, II, III u IV. Fejn il-Kummissjoni ma tissottomettix proposta, għandha tispjega r-raġunijiet għal dan.

Artikolu 60

Uffiċċji antenna

1. Soġġett għall-ftehim mal-Istat Membru ospitanti jew l-inkluzjoni esplicita ta' din il-possibbiltà fil-ftehim dwar l-istatus konkluz mal-pajjiż terz ospitanti, l-Aġenzija tista' tistabbilixxi uffiċċji antenna fuq it-territorju ta' dak l-Istat Membru jew il-pajjiż terz, sabiex tiffaċilita u ttejjeb il-koordinazzjoni tal-attivitajiet operazzjonali, inkluż fil-qasam tar-ritorn, organizzati mill-Aġenzija f'dak l-Istat Membru, fir-reġjun tal-vicinat jew f'dak il-pajjiż terz u sabiex tiżgura l-gestjoni effettiva tar-riżorsi umani u tekniċi tal-Aġenzija. L-uffiċċji antenna għandhom ikunu stabbiliti f'konformità mal-htigijiet operazzjonali għall-perjodu ta' żmien meħtieġ biex l-Aġenzija twettaq attivitajiet operazzjonali sinifikanti f'dak l-Istat Membru speċifiku, fir-reġjun tal-vicinat jew f' dak il-pajjiż terz ikkonċernat. Dak il-perjodu ta' żmien jista' jittawwal, jekk ikun meħtieġ.

Qabel ma jiġi stabbilit uffiċċju antenna, il-konsegwenzi baġitarji kollha għandhom jiġu vvalutati u kkalkulati bir-reqqa u l-ammonti rilevanti għandhom jiġu bbaġitjati bil-quddiem.

2. L-Aġenzija u l-Istat Membru ospitanti jew il-pajjiż terz ospitanti fejn jiġi stabbilit l-uffiċċju antenna għandhom jaġhmlu l-arranġamenti meħtieġa sabiex jipprovdu l-aħjar kundizzjonijiet possibbli meħtieġa biex jitwettqu l-kompiti assenjati lill-uffiċċju antenna. Il-post tal-impjieg tal-membri tal-persunal li jaħdmu fl-uffiċċji antenna għandu jkun stabbilit f'konformità mal-Artikolu 95(2).

3. L-uffiċċji antenna għandhom, fejn applikabbli:

- (a) jipprovdu appoġġ operazzjonali u logistiku u jiżguraw il-koordinazzjoni tal-attivitajiet tal-Aġenzija fiż-żoni ta' operazzjonijiet ikkonċernati;
- (b) jipprovdu appoġġ operazzjonali lill-Istat Membru jew lill-pajjiż terz fiż-żoni ta' operazzjonijiet ikkonċernati;
- (c) jimmonitorjaw l-attivitajiet tat-timijiet u jirrapportaw regolarment lill-kwartieri generali tal-Aġenzija;
- (d) jikkooperaw mal-Istat Membru ospitanti jew mal-pajjiż terz ospitanti dwar il-kwistjonijiet kollha relatati mal-implimentazzjoni Prattika tal-attivitajiet operazzjonali organizzati mill-Aġenzija f'dak l-Istat Membru jew f'tali pajjiż terz, inkluża kwalunkwe kwistjoni addizzjonali li setgħet qamet matul dawn l-attivitajiet;
- (e) jappoġġaw lill-uffiċjal ta' koordinazzjoni msemmi fl-Artikolu 44, fil-kooperazzjoni tiegħu mal-Istati Membri parteċipanti dwar il-kwistjonijiet kollha relatati mal-kontribuzzjoni tagħhom għall-attivitajiet operazzjonali organizzati mill-Aġenzija u, fejn meħtieġ, jikkoordinaw mal-kwartieri generali tal-Aġenzija;
- (f) jappoġġaw lill-uffiċjal ta' koordinazzjoni u lill-osservaturi tad-drittijiet fundamentali inkarigati mill-monitoraġġ ta' attività operazzjonali, biex, fejn meħtieġ, jiffaċilitaw il-koordinazzjoni u l-komunikazzjoni bejn it-timijiet tal-Aġenzija u l-awtoritajiet rilevanti tal-Istat Membru ospitanti jew tal-pajjiż terz ospitanti kif ukoll kwalunkwe kompitur rilevanti;
- (g) jorganizzaw appoġġ logistiku relatat mal-istazzjonament tal-membri tat-timijiet u mal-istazzjonament u l-użu tat-tagħmir tekniku;
- (h) jipprovdu kwalunkwe appoġġ logistiku ieħor rigward iż-żona ta' operazzjonijiet li għaliha jkun responsabbli uffiċċju antenna partikolari, bil-ħsieb li jiffaċilitaw it-tmexxija bla xkiel tal-attivitajiet operazzjonali organizzati mill-Aġenzija;
- (i) jappoġġaw lill-uffiċjal ta' kollegament tal-Aġenzija, mingħajr preġudizzju għall-kompiti jew il-funzjonijiet tiegħu msemmijin fl-Artikolu 31, biex jidentifika kwalunkwe sfida attwali jew futura għall-gestjoni tal-fruntieri taż-żona għaliha jkun responsabbli uffiċċju antenna partikolari, għall-implimentazzjoni tal-*acquis* tar-ritorn, u jirrapportaw regolarment lill-kwartieri generali tal-Aġenzija;

- (j) jiżguraw il-ġestjoni effettiva tat-tagħmir tal-Aġenzija stess fl-oqsma koperti mill-attivitajiet tagħha, inklużi r-reġistrazzjoni possibbli il-manutenzjoni fit-tul ta' dak it-tagħmir u kwalunkwe appoġġ loġistiku meħtieġ.

4. Kull uffiċċju antenna għandu jkun amministrat minn rappreżentant tal-Aġenzija mahtur mid-direttur eżekuttiv bħala kap tal-uffiċċju antenna. Il-kap tal-uffiċċju antenna li jinħatar għandu jissorvelja l-hidma globali tal-uffiċċju u għandu jaġixxi bħala l-punt uniku ta' kuntatt tiegħu mal-kwartieri ġenerali tal-Aġenzija.

5. Abbażi ta' proposta tad-direttur eżekuttiv, il-bord manigerjali, għandu jiddeċiedi dwar l-istabbiliment, il-kompożizzjoni, it-tul ta' żmien u, fejn ikun meħtieġ, l-estensjoni possibbli tat-tul tal-operazzjoni ta' uffiċċju antenna, filwaqt li jqis l-opinjoni tal-Kummissjoni u l-ftehim tal-Istat Membru ospitanti jew il-pajjiż terz ospitanti.

6. L-Istat Membru ospitanti għandu jipprovdi assistenza lill-Aġenzija biex tiġi żgurata l-kapaċità operazzjonali.

7. Id-direttur eżekuttiv għandu jirrapporta lill-bord manigerjali darba kull tliet xhur dwar l-attivitajiet tal-uffiċċji antenna. L-attivitajiet tal-uffiċċji antenna għandhom ikunu deskritti fit-taqsimha separata tar-rapport annwali tal-attività.

Artikolu 61

Appoġġ finanzjarju għall-iżvilupp tal-korp permanenti

1. L-Istati Membri għandhom ikunu ntitolati jirċievu finanzjament fil-forma ta' finanzjament fuq bażi annwali mhux marbut mal-ispejjeż, sabiex jappoġġaw l-iżvilupp tar-riżorsi umani halli jiżguraw il-kontribuzzjonijiet tagħhom għall-korp permanenti kif stipulat fl-Annessi II, III u IV, f'konformità mal-punt (a) tal-Artikolu 125(1) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046. Dak il-finanzjament li għandu jithallas wara t-tmiem tas-sena kkonċernata u malli jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stabbiliti f'konformità mal-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu. Dak il-finanzjament għandu jkun ibbażat fuq ammont ta' referenza kif stabbilit fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u għandu jwassal għal, fejn applikabbli:

- (a) 100 % tal-ammont ta' referenza mmultiplikat bl-għadd ta' membri tal-persunal operattiv indikati għas-sena $N + 2$ għas-sekondar f'konformità mal-Anness II;
- (b) 37 % tal-ammont ta' referenza mmultiplikat bl-għadd ta' membri tal-persunal operattiv stazzjonati b'mod effettiv f'konformità mal-Artikolu 57 fil-limitu stabbilit fl-Anness III u f'konformità mal-Artikolu 58 fil-limitu stabbilit fl-Anness IV, kif applikabbli;
- (c) pagament ta' darba ta' 50 % tal-ammont ta' referenza mmultiplikat bl-għadd ta' membri tal-persunal operattiv rreklutati mill-Aġenzija bħala persunal statutorju; dak il-pagament għandu japplika għall-persunal li jitlaq mis-servizzi nazzjonali u li jkun ilu f'servizz attiv mhux aktar minn 15-il sena fi żmien ir-reklutaġġ mill-Aġenzija.

2. L-ammont ta' referenza għandu jkun ekwivalenti għas-salarju bażiku annwali għal aġent kuntrattwali fil-grupp ta' funzjoni III grad 8 skala 1 kif stipulat fl-Artikolu 93 tal-Kundizzjonijiet tal-Impjieġ u soġġett għal koeffiċjent ta' korrezzjoni applikabbli fl-Istat Membru kkonċernat.

3. Il-pagament annwali tal-ammont imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun dovut sakemm l-Istati Membri jżidu l-ammont totali rispettiv tagħhom ta' gwardji tal-fruntiera nazzjonali kif xieraq permezz tar-reklutaġġ ta' persunal gdid fil-perjodu kkonċernat. L-informazzjoni rilevanti għall-finijiet ta' rapportar għandha tinġhata lill-Aġenzija fin-negożjati bilaterali annwali u għandha tiġi vverifikata permezz tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà fis-sena ta' wara. Il-pagament annwali tal-ammont imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jkun dovut b'mod shiħ fir-rigward tal-għadd ta' membri tal-persunal stazzjonati effettivament għal perjodu konsekuttiv jew mhux konsekuttiv ta' erba' xhur f'konformità mal-Artikolu 57 fil-limitu stipulat fl-Anness III u f'konformità mal-Artikolu 58 fil-limitu stabbilit fl-Anness IV. Għall-istazzjonamenti effettivi msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-pagamenti għandhom jiġu kkalkulati fuq bażi *pro rata* abbażi b'perjodu ta' referenza ta' erba' xhur.

L-Aġenzija għandha tagħti pagament bil-quddiem marbut mal-pagamenti annwali tal-ammonti msemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu skont l-att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu wara l-preżentazzjoni ta' talba speċifika u ġustifikata mill-Istat Membru kontribwenti.

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-pagament annwali u l-monitoraġġ tal-kundizzjonijiet applikabbli previsti fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. Dawk ir-regoli għandhom jinkludu arranġamenti għal pagamenti bil-quddiem mat-twettiq tal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, kif ukoll l-arranġamenti għal kalkoli pro rata, inklużi każijiet fejn l-istazzjonament ta' ekwipaġġ tekniku jkun jeċċedi b'mod eċċezzjonali l-kontribuzzjonijiet nazzjonali massimi kif stabbilit fl-Anness III. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta'eżami msemmija fl-Artikolu 122(2).

5. Fl-implimentazzjoni tal-appoġġ finanzjarju skont dan l-Artikolu, l-Aġenzija u l-Istati Membri għandhom jiżguraw il-konformità mal-prinċipji ta' kofinanzjament u projbizzjoni ta' finanzjament doppju.

Artikolu 62

Tahriġ

1. L-Aġenzija għandha, filwaqt li tqis il-pjan direzzjonali tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 9(8), fejn disponibbli, u f'kooperazzjoni mal-entitajiet ta' tahriġ xierqa tal-Istati Membri, u, fejn xieraq, l-EASO, il-FRA, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Gustizzja (eu-LISA) u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tahriġ fl-Infurzar tal-Liġi CEPOL), tiżviluppa għodod speċifiċi ta' tahriġ, inkluż tahriġ speċifiku fil-protezzjoni tat-tfal u persuni oħra f'sitwazzjoni vulnerabbli. Il-kontenut tat-tahriġ għandu jqis l-eżiti tar-riċerka rilevanti u l-aħjar prattiki. L-Aġenzija għandha tipprowdi lill-gwardji tal-fruntiera, lill-ispeċjalisti tar-ritorn, lill-iskorti tar-ritorn u lil membri tal-persunal rilevanti oħra li huma membri tal-korp permanenti, kif ukoll lill-kontrolluri tar-ritorn furzat u lill-osservaturi tad-drittijiet fundamentali, tahriġ speċjalizzat rilevanti għall-kompiti u s-setgħat tagħhom. L-Aġenzija għandha twettaq eżerċizzji regolari ma' dawk il-gwardji tal-fruntiera u membri oħra tat-timijiet f'konformità mal-iskeda ta' tahriġ speċjalizzat imsemmija fil-programm ta' hidma annwali tal-Aġenzija.

2. L-Aġenzija għandha tiżgura li, apparti t-tahriġ imsemmi fl-Artikolu 55(3), il-membri tal-persunal statutorju kollha li għandhom jiġu stazzjonat bħala membri ta' timijiet, ikunu rċewew tahriġ adegwat, fil-liġi rilevanti tal-Unjoni u internazzjonali, inkluż dwar id-drittijiet fundamentali, l-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali, linji gwida biex jiġu identifikati persuni li jkunu qed ifittxu protezzjoni u biex dawn jiġu indirizzati lejn il-proċeduri xierqa, linji gwida biex jiġu indirizzati l-htigijiet speċjali tat-tfal, inklużi l-minorenni mhux akkumpanjati, il-vittmi tat-traffikar tal-bnedmin, persuni li jehtiegu assistenza medika urgenti, u persuni oħra partikolarment vulnerabbli u, meta jkun intiz li jipparteċipaw f'operazzjonijiet marittimi, it-tiftix u s-salvataġġ, qabel l-istazzjonament inizjali tagħhom f'attivitajiet operazzjonali organizzati mill-Aġenzija.

Dan it-tahriġ għandu jkopri wkoll l-użu tal-forza f'konformità mal-Anness V.

3. Għall-fini tal-paragrafu 2, l-Aġenzija, abbażi ta' ftehimiet ma' Stati Membri magħżula, għandha timplimenta l-programmi ta' tahriġ meħtieġa fl-istituzzjonijiet speċjalizzati għat-tahriġ u l-edukazzjoni ta' dawk l-Istati Membri, inklużi l-akkademji ta' shubija tal-Aġenzija fl-Istati Membri. L-Aġenzija għandha tiżgura li t-tahriġ isegwi l-kurrikula bażiċi komuni, ikun armonizzat u jrawwem il-fehim reċiproku u kultura komuni bbażata fuq il-valuri minquxa fit-Trattati. L-Aġenzija għandha tkopri kompletament l-ispejjeż tat-tahriġ.

L-Aġenzija, wara li tikseb l-approvazzjoni tal-bord manigerjali, tista' tistabbilixxi ċentru ta' tahriġ tal-Aġenzija biex tiffaċilita aktar l-inkluzjoni ta' kultura Ewropea komuni fit-tahriġ li jingħata.

4. L-Aġenzija għandha tiehu l-inizjattivi meħtieġa biex tiżgura li l-persunal kollu tal-Istati Membri li jipparteċipa fit-timijiet mill-korp permanenti jkun irċieva t-tahriġ imsemmi fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2.

5. L-Aġenzija għandha tiehu l-inizjattivi meħtieġa biex tiżgura t-tahriġ għall-persunal involut f'kompiti relatati mar-ritorn li jkunu allokat lill-korp permanenti jew lir-riżerva msemmija fl-Artikolu 51. L-Aġenzija għandha tiżgura li l-persunal statutorju tagħha u l-persunal kollu li jipparteċipa f'operazzjonijiet ta' ritorn jew f'interventi ta' ritorn ikunu rċewew tahriġ fid-dritt rilevanti tal-Unjoni u internazzjonali, inkluż dwar id-drittijiet fundamentali, l-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali u r-riferiment tal-persuni vulnerabbli qabel il-parteeċipazzjoni tagħhom f'attivitajiet operazzjonali organizzati mill-Aġenzija.

6. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi u tkompli tiżviluppa kurrikuli bażiċi komuni għat-taħriġ tal-gwardji tal-fruntiera u tipprovdi taħriġ fl-ivell Ewropew għal min iħarreġ lill-gwardji tal-fruntiera tal-Istati Membri, inkluż fir-rigward tad-drittijiet fundamentali, l-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali u d-dritt marittimu rilevanti, kif ukoll kurrikulu komuni għat-taħriġ tal-persunal involut f'kompiti relatati mar-ritorn. Il-kurrikuli bażiċi komuni għandhom jimmiraw li jippromwovu l-ogħla standards u l-aħjar prattiki fl-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni dwar il-ġestjoni tal-fruntieri u tar-ritorn. L-Aġenzija għandha tfassal il-kurrikuli bażiċi komuni wara li tikkonsulta mal-forum konsultattiv msemmi fl-Artikolu 108 (il-'forum konsultattiv') u l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali. L-Istati Membri għandhom jintegraw il-kurrikuli bażiċi komuni fit-taħriġ li jipprovdu lill-gwardji tal-fruntiera nazzjonali tagħhom u lill-persunal involut f'kompiti relatati mar-ritorn.

7. L-Aġenzija għandha toffri wkoll korsijiet ta' taħriġ u seminars addizzjonali dwar temi marbuta mal-kontroll fuq il-fruntieri esterni u r-ritorn ta' ċittadini minn pajjiżi terzi għall-uffiċjali tas-servizzi nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri u, fejn xieraq, ta' pajjiżi terzi.

8. L-Aġenzija tista' torganizza attivitajiet ta' taħriġ f'kooperazzjoni mal-Istati Membri u ma' pajjiżi terzi fit-territorju tagħhom.

9. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi programm ta' skambju li permezz tiegħu l-gwardji tal-fruntiera li jipparteċipaw fit-timijiet kif ukoll il-persunal li jipparteċipa fit-timijiet ta' interventi ta' ritorn ikunu jistgħu jakkwistaw għarfien jew kompetenzi speċifiċi minn esperjenzi u prattiki tajbin barra minn pajjiżhom permezz ta' hidma ma' gwardji tal-fruntiera u ma' persunal involut f'kompiti relatati mar-ritorn fi Stat Membru li ma jkunx tagħhom.

10. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi u tkompli tiżviluppa mekkaniżmu intern ta' kontroll tal-kwalità biex tiżgura l-ivell għoli ta' taħriġ, għarfien espert u professjonalizmu tal-persunal statutorju kollu tagħha, b'mod partikolari tal-persunal statutorju li jipparteċipa fl-attivitajiet operazzjonali tal-Aġenzija. Abbażi tal-implimentazzjoni tal-mekkaniżmu ta' kontroll tal-kwalità, l-Aġenzija għandha theggi rapport ta' evalwazzjoni annwali li għandu jiġi anness mar-rapport annwali tal-attività.

Artikolu 63

Akkwist jew kiri ta' tagħmir tekniku

1. L-Aġenzija tista' takkwista, wahedha jew fi sjieda kongunta ma' Stat Membru, jew tikri tagħmir tekniku li għandu jiġi stazzjonat matul operazzjonijiet kongunti, proġetti pilota, interventi rapidi fil-fruntieri, attivitajiet fil-qasam tar-ritorn, inklużi operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn, stazzjonamenti ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni jew proġetti ta' assistenza teknika f'konformità mar-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija.

2. Abbażi ta' proposta tad-direttur eżekuttiv, il-bord maniġerjali għandu jadotta strateġija komprensiva pluriennali dwar kif il-kapaċitajiet tekniċi tal-Aġenzija stess għandhom jiġu żviluppati filwaqt li jitqies iċ-ċiklu ta' politika strateġika pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntiera, inkluż il-pjan direzzjonali tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 9(8), fejn disponibbli u r-riżorsi baġitarji disponibbli għal dak il-ghan fil-qafas finanzjarju pluriennali. Sabiex jiżgura konformità mal-oqfsa legali, finanzjarji u ta' politika applikabbli, id-direttur eżekuttiv għandu jagħmel il-proposta biss wara li jirċievi l-opinjoni pożittiva tal-Kummissjoni.

L-istrateġija pluriennali għandha tkun akkumpanjata minn pjan ta' implimentazzjoni dettaljat li jispeċifika l-iskeda għall-akkwist jew il-kiri, l-ippjanar tal-akkwist u l-mitigazzjoni tar-riskju. Jekk il-bord maniġerjali, meta jadotta l-istrateġija u l-pjan, jiddeciedi li jitbiegħed mill-opinjoni tal-Kummissjoni, huwa għandu jipprovdi lill-Kummissjoni b'ġustifikazzjoni għalhekk għamel dan. Wara l-adozzjoni tal-istrateġija pluriennali, il-pjan ta' implimentazzjoni għandu jsir parti mill-komponent tal-ipprogrammar pluriennali tad-dokument ta' programmar uniku imsemmi fil-punt (k) tal-Artikolu 100(2).

3. L-Aġenzija tista' takkwista tagħmir tekniku b'decizjoni tad-direttur eżekuttiv f'konsultazzjoni mal-bord maniġerjali u f'konformità mar-regoli tal-akkwist applikabbli. Kull akkwist jew kiri ta' tagħmir li jġib miegħu spejjeż sinifikanti lill-Aġenzija għandu jkun preċedut minn analiżi dettaljata tal-ħtiġijiet u tal-ispejjeż imqabbla mal-benefiċċji. Kwalunkwe nefqa relatata ma' tali akkwist jew kiri għandha tiġi prevista fil-baġit tal-Aġenzija adottat mill-bord maniġerjali.

4. Meta l-Aġenzija takkwista jew tikri tagħmir tekniku importanti bħal inġenji tal-ajru, vetturi tas-servizz jew bastimenti, għandhom japplikaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) fil-każ ta' akkwist mill-Aġenzija jew ta' sjieda kongunta, l-Aġenzija għandha tiftiehem ma' Stat Membru wiehed li dak l-Istat Membru għandu jipprevedi li dak it-tagħmir jiġi reġistrat li qiegħed fis-servizz tal-gvern f'konformità mal-liġi applikabbli ta' dak l-Istat Membru, inklużi l-prerogattivi u l-immunitajiet għal tali tagħmir tekniku fil-qafas tal-liġi internazzjonali;

(b) fil-każ ta' kiri, it-tagħmir għandu jiġi reġistrat fi Stat Membru.

5. Abbażi ta' ftehim mudell imfassal mill-Aġenzija u approvat mill-bord manigjerjali, l-Istat Membru ta' reġistrazzjoni u l-Aġenzija għandhom jaqblu dwar termini li jiżguraw l-operabbiltà tat-tagħmir. Fil-każ ta' assi li jkunu fi sjieda kongunta, it-termini għandhom ikopru wkoll il-perjodi ta' disponibbiltà shiha tal-assi għall-Aġenzija u jiddeterminaw l-użu ta' dawk l-assi, inklużi dispożizzjonijiet speċifiċi dwar stazzjonament rapidu waqt interventi rapidi fil-fruntieri u l-finanzjament ta' tali assi.

6. Meta l-Aġenzija ma jkollhiex il-persunal statutorju kkwalifikat meħtieġ, l-Istat Membru ta' reġistrazzjoni jew il-fornitur tat-tagħmir tekniku għandu jipprovdi l-esperti u l-ekwipaġġ tekniku meħtieġa biex ihaddmu t-tagħmir tekniku b'mod legalment sod u sikur f'konformità mal-ftehim mudell imsemmi fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu u ppjanat abbażi tan-negozjati bilaterali annwali u ftehimiet imsemmija fl-Artikolu 64(9). F' tali każ, tagħmir tekniku li jkun proprjetà tal-Aġenzija biss għandu jsir disponibbli għall-Aġenzija fuq talba tagħha u l-Istat Membru ta' reġistrazzjoni ma jistax jinvoka s-sitwazzjoni eċċezzjonali msemmija fl-Artikolu 64(9).

Meta titlob lil Stat Membru jipprovdi tagħmir tekniku u persunal, l-Aġenzija għandha tqis l-isfidi operazzjonali partikolari li dak l-Istat Membru jkun qed jiffaċċja fil-waqt li fih issir it-talba.

Artikolu 64

Riżerva ta' tagħmir tekniku

1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi u żżomm reġistri ċentralizzati ta' tagħmir friżerva ta' tagħmir tekniku magħmula minn tagħmir li jkun proprjetà tal-Istati Membri jew tal-Aġenzija u tagħmir fi sjieda kongunta bejn l-Istati Membri u l-Aġenzija għall-attivitajiet operazzjonali tagħha.

2. It-tagħmir li jkun proprjetà tal-Aġenzija biss għandu jkun disponibbli b'mod shih għall-istazzjonament fi kwalunkwe hin.

3. It-tagħmir li jkun tal-Aġenzija fi sjieda kongunta għal sehem ta' aktar minn 50 % għandu jkun disponibbli għall-istazzjonament f'konformità ma' ftehim bejn Stat Membru u l-Aġenzija konkluż f'konformità mal-Artikolu 63(5).

4. L-Aġenzija għandha tiżgura l-kompatibbiltà u l-interoperabbiltà tat-tagħmir elenkat fir-riżerva ta' tagħmir tekniku.

5. Għall-finijiet tal-paragrafu 4, l-Aġenzija, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u mal-Kummissjoni, għandha tiddefinixxi l-istandards tekniċi għat-tagħmir li għandu jiġi stazzjonat fl-attivitajiet tal-Aġenzija, fejn ikun meħtieġ. It-tagħmir akkwistat mill-Aġenzija, sew jekk fi sjieda esklużiva jew kongunta, u t-tagħmir li jkun proprjetà tal-Istati Membri u li jkun elenkat fir-riżerva ta' tagħmir tekniku għandhom jissodisfaw dawk l-istandards.

6. Abbażi ta' proposta tad-direttur eżekuttiv li tqis l-analiżi tar-riskju tal-Aġenzija u r-riżultati tal-valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà, il-bord manigjerjali għandu jiddeċiedi sal-31 ta' Marzu ta' kull sena dwar l-għadd minimu ta' oġġetti ta' tagħmir tekniku meħtieġa biex jiġu ssodisfati l-htigijiet tal-Aġenzija fis-sena ta' wara, b'mod partikolari fir-rigward tat-tweġġ ta' operazzjonijiet kongunti, stazzjonamenti ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, interventi rapidi fil-fruntieri, attivitajiet fil-qasam tar-ritorn, inklużi operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn. It-tagħmir tal-Aġenzija stess għandu jkun inkluż fl-għadd minimu ta' oġġetti ta' tagħmir tekniku. Dik id-deċiżjoni għandha tistabbilixxi regoli relatati mal-istazzjonament ta' tagħmir tekniku fl-attivitajiet operazzjonali.

Jekk l-għadd minimu ta' oġġetti ta' tagħmir tekniku ma jkunx biżżejjed biex jitwettagħ il-pjan operazzjonali miftiehem għal tali attivitajiet, l-Aġenzija għandha tirrevedi dak l-għadd minimu abbażi tal-htigijiet ġustifikati u abbażi ta' ftehim mal-Istati Membri.

7. Ir-riżerva ta' tagħmir tekniku għandu jkun fiha l-għadd minimu ta' oġġetti ta' tagħmir identifikati bħala meħtieġa mill-Aġenzija għal kull tip ta' tagħmir tekniku. It-tagħmir elenkat fir-riżerva ta' tagħmir tekniku għandu jiġi stazzjonat matul operazzjonijiet kongunti, stazzjonamenti ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, proġetti pilota, interventi rapidi fil-fruntieri, operazzjonijiet ta' ritorn jew interventi ta' ritorn.

8. Ir-riżerva ta' tagħmir tekniku għandha tinkludi riżerva ta' tagħmir ta' reazzjoni rapida li jkun fiha għadd limitat ta' oġġetti ta' tagħmir meħtieġa għall-interventi rapidi possibbli fil-fruntiera. Il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri għar-riżerva ta' tagħmir ta' reazzjoni rapida għandhom ikunu pplanati f'konformità man-negozjati u l-ftehimiet bilaterali annwali msemmija fil-paragrafu 9 ta' dan l-Artikolu. Għat-tagħmir fil-lista tal-oġġetti f'dik ir-riżerva, l-Istati Membri ma jistgħux jinvokaw is-sitwazzjoni eċċezzjonali msemmija fil-paragrafu 9 ta' dan l-Artikolu.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jibgħat it-tagħmir f'dik il-lista flimkien mal-esperti neċessarji u l-ekwipaġġ tekniku lejn id-destinazzjoni għal stazzjonament kemm jista' jkun malajr, u, fi kwalunkwe każ, mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data li fiha jkun ġie miftiehem il-pjan operazzjonali.

L-Aġenzija għandha tikkontribwixxi għal din ir-riżerva tagħmir disponibbli għall-Aġenzija kif imsemmi fl-Artikolu 63(1).

9. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għar-riżerva ta' tagħmir tekniku. Il-kontribuzzjoni mill-Istati Membri għar-riżerva u l-istazzjonament tat-tagħmir tekniku għal operazzjonijiet speċifiċi għandha tiġi pplanata abbażi ta' negozjati u ftehimiet bilaterali annwali bejn l-Aġenzija u l-Istati Membri. F'konformità ma' dawk il-ftehimiet u sal-punt li jifforma parti mill-għadd minimu ta' oġġetti ta' tagħmir tekniku għal sena partikolari, l-Istati Membri għandhom jagħmlu t-tagħmir tekniku tagħhom disponibbli għall-istazzjonament fuq talba tal-Aġenzija, sakemm ma jkunux qed jiffaċċjaw sitwazzjoni eċċezzjonali li taffettwa sostanzjalment it-twettiq ta' kompiti nazzjonali. Jekk Stat Membru jinvoka tali sitwazzjoni eċċezzjonali, huwa għandu jagħti raġunijiet u informazzjoni komprensivi dwar is-sitwazzjoni lill-Aġenzija bil-miktub, u dan il-kontenut għandu jiġi inkluż fir-rapport imsemmi fl-Artikolu 65(1). It-talba tal-Aġenzija għandha ssir mill-anqas 45 jum qabel l-istazzjonament mahsub ta' tagħmir tekniku ewlieni u 30 jum qabel l-istazzjonament mahsub ta' tagħmir ieħor. Il-kontribuzzjonijiet għar-riżerva ta' tagħmir tekniku għandhom jiġu rieżaminati kull sena.

10. Abbażi ta' proposta tad-direttur eżekuttiv, il-bord manigġerjali għandu jiddeciedi, kull sena, dwar ir-regoli relatati mat-tagħmir tekniku, inklużi n-numri minimi globali ta' oġġetti meħtieġa għal kull tip ta' tagħmir tekniku u t-termini għall-istazzjonament u r-rimborż tal-ispejjeż kif ukoll dwar l-għadd limitat ta' oġġetti ta' tagħmir tekniku għal riżerva ta' tagħmir ta' reazzjoni rapida. Għal raġunijiet baġitarji, dik id-deċiżjoni għandha tittiehed mill-bord manigġerjali sal-31 ta' Marzu ta' kull sena.

11. Fejn li jsehh intervent rapidu fil-fruntieri, l-Artikolu 39(15) għandu japplika kif xieraq.

12. Fejn jinqalgħu htigijiet mhux mistennija ta' tagħmir tekniku għal operazzjoni kongunta jew għal intervent rapidu fil-fruntieri wara li l-għadd minimu ta' oġġetti ta' tagħmir tekniku jkun ġie stabbilit u dawk il-htigijiet ma jkunux jistgħu jiġu ssodisfati mir-riżerva ta' tagħmir tekniku jew mir-riżerva ta' tagħmir ta' reazzjoni rapida, l-Istati Membri għandhom, meta jkun possibbli, fuq bażi *ad hoc*, jagħmlu t-tagħmir tekniku meħtieġ disponibbli għall-istazzjonament lill-Aġenzija fuq talba tagħha.

13. Id-direttur eżekuttiv għandu jirrapporta regolarment lill-bord manigġerjali dwar il-kompożizzjoni u l-istazzjonament ta' tagħmir li jkun parti mir-riżerva ta' tagħmir tekniku. Fejn l-għadd minimu ta' oġġetti ta' tagħmir tekniku meħtieġa fir-riżerva ma jintlaħaqx, id-direttur eżekuttiv għandu jinforma lill-bord manigġerjali mingħajr dewmien. Il-bord manigġerjali għandu jiehu deċiżjoni dwar il-prioritizzazzjoni tal-istazzjonament tat-tagħmir tekniku b'mod urġenti u jiehu l-passi xierqa biex isolvi n-nuqqas. Il-bord manigġerjali għandu jinforma lill-Kummissjoni dwar in-nuqqas u l-passi li jkun ha. Sussegwentement, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill b'dan u bil-valutazzjoni tagħha stess.

14. L-Istati Membri għandhom jirreġistraw fir-riżerva ta' tagħmir tekniku l-mezzi kollha ta' trasport u tagħmir operazzjonali mixtri skont l-azzjonijiet speċifiċi tal-Fond għas-Sigurtà Interna f'konformità mal-Artikolu 7(1) tar-Regolament (UE) Nru 515/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴²⁾ jew, fejn rilevanti, kwalunkwe finanzjament iddedikat futur ieħor tal-Unjoni li jkun tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri bl-ghan ċar li tiżdied il-kapaċità operazzjonali tal-Aġenzija. Dak it-tagħmir tekniku għandu jifforma parti mill-għadd minimu ta' oġġetti ta' tagħmir tekniku għal sena partikolari.

⁽⁴²⁾ Regolament (UE) Nru 515/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li jstabbilixxi, bħala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna, l-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 574/2007/KE (GU L 150, 20.5.2014, p. 143).

Fuq talba tal-Aġenzija fil-qafas tan-negozjati bilaterali annwali, l-Istati Membri għandhom jagħmlu dak it-tagħmir tekniku kofinanzjat skont l-azzjonijiet speċifiċi tal-Fond għas-Sigurtà Interna jew kwalunkwe finanzjament dedikat futur ieħor tal-Unjoni disponibbli kif speċifikat fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu għall-istazzjonament tal-Aġenzija. Kull oġġett ta' tagħmir għandu jkun disponibbli għal perjodu minimu ta' erba' xhur kif ippjanat fin-negozjati bilaterali annwali. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jstazzjonaw oġġett ta' tagħmir għal aktar minn erba' xhur. F'każ ta' attività operazzjonali msemmija fl-Artikolu 39 jew 42 ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri ma jistgħux jinvokaw is-sitwazzjoni eċċezzjonali msemmija fil-paragrafu 9 ta' dan l-Artikolu.

15. L-Aġenzija għandha tiegħu hsieb ir-registri tar-riżerva ta' tagħmir tekniku kif ġej:

- (a) klassifikazzjoni skont it-tip ta' tagħmir u skont it-tip ta' operazzjoni;
- (b) klassifikazzjoni skont is-sjieda (Stat Membru, aġenzija, oħrajn);
- (c) numri globali ta' oġġetti ta' tagħmir mehtieġa;
- (d) rekwiżiti tal-ekwipaġġ jekk applikabbli;
- (e) informazzjoni oħra, bħad-dettalji ta' registrazzjoni, htigijiet ta' trasportazzjoni u manutenzjoni, skemi nazzjonali applikabbli ta' esportazzjoni, struzzjonijiet tekniċi, jew informazzjoni rilevanti oħra għall-użu xieraq tat-tagħmir;
- (f) indikazzjoni dwar jekk oġġett ta' tagħmir kienx iffinanzjat minn fondi tal-Unjoni.

16. L-Aġenzija għandha tiffinanzja 100 % l-istazzjonament tat-tagħmir tekniku li jifforma parti mill-ghadd minimu ta' oġġetti ta' tagħmir tekniku pprovduti minn Stat Membru partikolari għal sena partikolari. L-istazzjonament tat-tagħmir tekniku li ma jifformax parti mill-ghadd minimu ta' oġġetti ta' tagħmir tekniku għandu jkun kofinanzjat mill-Aġenzija sa massimu ta' 100 % tal-ispejjeż eligibbli, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi partikolari tal-Istati Membri li jkunu qegħdin jistazzjonaw tali tagħmir tekniku.

Artikolu 65

Rapportar dwar il-kapaċitajiet tal-Aġenzija

1. Fuq proposta tad-direttur eżekuttiv, il-bord maniġerjali għandu jadotta rapport annwali dwar l-implimentazzjoni tal-Artikoli 51, 55, 56, 57, 58, 63 u 64 u jipprezentah lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni ("rapport annwali dwar l-implimentazzjoni").
2. Ir-rapport annwali dwar l-implimentazzjoni għandu jinkludi b'mod partikolari:
 - (a) l-ghadd ta' membri tal-persunal li kull Stat Membru jkun impenja għall-korp permanenti, inkluż permezz tar-riżerva ta' reazzjoni rapida, u għar-riżerva ta' kontrolluri tar-ritorn furzat;
 - (b) l-ghadd ta' membri tal-persunal statutorju li l-Aġenzija impenjat għall-korp permanenti;
 - (c) l-ghadd ta' membri tal-persunal attwalment stazzjonati mill-korp permanenti minn kull Stat Membru u mill-Aġenzija għal kull profil fis-sena ta' qabel;
 - (d) l-ghadd ta' oġġetti ta' tagħmir tekniku li kull Stat Membru u l-Aġenzija jkunu impenjaw għar-riżerva ta' tagħmir tekniku;
 - (e) l-ghadd ta' oġġetti ta' tagħmir tekniku stazzjonati minn kull Stat Membru u mill-Aġenzija fis-sena ta' qabel mir-riżerva ta' tagħmir tekniku;
 - (f) l-impenji ta' tagħmir għar-riżerva ta' tagħmir ta' reazzjoni rapida u l-istazzjonamenti minnha;
 - (g) l-iżvilupp tal-kapaċitajiet umani u tekniċi proprij tal-Aġenzija.

3. Ir-rapport annwali dwar l-implimentazzjoni għandu jelenka l-Istati Membri li fis-sena ta' qabel ikunu invokaw is-sitwazzjoni eċċezzjonali msemmija fl-Artikolu 57(9) u fl-Artikolu 64(9) u jinkludi r-raġunijiet u l-informazzjoni mogħtija mill-Istat Membru kkonċernat.
4. Biex tiġi żgurata t-trasparenza, id-direttur eżekuttiv għandu jinforma lill-bord manigġerjali kull tliet xhur dwar l-elementi elenkati fil-paragrafu 2 b'rabta mas-sena li tkun għaddejja.

Artikolu 66

Riċerka u innovazzjoni

1. B'mod proattiv, l-Aġenzija għandha timmonitorja l-attivitajiet tar-riċerka u l-innovazzjoni rilevanti għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, inkluż l-użu ta' teknoloġija avvanzata ta' kontroll fuq il-fruntiera, u tikkontribwixxi għal tali attivitajiet, filwaqt li tqis il-pjan direzzjonali tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 9(8). L-Aġenzija għandha tqassam ir-riżultati ta' dik ir-riċerka lill-Parlament Ewropew, lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 92. Dawk ir-riżultati tista' tużahom kif xieraq f'operazzjonijiet konġunti, interventi rapidi fil-fruntieri, operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn.
2. Filwaqt li tqis il-pjan direzzjonali tal-kapaċità msemmi fl-Artikolu 9(8), l-Aġenzija għandha tgħin lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni fl-identifikazzjoni ta' temi ewlenin ta' riċerka. L-Aġenzija għandha tgħin lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni fit-tfassil u fl-implimentazzjoni tal-programmi qafas tal-Unjoni rilevanti għall-attivitajiet tar-riċerka u l-innovazzjoni.
3. L-Aġenzija għandha timplimenta l-partijiet tal-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni li huma marbuta mas-sigurtà tal-fruntieri. Għal dak il-ghan, u meta l-Kummissjoni tkun iddelegatilha s-setgħat rilevanti, l-Aġenzija għandu jkollha l-kompiti li ġejjin:
 - (a) tiġġestixxi xi stadji tal-implimentazzjoni tal-programm u xi fażijiet tul il-hajja ta' proġetti speċifiċi abbażi tal-programmi ta' hidma rilevanti adottati mill-Kummissjoni;
 - (b) tadotta l-istrumenti tal-eżekuzzjoni tal-baġit għad-dhul u l-infiq u twettaq l-operazzjonijiet kollha meħtieġa għall-ġestjoni tal-programm;
 - (c) tipprovdi appoġġ fl-implimentazzjoni tal-programm.
4. L-Aġenzija tista' tippjana u timplimenta proġetti pilota dwar kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament.
5. L-Aġenzija għandha tagħmel pubblika l-informazzjoni dwar il-proġetti ta' riċerka kollha tagħha, inklużi l-proġetti ta' dimostratezzjoni, is-shab ta' kooperazzjoni involuti u l-baġit tal-proġetti.

TAQSIMA 10

Is-Sistema Ewropea ta' Informazzjoni u ta' Awtorizzazzjoni għall-Ivvjaġġar (ETIAS - European Travel Information and Authorisation System)

Artikolu 67

Unità Ċentrali tal-ETIAS

L-Aġenzija għandha tiżgura l-istabbiliment u l-operat tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS kif imsemmija fl-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) 2018/1240.

TAQSIMA 11

Kooperazzjoni

Artikolu 68

Kooperazzjoni tal-Aġenzija mal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni u mal-organizzazzjonijiet internazzjonali

1. L-Aġenzija għandha tikkooopera mal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni u tista' tikkooopera mal-organizzazzjonijiet internazzjonali, fl-oqfsa legali rispettivi tagħhom, u tagħmel użu mill-informazzjoni, mir-riżorsi u mis-sistemi eżistenti disponibbli fil-qafas tal-EUROSUR.

F'konformità mal-ewwel subparagrafu, l-Aġenzija għandha tikkooopera, b'mod partikolari, ma':

- (a) il-Kummissjoni u s-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (EEAS);
- (b) Europol;
- (c) l-EASO;
- (d) il-FRA;
- (e) il-Eurojust;
- (f) iċ-Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea;
- (g) l-EFCA u l-EMSA;
- (h) l-eu-LISA;
- (i) l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni (EASA) u l-Maniġer tan-Netwerk Ewropew għall-Ġestjoni tat-Traffiku tal-Ajru (EATMN);
- (j) missjonijiet u operazzjonijiet tal-PSDK, f'konformità mal-mandati tagħhom bil-ħsieb li jiġi żgurat dan li ġej:
 - (i) promozzjoni tal-istandards tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri;
 - (ii) għarfien tas-sitwazzjoni u analizi tar-riskju.

L-Aġenzija tista' tikkooopera wkoll mal-organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti għall-kompiti tagħha li ġejjin, fl-oqfsa legali rispettivi tagħhom:

- (a) in-Nazzjonijiet Uniti permezz tal-uffiċċji, l-aġenziji, l-organizzazzjonijiet u l-entitajiet l-oħra rilevanti tagħha, b'mod partikolari l-Uffiċċju tal-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Refuġjati, l-Uffiċċju tal-Kummissarju Għoli għad-Drittijiet tal-Bniedem, l-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Migrazzjoni, l-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti kontra d-Droga u l-Kriminalità u l-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali;
- (b) l-Organizzazzjoni Internazzjonali ta' Pulizija Kriminali (Interpol);
- (c) l-Organizzazzjoni għas-Sigurtà u l-Kooperazzjoni fl-Ewropa;
- (d) il-Kunsill tal-Ewropa u l-Kummissarju għad-Drittijiet tal-Bniedem tal-Kunsill tal-Ewropa;
- (e) iċ-Ċentru għall-Analizi u l-Operazzjonijiet Marittimi - Narkotiċi (MAOC-N).

2. Il-kooperazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha ssehh fil-qafas ta' arrangamenti ta' hidma konklużi mal-entitajiet msemmija fil-paragrafu 1. Tali arrangamenti għandhom ikunu soġġetti għall-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni. L-Aġenzija għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill b'tali arrangamenti.

3. Fir-rigward tal-ġestjoni ta' informazzjoni klassifikata, l-arrangamenti ta' hidma msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jipprevedu li l-korp, l-uffiċċju jew l-aġenzija tal-Unjoni jew l-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernati jkunu jikkonformaw ma' regoli u standards tas-sigurtà ekwivalenti għal dawk applikati mill-Aġenzija. Qabel ma jiġi konkluż arrangament għandha ssir żjara ta' valutazzjoni u l-Kummissjoni għandha tiġi infurmata bir-riżultat taż-żjara ta' valutazzjoni.

4. Għalkemm lil hinn mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-Aġenzija għandha timpenja ruhha f'kooperazzjoni mal-Kummissjoni u, fejn rilevanti, mal-Istati Membri u l-EEAS f'attivitajiet relatati mal-qasam doganali, inkluża l-ġestjoni tar-riskju, fejn dawk l-attivitajiet jappoġġaw lil xulxin. Dik il-kooperazzjoni għandha ssir minghajr preġudizzju għall-kompetenzi eżistenti tal-Kummissjoni, tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Istati Membri.

5. L-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni u l-organizzazzjonijiet internazzjonali msemija fil-paragrafu 1, għandhom jużaw l-informazzjoni li tkun waslitilhom mill-Aġenzija biss fil-limiti tal-kompetenzi tagħhom u dment li jirrispettaw id-drittijiet fundamentali, inklużi r-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-data.

Kwalunkwe trażmissjoni ta' data personali pproċessata mill-Aġenzija lill-istituzzjonijiet, lill-korpi, lill-uffiċċji u lill-aġenziji l-oħra tal-Unjoni msemija fl-punti (c) u (d) tal-Artikolu 87(1) għandha tkun soġġetta għal arrangamenti speċifiċi ta' hidma dwar l-iskambju ta' data personali.

L-arrangamenti ta' hidma msemija fit-tieni subparagrafu għandhom jinkludu dispożizzjoni li tiżgura li d-data personali trażmessa mill-Aġenzija lill-istituzzjonijiet, lill-korpi, lill-uffiċċji u lill-aġenziji tal-Unjoni tkun tista' tiġi pproċessata għal fini ieħor bl-awtorizzazzjoni biss tal-Aġenzija u jekk dan ikun kompatibbli mal-fini inizjali li għalih id-data tkun ingabret u tkun giet trażmessa mill-Aġenzija. Dawk l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni għandhom iżommu rekords bil-miktub ta' valutazzjoni tal-kompatibbiltà każ b'każ.

Kwalunkwe trasferiment ta' data personali mill-Aġenzija lill-organizzazzjonijiet internazzjonali msemija taht il-punt (c) tal-Artikolu 87(1) għandu jkun f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-protezzjoni tad-data stabbiliti fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV.

B'mod partikolari, l-Aġenzija għandha tiżgura li kwalunkwe arrangament ta' hidma konkluz ma' tali organizzazzjonijiet internazzjonali dwar l-iskambju ta' data personali taht il-punt (c) tal-Artikolu 87(1) jkun konformi mal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2018/1725 u jkun soġġett għall-awtorizzazzjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, fejn previst minn dak ir-Regolament.

L-Aġenzija għandha tiżgura li d-data personali trasferita lill-organizzazzjonijiet internazzjonali tiġi pproċessata biss għall-finijiet li għalihom tkun giet trasferita.

6. L-iskambju ta' nformazzjoni bejn l-Aġenzija u l-istituzzjonijiet, l-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni u l-organizzazzjonijiet internazzjonali msemija fil-paragrafu 1 għandu jitwettaq permezz tan-netwerk ta' komunikazzjoni msemmi fl-Artikolu 14 jew permezz ta' sistemi akkreditati oħra ta' skambju ta' informazzjoni li jissodisfaw il-kriterji tad-disponibbiltà, tal-kunfidenzjalità u tal-integrità.

Artikolu 69

Kooperazzjoni Ewropea dwar il-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta

1. Mingħajr preġudizzju għall-EUROSUR, l-Aġenzija għandha, f'kooperazzjoni mal-EFCA u l-EMSA, tappoġġa lill-awtoritajiet nazzjonali li jwettqu funzjonijiet ta' gwardja tal-kosta fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni u, meta jkun xieraq, fil-livell internazzjonali permezz ta':

- (a) kondivizzjoni, fużjoni u analiżi tal-informazzjoni disponibbli fis-sistemi tar-rapportar tal-bastimenti u sistemi oħra ta' informazzjoni ospitati minn dawk l-aġenziji jew aċċessibbli għalihom, f'konformità mal-bażijiet ġuridiċi rispettivi tagħhom u mingħajr preġudizzju għas-sjieda tad-data mill-Istati Membri;
- (b) għoti ta' servizzi ta' sorveljanza u ta' komunikazzjoni bbażati fuq l-aħħar teknoloġija, inklużi l-infrastruttura fl-isparju u fuq l-art u s-sensuri mmuntati fuq kwalunkwe tip ta' pjattaforma;
- (c) bini tal-kapaċità billi tfassal linji gwida u rakkomandazzjonijiet u billi tistabbilixxi l-aħjar prattiki, kif ukoll billi tipprovdri tahrig u skambju tal-persunal;
- (d) tishih tal-iskambju ta' informazzjoni u tal-kooperazzjoni dwar il-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta, inkluż permezz tal-analiżi tal-isfidi operazzjonali u r-riskji emergenti fil-qasam marittimu;
- (e) kondivizzjoni tal-kapaċitajiet permezz tal-ippjanar u tal-implimentazzjoni ta' operazzjonijiet bi skopijiet multipli u permezz tal-kondivizzjoni ta' assi u ta' kapaċitajiet oħra, sal-punt li dawn l-attivitajiet ikunu kkoordinati minn dawk l-aġenziji u jintlaħaq ftehim dwarhom mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati.

2. Il-forom preċiżi tal-kooperazzjoni dwar il-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta bejn l-Aġenzija, l-EFCA u l-EMSA għandhom jiġu ddeterminati f'arrangament ta' hidma, f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom u mar-regoli finanzjarji applikabbli għal dawk l-aġenziji. Tali arrangament għandu jiġi approvat mill-bord manigeriali tal-Aġenzija u mill-bordijiet amministrattivi tal-EFCA u l-EMSA. L-Aġenzija, l-EFCA u l-EMSA għandhom jużaw l-informazzjoni li tkun waslitilhom fil-kuntest tal-kooperazzjoni tagħhom biss fil-limiti tal-qafas ġuridiku tagħhom u f'konformità mad-drittijiet fundamentali, inklużi r-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-data.

3. Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, l-Aġenzija, l-EFCA u l-EMSA, tagħmel disponibbli manwal prattiku dwar il-kooperazzjoni Ewropea dwar il-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta. Dan il-manwal prattiku għandu jkun fih linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki għall-iskambju ta' informazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-manwal fil-forma ta' rakkomandazzjoni.

Artikolu 70

Kooperazzjoni mal-Irlanda u mar-Renju Unit

1. L-Aġenzija għandha tiffacilita l-kooperazzjoni operazzjonali tal-Istati Membri mal-Irlanda u mar-Renju Unit f'attivitajiet speċifiċi.
2. Għall-finijiet tal-EUROSUR, l-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni mal-Irlanda u mar-Renju Unit jistgħu jsehhu abbażi ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali bejn l-Irlanda jew ir-Renju Unit rispettivament u Stat Membru garwieded jew aktar jew permezz ta' networks reġjonali bbażati fuq daww il-ftehimiet. Iċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni għandhom ikunu l-punti ta' kuntatt għall-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet korrispondenti tal-Irlanda u tar-Renju Unit fi hdan l-EUROSUR.
3. Il-ftehimiet imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom ikunu limitati għall-iskambju tal-informazzjoni segwenti bejn iċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni u l-awtorità korrispondenti tal-Irlanda jew tar-Renju Unit:
 - (a) informazzjoni li tinsab fl-istampa tas-sitwazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru sa fejn l-informazzjoni tkun trażmessa lill-Aġenzija għall-finijiet tal-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea;
 - (b) informazzjoni miġbura mill-Irlanda jew mir-Renju Unit li tkun rilevanti għall-finijiet tal-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea;
 - (c) informazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 25(5).
4. L-informazzjoni pprovduta fil-kuntest tal-EUROSUR mill-Aġenzija jew minn Stat Membru li ma jkunx parti għal ftehim kif imsemmi fil-paragrafu 2 ma għandhiex tiġi kondiviża mal-Irlanda jew mar-Renju Unit mingħajr l-approvazzjoni minn qabel tal-Aġenzija jew ta' dak l-Istat Membru. L-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom ikunu marbutin biċ-ċaħda li jikkondividu dik l-informazzjoni mal-Irlanda u mar-Renju Unit.
5. It-trażmissjoni suċċessiva jew komunikazzjoni ohra ta' informazzjoni skambjata skont dan l-Artikolu lil pajjiżi terzi jew lil partijiet terzi għandha tkun ipprojbata.
6. Il-ftehimiet imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom jinkludu dispożizzjonijiet dwar l-ispejjeż finanzjarji li jirriżultaw mill-parteciċipazzjoni tal-Irlanda jew tar-Renju Unit fl-implimentazzjoni ta' daww il-ftehimiet.
7. L-appoġġ li għandu jiġi pprovdut mill-Aġenzija skont il-punti (n), (o) u (p) tal-Artikolu 10(1) għandu jkopri l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn tal-Istati Membri li fihom jipparteciċipaw ukoll l-Irlanda jew ir-Renju Unit.
8. L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-fruntieri ta' Ġibiltà għandha tiġi sospiża sad-data li fiha jintlaħaq ftehim dwar il-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri li jikkonċernaw il-qsim tal-fruntieri esterni minn persuni.

Artikolu 71

Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi

1. L-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom jikkooperaw ma' pajjiżi terzi għall-finijiet tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri u tal-politika dwar il-migrazzjoni f'konformità mal-punt (g) tal-Artikolu 3(1).
2. Abbażi tal-prijoritajiet ta' politika stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 8(4), l-Aġenzija għandha tipprovi assistenza teknika u operazzjonali lil pajjiżi terzi fil-qafas tal-politika għall-azzjoni esterna tal-Unjoni, inkluż rigward il-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali u d-data personali u fir-rigward il-prinċipju ta' *non-refoulement*.
3. L-Aġenzija u l-Istati Membri għandhom jikkonformaw mal-liġi tal-Unjoni, inklużi n-normi u l-istandards li jiffurmaw parti mill-*acquis* tal-Unjoni, inkluż fejn il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi ssehh fit-territorju ta' daww il-pajjiżi.
4. L-istabbiliment ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi għandu jservi għall-promozzjoni tal-istandards tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri.

Artikolu 72

Kooperazzjoni tal-Istati Membri ma' pajjiżi terzi

1. L-Istati Membri jistgħu jikkooperaw fuq livell operazzjonali ma' pajjiżi terzi wiehed jew diversi fir-rigward tal-oqsma koperti minn dan ir-Regolament. Tali kooperazzjoni tista' tinkludi l-iskambju ta' informazzjoni u tista' ssehh abbażi ta' ftehimiet bilaterali jew multilaterali jew forum oħra ta' arrangamenti jew permezz ta' networks reġjonali stabbiliti abbażi ta' dawk il-ftehimiet.
2. Meta jikkonkludu l-ftehimiet bilaterali u multilaterali msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri jistgħu jinkludu dispożizzjonijiet dwar l-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni għall-finijiet tal-EUROSUR f'konformità mal-Artikoli 75 u 89.
3. Il-ftehimiet bilaterali u multilaterali u forum oħra ta' arrangamenti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jikkonformaw mal-liġi tal-Unjoni u mal-liġi internazzjonali dwar id-drittijiet fundamentali u dwar il-protezzjoni internazzjonali, inklużi l-Karta, il-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali u l-Konvenzjoni tal-1951 dwar l-Istatus tar-Refuġjati, il-Protokoll tal-1967 tiegħu, u b'mod partikolari l-prinċipju ta' *non-refoulement*. Meta jimplimentaw tali ftehimiet u arrangamenti, l-Istati Membri għandhom jivvalutaw u jqisu s-sitwazzjoni ġenerali fil-pajjiżi terzi fuq bażi regolari, u għandhom jikkunsidraw l-Artikolu 8.

Artikolu 73

Kooperazzjoni bejn l-Aġenzija u pajjiżi terzi

1. L-Aġenzija tista' tikkoopera, sal-punt mehtieg sabiex jitwettqu l-kompiti tagħha, mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi kompetenti fi kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament. L-Aġenzija għandha tikkonforma mal-liġi tal-Unjoni, inklużi n-normi u l-istandards li jiffurmaw parti mill-*acquis* tal-Unjoni, inkluż fejn il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi ssehh fit-territorju ta' dawk il-pajjiżi terzi.
2. Meta tagħmel tikkoopera mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi, kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Aġenzija għandha tagħxi fil-qafas tal-politika għall-azzjoni esterna tal-Unjoni, inkluż fir-rigward tal-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali u tad-data personali, il-prinċipju ta' *non-refoulement*, il-projbizzjoni tad-detenzjoni arbitrarja u l-projbizzjoni tat-tortura u ta' trattament jew pieni inumani jew degradanti, bl-appoġġ tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni u, fejn rilevanti, tal-missjonijiet u l-operazzjonijiet tal-PSDK u f'koordinazzjoni magħhom, f'konformità mal-punt (j) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 68(1).
3. F'ċirkostanzi li jirrikjedu l-istazzjonament f'pajjiżi terzi ta' timijiet tal-ġestjoni tal-fruntieri mill-korp permanenti meta l-membri tat-timijiet se jeżerċitaw setgħat eżekuttivi, l-Unjoni għandha, abbażi tal-Artikolu 218 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), tikkonkludi mal-pajjiżi terzi ikkonċernat ftehim dwar l-istatus, imfassal abbażi tal-mudell tal-ftehim dwar l-istatus imsemmi fl-Artikolu 76(1). Il-ftehim dwar l-istatus għandu jkopri l-aspetti kollha li huma mehtieġa għat-twettiq tal-azzjonijiet. B'mod partikolari, għandu jistipula l-ambitu tal-operazzjoni, dispożizzjonijiet dwar ir-responsabbiltà ċivili u kriminali, l-kompiti u s-setgħat tal-membri tat-timijiet, kif ukoll il-miżuri relatati mat-twaqqif ta' uffiċċju antenna u l-miżuri prattiċi relatati mar-rispett tad-drittijiet fundamentali. Il-ftehim dwar l-istatus għandu jiżgura r-rispett shih tad-drittijiet fundamentali matul dawk l-operazzjonijiet u għandu jipprevedi mekkaniżmu għall-ilmenti. Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data għandu jiġi kkonsultat dwar id-dispożizzjonijiet tal-ftehim dwar l-istatus relatati mat-trasferimenti ta' data jekk dawk id-dispożizzjonijiet ikunu sostanzjalment differenti mill-mudell tal-ftehim dwar l-istatus.
4. Fejn disponibbli, l-Aġenzija għandha tagħxi wkoll fil-qafas tal-arrangamenti ta' hidma konkluzi mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi, imsemmija fil-paragrafu 1 f'konformità mal-liġi u l-politika tal-Unjoni, f'konformità mal-Artikolu 76(4).

L-arrangamenti ta' hidma imsemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan l-Artikolu għandhom jispeċifikaw l-ambitu, in-natura u l-iskop tal-kooperazzjoni u għandhom ikunu relatati mal-ġestjoni tal-kooperazzjoni operazzjonali. Tali arrangamenti ta' hidma jistgħu jinkludu dispożizzjonijiet li jikkonċernaw l-iskambju ta' informazzjoni sensittiva mhux klassifikata u l-kooperazzjoni fil-qafas tal-EUROSUR f'konformità mal-Artikolu 74(3).

L-Aġenzija għandha tiżgura li l-pajjiżi terzi li lilhom l-informazzjoni tiġi trasferita li jipprocessaw dik l-informazzjoni biss għall-finijiet li għalihom tkun ġiet trasferita. Kwalunkwe arrangament ta' hidma dwar l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata għandu jiġi konkluzi f'konformità mal-Artikolu 76(4) ta' dan ir-Regolament. L-Aġenzija għandha titlob awtorizzazzjoni minn qabel lill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, fejn dawk l-arrangamenti ta' hidma jipprevedu t-trasferiment ta' data personali u meta dan ikun previst fir-Regolament (UE) 2018/1725.

6. Il-pjanijiet operazzjonali kif msemmija fil-paragrafu 3 jistgħu jinkludu dispożizzjonijiet li jikkonċernaw l-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni għall-finijiet tal-EUROSUR f'konformità mal-Artikoli 75 u 89.

Artikolu 75

Skambju ta' informazzjoni ma' pajjiżi terzi fil-qafas tal-EUROSUR

1. Iċ-ċentri nazzjonali ta' koordinazzjoni tal-Istati Membri u, fejn rilevanti, l-Aġenzija, għandhom ikunu l-punti ta' kuntatt għall-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi għall-finijiet tal-EUROSUR.
2. Id-dispożizzjonijiet għall-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni għall-finijiet tal-EUROSUR inklużi fi ftehimiet bilaterali jew multilaterali msemmija fl-Artikolu 72(2) għandhom jindirizzaw:
 - (a) l-istampi tas-sitwazzjonijiet speċifiċi kondiviżi ma' pajjiżi terzi;
 - (b) id-data li toriġina minn pajjiżi terzi u li tista' tiġi kondiviża fl-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea u l-proċeduri għall-kondiviżjoni ta' dik id-data;
 - (c) il-proċeduri u l-kundizzjonijiet għall-ġħoti tas-servizzi ta' fużjoni tal-EUROSUR lill-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi;
 - (d) ir-regoli dettaljati dwar il-kooperazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni mal-osservaturi ta' pajjiżi terzi għall-finijiet tal-EUROSUR.
3. L-informazzjoni pprovduta fil-kuntest tal-EUROSUR mill-Aġenzija jew minn Stat Membru li ma jkunx parti għal ftehim kif imsemmi fl-Artikolu 72(1) ma għandhiex tiġi kondiviża ma' pajjiżi terzi fil-qafas ta' dak il-ftehim minghajr l-approvazzjoni minn qabel tal-Aġenzija jew ta' dak l-Istat Membru. L-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom ikunu marbutin biċ-ċaħda li jikkondividu dik l-informazzjoni mal-pajjiżi terzi ikkonċernat.

Artikolu 76

Ir-rwol tal-Kummissjoni fir-rigward tal-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi

1. Il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta mal-Istati Membri, l-Aġenzija, il-FRA u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, għandha tfassal mudell tal-ftehim dwar l-istatus għall-azzjonijiet imwettqa fit-territorju ta' pajjiżi terzi.
2. Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-Istati Membri u l-Aġenzija, għandha tfassal mudell tad-dispożizzjonijiet għall-iskambju ta' informazzjoni fil-qafas tal-EUROSUR f'konformità mal-Artikoli 70(2) u 72(2).

Il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta mal-Aġenzija u ma' korpi, uffiċċji jew aġenziji rilevanti oħra tal-Unjoni, inkluża l-FRA u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, għandha tfassal mudell għall-arrangamenti ta' hidma msemmija fl-Artikolu 73(4). Dak il-mudell għandu jinkludi dispożizzjonijiet relatati mad-drittijiet fundamentali u s-salvagwardji tal-protezzjoni tad-data li jindirizzaw miżuri prattiċi.

3. Qabel ma jiġi konkluz ftehim bilaterali jew multilaterali ġdid kif imsemmi fl-Artikolu 72(1), l-Istat Membru jew l-Istati Membri kkonċernati għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-abbozzi ta' dispożizzjonijiet tiegħu relatati mal-ġestjoni tal-fruntieri u mar-ritorn.

L-Istati Membri kkonċernati għandhom jinnotifikaw id-dispożizzjonijiet ta' tali ftehimiet bilaterali u multilaterali eżistenti u ġodda relatati mal-ġestjoni tal-fruntieri u mar-ritorn lill-Kummissjoni, li għandha tinforma bihom lill-Kunsill u lill-Aġenzija.

4. Qabel ma l-bord manigerjali japprova kwalunkwe arrangament ta' hidma bejn l-Aġenzija u l-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi, l-Aġenzija għandha tinnotifika dawn l-arrangamenti lill-Kummissjoni li għandha tagħti l-approvazzjoni tagħha minn qabel. Qabel ma jiġi konkluz arrangament ta' hidma, l-Aġenzija għandha ttipprova lill-Parlament Ewropew informazzjoni dettaljata rigward il-partijiet għall-arrangament ta' hidma u l-kontenut previst tiegħu.

5. L-Aġenzija għandha tinnotifika l-pjanijiet operazzjonali msemmija fl-Artikolu 74(3) lill-Kummissjoni. Kwalunkwe deċiżjoni li jiġu stazzjonati uffiċjali ta' kollegament f'pajjiżi terzi f'konformità mal-Artikolu 77 għandha tkun soġġetta għall-wasla tal-opinjoni minn qabel tal-Kummissjoni. Il-Parlament Ewropew għandu jinżamm informat bis-shih dwar dawk l-attivitajiet minghajr dewmien.

Artikolu 77

Uffiċjali ta' kollegament f'pajjiżi terzi

1. L-Aġenzija tista' tistazzjona esperti mill-persunal statutorju tagħha u esperti oħrajn bħala uffiċjali ta' kollegament, li għandhom igawdu mill-ogħla protezzjoni possibbli meta jwettqu dmirijiethom f'pajjiżi terzi. Għandhom jiffurmaw parti min-netwerks ta' kooperazzjoni lokali jew reġjonali tal-uffiċjali ta' kollegament dwar l-immigrazzjoni u tal-esperti tas-sigurtà tal-Unjoni u tal-Istati Membri, inkluż in-netwerk imwaqqaf abbażi tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2019/1240. Bid-deċiżjoni tal-bord manġerjali, l-Aġenzija tista' tistabbilixxi l-profilu speċifiku tal-uffiċjali ta' kollegament, skont il-htigijiet operazzjonali fir-rigward tal-pajjiżi terzi ikkonċernati.
2. Fil-qafas tal-politika għall-azzjoni esterna tal-Unjoni, għandha tingħata prijorità għall-istazzjonament ta' uffiċjali ta' kollegament lil dawk il-pajjiżi terzi li, abbażi ta' analiżi tar-riskju, jikkostitwixxu pajjiż ta' oriġini jew ta' tranżitu fir-rigward tal-immigrazzjoni illegali. L-Aġenzija tista' tirċievi uffiċjali ta' kollegament mibghuta minn dawk il-pajjiżi terzi fuq bażi reċiproka. Abbażi ta' proposta tad-direttur eżekuttiv, il-bord manġerjali għandu jadotta lista ta' prijoritajiet fuq bażi annwali. L-istazzjonament tal-uffiċjali ta' kollegament għandu jiġi approvat mill-bord manġerjali, wara l-opinjoni tal-Kummissjoni.
3. il-kompiti tal-uffiċjali ta' kollegament tal-Aġenzija għandhom jinkludu l-istabbiliment u ż-żamma ta' kuntatti mal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi fejn ikunu assenjati bil-hsieb li jikkontribwixxu għall-prevenzjoni tal-immigrazzjoni illegali u r-ritorn ta' persuni rimpatrijati u għall-ġlieda kontra tali fenomeni, fosthom billi jipprovdu assistenza teknika fl-identifikazzjoni taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi u l-kisba ta' dokumenti tal-ivvjaġġar. Tali kompiti għandhom jwettqu f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u għandhom jirrispettaw id-drittijiet fundamentali, Dawk l-uffiċjali ta' kollegament għandhom jikkoordinaw mill-qrib mad-delegazzjonijiet tal-Unjoni, mal-Istati Membri f'konformità mar-Regolament (UE) 2019/1240 u, fejn rilevanti, mal-missjonijiet u l-operazzjonijiet tal-PSDK kif stabbilit fil-punt (j) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 68(1). Kull meta jkun possibbli, huma għandu jkollhom l-uffiċċji tagħhom, fl-istess bini tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni.
4. F'pajjiżi terzi fejn l-Aġenzija ma tistazzjonax uffiċjali ta' kollegament tar-ritorn, l-Aġenzija tista' tappoġġa lil Stat Membru fl-istazzjonament ta' uffiċjal ta' kollegament tar-ritorn biex jagħti appoġġ lill-Istati Membri, kif ukoll biex tappoġġa lill-attivitajiet tal-Aġenzija, f'konformità mal-Artikolu 48.

Artikolu 78

Osservaturi li jippartecipaw fl-attivitajiet tal-Aġenzija

1. Bi qbil mal-Istati Membri kkonċernati, l-Aġenzija tista' tistieden osservaturi mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni jew mill-organizzazzjonijiet internazzjonali u mill-missjonijiet u l-operazzjonijiet tal-PSDK msemmija fil-punt (j) tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 68(1) biex jippartecipaw fl-attivitajiet tagħha, b'mod partikolari operazzjonijiet kongunti u proġetti pilota, analiżi tar-riskju u taħriġ, dment li l-preżenza tagħhom tkun f'konformità mal-għanijiet ta' dawk l-attivitajiet, tkun tista' tikkontribwixxi għat-titjib fil-kooperazzjoni u l-iskambju tal-aħjar prattiki u ma taffettwax is-sikurezza u s-sigurtà ġenerali ta' dawk l-attivitajiet. Il-partecipazzjoni ta' tali osservaturi fl-analiżi tar-riskju u t-taħriġ tista' ssehh biss bi qbil mal-Istati Membri kkonċernati. Fir-rigward ta' operazzjonijiet kongunti u proġetti pilota, il-partecipazzjoni tal-osservaturi għandha tkun soġġetta għal qbil mal-Istat Membru ospitanti. Il-pjan operazzjonali għandu jinkludi regoli dettaljati dwar il-partecipazzjoni tal-osservaturi. Dawk l-osservaturi għandhom jirċievu taħriġ xieraq mill-Aġenzija qabel il-partecipazzjoni tagħhom.
2. Bi qbil mal-Istati Membri kkonċernati, l-Aġenzija tista' tistieden osservaturi minn pajjiżi terzi biex jippartecipaw fl-attivitajiet tagħha fil-fruntieri esterni, fl-operazzjonijiet ta' ritorn, fl-interventi ta' ritorn u fit-taħriġ, kif imsemmi fl-Artikolu 62, dment li l-preżenza tagħhom tkun f'konformità mal-għanijiet ta' dawk l-attivitajiet, tkun tista' tikkontribwixxi għat-titjib fil-kooperazzjoni u l-iskambju tal-aħjar prattiki u ma taffettwax is-sikurezza ġenerali ta' dawk l-attivitajiet jew is-sikurezza taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi. Il-pjan operazzjonali għandu jinkludi regoli dettaljati dwar il-partecipazzjoni tal-osservaturi. Dawk l-osservaturi għandhom jirċievu taħriġ xieraq mill-Aġenzija qabel il-partecipazzjoni tagħhom. Għandhom ikunu obbligati jaderixxu mal-kodiċijiet ta' kondotta tal-Aġenzija meta jkun qed jippartecipaw fl-attivitajiet tagħha.
3. L-Aġenzija għandha tiżgura li l-preżenza ta' osservaturi ma tippreżenta l-ebda riskju relatat mar-rispett tad-drittijiet fundamentali.

KAPITOLU III

DOKUMENTI FOLOZ U AWTENTIČI ONLINE (FADO)

Artikolu 79

L-Aġenzija għandha tiegħu f'idejha u topera s-sistema ta' Dokumenti Foloż u Awtentiċi Online (FADO) stabbilita f'konformità mal-Azzjoni Kongunta 98/700/GAI.

KAPITOLU IV

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

TAQSIMA 1

Regoli ġenerali

Artikolu 80

Protezzjoni tad-drittijiet fundamentali u strateġija għad-drittijiet fundamentali

1. Il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha tigarantixxi l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali fit-twe-tiq tal-kompiti tagħha skont dan ir-Regolament f'konformità mad-dritt rilevanti tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Karta u l-liġi internazzjonali rilevanti, inklużi l-Konvenzjoni tal-1951 dwar l-Istatus tar-Refuġjati, il-Protokoll tal-1967 tagħha, il-Konvenzjoni dwar id-Drittijiet tat-Tfal u l-obbligi relatati mal-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali, b'mod partikolari l-prinċipju ta' *non-refoulement*.

Għal dak il-ghan, l-Aġenzija, bil-kontribut tal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali u soġġetta għall-approvazzjoni tiegħu, għandha tfassal, timplimenta u tiżviluppa ulterjorment strateġija għad-drittijiet fundamentali u pjan ta' azzjoni, inkluż mekkaniżmu effettiv għall-monitoraġġ tar-rispett tad-drittijiet fundamentali fl-attivitajiet kollha tal-Aġenzija.

2. Fit-twe-ttiq tal-kompiti tagħha, il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha tiżgura li l-ebda persuna, f'kontravvenzjoni tal-prinċipju ta' *non-refoulement*, ma tkun sfurzata tiżbarka, sfurzata tidhol jew imwassla f'pajjiż, jew tiġi b'xi mod mgħoddija jew ritornata f'idejn l-awtoritajiet ta' pajjiż, fejn, *inter alia*, ikun hemm riskju serju li tkun soġġetta għall-piena tal-mewt, it-tortura, il-persekuzzjoni jew trattament jew pjeni inumani jew degradanti oħra, jew fejn il-hajja jew il-libertà tagħha jkunu mhedda minhabba r-razza, ir-religjon, iċ-ċittadinanza, l-orjentazzjoni sesswali, is-shubija fi grupp soċjali partikolari jew l-opinjoni politika tagħha, jew li minnu jkun hemm riskju ta' espulsjoni, tnehhija, estradizzjoni jew ritorn lejn pajjiż iehor f'kontravvenzjoni tal-prinċipju ta' *non-refoulement*.

3. Fit-twe-ttiq tal-kompiti tagħha, il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha tqis l-htigijiet speċjali tat-tfal, il-minorenni mhux akkumpanjati, il-persuni b'diżabbiltà, il-vittmi tat-traffikar tal-bnedmin, persuni li jehtieġu assistenza medika, persuni li jehtieġu protezzjoni internazzjonali, persuni f'diffikultà fuq il-baħar u persuni oħrajn f'sitwazzjoni partikolarment vulnerabbli, u tindirizza dawk il-htigijiet fil-qafas tal-mandat tagħha. Fl-attivitajiet kollha tagħha, il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha tagħti attenzjoni partikolari lid-drittijiet tat-tfal u tiżgura li l-aħjar interessi tat-tfal jiġu rispettati.

4. Fit-twe-ttiq tal-kompiti kollha tagħha, fir-relazzjonijiet tagħha mal-Istati Membri u fil-kooperazzjoni tagħha ma' pajjiżi terzi, l-Aġenzija għandha tqis ir-rapporti tal-forum konsultattiv kif imsemmi fl-Artikolu 108 u r-rapporti tal-uffiċjal tad-drittijiet fundamentali.

Artikolu 81

Kodiċijiet ta' kondotta

1. F'kooperazzjoni mal-forum konsultattiv, l-Aġenzija għandha tfassal u tiżviluppa ulterjorment kodiċi ta' kondotta li għandu japplika għall-operazzjonijiet kollha ta' kontroll fuq il-fruntiera kkoordinati mill-Aġenzija u l-persuni kollha li jipparteċipaw fl-attivitajiet tal-Aġenzija. Il-kodiċi ta' kondotta għandu jistabbilixxi l-proċeduri maħsuba biex jiggarantixxu l-prinċipji tal-istat tad-dritt u r-rispett tad-drittijiet fundamentali b'enfasi partikolari fuq il-persuni vulnerabbli, inklużi t-tfal, il-minorenni mhux akkumpanjati u persuni oħra li jinsabu f'sitwazzjoni vulnerabbli, kif ukoll fuq il-persuni li jfittxu protezzjoni internazzjonali.

2. F'kooperazzjoni mal-forum konsultattiv, l-Aġenzija għandha tfassal u tiżviluppa ulterjorment kodiċi ta' kondotta għall-operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn, li għandu japplika matul l-operazzjonijiet kollha ta' ritorn u l-interventi kollha ta' ritorn ikkoordinati jew organizzati mill-Aġenzija. Dak il-kodiċi ta' kondotta għandu jiddeskrivi proċeduri standardizzati komuni għas-simplifikazzjoni tal-organizzazzjoni tal-operazzjonijiet ta' ritorn u l-interventi ta' ritorn u għandu jiżgura ritorn b'mod uman u b'rispett shiħ tad-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari l-prinċipji tad-dinjità umana, il-projbizzjoni tat-tortura u ta' trattament jew pieni inumani jew degradanti, id-dritt għal-libertà u s-sigurtà u d-dritt għall-protezzjoni tad-data personali u n-nondiskriminazzjoni.

3. Il-kodiċi ta' kondotta għar-ritorn għandu jagħti attenzjoni partikolari lill-obbligu li l-Istati Membri jipprevedu sistema effettiva ta' monitoraġġ tar-ritorn furzat kif stabbilit fl-Artikolu 8(6) tad-Direttiva 2008/115/KE u lill-istrategġja għad-drittijiet fundamentali.

Artikolu 82

Kompiti u setgħat tal-membri tat-timijiet

1. Il-membri tat-timijiet għandu jkollhom il-kapaċità li jwettqu l-kompiti u jeżerċitaw is-setgħat għall-kontroll fuq il-fruntiera u r-ritorn kif ukoll dawk li huma mehteġa għat-tweġġ tal-oġġettivi tar-Regolamenti (UE) Nru 656/2014 u (UE) 2016/399 u d-Direttiva 2008/115/KE.

2. It-tweġġ tal-kompiti u l-eżerċizzju tas-setgħat mill-membri tat-timijiet, b'mod partikolari dawk li jirrikjedu setgħat eżekuttivi, għandhom ikunu soġġetti għall-awtorizzazzjoni tal-Istat Membru ospitanti fit-territorju tiegħu kif ukoll għall-ligi applikabbli tal-Unjoni, nazzjonali jew internazzjonali, b'mod partikolari r-Regolament (UE) Nru 656/2014, kif deskritt fil-pjan operazzjonali msemmi fl-Artikolu 38.

3. Huma u jwettqu l-kompiti tagħhom u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom, il-membri tat-timijiet għandhom jiżguraw bis-shiħ ir-rispett tad-drittijiet fundamentali u għandhom jikkonformaw mal-ligi tal-Unjoni u dak internazzjonali u mal-ligi nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti.

4. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 95(1) fir-rigward tal-persunal statutorju, il-membri tat-timijiet għandhom iwettqu l-kompiti u jeżerċitaw is-setgħat biss fuq struzzjonijiet minn gwardji tal-fruntiera jew persunal involut f'kompiti relatati mar-ritorn tal-Istat Membru ospitanti u, bhala regola generali, fil-preżenza tagħhom. L-Istat Membru ospitanti jista' jawtorizza lill-membri tat-timijiet jaġixxu f'ismu.

5. L-Istat Membru ospitanti jista' jirrapporta, incidenti relatati man-nuqqas ta' konformità mal-pjan operazzjonali minn membri ta' timijiet, inkluż fir-rigward tad-drittijiet fundamentali, lill-Aġenzija, permezz tal-uffiċjal ta' koordinazzjoni, għal segwitu possibbli, li jista' jinkludi miżuri dixxiplinarji.

6. Membri tal-persunal statutorju li huma membri tat-timijiet għandhom jilbsu l-uniformi tal-korp permanenti meta jwettqu l-kompiti tagħhom u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom. Il-membri tat-timijiet li huma ssekondati fit-tul ta' żmien jew fuq żmien qasir għandhom jilbsu l-uniformi tagħhom stess waqt li jwettqu l-kompiti tagħhom u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom.

B'deroga mill-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, id-deċiżjoni tal-bord manigerjali msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 54(4) għandha tindika l-profil li għalihom l-obbligu li jilbsu uniformi ma japplikax minhabba n-natura speċifika tal-attività operazzjonali.

Il-membri kollha tat-timijiet għandhom jilbsu identifikazzjoni personali viżibbli u faxxa blu bl-insinja tal-Unjoni u tal-Aġenzija fuq l-uniformi tagħhom, li jidentifikawhom bhala partecipanti f'operazzjoni kongunta, stazzjonament ta' tim ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, proġett pilota, intervent rapidu fil-fruntieri, operazzjoni ta' ritorn jew intervent ta' ritorn. Għall-finijiet ta' identifikazzjoni fir-rigward tal-awtoritajiet nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti, il-membri tat-timijiet għandhom iġorru magħhom f'kull hin dokument ta' akkreditazzjoni, li għandhom jipprezentaw meta jintalbu jagħmlu dan.

Id-disinn u l-ispeċifikazzjonijiet għall-uniformijiet tal-persunal statutorju għandhom jiġu stabbiliti b'deċiżjoni tal-bord manigerjali, abbażi ta' proposta mid-direttur eżekuttiv magħmula wara li jirċievi l-opinjoni tal-Kummissjoni.

7. Għall-persunal issekondat tal-Aġenzija, jew stazzjonat minn Stat Membru fuq żmien qasir, il-kapaċità tal-garr u l-użu ta' armi tas-servizz, munizzjon u tagħmir għandha tkun soġġetta għall-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ta' oriġini.

Il-kapaċità tal-garr u l-użu ta' armi tas-servizz, munizzjon u tagħmir mill-membri tal-persunal statutorju li huma stazzjonati bħala membri ta' timijiet għandha tkun soġġetta għall-qafas u għar-regoli ddettaljati stabbiliti f'dan l-Artikolu u fl-Anness V.

Għall-finijiet tal-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu, id-direttur eżekuttiv jista' jawtorizza lill-persunal statutorju biex igorru u jużaw l-armi f'konformità mar-regoli adottati mill-bord maniġerjali, f'konformità mal-punt (b) tal-Artikolu 55(5).

8. Membri tat-timijiet, inklużi membri tal-persunal statutorju, għandhom jkunu awtorizzati għall-profilu rilevanti mill-Istat Membru ospitanti biex iwettqu kompiti matul l-istazzjonament li jkun jirrikjedi l-użu tal-forza, inklużi l-garr u l-użu ta' armi tas-servizz, munizzjon u tagħmir, u għandu jkun soġġett għall-kunsens jew tal-Istat Membru ta' oriġini jew, għall-persunal statutorju, l-Aġenzija. L-użu tal-forza, inklużi l-garr u l-użu ta' armi tas-servizz, munizzjon u tagħmir, għandu jiġi eżerċitat f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti u fil-preżenza tal-gwardji tal-fruntiera tal-Istat Membru ospitanti. Bil-kunsens tal-Istat Membru ta' oriġini jew tal-Aġenzija, meta jkun xieraq, l-Istat Membru ospitanti jista' jawtorizza lill-membri tat-timijiet jużaw il-forza fit-territorju tiegħu fin-nuqqas tal-gwardji tal-fruntiera tal-Istat Membru ospitanti.

L-Istat Membru ospitanti jista' jipprojbixxi l-garr ta' ċerti armi tas-servizz, munizzjon u tagħmir, dment li l-liġi tiegħu stess tapplika l-istess projbizzjoni għall-gwardji tal-fruntiera tiegħu stess jew għall-persunal tiegħu stess meta involut f'kompiti relatati mar-ritorn. Qabel l-istazzjonament tal-membri tat-timijiet, l-Istat Membru ospitanti għandu jinforma lill-Aġenzija dwar l-armi tas-servizz, il-munizzjon u t-tagħmir permissibbli u l-kundizzjonijiet għall-użu tagħhom. L-Aġenzija għandha tagħmel din l-informazzjoni disponibbli għall-Istati Membri.

9. Armi tas-servizz, munizzjon u tagħmir jistgħu jintużaw fl-awtodifiza leġittima u fid-difiza leġittima tal-membri tat-timijiet jew ta' persuni oħra f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti, bi qbil mal-prinċipji rilevanti tal-liġi internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem u l-Karta.

10. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, l-Istat Membru ospitanti għandu jawtorizza lill-membri tat-timijiet jikkonsultaw il-bażijiet tad-data tal-Unjoni li l-konsultazzjoni tagħhom hija meħtieġa għall-ilhuk ta' għanijiet operazzjonali speċifiki fil-pjan operazzjonali dwar il-kontrolli fuq il-fruntiera, is-sorveljanza tal-fruntieri u tar-ritorn permezz tal-interfaċċi nazzjonali tagħhom jew xi forma oħra ta' aċċess kif ikun previst fl-atti legali tal-Unjoni li jistabbilixxu tali bażijiet ta' data, skont kif ikun applikabbli. L-Istat Membru ospitanti jista' wkoll jawtorizzaw membri tat-timijiet biex jikkonsultaw il-bażijiet tad-data nazzjonali tiegħu fejn meħtieġ għall-istess għan. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jipprovdu tali aċċess għall-bażijiet tad-data b'mod effiċjenti u effettiv. Membri tat-timijiet għandhom jikkonsultaw biss dik id-data li tkun strettament meħtieġa għat-twettiq tal-kompiti tagħhom u għall-eżerċitar tas-setgħat tagħhom. Qabel l-istazzjonament tal-membri tat-timijiet, l-Istat Membru ospitanti għandu jinforma lill-Aġenzija dwar liema bażijiet tad-data nazzjonali u dawk tal-Unjoni jistgħu jiġu kkonsultati. L-Aġenzija għandha tagħmel din l-informazzjoni disponibbli għall-Istati Membri kollha li jipparteċipaw fl-istazzjonament.

Dik il-konsultazzjoni għandha titwettaq f'konformità mal-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data u l-liġi nazzjonali dwar il-protezzjoni tad-data tal-Istat Membru ospitanti.

11. Deċizzjonijiet li jinċaħad id-dhul f'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2016/399 u deċizzjonijiet li jinċaħdu l-viżi fil-fruntiera f'konformità mal-Artikolu 35 tar-Regolament (KE) Nru 810/2009 għandhom jittiehdu biss mill-gwardji tal-fruntiera tal-Istat Membru ospitanti jew mill-membri tat-timijiet jekk dawn ikunu awtorizzati mill-Istat Membru ospitanti biex jaġixxu f'ismu.

Artikolu 83

Dokument ta' akkreditazzjoni

1. F'kooperazzjoni mal-Istat Membru ospitanti, l-Aġenzija għandha tohroġ dokument bil-lingwa uffiċjali tal-Istat Membru ospitanti u lingwa uffiċjali oħra tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni lill-membri tat-timijiet bl-għan li dawn jiġu identifikati u bħala prova tad-drittijiet tad-detentur li jwettaq kompiti u jeżerċita setgħat kif imsemmi fl-Artikolu 82. Dak id-dokument għandu jinkludi l-karatteristiċi li ġejjin ta' kull membru tat-timijiet:

(a) l-isem u ċ-ċittadinanza;

(b) il-grad jew it-titlu tal-impjeg;

(c) ritratt reċenti diġitalizzat; u

(d) il-kompiti li t-twettiq tagħhom ikun awtorizzat matul l-istazzjonament.

2. Id-dokument għandu jingħata lura lill-Aġenzija fit-tmiem ta' kull operazzjoni kongunta, stazzjonament ta' tim ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, proġett pilota, intervent rapidu fuq il-fruntieri, operazzjoni ta' ritorn jew intervent ta' ritorn.

Artikolu 84

Responsabbiltà ċivili tal-membri tat-timijiet

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 95, fejn il-membri tat-timijiet jkunu qed joperaw fi Stat Membru ospitanti, dak l-Istat Membru għandu jkun responsabbli f'konformità mal-liġi nazzjonali tiegħu għal kwalunkwe hsara kkawżata minnhom waqt l-operazzjonijiet tagħhom.

2. Fejn tali hsara tiġi kkawżata minn traskuraġni gravi jew imġiba hażina volontarja tal-membri tat-timijiet issekondati jew stazzjonati mill-Istati Membri, l-Istat Membru ospitanti jista' jitlob lill-Istat Membru ta' oriġini sabiex jirrimborsah bi kwalunkwe somma li l-Istat Membru ospitanti jkun hallas lill-partijiet danneġġati jew lill-persuni intitolati li jirċievu dawn is-somom fisem il-partijiet danneġġati.

Fejn hsara bħal din tiġi kkawżata minn traskuraġni gravi jew imġiba hażina volontarja tal-persunal statutorju, l-Istat Membru ospitanti jista' jitlob lill-Aġenzija sabiex tirrimborsah għal kwalunkwe somma li l-Istat Membru ospitanti jkun hallas lill-partijiet danneġġati jew lill-persuni intitolati li jirċievu dawn is-somom fisem il-partijiet danneġġati. Dan għandu jkun mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe azzjoni quddiem il-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea (il-Qorti tal-Gustizzja) fil-konfront tal-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 98.

3. Mingħajr preġudizzju għall-eżerċizzju tad-drittijiet tiegħu fir-rigward ta' partijiet terzi, kull Stat Membru għandu jċedi l-pretensjonijiet kollha tiegħu kontra l-Istat Membru ospitanti jew kwalunkwe Stat Membru ieħor għal kwalunkwe hsara li jkun ġarrab, għajr f'każijiet ta' traskuraġni gravi jew imġiba hażina volontarja.

4. Kwalunkwe tilwima bejn l-Istati Membri, jew bejn Stat Membru u l-Aġenzija, relatata mal-applikazzjoni tal-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, li ma tistax tiġi solvuta permezz ta' negozjati bejniethom, għandha tiġi ppreżentata minnhom lill-Qorti tal-Gustizzja.

5. Mingħajr preġudizzju għall-eżerċizzju tad-drittijiet tagħha fir-rigward ta' partijiet terzi, l-Aġenzija għandha tħallas l-ispejjeż relatati mal-hsara kkawżata lit-tagħmir tagħha matul l-istazzjonament, għajr f'każijiet ta' traskuraġni gravi jew imġiba hażina volontarja.

Artikolu 85

Responsabbiltà kriminali tal-membri tat-timijiet

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 95, waqt operazzjoni kongunta, proġett pilota, stazzjonament ta' tim ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, intervent rapidu fil-fruntieri, operazzjoni ta' ritorn jew intervent ta' ritorn, il-membri tat-timijiet fit-territorju tal-Istat Membru ospitanti, inkluż il-persunal statutorju, għandhom jiġu ttrattati bl-istess mod bhall-uffiċjali tal-Istat Membru ospitanti fir-rigward ta' kwalunkwe reat kriminali li jista' jitwettaq kontribom jew minnhom.

TAQSIMA 2

Proċessar ta' data personali mill-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta

Artikolu 86

Regoli ġenerali dwar l-ipproċessar ta' data personali mill-Aġenzija

1. L-Aġenzija għandha tapplika r-Regolament (UE) 2018/1725 meta tiġi pproċessata data personali.

2. Il-bord manigerjali għandu jadotta regoli interni dwar l-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2018/1725 mill-Aġenzija, inkluż regoli dwar l-uffiċjal għall-protezzjoni tad-data tal-Aġenzija.

L-Aġenzija tista', f'konformità mal-Artikolu 25 tar-Regolament (UE) 2018/1725, tadotta regoli interni li jirrestringu l-applikazzjoni tal-Artikoli 14 sa 22, 35 u 36 ta' dak ir-Regolament. B'mod partikolari, l-Aġenzija tista', għat-tweqqif tal-kompiti tagħha fil-qasam tar-ritorn, tipprevedi regoli interni li jirrestringu l-applikazzjoni ta' daww id-dispożizzjonijiet fuq bażi ta' każ b'każ dment li l-applikazzjoni ta' daww id-dispożizzjonijiet tkun tipperikola l-proċeduri ta' ritorn. Tali restrizzjonijiet għandhom jirrispettaw l-essenza tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali, għandhom ikunu meħtieġa u proporzjonati għall-oġettivi segwiti u għandhom jinkludu dispożizzjonijiet speċifiċi, fejn rilevanti, kif imsemmi fl-Artikolu 25(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725.

3. L-Aġenzija tista' tittrasferixxi d-data personali msemmija fl-Artikoli 49, 88 u 89 lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali f'konformità mal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2018/1725 dment li tali trasferiment ikun meħtieġ għat-tweqqif tal-kompiti tal-Aġenzija. L-Aġenzija għandha tiżgura li d-data personali li tiġi trasferita lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali tiġi pproċessata biss għall-fini li għalih tkun għet ipprovduta. L-Aġenzija għandha tindika, fil-mument tat-trasferiment ta' data personali lil pajjiż terz jew lil organizzazzjoni internazzjonali, kwalunkwe restrizzjoni fuq l-aċċess għal jew l-użu ta' dik id-data, f'termini ġenerali jew speċifiċi, inkluż rigward trasferiment, thassir jew qerda. Fejn il-ħtieġa ta' tali restrizzjonijiet issir ċara wara t-trasferiment ta' data personali, l-Aġenzija għandha tinforma lill-pajjiż terz jew lill-organizzazzjoni internazzjonali kif xieraq. L-Aġenzija għandha tiżgura li l-pajjiż terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernati jikkonformaw ma' tali restrizzjonijiet.

4. It-trasferimenti ta' data personali lil pajjiżi terzi ma għandhomx jippreġudikaw id-drittijiet tal-applikanti għal protezzjoni internazzjonali u tal-benefiċjarji ta' tali protezzjoni, b'mod partikolari fir-rigward tan-*non-refoulement* u l-projbizzjoni kontra l-iżvelar jew il-kisba ta' informazzjoni stabbilita fl-Artikolu 30 tad-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴³⁾.

5. L-Istati Membri u l-Aġenzija, kif ikun xieraq, għandhom jiżguraw li l-informazzjoni li hija trasferita jew żvelata lil pajjiżi terzi skont dan ir-Regolament ma tiġix trażmessa suċċessivament lil pajjiżi terzi oħra jew lil partijiet terzi. Id-dispożizzjonijiet għal dak il-ghan għandhom jiġu inklużi fi kwalunkwe ftehim jew arrangament konkluż ma' pajjiż terz li jipprevedi l-iskambju ta' informazzjoni.

Artikolu 87

Finijiet tal-ipproċessar ta' data personali

1. L-Aġenzija tista' tipproċessa data personali biss għall-finijiet li ġejjin:
 - (a) it-tweqqif tal-kompiti tagħha ta' organizzazzjoni u koordinazzjoni ta' operazzjonijiet kongunti, proġetti pilota, interventi rapidi fil-fruntieri u fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni kif imsemmi fl-Artikoli 37 sa 40;
 - (b) it-tweqqif tal-kompiti tagħha ta' appoġġ lill-Istati Membri u lil pajjiżi terzi f'attivitajiet ta' qabel ir-ritorn u ta' ritorn, ta' thaddim ta' sistemi ta' ġestjoni tar-ritorn, kif ukoll ta' koordinazzjoni jew organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn u ta' forniment ta' assistenza teknika u operazzjonali lill-Istati Membri u lil pajjiżi terzi f'konformità mal-Artikolu 48;
 - (c) l-iffacilitar tal-iskambju ta' informazzjoni mal-Istati Membri, mal-Kummissjoni, mas-SEAE u mal-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni u l-organizzazzjonijiet internazzjonali li ġejjin: l-EASO, iċ-Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea, l-EFCA, l-EMSA, l-EASA u l-Maniġer tan-Netzwerk tal-EATMN, f'konformità mal-Artikolu 88;
 - (d) l-iffacilitar tal-iskambju ta' informazzjoni mal-awtorità tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri, mal-Europol jew mal-Eurojust f'konformità mal-Artikolu 90;
 - (e) l-analiżi tar-riskju mill-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 29;
 - (f) it-tweqqif tal-kompiti tagħha fil-qafas tal-EUROSUR f'konformità mal-Artikolu 89;
 - (g) it-thaddim tas-sistema tal-FADO f'konformità mal-Artikolu 79;
 - (h) kompiti amministrattivi.

⁽⁴³⁾ Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar proċeduri komuni għall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (ĠU L 180, 29.6.2013, p. 60).

2. L-Istati Membri u l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom, il-Kummissjoni, is-SEAE, u dawk il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni u organizzazzjonijiet internazzjonali msemija fil-punti (c) u (d) tal-paragrafu 1, li jipprovdu data personali lill-Aġenzija għandhom jiddeterminaw il-fini jew il-finijiet li għalihom dik id-data għandha tiġi proċessata kif imsemmi fil-paragrafu 1. L-Aġenzija tista' tiddeċiedi tipproċessa tali data personali għal fini differenti li taqa' taħt il-paragrafu 1 biss fuq bażi ta' każ b'każ wara li tkun iddeterminat li dan l-ipproċessar huwa kompatibbli mal-fini inizjali li għaliha d-data ngabret u jekk giet awtorizzata mill-fornitur tad-data personali. L-Aġenzija għandha żżomm rekords bil-miktub ta' valutazzjonijiet tal-kompatibbiltà każ b'każ.

3. L-Aġenzija, l-Istati Membri u l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tagħhom, il-Kummissjoni, is-SEAE, u dawk il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni u organizzazzjonijiet internazzjonali msemija fil-punti (c) u (d) tal-paragrafu 1, jistgħu jindikaw, fil-mument li jittrażmettu d-data personali, kwalunkwe restrizzjonijiet fuq l-aċċess għal tali data jew għall-użu ta' dik id-data, f'termini ġenerali jew speċifiċi, inkluż għat-trasferiment, it-thassir jew il-qerda ta' tali data. Fejn il-htieġa għal tali restrizzjonijiet issir ċara wara t-trasferiment tad-data personali, dawn għandhom jinformat lid-destinatarji dwar dan. Id-destinatarji għandhom ikunu konformi ma' dawn ir-restrizzjonijiet.

Artikolu 88

Proċessar ta' data personali miġbura matul operazzjonijiet konġunti, operazzjonijiet ta' ritorn, interventi ta' ritorn, proġetti pilota u interventi rapidi fil-fruntiera, u l-istazzjonamenti ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni

1. Qabel kull operazzjoni konġunta, operazzjoni ta' ritorn, intervent ta' ritorn, proġett pilota, intervent rapidu fil-fruntiera jew stazzjonament ta' tim ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, l-Aġenzija u l-Istat Membru ospitanti għandhom jiddeterminaw b'mod trasparenti r-responsabbiltajiet għall-konformità mal-obbligi tal-protezzjoni tad-data. Meta l-fini u l-mezzi tal-ipproċessar huma ddeterminati b'mod konġunt mill-Aġenzija u l-Istat Membru ospitanti, dawn għandhom ikunu kontrolluri konġunti, permezz ta' arranġament konkluż bejniethom.

Għall-finijiet imsemmija fil-punti (a), (b), (c), (e) u (f) tal-Artikolu 87(1), l-Aġenzija għandha tipproċessa biss il-kategoriji li ġejjin ta' data personali miġbura mill-Istati Membri, mill-membri tat-timijiet, mill-persunal tagħha jew mill-EASO li ġew trażmessi lilha fil-kuntest ta' operazzjonijiet konġunti, operazzjonijiet ta' ritorn, interventi ta' ritorn, proġetti pilota, u interventi rapidi fil-fruntieri, u l-istazzjonamenti tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni:

- (a) id-data personali dwar persuni li jaqsmu l-fruntieri esterni mingħajr awtorizzazzjoni;
 - (b) id-data personali li hi mehtieġa biex jiġu kkonfermati l-identità u n-nazzjonalità ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fil-qafas tal-attivitajiet ta' ritorn, inklużi l-listi tal-passiġġieri;
 - (c) in-numri tal-pjanċa tal-liċenzja, in-numri tal-identifikazzjoni tal-vetturi, in-numri tat-telefon jew in-numri ta' identifikazzjoni tal-vapuri u tal-inġenji tal-ajru, marbuta mal-persuni msemija fil-punt (a), u li huma mehtieġa biex jiġu analizzati rotot u metodi użati għall-immigrazzjoni illegali.
2. Id-data personali msemija fil-paragrafu 1 tista' tiġi pproċessata mill-Aġenzija fil-każijiet li ġejjin:
- (a) fejn it-trażmissjoni ta' dik id-data lill-awtoritajiet tal-Istati Membri rilevanti li huma responsabbli għall-kontroll fuq il-fruntieri, tal-migrazzjoni, tal-asil jew tar-ritorn, jew lill-korpi, lill-uffiċċji u lill-aġenziji rilevanti tal-Unjoni, tkun neċessarja għal dawk l-awtoritajiet jew il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni biex iwettqu l-kompiti tagħhom skont il-liġi tal-Unjoni u dik nazzjonali;
 - (b) fejn it-trażmissjoni ta' dik id-data lill-awtoritajiet tal-Istati Membri rilevanti, lill-korpi, lill-uffiċċji u lill-aġenziji rilevanti tal-Unjoni, lill-pajjiżi terzi tar-ritorn jew lil organizzazzjonijiet internazzjonali tkun neċessarja għall-finijiet ta' identifikazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, tal-ksib ta' dokumenti tal-ivvjaġġar, jew biex tiffaċilita jew tappoġġa r-ritorn;
 - (c) fejn mehtieġ għall-preparazzjoni tal-analiżijiet ta' riskju.

Artikolu 89

Proċessar ta' data personali fil-qafas tal-EUROSUR

1. Fejn l-istampa tas-sitwazzjoni nazzjonali tehtieg l-ipproċessar ta' data personali, dik id-data għandha tiġi pproċessata skont ir-Regolament (UE) 2016/679 u, fejn applikabbli, id-Direttiva (UE) 2016/680. Kull Stat Membru għandu jgħarri l-awtorità li trid titqies bħala l-kontrollur skont it-tifsira tal-punt (7) tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2016/679 jew il-punt (8) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2016/680, kif applikabbli, u li għandu jkollha r-responsabbiltà ċentrali għall-ipproċessar ta' data personali minn dak l-Istat Membru. Kull Stat Membru għandu jinnotifika d-dettalji ta' dik l-awtorità lill-Kummissjoni.
2. In-numri ta' identifikazzjoni tal-vapuri u tal-inġenji tal-ajru għandhom ikunu l-unika data personali li tista' tiġi aċċessata fl-istampi tas-sitwazzjoni Ewropea u fl-istampi tas-sitwazzjoni speċifiċi, kif ukoll fis-servizzi ta' fużjoni tal-EUROSUR.
3. Fejn l-ipproċessar tal-informazzjoni fil-qafas tal-EUROSUR jehtieg eċċezzjonalment l-ipproċessar ta' data personali li ma mhijiex in-numri ta' identifikazzjoni tal-vapuri u tal-inġenji tal-ajru, kwalunkwe tali proċessar għandu jkun strettament limitat għal dak li huwa mehtieg għall-finijiet tal-Eurosur f'konformità mal-Artikolu 18.
4. Kwalunkwe skambju ta' data personali ma' pajjiżi terzi fil-qafas tal-Eurosur għandu jkun strettament limitat għal dak li huwa assolutament mehtieg għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. Huwa għandu jsir skont il-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2018/1725 mill-Aġenzija, u skont il-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679, il-kapitolu V tad-Direttiva (UE) 2016/680 kif applikabbli, u mad-dispożizzjonijiet nazzjonali rilevanti dwar il-protezzjoni tad-data jit-trasponu dik id-Direttiva, mill-Istati Membri.
5. Kwalunkwe skambju ta' informazzjoni skont l-Artikoli 72(2), 73(3) u 74(3), li jipprovdi pajjiżi ta' b'data li tista' tintuża biex tidentifika persuni jew gruppi ta' persuni li t-talba tagħhom għal aċċess għall-protezzjoni internazzjonali qed tiġi ezaminata jew li qegħdin f'riskju serju li jkunu soġġetti għal tortura, trattament inuman u degradanti jew kastig jew kull ksir ieħor ta' drittijiet fundamentali, għandu jkun ipprobit.
6. L-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom iżommu rekords tal-attivitajiet ta' proċessar skont l-Artikolu 30 tar-Regolament (UE) 2016/679, l-Artikolu 24 tad-Direttiva (UE) 2016/680, u l-Artikolu 31 tar-Regolament (UE) 2018/1725, kif applikabbli.

Artikolu 90

Proċessar ta' data personali operazzjonali

1. Meta l-Aġenzija, fit-tweġġ tal-kompitu tagħha skont il-punt (q) tal-Artikolu 10(1), ta' dan ir-Regolament tipproċessa data personali li tkun għabt waqt il-monitoraġġ tal-flussi migratorji, it-tweġġ ta' analiżi ta' riskji jew matul l-operazzjonijiet tagħha għall-finijiet li jiġu identifikati persuni suspettati ta' reat transfruntier, hija għandha tipproċessa tali data personali skont il-Kapitolu IX tar-Regolament (UE) 2018/1725. Data personali pproċessata għal dik il-fini, inklużi n-numri tal-pjanċi tal-liċenzja, in-numri ta' identifikazzjoni tal-vetturi, in-numri tat-telefon, in-numri ta' identifikazzjoni tal-vapuri u tal-inġenji tal-ajru li huma marbuta ma' dawn il-persuni, għandha tkun relatata ma' persuni fiżiċi, li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, l-Europol jew l-Eurojust, jew l-Aġenzija għandhom raġunijiet validi li jissuspettawhom, huma involuti f'kriminalità transfruntiera. Tali data personali tista' tinkludi data personali ta' vittmi jew xhieda fejn dik id-data personali tissupplimenta d-data personali dwar persuni suspettati pproċessata mill-Aġenzija f'konformità ma' dan l-Artikolu.
2. L-Aġenzija għandha tiskambja data personali kif imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu:
 - (a) mal-Europol jew l-Eurojust, fejn tkun strettament mehtieġa għat-tweġġ tal-mandati rispettivi tagħhom u b'mod konformi mal-Artikolu 68;
 - (b) mal-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi kompetenti tal-Istati Membri fejn huwa strettament neċessarju għal dawk l-awtoritajiet għall-finijiet ta' prevenzjoni, skoperta, investigazzjoni jew prosekuzzjoni ta' reati transfruntiera serji.

Artikolu 91

Żamma ta' data

1. L-Aġenzija għandha tħassar data personali hekk kif din tkun giet trażmessa lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, korpi. uffiċji u aġenziji oħra tal-Unjoni u b'mod partikolari l-EASO, jew trasferita lejn pajjiżi terzi jew lil organizzazzjonijiet internazzjonali jew użata għat-thejjija ta' analiżi ta' riskju. Fi kwalunkwe każ, il-perjodu ta' żamma ma għandux jaqbeż id-90 jum wara d-data tal-ġbir ta' dik id-data. Id-data għandha tiġi anonimizzata fir-riżultati tal-analiżi jiet ta' riskju.

2. Id-data personali pproċessata għall-finijiet tat-twettiq ta' kompiti relatati mar-ritorn, għandha tithassar malli l-fini li għaliha tkun ingabret tkun intlaħqet u għandha tithassar mhux aktar tard minn 30 jum wara t-tmiem ta' daww il-kompiti.
3. Id-data personali operazzjonali pproċessata għall-finijiet tal-Artikolu 90 għandha tithassar malli l-fini li għaliha tkun ingabret tkun intlaħqet mill-Aġenzija. L-Aġenzija għandha tirrevedi kontinwament in-neċessità ta' hażna ta' tali data, b'mod partikolari d-data personali tal-vittmi u x-xhieda. Fi kwalunkwe każ, l-Aġenzija għandha teżamina mill-ġdid in-neċessità ta' hażna ta' tali data mhux aktar tard minn tliet xhur wara l-bidu tal-ipproċessar inizjali ta' tali data, u kull sitt xhur minn hemm 'il quddiem. L-Aġenzija għandha tiddeċiedi dwar il-ħażna kontinwa tad-data personali, b'mod partikolari d-data personali tal-vittmi u x-xhieda, sar-rieżami sussegwenti, biss jekk tali hażna tkun għadha meħtieġa għat-twettiq tal-kompiti tal-Aġenzija fis-sens tal-Artikolu 90.
4. Dan l-Artikolu ma japplikax għad-data personali miġbura fil-kuntest tas-sistema FADO.

Artikolu 92

Regoli ta' sigurtà dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata u informazzjoni sensittiva mhux klassifikata

1. L-Aġenzija għandha tadotta r-regoli ta' sigurtà tagħha li għandhom ikunu bbażati fuq il-prinċipji u r-regoli stipulati fir-regoli ta' sigurtà tal-Kummissjoni għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-Unjoni Ewropea (IKUE) u informazzjoni sensittiva mhux klassifikata, inklużi, *inter alia*, dispożizzjonijiet għall-iskambju ta' tali informazzjoni ma' pajjiżi terzi, u l-ipproċessar u l-ħażna ta' tali informazzjoni kif stabbilit fid-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 ⁽⁴⁴⁾ u (UE, Euratom) 2015/444 ⁽⁴⁵⁾. Kwalunkwe arrangament amministrattiv dwar l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata mal-awtoritajiet rilevanti ta' pajjiż terz jew, fin-nuqqas ta' tali arrangament, kwalunkwe rilaxx eċċezzjonali u *ad hoc* ta' IKUE lil daww l-awtoritajiet għandu jkun soġġett għall-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni.
2. Il-bord manigġerjali għandu jadotta r-regoli ta' sigurtà tal-Aġenzija wara l-approvazzjoni mill-Kummissjoni. Meta tkun qed tanalizza r-regoli ta' sigurtà proposti, il-Kummissjoni għandha tiżgura li huma kompatibbli mad-Deċiżjonijiet (UE, Euratom) 2015/443 u (UE, Euratom) 2015/444.
3. Il-klassifikazzjoni ma għandhiex tipprekludi li l-informazzjoni titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Parlament Ewropew. It-trażmissjoni u t-trattament tal-informazzjoni u d-dokumenti mibgħuta lill-Parlament Ewropew skont dan ir-Regolament għandhom jikkonformaw mar-regoli li jikkonċernaw it-trażmissjoni u t-trattament ta' informazzjoni klassifikata li huma applikabbli bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni.

TAQSIMA 3

Qafas ġenerali u organizzazzjoni tal-Aġenzija

Artikolu 93

Status ġuridiku u sede

1. L-Aġenzija għandha tkun korp tal-Unjoni. Din għandu jkollha personalità ġuridika.
2. F'kull wieħed mill-Istati Membri, l-Aġenzija għandu jkollha l-kapaċità ġuridika l-aktar estensiva mogħtija lil persuni ġuridiċi skont il-liġijiet tagħhom. B'mod partikolari, din tista' tikseb jew tiddisponi minn proprjetà mobbli jew immobbli u tista' tkun parti għal proċedimenti legali.
3. L-Aġenzija għandha tkun indipendenti fl-implimentazzjoni tal-mandat tekniku u operazzjonali tagħha.
4. L-Aġenzija għandha tkun rappreżentata mid-direttur eżekuttiv tagħha.
5. Is-sede tal-Aġenzija għandha tkun f'Varsavja, il-Polonja.

⁽⁴⁴⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar is-Sigurtà fil-Kummissjoni (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 41).

⁽⁴⁵⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni tal-informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53).

*Artikolu 94***Ftehim dwar il-kwartieri ġenerali**

1. L-arrangamenti meħtieġa dwar l-akkomodazzjoni li għandha tiġi pprovduta għall-Aġenzija fl-Istat Membru fejn l-Aġenzija jkollha s-sede tagħha u l-faċilitajiet li għandhom jitpoġġew għad-dispożizzjoni minn dak l-Istat Membru, kif ukoll ir-regoli speċifiċi applikabbli għad-direttur eżekuttiv, il-vice diretturi eżekuttivi, il-membri tal-bord manġerjali, il-persunal tal-Aġenzija u l-membri tal-familji tagħhom, f'dak l-Istat Membru għandhom jiġu stipulati fi Ftehim dwar il-kwartieri ġenerali bejn l-Aġenzija u l-Istat Membru fejn l-Aġenzija jkollha s-sede tagħha.
2. Il-ftehim dwar il-kwartieri ġenerali għandu jiġi konkluż wara li tinkiseb l-approvazzjoni tal-Bord Manġerjali.
3. L-Istat Membru fejn l-Aġenzija għandha s-sede tagħha għandu jipprovi l-aqwa kundizzjonijiet possibbli sabiex jiżgura l-funzjonament tajjeb tal-Aġenzija, inklużi edukazzjoni multilingwi orjentata lejn l-Ewropa u konnessjonijiet ta' trasport xierqa.

*Artikolu 95***Persunal**

1. Ir-Regolamenti tal-Persunal, il-Kondizzjonijiet tal-Impjieg, u r-regoli adottati bi ftehim bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni sabiex jagħtu effett lil daww ir-Regolamenti tal-Persunal u daww il-Kondizzjonijiet tal-Impjieg għandhom japplikaw għall-persunal statutorju.
2. Fil-prinċipju, il-post tal-impjieg għandu jkun l-Istat Membru fejn l-Aġenzija jkollha s-sede tagħha.
3. Il-membri tal-persunal statutorju soġġetti għall-Kondizzjonijiet tal-Impjieg għandhom inizjalment, fil-prinċipju, jiġu impjegati għal perjodu fiss ta' hames snin. Il-kuntratti tagħhom, fil-prinċipju, jistgħu jiġġeddu darba biss, għal perjodu fiss ta' massimu ta' hames snin. Kwalunkwe tiġdid iehor ikun għal perjodu indefinit.
4. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-Artikoli 31 u 44, huwa biss il-persunal statutorju li huwa soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal jew għat-Titolu II tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg li jistgħu jinhatru bħala uffiċjali ta' kollegament jew uffiċjali ta' koordinazzjoni. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 55 huwa biss il-persunal statutorju li huwa soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal jew għall-Kondizzjonijiet tal-Impjieg li jista' jiġi stazzjonat bħala membri tat-timijiet..
5. Il-bord manġerjali għandu jadotta regoli ta' implimentazzjoni sabiex jinghata effett lir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg bi qbil mal-Kummissjoni skont l-Artikolu 110(2) tar-Regolamenti tal-Persunal.
6. Soġġett għall-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni, il-bord manġerjali għandu jadotta regoli relatati mal-persunal minn Stati Membri li jkun se jiġi ssekondat mal-Aġenzija skont l-Artikolu 56 u jaġġornahom skont ma jkun meħtieġ. Daww ir-regoli għandhom jinkludu b'mod partikolari l-arrangamenti finanzjarji relatati ma' dan l-issekondar, inklużi l-assigurazzjoni u t-taħriġ. Daww ir-regoli għandhom iqisu l-fatt li l-persunal operattiv huwa ssekondat biex jiġi stazzjonat bħala membri tat-timijiet u jkollu l-kompiti u s-setgħat previsti fl-Artikolu 82. Tali regoli għandhom jinkludu dispożizzjonijiet dwar il-kundizzjonijiet tal-istazzjonament. Meta jkun rilevanti, il-bord manġerjali għandu jimmira li jiżgura l-konsistenza mar-regoli applikabbli għar-rimborż tal-ispejjeż ta' missjonijiet tal-persunal statutorju.

*Artikolu 96***Privileġġi u immunitajiet**

Il-Protokoll Nru 7 dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) u mat-TFUE għandu japplika għall-Aġenzija u għall-persunal statutorju tagħha.

*Artikolu 97***Responsabbiltà**

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 84 u 85, l-Aġenzija għandha tkun responsabbli għal kwalunkwe attivitajiet li jitwettqu f'konformità ma' dan ir-Regolament.
2. Ir-responsabbiltà kuntrattwali tal-Aġenzija għandha tkun irregolata mil-liġi li tapplika għall-kuntratt inkwistjoni.

3. Il-Qorti tal-Ġustizzja għandu jkollha ġurisdizzjoni li tagħti ġudizzju skont kwalunkwe klawżola tal-arbitraġġ li tin-sab fil-kuntratt konkluz mill-Aġenzja.
4. Fil-każ ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali, l-Aġenzja għandha, f'konformità mal-prinċipji ġenerali komuni għal-liġijiet tal-Istati Membri, tagħmel tajjeb għal kwalunkwe dannu kkaġunat mid-dipartimenti jew mill-persunal tagħha fit-twettiq ta' dmirijiethom, inklużi dawk relatati mal-użu tas-setgħat eżekuttivi.
5. Il-Qorti tal-Ġustizzja għandu jkollha l-ġurisdizzjoni f'tilwim relatat ma' kumpens għad-dannu msemmi fil-paragrafu 4.
6. Ir-responsabbiltà personali tal-persunal statutorju fir-rigward tal-Aġenzja għandha tkun irregolata mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg applikabbli għalihom.

Artikolu 98

Azzjonijiet quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja

1. Jistgħu jitressqu proċedimenti quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja għall-annullament ta' atti tal-Aġenzja li huma intiżi li jipproduċu effetti legali fil-konfront ta' partijiet terzi, fis-sens tal-Artikolu 263 TFUE, u għal nuqqas ta' azzjoni, fis-sens tal-Artikolu 265 TFUE, għar-responsabbiltà mhux kuntrattwali għal danni kkaġunati mill-Aġenzja u, skont klawżola ta' arbitraġġ, ir-responsabbiltà kuntrattwali għal danni kkaġunati minn atti tal-Aġenzja, skont l-Artikolu 340 TFUE.
2. L-Aġenzja għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tikkonforma mas-sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja.

Artikolu 99

Struttura amministrattiva u manigerjali tal-Aġenzja

L-istruttura amministrattiva u manigerjali tal-Aġenzja għandha tinkludi:

- (a) bord manigerjali;
- (b) direttur eżekuttiv;
- (c) viċi diretturi eżekuttivi; u
- (d) uffiċjal għad-drittijiet fundamentali;

Forum konsultattiv għandu jassisti lill-Aġenzja bħala korp konsultattiv.

Artikolu 100

Funzjonijiet tal-bord manigerjali

1. Il-bord manigerjali għandu jkun responsabbli għat-tehid tad-deċiżjonijiet strateġiċi tal-Aġenzja skont dan ir-Regolament.
2. Il-bord manigerjali għandu:
 - (a) jahtar id-direttur eżekuttiv abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 107;
 - (b) jahtar il-viċi diretturi eżekuttivi abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 107;
 - (c) jadottaw deċiżjonijiet biex jistabbilixxu uffiċċji antenna jew biex tittawwal id-durata tal-operazzjoni tagħhom skont l-Artikolu 60(5) b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri li għandhom dritt jivvutaw;
 - (d) jadotta deċiżjonijiet dwar it-twettiq tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà skont l-Artikolu 32(1) u (10), bid-deċiżjonijiet li jistabbilixxu l-miżuri adottati skont l-Artikolu 32(10) jgħaddu b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri li għandhom dritt jivvutaw;
 - (e) jadotta deċiżjonijiet dwar il-listi ta' informazzjoni u data obbligatorji li għandhom jiġu skambjati mal-Aġenzja mill-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inklużi gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu kompiti ta' kontroll fuq il-fruntiera, kif ukoll l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għar-ritorn, biex jippermettu lill-Aġenzja twettaq il-kompiti tagħha, mingħajr preġudizzju għall-obbligi stabbiliti minn dan ir-Regolament, b'mod partikolari fl-Artikoli 49 u fl-Artikoli 86 sa 89;

- (f) jadotta deċiżjonijiet dwar l-istabbiliment ta' mudell integrat komuni għall-analiżi tar-riskju skont l-Artikolu 29(1);
- (g) jadotta deċiżjonijiet dwar in-natura u t-termini tal-istazzjonament ta' uffiċjali ta' kollegament fl-Istati Membri skont l-Artikolu 31(2);
- (h) jadotta strateġija teknika u operazzjonali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri skont l-Artikolu 8(5);
- (i) jadotta deċiżjoni dwar il-profilu u l-ghadd ta' persunal operattiv għall-ġestjoni tal-fruntieri u l-migrazzjoni fil-korpi permanenti, skont l-Artikolu 54(4);
- (j) jadotta rapport annwali tal-attività tal-Aġenzija għas-sena ta' qabel u jibaghtuh sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju ta' kull sena lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri;
- (k) qabel it-30 ta' Novembru ta' kull sena, u wara li jqis kif xieraq l-opinjoni tal-Kummissjoni, jadotta, b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri li għandhom dritt jivvutaw, dokument ta' programmar uniku li jkun fih, *inter alia*, l-ipprogrammar pluriennali tal-Aġenzija u l-programm ta' hidma tagħha għas-sena ta' wara u jibaghtu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni;
- (l) jistabbilixxi proċeduri għad-direttur eżekuttiv biex jiehu deċiżjonijiet relatati mal-kompiti tekniċi u operazzjonali tal-Aġenzija;
- (m) jadotta, b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri li għandhom dritt jivvutaw, il-baġit annwali tal-Aġenzija u jeżerċita funzjonijiet oħra relatati mal-baġit tal-Aġenzija skont it-Taqsim 4 ta' dan il-Kapitolu;
- (n) jeżerċita awtorità dixxiplinarja fuq id-direttur eżekuttiv u, f'konsultazzjoni mad-direttur eżekuttiv, jeżerċita awtorità dixxiplinarja fuq il-viċi diretturi eżekuttivi;
- (o) jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu;
- (p) jistabbilixxi l-istruttura organizzattiva tal-Aġenzija u jadotta l-politika tal-persunal tal-Aġenzija;
- (q) jadotta strateġija kontra l-frodi li tkun proporzjonata mar-riskji ta' frodi, filwaqt li jqis l-ispejjeż u l-benefiċċji tal-miżuri li jkunu se jiġu implimentati;
- (r) jadotta regoli interni għall-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kunflitti ta' interess fir-rigward tal-membri tiegħu;
- (s) jeżerċita, skont il-paragrafu 8, fir-rigward tal-persunal statutorju, is-setgħat konferiti mir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali dwar l-Awtorità tal-Hatra u mill-Kondizzjonijiet tal-Impjeg dwar l-Awtorità Awtorizzata li Tikkonkludi Kuntratt ta' Impjeg (is-"setgħat tal-awtorità tal-hatra");
- (t) jadotta regoli ta' implimentazzjoni xierqa sabiex jingħata effett lir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg skont l-Artikolu 110(2) tar-Regolamenti tal-Persunal;
- (u) jiżgura s-segwitu adegwat għas-sejbiet u r-rakkomandazzjonijiet li jhorigu mir-rapporti interni u esterni tal-awditjar u l-evalwazzjonijiet, kif ukoll minn investigazzjonijiet tal-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF);
- (v) jadotta u jaġġorna b'mod regolari l-pjanijiet ta' komunikazzjoni u disseminazzjoni msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 10(2);
- (w) jahtar uffiċjal tal-kontabbiltà, soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg, li għandu jkun kompletament indipendenti fit-twettiq tad-dmirijiet tiegħu jew tagħha;
- (x) jiddeċiedi dwar metodoloġija komuni ta' valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, inklużi l-kriterji oġġettivi li bihom l-Aġenzija għandha twettaq il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, il-frekwenza ta' tali valutazzjonijiet, u kif valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà konsekuttivi għandhom jitwettqu;
- (y) jiddeċiedi dwar il-valutazzjoni u l-monitoraġġ imsahha ta' Stat Membru kif imsemmi fl-Artikolu 32(2);

- (z) jahtar l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali u viċi uffiċjal għad-drittijiet fundamentali skont l-Artikolu 109;
- (aa) jistabbilixxi regoli speċjali sabiex jiggarrantixxi l-indipendenza tal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali fil-qadi ta' dmirijietu;
- (ab) japprova l-arranġamenti ta' hidma ma' pajjiżi terzi;
- (ac) jadotta, soġġett għall-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni, ir-regoli ta' sigurtà tal-Aġenzija dwar il-protezzjoni tal-EUCI u informazzjoni sensitiva mhux klassifikata kif imsemmi fl-Artikolu 92;
- (ad) jahtar uffiċjal tas-sigurtà, soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg, li għandu jkun responsabbli għas-sigurtà fl-Aġenzija, inkluż għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata u informazzjoni sensitiva mhux klassifikata;
- (ae) jiddeċiedi dwar kwalunkwe kwistjoni oħra prevista f'dan ir-Regolament.

Ir-rapport annwali ta' attività msemmi fil-punt (j) għandu jsir pubbliku.

3. Il-proposti għal deċiżjonijiet tal-bord maniġerjali kif imsemmi fil-paragrafu 2, dwar attivitajiet speċifiċi tal-Aġenzija li għandhom jitwettqu fil-fruntieri esterni ta' kwalunkwe Stat Membru partikolari, jew fil-vicinanza immedjata tagħhom jew dwar arranġamenti ta' hidma ma' pajjiżi terzi hekk kif imsemmija fl-Artikolu 73(4) għandhom jehtiegu vot favur l-adozzjoni tagħhom mill-membri tal-bord maniġerjali li jirrappreżenta lil dak l-Istat Membru partikolari jew l-Istat Membri gar ma' dak il-pajjiż terz, rispettivament.

4. Il-bord maniġerjali jista' jagħti parir lid-direttur eżekuttiv dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mal-iżvilupp tal-gestjoni operazzjonali tal-fruntieri esterni u t-taħriġ, inklużi l-attivitajiet relatati mar-riċerka.

5. Jekk l-Irlanda jew ir-Renju Unit jitolbu li jippartecipaw fl-attivitajiet speċifiċi, il-bord maniġerjali għandu jiddeċiedi dwar dan.

Il-bord maniġerjali għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu skont il-każ partikolari. Fid-deċiżjonijiet tiegħu, il-bord maniġerjali għandu jikkunsidra jekk il-partecipazzjoni tal-Irlanda jew ir-Renju Unit tkunx tikkontribwixxi għall-kisba tal-attività inkwistjoni. Id-deċiżjonijiet għandhom jistabbilixxu l-kontribut finanzjarju tal-Irlanda jew ir-Renju Unit għall-attività li tkun saret talba għall-partecipazzjoni fiha.

6. Kull sena l-bord maniġerjali għandu jibgħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (l-"awtorità baġitarja") kwalunkwe informazzjoni rilevanti għar-riżultati tal-proċeduri ta' evalwazzjoni mwettqa mill-Aġenzija.

7. Il-bord maniġerjali jista' jistabbilixxi bord eżekuttiv magħmul minn massimu ta' erba' rappreżentanti tal-bord maniġerjali, inkluż il-president tiegħu, u rappreżentant wiehed tal-Kummissjoni, biex jghinu lilu u lid-direttur eżekuttiv fir-rigward tal-preparazzjoni tad-deċiżjonijiet, programmi u attivitajiet li għandhom jiġu adottati mill-bord maniġerjali u biex jiehu ċerti deċiżjonijiet proviżorji u urġenti f'isem il-bord maniġerjali meta jkun mehtieg. Il-bord eżekuttiv ma għandux jiehu deċiżjonijiet li għandhom jgħaddu b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-bord maniġerjali. Il-bord maniġerjali jista' jiddelega ċerti kompiti definiti b'mod ċar lill-bord eżekuttiv, b'mod partikolari meta dan itejjeb l-effiċjenza tal-Aġenzija. Huwa ma għandux jiddelega lill-bord eżekuttiv kompiti relatati ma' deċiżjonijiet li għandhom jgħaddu b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-bord maniġerjali.

8. Il-bord maniġerjali għandu jadotta, skont l-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal, deċiżjoni bbażata fuq l-Artikolu 2(1) tar-Regolamenti tal-Persunal u fuq l-Artikolu 6 tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg, li tiddelega s-setgħat tal-awtorità tal-hatra rilevanti lid-direttur eżekuttiv u li tistipula l-kundizzjonijiet li tahtom din id-delega tas-setgħat tista' tigi sospiża. Id-direttur eżekuttiv għandu jkun awtorizzat jissottodelega dawn is-setgħat.

Meta ċirkostanzi eċċezzjonali jehtiegu dan, il-bord maniġerjali jista', permezz ta' deċiżjoni, jissospendi temporanjament id-delega tas-setgħat tal-awtorità tal-hatra lid-direttur eżekuttiv u dawk is-setgħat sottodelegati minn dan tal-ahhar. Jista' mbagħad jeżerċitahom huwa stess jew jiddelegahom lil wiehed mill-membri tiegħu jew lil membru tal-persunal statutorju li mhux id-direttur eżekuttiv.

Artikolu 101

Kompożizzjoni tal-bord manigerjali

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3, il-bord manigerjali għandu jkun magħmul minn rappreżentant wiehed ta' kull Stat Membru u żewġ rappreżentanti tal-Kummissjoni, li kollha għandu jkollhom dritt jivvutaw. Għal dan il-ghan, kull Stat Membru għandu jahtar membru tal-bord manigerjali kif ukoll sostitut li jkun jirrappreżenta lill-membri fl-assenza tiegħu/tagħha. Il-Kummissjoni għandha tahtar żewġ membri u żewġ sostituti. Id-durata tal-mandat għandha tkun ta' erba' snin. Il-mandat jista' jiġi estiż.
2. Il-membri tal-bord manigerjali għandhom jinhatru abbażi tal-grad ta' esperjenza ta' livell għoli rilevanti tagħhom, u l-għarfien espert tagħhom fil-qasam tal-kooperazzjoni operazzjonali dwar il-ġestjoni tal-fruntieri u tar-ritorn u l-hiliet manigerjali, amministrattivi u baġitarji rilevanti tagħhom. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jimmiraw biex jiksibu rappreżentanza bilanċjata bejn in-nisa u l-irġiel fil-bord manigerjali.
3. Il-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen għandhom jipparteċipaw fl-Aġenzija. Huma għandu jkollha jkollhom rappreżentant wiehed u sostitut wiehed fuq il-bord manigerjali. L-arranġamenti żviluppati skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ftehimiet ta' assoċjazzjoni tagħhom, li jispeċifikaw in-natura, il-firxa u r-regoli dettaljati tal-partecipazzjoni ta' daww il-pajjiżi fil-hidma tal-Aġenzija, inklużi d-dispożizzjonijiet dwar kontribuzzjonijiet finanzjarji u l-persunal għandhom japplikaw.

Artikolu 102

Ipprogrammar pluriennali u programmi ta' hidma annwali

1. Il-bord manigerjali għandu, sat-30 ta' Novembru ta' kull sena, jadotta dokument ta' programmar uniku li jkun fih, *inter alia*, l-ipprogrammar pluriennali tal-Aġenzija u l-ipprogrammar annwali għas-sena li jmiss, abbażi ta' abbozz imressaq mid-direttur eżekuttiv u approvat mill-bord manigerjali. Id-dokument ta' programmar uniku għandu jiġi adottat filwaqt li titqies l-opinjoni pożittiva mill-Kummissjoni u, fir-rigward tal-ipprogrammar pluriennali, wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew u l-Kunsill. Jekk il-bord manigerjali jiddeċiedi li ma jkux xi elementi tal-opinjoni tal-Kummissjoni, dan għandu jipprovi ġustifikazzjoni dettaljata. L-obbligu li tingħata ġustifikazzjoni dettaljata għandu japplika wkoll għall-elementi mqajma mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill matul il-konsultazzjoni. Il-bord manigerjali għandu jibgħat id-dokument lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni mingħajr dewmien.
2. Id-dokument imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jsir definittiv wara l-adozzjoni finali tal-baġit ġenerali. Għandu jiġi aġġustat kif xieraq, meta jkun meħtieġ.
3. B'mod konformi maċ-ċiklu politiku strateġiku pluriennali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, l-ipprogrammar pluriennali għandu jistipula programmar strateġiku ġenerali għall-perjodu medju u twil, inklużi objettivi, riżultati mistennija, indikaturi ta' prestazzjoni u ppjanar tar-riżorsi, li għandu jinkludi l-baġit pluriennali, il-persunal u l-iżvilupp tal-kapaċitajiet tal-Aġenzija stess inkluż l-ippjanar pluriennali indikattiv tal-profil tal-persunal għall-korpi permanenti. L-ipprogrammar pluriennali għandu jistipula l-oqsma strateġiċi tal-intervent u dak li jeħtieġ isir biex jintlaħqu l-objettivi. Dan għandu jinkludi azzjonijiet strateġiċi għall-implimentazzjoni tal-istrategija tad-drittijiet fundamentali msemmija fl-Artikolu 80(1) u strategija għar-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, kif ukoll l-azzjonijiet marbuta ma' dik l-istrategija.
4. L-ipprogrammar pluriennali għandu jiġi implimentat permezz ta' programmi ta' hidma annwali u għandu, fejn ikun xieraq, jiġi aġġornat wara r-riżultati ta' evalwazzjonijiet imwettqa skont l-Artikolu 121. Il-konkluzjoni ta' dawn l-evalwazzjonijiet għandha tkun riflessa wkoll, meta jkun xieraq, fil-programm ta' hidma annwali għas-sena ta' wara.
5. Il-programm ta' hidma annwali għandu jkun fih deskrizzjoni tal-attivitajiet li għandhom jiġu ffinanzjati, li jinkludi l-objettivi dettaljati u r-riżultati mistennija, fosthom l-indikaturi ta' prestazzjoni. Għandu jkun fih ukoll indikazzjoni tar-riżorsi finanzjarji u umani allokat għal kull attività, skont il-prinċipji ta' bbaġitar u ġestjoni bbażati fuq l-attività. Il-programm ta' hidma annwali għandu jkun konsistenti mal-ipprogrammar pluriennali. Dan għandu jindika b'mod ċar il-kompiti li ždiedu, inbidlu jew thassru meta mqabbla mas-sena finanzjarja ta' qabel.
6. Il-programm ta' hidma annwali għandu jiġi adottat skont il-programm leġislattiv tal-Unjoni fl-oqsma rilevanti tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u r-ritorn.
7. Meta, wara l-adozzjoni tal-programm ta' hidma annwali, jingħata kompitu ġdid lill-Aġenzija, il-bord manigerjali għandu jemenda l-programm ta' hidma annwali.

8. Kwalunkwe emenda sostanzjali fil-programm ta' hidma annwali, b'mod speċjali l-modifika li twassal għal riallokazzjoni tar-riżorsi baġitarji ta' aktar minn 2 % tal-baġit annwali, għandha tiġi adottata bl-istess proċedura bħal dik applikabbli għall-adozzjoni tal-programm ta' hidma annwali inizjali. Il-bord manigerjali jista' jiddelega lid-direttur eżekuttiv is-setgħa biex jagħmel emendi mhux sostanzjali għall-programm ta' hidma annwali.

Artikolu 103

President tal-bord manigerjali

1. Il-bord manigerjali għandu jeleġgi president u viċi president minn fost il-membri tiegħu li għandhom dritt jivvutaw. Il-president u l-viċi president għandhom ikunu eletti b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tal-bord manigerjali li għandhom dritt jivvutaw. Il-viċi president għandu jissostitwixxi *ex officio* lill-president fil-każ li dan tal-aħhar ma jkunx jista' jwettaq dmirijietu.

2. Il-mandat tal-president u tal-viċi president għandu jiskadi meta ma jibqgħux parti mill-bord manigerjali. Soġġett għal din id-dispożizzjoni, il-perjodu tal-mandat tal-president jew tal-viċi president għandu jkun ta' erba' snin. Dawk il-mandati jistgħu jiġu estiżi darba.

Artikolu 104

Laqgħat tal-bord manigerjali

1. Il-laqgħat tal-bord manigerjali għandhom jissejhu mill-president tiegħu.

2. Id-direttur eżekuttiv għandu jiehu sehem fid-deliberazzjonijiet, mingħajr dritt li jivvota.

3. Il-bord manigerjali għandu jorganizza tal-anqas żewġ laqgħat ordinarji fis-sena. Barra minn hekk, għandu jiltaqa' fuq sejha tal-president, fuq talba tal-Kummissjoni jew fuq talba ta' mill-anqas terz tal-membri tal-bord manigerjali. Fejn ikun mehtieg, il-bord manigerjali jista' jorganizza laqgħat kongunti mal-bordijiet manigerjali tal-EASO u tal-Europol.

4. L-Irlanda għandha tkun mistiedna tattendi l-laqgħat tal-bord manigerjali.

5. Ir-Renju Unit għandu jkun mistieden jattendi l-laqgħat tal-bord manigerjali li jsiru qabel il-jum li fih it-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit skont l-Artikolu 50(3) TUE.

6. Rappreżentanti tal-EASO u tal-Europol għandhom ikunu mistiedna jattendu l-laqgħat tal-bord manigerjali. Rappreżentant tal-FRA għandu jiġi mistieden biex jattendi laqgħat tal-bord manigerjali meta jkun hemm punti rilevanti għall-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali fuq l-aġenda.

7. Il-president tal-bord ta' manigerjali jista' jistieden ukoll espert tal-Parlament Ewropew biex jattendi l-laqgħat tal-bord manigerjali. Il-bord manigerjali jista' jistieden ukoll rappreżentanti tal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji rilevanti ohra tal-Unjoni. Il-bord manigerjali jista' jistieden, f'konformità mar-regoli ta' proċedura tiegħu, kwalunkwe persuna ohra li l-opinjoni tagħha tista' tkun ta' interess biex tattendi għal-laqgħat tiegħu bħala osservatur.

8. Il-membri tal-bord manigerjali jistgħu, soġġett għad-dispożizzjonijiet tar-regoli ta' proċedura tiegħu, ikunu assistiti minn konsulenti jew esperti.

9. Is-segretarjat tal-bord manigerjali għandu jiġi pprovdut mill-Agenzija.

Artikolu 105

Votazzjoni

1. Mingħajr preġudizzju għall-punti (c), (d), (k) u (m) tal-Artikolu 100(2), l-Artikolu 103(1) u l-Artikolu 107(2) u (4), il-bord manigerjali għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu b'maġġoranza assoluta tal-membri tiegħu li għandhom dritt jivvutaw.

2. Kull membru għandu jkollu vot wieħed. Fin-nuqqas ta' membru, il-membru sostitut tiegħu għandu jkun intitolat jeżerċita d-dritt għal vot tiegħu. Id-direttur eżekuttiv ma għandux jivvota.

3. Ir-regoli ta' proċedura għandhom jistipulaw l-arranġamenti ta' votazzjoni f'aktar dettall. Dawk ir-regoli għandhom jinkludu l-kundizzjonijiet għal membru li jaġixxi f'isem membru ieħor kif ukoll kwalunkwe rekwiżit ta' kworum.

4. Rappreżentanti ta' pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen għandu jkollhom drittijiet għal vot limitati li jikkorrispondu mal-arranġamenti rispettivi tagħhom. Sabiex tippermetti l-pajjiżi assoċjati jeżerċitaw id-dritt tagħhom għal vot, l-Aġenzija għandha thejji l-aġenda b'mod li tidentifika l-punti li għalihom ikun ingħata dritt għal vot limitat.

Artikolu 106

Funzjonijiet u setgħat tad-direttur eżekuttiv

1. L-Aġenzija għandha tkun immaniġġjata mid-direttur eżekuttiv tagħha, li għandu jkun kompletament indipendenti fit-tweqqif tad-dmirijiet tiegħu jew tagħha. Mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi rispettivi tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni u tal-bord maniġerjali, id-direttur eżekuttiv ma għandu la jfittex u lanqas jieħu iSTRUZZJONIJET minn xi gvern jew xi korp ieħor.

2. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu jistiednu lid-direttur eżekuttiv sabiex jirrapporta dwar it-tweqqif tal-kompiti tiegħu jew tagħha. Dan jinkludi rapportar dwar l-attivitajiet tal-Aġenzija, dwar l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-istrateġija għad-drittijiet fundamentali, ir-rapport annwali tal-attivitajiet tal-Aġenzija għas-sena ta' qabel, il-programm ta' hidma għas-sena ta' wara u l-ipprogrammar pluriennali tal-Aġenzija u kwalunkwe kwistjoni oħra relatata mal-attivitajiet tal-Aġenzija. Id-direttur eżekuttiv għandu jagħmel ukoll dikjarazzjoni quddiem il-Parlament Ewropew, jekk jiġi mitlub jagħmel dan, u għandu jwieġeb bil-miktub kwalunkwe mistoqsija mressqa minn Membru tal-Parlament Ewropew fi żmien 15-il jum kalendarju mill-wasla ta' tali mistoqsija. Id-direttur eżekuttiv għandu jirrapporta b'mod regolari lill-korpi u l-kumitati xierqa tal-Parlament Ewropew.

3. Hlief meta jkunu previsti skadenzi speċifiċi f'dan ir-Regolament, id-direttur eżekuttiv għandu jiżgura li r-rapporti jiġu trażmessi lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni malajr kemm jista' jkun, u fi kwalunkwe każ fi żmien sitt xhur wara t-tmiem tal-perjodu ta' rapportar, sakemm id-direttur eżekuttiv ma jiġġustifikax debitament dewmien bil-miktub.

4. Id-direttur eżekuttiv għandu jkun responsabbli għall-preparazzjoni u l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet strateġiċi meħuda mill-bord maniġerjali u għat-tehid ta' deċiżjonijiet relatati mal-attivitajiet operazzjonali tal-Aġenzija skont dan ir-Regolament. Id-direttur eżekuttiv għandu jkollu l-funzjonijiet u s-setgħat li ġejjin:

- (a) li jipproponi, jipprepara u jimplimenta d-deċiżjonijiet strateġiċi u l-programmi u l-attivitajiet adottati mill-bord maniġerjali fil-limiti stipulati b'dan ir-Regolament, ir-regoli ta' implimentazzjoni tiegħu u kwalunkwe liġi applikabbli;
- (b) li jieħu l-passi kollha meħtieġa, inklużi l-adozzjoni ta' struzzjonijiet amministrattivi interni u l-pubblikazzjoni ta' avvizi, sabiex jiżgura l-amministrazzjoni ta' kuljum u l-funzjonament tal-Aġenzija skont dan ir-Regolament;
- (c) li kull sena jipprepara l-abbozz tad-dokument uniku tal-ipprogrammar u jipprezentah lill-bord maniġerjali għall-approvazzjoni qabel ma dak l-abbozz jintbagħat lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar;
- (d) li kull sena jipprepara rapport annwali tal-attività dwar l-attivitajiet tal-Aġenzija u jipprezentah lill-bord maniġerjali;
- (e) li jhejji abbozz ta' dikjarazzjoni dwar l-estimi finanzjarji tad-dhul u n-nefqa tal-Aġenzija bħala parti mid-dokument uniku tal-ipprogrammar skont l-Artikolu 115(3) u jimplimenta l-baġit skont l-Artikolu 116(1);
- (f) li jiddelega s-setgħat tiegħu jew tagħha lil membri oħra tal-persunal statutorju soġġetti għal regoli li għandhom jiġu adottati skont il-punt (o) tal-Artikolu 100(2);
- (g) li jadotta rakkomandazzjoni dwar miżuri korrettivi skont l-Artikolu 32(7), inklużi deċiżjonijiet li jipproponu li l-Istati Membri jibdew u jwettqu operazzjonijiet kongunti, interventi rapidi fil-fruntiera jew azzjonijiet oħra msemmija fl-Artikolu 36(2);

- (h) li jevalwa, japprova u jikkoordina proposti magħmula mill-Istati Membri għal operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntiera skont l-Artikolu 37(3);
 - (i) li jevalwa, japprova u jikkoordina talbiet magħmula mill-Istati Membri għal operazzjonijiet kongunti ta' ritorn jew interventi ta' ritorn fil-fruntiera skont l-Artikoli 50 u 53;
 - (j) li jiżgura l-implimentazzjoni tal-pjanijiet operazzjonali msemmija fl-Artikolu 38, l-Artikolu 42 u l-Artikolu 53(3);
 - (k) li jiżgura l-implimentazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija fl-Artikolu 42(1);
 - (l) li jirtira l-finanzjament tal-attivitajiet skont l-Artikolu 46;
 - (m) li jivvaluta, qabel kwalunkwe attività operattiva tal-Aġenzija, jekk hemmx ksur tad-drittijiet fundamentali jew tal-obbligi ta' protezzjoni internazzjonali li huwa ta' natura serja jew li x'aktarx jippersisti b'mod konformi mal-Artikolu 46(4) u (5);
 - (n) li jevalwa r-riżultati tal-attivitajiet skont l-Artikolu 47;
 - (o) li jidentifika l-ghadd minimu ta' oġġetti ta' tagħmir tekniku meħtieġa biex jintlahqu l-htigijiet tal-Aġenzija, b'mod partikolari fir-rigward tat-twettiq ta' operazzjonijiet kongunti, stazzjonamenti tat-tim ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, interventi rapidi fil-fruntiera, operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn, skont l-Artikolu 64(6);
 - (p) li jipproponi biex jiġi stabbilit uffiċċji antenna jew biex tiġi estiża d-durata tal-operazzjoni tagħhom skont l-Artikolu 60(5);
 - (q) li jahtar il-kapijiet tal-uffiċċji antenna skont l-Artikolu 60(4);
 - (r) li jipprepara pjan ta' azzjoni li jsegwi l-konklużjonijiet tar-rapporti u l-evalwazzjonijiet tal-awditjar interni jew esterni, kif ukoll l-investigazzjonijiet mill-OLAF, u li jirrapporta dwar il-progress lill-Kummissjoni darbtejn fis-sena u lill-bord manġerjali fuq bażi regolari;
 - (s) li jhares l-interessi finanzjarji tal-Unjoni billi japplika miżuri ta' prevenzjoni kontra l-frodi, kontra l-korruzzjoni u kontra kwalunkwe attività illegali oħra, permezz ta' kontrolli effettivi u, jekk jinstabu xi irregolaritajiet, billi jirku-pira l-ammonti li ġew imħallsa b'mod skorrett u fejn ikun xieraq jimponi pieni amministrattivi u finanzjarji li jkun effettivi, proporzjonati u dissważivi;
 - (t) li jhejji strategija kontra l-frodi għall-Aġenzija u jipprezentaha lill-bord manġerjali għall-approvazzjoni.
5. Id-direttur eżekuttiv għandu jwieġeb għall-azzjonijiet tiegħu jew tagħha lill-bord manġerjali.
6. Id-direttur eżekuttiv għandu jkun ir-rappreżentant legali tal-Aġenzija.

Artikolu 107

Haġra tad-direttur eżekuttiv u l-viċi diretturi eżekuttivi

1. Il-Kummissjoni għandha ttipponi tal-anqas tliet kandidati għall-pożizzjoni ta' direttur eżekuttiv u għall-pożizzjonijiet ta' kull viċi direttur abbażi ta' lista wara l-pubblikazzjoni tal-pożizzjoni f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u, kif ikun xieraq, f'gurnali jew siti tal-Internet oħra.
2. Abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni, kif previst fil-paragrafu 1, il-bord manġerjali għandu jahtar id-direttur eżekuttiv abbażi ta' mertu u hiliet dokumentati ta' amministrazzjoni u ġestjoni ta' livell għoli, inkluża esperjenza professjonali ta' livell għoli rilevanti fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u r-ritorn. Qabel il-ħatra, il-kandidati proposti mill-Kummissjoni għandhom jiġu mistiedna jagħmlu dikjarazzjoni quddiem il-kumitat jew kumitati kompetenti tal-Parlament Ewropew u jwieġbu l-mistoqsijiet mill-membri tiegħu jew tagħhom.

Wara t-tali dikjarazzjoni, il-Parlament Ewropew għandu jadotta opinjoni li tispyega l-fehmiet tiegħu u jista' jindika kandidat preferut.

Il-bord manigerjali għandu jahtar id-direttur eżekuttiv filwaqt li jikkunsidra dawn l-opinjoni. Il-bord manigerjali għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri li għandhom dritt jivvutaw.

Jekk il-bord manigerjali jiehu deċiżjoni li jahtar kandidat iehor għajr il-kandidat indikat mill-Parlament Ewropew bħala l-kandidat preferut tiegħu, il-bord manigerjali għandu jinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bil-miktub dwar il-mod kif l-opinjoni tal-Parlament Ewropew giet meqjusa.

Is-setgħa li jitneħħa d-direttur eżekuttiv għandha tkun tal-bord manigerjali, li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni.

3. Id-direttur eżekuttiv għandu jkun assistit minn tliet viċi diretturi eżekuttivi. Kull viċi direttur eżekuttiv għandu jiġi assenjat qasam ta' responsabbiltà speċifiku. Jekk id-direttur eżekuttiv ikun assenti jew indispost, wieħed mill-viċi diretturi eżekuttivi għandu jiehu postu jew postha.

4. Abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni, kif previst fil-paragrafu 1, il-bord manigerjali għandu jahtar il-viċi diretturi eżekuttivi abbażi tal-mertu u tal-kapaċitajiet ta' amministrazzjoni u ġestjoni xierqa, inkluża esperjenza professjonali rilevanti fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u r-ritorn. Id-direttur eżekuttiv għandu jkun involut fil-proċess tal-għażla. Il-bord manigerjali għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri li għandhom dritt jivvutaw.

Il-bord manigerjali għandu jkollu s-setgħa li jneħħi l-viċi diretturi eżekuttivi skont il-proċedura stipulata fl-ewwel subparagrafu.

5. Il-mandat tad-direttur eżekuttiv għandu jkun ta' hames snin. Sa tmiem dan il-perjodu, il-Kummissjoni għandha twettaq valutazzjoni li tqis evalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-direttur eżekuttiv u l-kompiti u l-isfidi futuri tal-Aġenzija.

6. Il-bord manigerjali, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni li tqis il-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 5, jista' jestendi l-mandat tad-direttur eżekuttiv darba, għal perjodu ta' mhux aktar minn hames snin.

7. Il-mandat tal-viċi diretturi eżekuttivi għandu jkun ta' hames snin. Il-bord manigerjali, fuq proposta mill-Kummissjoni, jista' jestendi dak il-mandat għal darba għal perjodu iehor ta' mhux aktar minn hames snin.

8. Id-direttur eżekuttiv u l-viċi diretturi eżekuttivi għandhom jiġu ingaġġati bħala aġenti temporanji tal-Aġenzija skont il-punt (a) tal-Artikolu 2 tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg.

Artikolu 108

Forum Konsultattiv

1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi forum konsultattiv sabiex jassistiha billi jagħtiha parir indipendenti fi kwistjonijiet marbuta mad-drittijiet fundamentali. Id-direttur eżekuttiv u l-bord manigerjali f'koordinazzjoni mal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali jistgħu jikkonsultaw il-forum konsultattiv dwar kwalunkwe kwistjoni relatata mad-drittijiet fundamentali.

2. L-Aġenzija għandha tistieden l-EASO, il-FRA, il-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Refuġjati u organizzazzjonijiet rilevanti oħrajn sabiex jipparteċipaw fil-forum konsultattiv. Abbażi ta' proposta mill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali li tkun saret wara li jkun gie kkonsultat id-direttur eżekuttiv, il-bord manigerjali għandu jiddeċiedi dwar il-kompożizzjoni tal-forum konsultattiv u t-termini tat-trażmissjoni tal-informazzjoni lill-forum konsultattiv. Il-forum konsultattiv għandu, wara li jikkonsulta l-bord manigerjali u d-direttur eżekuttiv, jiddefinixxi l-metodi ta' hidma tiegħu u jistabbilixxi l-programm ta' hidma tiegħu.

3. Il-forum konsultattiv għandu jiġi kkonsultat dwar l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ulterjuri tal-istrategġja għad-drittijiet fundamentali, dwar il-funzjonament tal-mekkaniżmu tal-ilmenti, dwar il-kodiċi tal-kondotta u l-kurrikuli bażiċi komuni. L-Aġenzija għandha tinforma lill-forum konsultattiv dwar is-segwitu tar-rakkomandazzjonijiet tiegħu.

4. Il-forum konsultattiv għandu jipprepara rapport annwali dwar l-attivitajiet tiegħu. Dan ir-rapport għandu jsir disponibbli għall-pubbliku.

5. Minghajr preġudizzju għall-kompiti tal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, il-forum konsultattiv għandu jinghata aċċess effettiv f'waqtu u b'mod effikaċi, għall-informazzjoni kollha li tikkonċerna l-harsien tad-drittijiet fundamentali, inkluż billi jwettaq żjarat fil-post tal-operazzjonijiet kongunti jew tal-interventi rapidi fil-fruntiera soġġetti għall-qbil tal-Istat Membru ospitanti jew tal-pajjiż terz kif applikabbli, għaż-żoni hotspot u għall-operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn, inkluż f'pajjiżi terzi. Meta l-Istat Membru ospitanti ma jaqbilx ma' żjara fuq il-post mill-forum konsultattiv għal operazzjoni kongunta jew intervent rapidu fil-fruntiera mwettqa fuq it-territorju tiegħu, huwa għandu jipprovdi lill-Aġenzija b'ragunijiet debitament ġustifikati bil-miktub.

Artikolu 109

Uffiċjal għad-drittijiet fundamentali

1. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jinhatar mill-bord maniġerjali abbażi ta' lista ta' tliet kandidati, wara konsultazzjoni mal-forum konsultattiv. Għandu jkollu l-kwalifiki, l-għarfien espert u l-esperjenza professjonali mehtieġa fil-qasam tad-drittijiet fundamentali.

2. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jwettaq il-kompiti li ġejjin:

- (a) jikkontribwixxi għall-istrategija tal-Aġenzija rigward id-drittijiet fundamentali u għall-pjan ta' azzjoni korrispondenti, inkluż billi johroġ rakkomandazzjonijiet għat-titjib tagħhom;
- (b) jissorvelja l-konformità tal-Aġenzija mad-drittijiet fundamentali, inkluż billi jwettaq investigazzjonijiet dwar kwalunkwe attività tagħha;
- (c) jippromwovi r-rispett tad-drittijiet fundamentali min-naħa tal-Aġenzija;
- (d) jagħti pariri lill-Aġenzija fejn iqis li jkun mehtieġ jew fejn jintalab jagħmel hekk, dwar kwalunkwe attività tal-Aġenzija, minghajr ma jikkawża dewmien f'dawk l-attivitàjiet;
- (e) jipprovdi opinjonijiet dwar il-pjanijiet operazzjonali mfassla għall-attivitàjiet operattivi tal-Aġenzija, dwar proġetti pilota u dwar proġetti ta' assistenza teknika f'pajjiżi terzi;
- (f) jipprovdi opinjonijiet dwar l-arrangamenti tax-xogħol;
- (g) jagħmel żjarat fil-post fi kwalunkwe operazzjoni kongunta, intervent rapidu fil-fruntiera, proġett pilota, stazzjonament ta' tim ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, operazzjoni ta' ritorn jew intervent ta' ritorn, inkluż f'pajjiżi terzi;
- (h) jipprovdi s-segretarjat tal-forum konsultattiv;
- (i) jinforma lid-direttur eżekuttiv dwar ksur possibbli tad-drittijiet fundamentali matul l-attivitàjiet tal-Aġenzija;
- (j) jagħżel u jiġġestixxi l-osservaturi tad-drittijiet fundamentali.
- (k) iwettaq kwalunkwe komputu ieħor, fejn previst b'dan ir-Regolament;

Is-segretarjat imsemmi fil-punt (h) tal-ewwel subparagrafu għandu jirċievi istruzzjonijiet direttament mill-forum konsultattiv.

3. Għall-finijiet tal-punt (j) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2, l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu, b'mod partikolari:

- (a) jahtar l-osservaturi tad-drittijiet fundamentali;
- (b) jassenja osservaturi tad-drittijiet fundamentali għal operazzjonijiet u attivitàjiet kif previst fl-Artikolu 110(3);

- (c) jinnomina l-osservaturi tad-drittijiet fundamentali bhala kontrolluri tar-ritorn furzat ghar-riżerva msemmija fl-Artikolu 51;
- (d) jiżgura li l-osservaturi tad-drittijiet fundamentali jkunu mharrġa b'mod adegwat;
- (e) jirrapporta lid-direttur eżekuttiv dwar ksur possibbli tad-drittijiet fundamentali li jkunu ġew irrappurtati lill-osservaturi tad-drittijiet fundamentali meta l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali iqis dan neċessarju;

Id-direttur eżekuttiv għandu jwieġeb lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali dwar kif tħassib dwar vjolazzjonijiet possibbli tad-drittijiet fundamentali kif imsemmi fil-punt (e) tal-ewwel subparagrafu jkunu ġew indirizzati.

L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali jista' jafda kwalunkwe wieħed mill-kompiti previsti fil-punti (a) sa (i) u (k) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 lil wieħed mill-osservaturi tad-drittijiet fundamentali.

4. Il-bord manigġerjali għandu jistabbilixxi regoli speċjali applikabbli għall-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali sabiex jiggwarantixxi li l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali u l-persunal tiegħu jkunu indipendenti fil-qadi ta' dmirijiethom. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jirrapporta direttament lill-bord manigġerjali u jikkooopera mal-forum konsultattiv. Il-bord manigġerjali għandu jiżgura li tittiehed azzjoni rigward ir-rakkomandazzjonijiet tal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali. Barra minn hekk, l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jippubblika rapporti annwali dwar l-attivitajiet tiegħu u dwar kemm l-attivitajiet tal-Aġenzija jirrispettaw d-drittijiet fundamentali. Dawk ir-rapporti għandhom jinkludu informazzjoni dwar il-mekkaniżmu tal-ilmenti u l-implimentazzjoni tal-istrateġija tad-drittijiet fundamentali.

5. Dawk ir-rapporti għandhom jiżguraw li l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali jkun jista' jaġixxi b'mod awtonomu u jista' jkun indipendenti fit-tweqqif ta' dmirijietu. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jkollu għad-dispożizzjoni tiegħu r-riżorsi umani u finanzjarji suffiċjenti u adegwati li jkunu meħtieġa għat-tweqqif tal-kompiti tiegħu.

L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jagħżel il-persunal tiegħu u u dawk il-persunal għandu jirrapporta lill-biss.

6. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jkun assistit minn viċi uffiċjal għad-drittijiet fundamentali. Il-viċi uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jinhatar mill-bord manigġerjali, abbażi ta' lista ta' tal-anqas tliet kandidati ppreżentati mill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali. Il-viċi uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jkollu l-kwalifiki u l-esperjenza meħtieġa fil-qasam tad-drittijiet fundamentali u għandu jkun indipendenti fil-qadi ta' dmirijietu. Jekk l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali jkun assenti jew indispost, il-viċi uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jassumi d-dmirijiet u r-responsabbiltajiet tal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali.

7. L-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali għandu jkollu aċċess għall-informazzjoni kollha rigward ir-rispett tad-drittijiet fundamentali fl-attivitajiet kollha tal-Aġenzija.

Artikolu 110

Osservaturi tad-Drittijiet Fundamentali

1. Osservaturi tad-drittijiet fundamentali, impjegati bhala membri tal-persunal statutorju, għandu jivvaluta b'mod kostanti l-konformità tal-attivitajiet operazzjonali mad-drittijiet fundamentali, jipprovdi pariri u assistenza f'dak ir-rigward u jikkontribwixxi għall-promozzjoni tad-drittijiet fundamentali bhala parti mill-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri.

2. L-osservaturi tad-drittijiet fundamentali għandu jkollhom il-kompiti li ġejjin:

- (a) jissorveljaw il-konformità mad-drittijiet fundamentali u jipprovdi pariri u assistenza dwar id-drittijiet fundamentali fit-tweqqif, it-tweqqif u l-evalwazzjoni tal-attivitajiet operazzjonali tal-Aġenzija assenjati lilhom mill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali biex jissorveljawhom;
- (b) jaġixxu bhala kontrolluri tar-ritorn furzat;
- (c) jikkontribwixxu għall-attivitajiet ta' taħriġ tal-Aġenzija rigward id-drittijiet fundamentali kif previst fl-Artikolu 62, inkluż billi jipprovdi taħriġ dwar id-drittijiet fundamentali.

Għall-finijiet tal-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, l-osservaturi tad-drittijiet fundamentali għandhom, b'mod partikolari:

- (a) isegwu t-tnejn tal-pjanijiet operazzjonali u jirrapportaw lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali biex ikun jista' jwet-taq il-kompiti tiegħu kif previst fil-punt (e) tal-Artikolu 109(2);
- (b) jagħmlu żjarat, inkluż żjarat fit-tul, fejn tkun qed isiru l-attivitajiet operazzjonali,
- (c) jikkooperaw u jikkollegaw mal-uffiċjal ta' koordinazzjoni kif previst fl-Artikolu 44 u jipprovdu pariri u assistenza;
- (d) jinformat lill-uffiċjal ta' koordinazzjoni u jirrapportaw lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali dwar kwalunkwe preokkupazzjoni relatata ma' ksur possibbli tad-drittijiet fundamentali fi hdan l-attivitajiet operazzjonali tal-Aġenzija; u
- (e) jikkontribwixxu għall-evalwazzjoni tal-attivitajiet kif imsemmi fl-Artikolu 47;

3. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 4, l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jassenja tal-anqas osservatur tad-drittijiet fundamentali wieħed għal kull operazzjoni. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jiddeċiedi wkoll li jassenja osservatur tad-drittijiet fundamentali biex jissorvelja kwalunkwe attività operazzjonali li huwa jqis rilevanti.

L-osservaturi tad-drittijiet fundamentali għandu jkollu aċċess għaż-żoni kollha li fihom issehh l-attività operazzjonali tal-Aġenzija u għad-dokumenti kollha rilevanti tagħha għall-implimentazzjoni ta' dik l-attività.

4. L-osservaturi tad-drittijiet fundamentali għandhom jiġu nnominati mill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali bħala kontrolluri tar-ritorn furzat għar-riżerva msemmija fl-Artikolu 51. Meta osservaturi tad-drittijiet fundamentali jaġixxu bħala kontrolluri tar-ritorn furzat, l-Artikolu 50(5) u l-Artikolu 51 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

5. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jahtar l-osservaturi tad-drittijiet fundamentali u għandhom jkunu taht is-superviżjoni ġerarkika tiegħu. L-osservaturi tad-drittijiet fundamentali għandhom ikunu indipendenti fil-qadi ta' dmirijiethom. Meta jkunu preżenti f'żona operazzjonali, l-osservaturi tad-drittijiet fundamentali għandhom jilbsu insinji li jippermettu li jiġu identifikati b'mod ċar bħala osservaturi tad-drittijiet fundamentali.

6. L-Aġenzija għandha tiżgura li sal-5 ta' Diċembru 2020 tirrekluta tal-anqas 40 osservatur tad-drittijiet fundamentali. Id-direttur eżekuttiv għandu jivvaluta fuq bażi annwali jekk jenhtieġx li l-ghadd ta' osservaturi tad-drittijiet fundamentali jiżdiedx b'konsultazzjoni mal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali. Wara dik il-valutazzjoni, id-direttur eżekuttiv għandu, fejn ikun mehtieġ, jipproponi zieda fl-ghadd ta' osservaturi tad-drittijiet fundamentali għall-bord maniġerjali għas-sena ta' wara abbażi tal-htigijiet operazzjonali.

7. Wara r-reklutaġġ tagħhom, l-osservaturi tad-drittijiet fundamentali għandhom jghaddu minn tahrig imsahhah dwar id-drittijiet fundamentali, fil-qies tal-kwalifiki miksuba u tal-esperjenza professjonali li jkunu kisbu qabel fl-oqsma rilevanti. Matul l-impjieg tagħhom, l-Aġenzija għandha tiżgura li l-osservaturi tad-drittijiet fundamentali jaqdu dmirijiethom skont l-ogħla standards. Mapep ta' tahrig adegwati għandhom jifasslu għal kull osservatur tad-drittijiet fundamentali biex jiġi żgurat l-iżvilupp professjonali kontinwu tagħhom biex ikunu jistgħu jwettqu r-rwol tagħhom bħala osservaturi tad-drittijiet fundamentali.

Artikolu 111

Mekkanizmu tal-ilmenti

1. L-Aġenzija, f'kooperazzjoni mal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, għandha tiehu l-miżuri mehtieġa biex tohloq u tkompli tiżviluppa mekkanizmu tal-ilmenti indipendenti u effikaċi skont dan l-Artikolu biex tissorvelja u tiżgura r-rispett tad-drittijiet fundamentali fl-attivitajiet kollha tal-Aġenzija.

2. Kwalunkwe persuna li tkun direttament affettwata mill-azzjonijiet jew minn nuqqas ta' azzjoni min-naha tal-persunal involut f'operazzjoni kongunta, proġett pilota, intervent rapidu fil-fruntiera, stazzjonament ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, operazzjoni ta' ritorn, intervent ta' ritorn jew kwalunkwe azzjoni operazzjonali ohra tal-Aġenzija f'pajjiż terz u li tqis li kienet is-sugġett ta' ksur tad-drittijiet fundamentali tagħha minhabba dawk l-azzjonijiet jew dak in-nuqqas ta' azzjoni, jew kwalunkwe parti li tirrappreżenta lil tali persuna, tista' tressaq ilment bil-miktub lill-Aġenzija.

3. Għandhom ikunu ammissibbli biss ilmenti li jkunu sostanzjati u li jinvolvu ksur konkret tad-drittijiet fundamentali.

4. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jkun responsabbli mill-indirizzar tal-ilmenti li jaslu għand l-Aġenzija skont id-dritt għal amministrazzjoni tajba. Għal dik il-fini, l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jirrieżamina l-ammissibbiltà ta' lment, jirreġistra l-ilmenti ammissibbli, jibgħat l-ilmenti rreġistrati kollha lid-direttur eżekuttiv u jibgħat l-ilmenti li jikkonċernaw lil membri tat-timijiet lill-Istat Membru ta' oriġini, inkluż lill-awtorità rilevanti jew lill-korp kompetenti għad-drittijiet fundamentali fi Stat Membru għal azzjoni ulterjuri f'konformità mal-mandat tagħhom. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu wkoll jirreġistra u jiżgura s-segwitu mill-Aġenzija jew minn dak l-Istat Membru.

5. F'konformità mad-dritt għal amministrazzjoni tajba, jekk ilment ikun ammissibbli, l-ilmentatur għandhom jiġu infurmati li l-ilment gie rreġistrat, li tkun inbdiel valutazzjoni u li twegiba tista' tkun mistennija malli ssir disponibbli. Jekk ilment jingħadda lil awtoritajiet jew korpi nazzjonali, l-ilmentatur għandu jiġi pprovdut bid-dettalji ta' kuntatt tagħhom. Jekk ilment jiġi ddikjarat inammissibbli, l-ilmentatur għandu jiġu infurmat bir-raġunijiet u, jekk ikun possibbli, għandu jingħata aktar possibbiltajiet biex il-preokkupazzjonijiet tiegħu jiġu indirizzati.

L-Aġenzija għandha tipprevedi proċedura adatta f'każijiet fejn ilment huwa ddikjarat inammissibbli jew infondat.

Kwalunkwe deċiżjoni għandha tkun bil-miktub u motivata. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jerga' jevalwa l-ilment jekk min iressaq l-ilment jippreżenta evidenza ġdida f'sitwazzjonijiet fejn l-ilment ikun gie iddikjarat inammissibbli.

6. Fil-każ ta' lment reġistrat li jikkonċerna membru tal-persunal tal-Aġenzija, l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jirrakkomanda segwitu xieraq, inklużi miżuri dixxiplinarji lid-direttur eżekuttiv, u fejn dan ikun f'loku, riferiment għall-introduzzjoni ta' proċeduri tal-ġustizzja ċivili jew kriminali f'konformità ma' dan ir-Regolament u mal-liġi nazzjonali. Id-direttur eżekuttiv għandu jiżgura s-segwitu adatt u għandu jirrapporta lura lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali fi żmien determinat u, jekk ikun meħtieġ, f'intervalli ta' żmien regolari wara dan, dwar is-sejbiet, l-implimentazzjoni ta' miżuri dixxiplinarji u s-segwitu mill-Aġenzija bi twegiba għal ilment.

Jekk ilment ikun relatat ma' kwistjonijiet ta' protezzjoni tad-data, id-direttur eżekuttiv għandu jikkonsulta lill-uffiċjal għall-protezzjoni tad-data tal-Aġenzija qabel jieħu d-deċiżjoni tiegħu dwar l-ilment. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali u l-uffiċjal għall-protezzjoni tad-data għandhom jistabbilixxu, bil-miktub, memorandum ta' qbil li jispeċifika t-tqassim tal-kompiti tagħhom fir-rigward tal-ilmenti milqugħa.

7. Fil-każ ta' lment reġistrat li jikkonċerna membru ta' timijiet minn Stat Membru ospitanti jew minn Stati Membru parteċipanti iehor, inklużi membri sekondati tat-timijiet jew esperti nazzjonali sekondati, l-Istat Membru ta' oriġini għandu jiżgura segwitu xieraq, inkluż miżuri dixxiplinarji, riferiment għall-bidu ta' proċedimenti ġudizzjarji ċivili jew kriminali kif meħtieġ, u miżuri oħrajn skont il-liġi nazzjonali. L-Istat Membru rilevanti għandu jirrapporta lura lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, fi żmien perjodu determinat, dwar is-sejbiet u s-segwitu għal ilment, u jekk dan ikun meħtieġ, f'intervalli regolari minn dak iż-żmien 'il quddiem. L-Aġenzija għandha tagħti segwitu lill-kwistjoni dwar jekk l-ebda rapport ma jasal mill-Istat Membru rilevanti.

Fejn l-Istat Membru rilevanti, fil-perjodu ta' żmien determinat, ma jirrapportax lura jew jipprovdi biss twegiba mhux konklużiva, l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jinforma lid-direttur eżekuttiv u lill-bord manigerjali.

8. F'każ li membru tat-timijiet ikun instab li kiser id-drittijiet fundamentali jew l-obbligi ta' protezzjoni internazzjonali, l-Aġenzija għandha titlob li l-Istat Membru jneħhi lil dak il-membro minnufih mill-attività tal-korp permanenti tal-Aġenzija.

9. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu, jinkludi informazzjoni dwar il-mekkanizmu tal-ilmenti fir-rapport annwali tiegħu, kif imsemmi fl-Artikolu 109(4), inklużi referenzi speċifiċi għas-sejbiet tal-Aġenzija u tal-Istati Membri u s-segwiti għall-ilmenti.

10. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, f'konformità mal-paragrafi 1 sa 9 wara konsultazzjoni mal-forum konsultattiv, għandu jfassal formola standardizzata li tirrikjedi informazzjoni dettaljata u speċifika dwar l-allegat ksur tad-drittijiet fundamentali. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu wkoll ifassal kwalunkwe regola dettaljata oħra kif meħtieġ. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jissottometti din il-formola u tali regoli dettaljati oħra lid-direttur eżekuttiv u lill-bord maniġerjali.

L-Aġenzija għandha tiżgura li l-informazzjoni dwar il-possibbiltà tat-tressiq ta' lment u l-proċedura għal dan tkun disponibbli faċilment, inkluż għall-persuni vulnerabbli. Il-formola tal-ilmenti standardizzata għandha ssir disponibbli, fis-sit web tal-Aġenzija u f'verżjoni stampata waqt l-attivitajiet kollha tal-Aġenzija, bil-lingwi li ċ-ċittadini ta' pajjiż terz jifhemu jew li jistgħu jkun ragonevolment mistennija li jifhemu. Il-formola standardizzata tal-ilmenti għandha tkun aċċessibbli faċilment, inkluż fuq tagħmir mobbli. L-Aġenzija għandha tiżgura li l-ilmentaturi jingħataw gwida u assistenza ulterjuri dwar il-proċedura tal-ilmenti. L-ilmenti għandhom jiġu eżaminati mill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali anki meta ma jiġux sottomessi fil-formola tal-ilment standardizzata.

11. Kwalunkwe data personali li jkun hemm filment għandha tintuża u tiġi proċessata mill-Aġenzija, inkluż mill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 u mill-Istati Membri f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 u d-Direttiva (UE) 2016/680.

Fejn ilmentatur jissottometti lment, dak l-ilmentatur għandu jinftehem li jagħti kunsens għall-ipproċessar tad-data personali tiegħu mill-Aġenzija u l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali fi hdan it-tifsira tal-punt (d) tal-Artikolu 5(1) tar-Regolament (UE) 2018/1725.

Sabiex jiġi ssalvagwardjat l-interess tal-ilmentaturi, l-ilmenti għandhom jiġu ttrattati b'mod kunfidenzjali mill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali f'konformità mal-liġi nazzjonali u ma' dak tal-Unjoni sakemm l-ilmentatur ma jirrinunzja b'mod espliċitu għad-dritt tiegħu għall-kunfidenzjalità. Meta lmentaturi jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom għall-kunfidenzjalità, għandu jkun mifhum li huma jagħtu l-kunsens lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali jew lill-Aġenzija għall-izvelar tal-identità tagħhom lill-awtoritajiet jew korpi kompetenti fir-rigward tal-kwistjoni li dwarha jkun hemm l-ilment, fejn dan ikun meħtieġ.

Artikolu 112

Kooperazzjoni interparlamentari

1. Bil-ghan li tiġi indirizzata n-natura speċifika tal-gwardja Ewropea tal-fruntiera u tal-kosta, billi hija komposta mill-awtoritajiet nazzjonali u l-Aġenzija, u biex ikunu żgurati li l-funzjonijiet ta' skrutinju tal-Aġenzija mill-Parlament Ewropew u tal-awtoritajiet nazzjonali mill-parlamenti nazzjonali rispettivi tagħhom huma eżerċitati b'mod effettiv, kif previst fit-Trattati u mil-liġi nazzjonali rispettivament, il-Parlament Ewropew u l-parlamenti nazzjonali jistgħu jikkooperaw fil-qafas tal-Artikolu 9 tal-Protokoll Nru 1 dwar ir-Rwol tal-Parlamenti Nazzjonali fl-Unjoni Ewropea annessi mat-TUE u mat-TFUE.

2. Meta jiġu mistiedna mill-Parlament Ewropew u mill-parlamenti nazzjonali fil-kuntest tal-paragrafu 1, id-direttur eżekuttiv u l-president tal-bord maniġerjali għandhom jattendu tali laqgħat.

3. L-Aġenzija għandha tibgħat ir-rapport annwali tal-attività tagħha lill-parlamenti nazzjonali.

Artikolu 113

Arrangamenti lingwistiċi

1. Ir-Regolament Nru 1 ⁽⁴⁶⁾ għandu japplika għall-Aġenzija.

2. Mingħajr preġudizzju għad-deċiżjonijiet meħuda fuq il-bażi tal-Artikolu 342 TFUE, ir-rapport annwali tal-attività u l-programm ta' hidma għandhom isiru bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni.

⁽⁴⁶⁾ Regolament Nru 1 li jistabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU 17, 6.10.1958, p. 385).

3. Is-servizzi tat-traduzzjoni meħtieġa għall-funzjonament tal-Aġenzija għandhom jiġu pprovduti miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 114

Trasparenza u komunikazzjoni

1. L-Aġenzija għandha tkun soġġetta għar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 meta tittratta applikazzjonijiet għall-aċċess għad-dokumenti tagħha.

2. L-Aġenzija għandha tikkomunika fuq kwistjonijiet li jaqgħu fi hdan l-ambitu tal-kompiti tagħha fuq l-inizjattiva tagħha stess. Hija għandha tagħmel pubblika informazzjoni rilevanti, inkluż ir-rapport annwali tal-attività, il-programm ta' hidma annwali, il-kodiċi ta' kondotta, l-analizijiet tar-riskji, u informazzjoni dettaljata dwar operazzjonijiet kongunti fl-imghoddi u dwar daww kurrenti, interventi rapidi fil-fruntieri, proġetti pilota, stazzjonament ta' tim ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, operazzjonijiet ta' ritorn jew interventi ta' ritorn, inkluż f'pajjiżi terzi, u arrangamenti ta' hidma, u għandha tiżgura, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 92, b'mod partikolari li l-pubbliku u kwalunkwe parti interessata jingħataw malajr informazzjoni oġġettiva, dettaljata, komprensiva, affidabbli u li tinftiehem faċilment fir-rigward tal-hidma tagħha. Dan għandha tagħmlu mingħajr ma tiżvela informazzjoni operazzjonali li, jekk tinhareġ fil-pubbliku, tippreġudika l-ilhuq tal-oġġettivi tal-operazzjonijiet.

3. Il-bord maniġerjali għandu jistabbilixxi l-arrangamenti prattiċi għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2.

4. Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika għandha tkun intitolata li tindirizza korrispondenza bil-miktub lill-Aġenzija bi kwalunkwe waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni. Dik il-persuna għandu jkollha d-dritt li tirċievi risposta bl-istess lingwa.

5. Id-deċiżjonijiet li jittiehdu mill-Aġenzija skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 jistgħu jwasslu għat-tressiq ta' lment quddiem l-Ombudsman Ewropew jew għal rikors quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 228 u 263 TFUE, rispettivament.

TAQSIMA 4

Rekwiżiti finanzjarji

Artikolu 115

Baġit

1. Id-dhul tal-Aġenzija għandu jikkonsisti, mingħajr preġudizzju għal tipi oħra ta' introjtu, minn:

- (a) kontribuzzjoni mill-Unjoni mdahhla fil-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (it-taqsimha tal-Kummissjoni);
- (b) kontribuzzjoni mill-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen kif stabbilit fl-arrangamenti rispettivi li jispeċifikaw il-kontribuzzjoni finanzjarja;
- (c) finanzjament tal-Unjoni fil-forma ta' ftehimiet ta' kontribuzzjoni jew għotjiet *ad hoc* f'konformità mar-regoli finanzjarji tal-Aġenzija msemmija fl-Artikolu 120 u mad-dispożizzjonijiet tal-istrumenti rilevanti li jappoġġaw il-politiki tal-Unjoni;
- (d) tariffi għas-servizzi pprovduti;
- (e) kwalunkwe kontribuzzjoni volontarja mill-Istati Membri.

2. L-infiq tal-Aġenzija għandu jinkludi l-ispejjeż amministrattivi, infrastrutturali, operazzjonali u relatati mal-persunal tagħha.

3. Id-direttur eżekuttiv għandu jifformula abbozz ta' dikjarazzjoni tal-estimi tad-dhul u n-nefqa tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja li jmiss, inkluża tabella tal-persunal, u għandu jibagħtu lill-bord maniġerjali.

4. Id-dhul u l-infiq għandhom ikunu bilanċjati.

5. Il-bord maniġerjali, fuq il-bażi tal-abbozz ta' dikjarazzjoni tal-estimi finanzjarji mhejji mid-direttur eżekuttiv, għandu jadotta abbozz proviżorju ta' estimi tad-dhul u l-infiq tal-Aġenzija, inkluż it-tabella tal-persunal proviżorju. Il-bord maniġerjali għandu jgħaddihom lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar kull sena, bhala parti mill-abbozz ta' dokument ta' programmar wiehed.

6. Il-bord maniġerjali għandu jadotta l-abbozz tal-estimi tad-dhul u tal-infiq, inkluż l-abbozz tat-tabella tal-persunal akkumpanjat mill-programm ta' hidma preliminari, u jgħaddihom lill-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu kull sena.
7. L-estimi għandhom jintbagħtu mill-Kummissjoni lill-awtorità baġitarja flimkien mal-abbozz preliminari tal-baġit tal-Unjoni Ewropea.
8. Abbażi tad-dikjarazzjoni tal-estimi, il-Kummissjoni għandha ddahhal fl-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea, l-estimi li tqis meħtieġa għat-tabella tal-persunal u l-ammont tal-kontribuzzjoni li għandha tithallas mill-baġit ġenerali, li hija għandha tippreżenta lill-awtorità baġitarja skont l-Artikoli 313 u 314 TFUE.
9. L-awtorità baġitarja għandha tawtorizza l-appropriazzjonijiet għall-kontribuzzjoni lill-Aġenzija.
10. L-awtorità baġitarja għandha tadotta t-tabella tal-persunal għall-Aġenzija.
11. Il-bord maniġerjali għandu jadotta l-baġit tal-Aġenzija. Dan għandu jsir finali wara l-adozzjoni finali tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea. Fejn dan ikun f'loku, għandu jiġi aġġustat kif meħtieġ.
12. Kwalunkwe modifika għall-baġit, inkluż għat-tabella tal-persunal, għandha ssegwi l-istess proċedura.
13. Għal kwalunkwe proġett ta' bini li x'aktarx ikollu implikazzjonijiet sinifikanti għall-baġit tal-Aġenzija, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/715 ⁽⁴⁷⁾.
14. Biex tiffinanzja l-istazzjonament ta' interventi rapidi fil-fruntiera u interventi ta' ritorn, il-baġit tal-Aġenzija adottat mill-bord maniġerjali għandu jinkludi riżerva operazzjonali finanzjarja li tammonta mill-anqas għal 2 % tal-allokazzjoni kongunta prevista għall-operazzjonijiet kongunti fuq il-fruntiera esterna u l-attivitajiet operazzjonali fiż-żona tar-ritorn. Wara t-tmiem ta' kull xahar, id-direttur eżekuttiv jista' jiddeċiedi li jirrialloka somma ekwivalenti għal wiehed minn tnax mill-appropriazzjonijiet tar-riżerva lil attivitajiet operazzjonali ohra tal-Aġenzija. F'dan il-każ, id-direttur eżekuttiv għandu jinforma lill-bord maniġerjali.
15. L-impenji tal-baġit għal azzjonijiet li jkunu ta' aktar minn sena finanzjarja waħda jistgħu jinqasmu fuq diversi snin fi hlasijiet parzjali annwali.

Artikolu 116

Implimentazzjoni u kontroll tal-baġit

1. Id-direttur eżekuttiv għandu jimplementa l-baġit tal-Aġenzija.
2. Sal-1 ta' Marzu tas-sena finanzjarja N + 1, l-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Aġenzija għandu jikkomunika l-kontijiet proviżorji għas-sena finanzjarja N lill-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri. L-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni għandu jikkonsolida l-kontijiet proviżorji tal-istituzzjonijiet u tal-korpi decentralizzati f'konformità mal-Artikolu 245 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.
3. L-Aġenzija għandha tibgħat rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja għas-sena N lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Qorti tal-Awdituri sal-31 ta' Marzu tas-sena N + 1.
4. L-uffiċjal tal-kontabbiltà tal-Kummissjoni għandu jibgħat il-kontijiet proviżorji tal-Aġenzija għas-sena N, ikkonsolidati mal-kontijiet tal-Kummissjoni, lill-Qorti tal-Awdituri sal-31 ta' Marzu tas-sena N + 1.
5. Malli jirċievi l-osservazzjonijiet tal-Qorti tal-Awdituri dwar il-kontijiet proviżorji tal-Aġenzija għas-sena N, skont l-Artikolu 246 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046, id-direttur eżekuttiv għandu jfassal il-kontijiet finali tal-Aġenzija taht ir-responsabbiltà proprja tiegħu u jibgħathom lill-bord maniġerjali għal opinjoni.
6. Il-bord maniġerjali għandu jagħti opinjoni dwar il-kontijiet finali tal-Aġenzija għas-sena N.

⁽⁴⁷⁾ Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/715 tat-18 ta' Diċembru 2018 dwar ir-regolament finanzjarju qafas għall-korpi mwaqqfin skont it-TFUE u t-Trattat Euratom u msemmija fl-Artikolu 70 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 122, 10.5.2019, p. 1).

7. Sal-1 ta' Lulju tas-sena N + 1, id-direttur eżekuttiv għandu jibgħat il-kontijiet finali, flimkien mal-opinjoni tal-bord maniġerjali, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri.
8. Il-kontijiet finali għas-sena N għandhom jiġu ppubblikati fl-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea sal-15 ta' Novembru tas-sena N + 1.
9. Id-direttur eżekuttiv għandu jibgħat lill-Qorti tal-Awdituri tneġiba għall-osservazzjonijiet tagħha sat-30 ta' Settembru tas-sena N + 1. Għandu wkoll jibgħat din it-tneġiba lill-bord maniġerjali.
10. Id-direttur eżekuttiv għandu jippreżenta lill-Parlament Ewropew, fuq talba ta' dan tal-aħhar, kwalunkwe informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni bla xkiel tal-proċedura ta' kwittanza għas-sena N, f'konformità mal-Artikolu 261(3) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.
11. Fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, il-Parlament Ewropew, qabel il-15 ta' Mejju tas-sena N + 2, għandu jagħti kwittanza lid-direttur eżekuttiv fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit għas-sena N.

Artikolu 117

Ġlieda kontra l-frodi

1. Sabiex jiġu miġġielda l-frodi, il-korruzzjoni u attivitajiet ohra illegali, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 għandhom japplikaw mingħajr restrizzjoni. L-Aġenzija għandha taderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) u għandha tadotta, mingħajr dewmien, id-dispożizzjonijiet xierqa applikabbli għall-persunal kollu tal-Aġenzija permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness ta' dak il-Ftehim.
2. Il-Qorti tal-Awdituri għandu jkollha s-setgħa tal-awditjar, abbażi ta' dokumenti u ta' spezzjonijiet fuq il-post, fuq il-benefiċjarji tal-ghotjiet, il-kuntratturi u s-sottokuntratturi kollha li jkunu rċevew fondi tal-Unjoni mingħand l-Aġenzija.
3. L-OLAF jista' jwettaq investigazzjonijiet amministrattivi, inklużi verifiki u spezzjonijiet fil-post, skont id-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96⁽⁴⁸⁾, bil-ghan li jistabbilixxi jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali ohra li taffetwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta ma' ftehim ta' ghotja jew ma' deċiżjoni ta' ghotja jew ma' kuntratt iffinanzjat mill-Aġenzija.
4. F'konformità mar-Regolament (UE) 2017/1939, l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew (UPPE) jista' jinvestiga u jressaq każijiet ta' frodi u attivitajiet illegali ohrajn li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, kif previst fid-Direttiva (UE) 2017/1371.
5. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 sa 4, il-ftehimiet ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, ftehimiet ta' ghotja, deċiżjonijiet ta' ghotja u kuntratt tal-Aġenzija għandu jkun fihom dispożizzjonijiet li espressament jagħtu s-setgħa lill-Qorti tal-Awdituri, lill-OLAF u lill-UPPE biex iwettqu tali awditi u investigazzjonijiet, skont il-kompetenzi rispettivi tagħhom.

Artikolu 118

Evitar ta' kunflitti ta' interess

L-Aġenzija għandha tadotta regoli interni li jesigū li l-membri tal-korpi tagħha u l-persunal tagħha jevitaw kwalunkwe sitwazzjoni li tista' tagħti lok għal kunflitt ta' interess matul l-impjieg jew il-mandat tagħhom u jirrapportaw tali sitwazzjonijiet.

L-Aġenzija għandha tiżgura li jkun hemm trasparenza fir-rigward tal-lobbying permezz ta' registru tat-trasparenza, billi tiżvela l-laqgħat kollha tagħha ma' partijiet terzi interessati. Ir-registru tat-trasparenza għandu jinkludi l-laqgħat u l-kuntatti kollha bejn il-partijiet terzi interessati u d-direttur eżekuttiv, il-vice-diretturi eżekuttivi u l-kapijiet tad-diviżjoni fi kwistjonijiet li jikkoncernaw akkwisti u offerti għal servizzi, tagħmir jew proġetti u studji esternalizzati. L-Aġenzija għandha żżomm rekord tal-laqgħat kollha tal-persunal tagħha ma' partijiet terzi interessati fi kwistjonijiet dwar akkwisti u offerti għal servizzi, tagħmir jew proġetti u studji esternalizzati.

⁽⁴⁸⁾ Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet ohra (GU L 292, 15.11.1996, p. 2).

*Artikolu 119***Inkjesti amministrattivi**

L-attivitajiet tal-Aġenzija għandhom ikunu soġġetti għall-inkjesti tal-Ombudsman Ewropew skont l-Artikolu 228 TFUE.

*Artikolu 120***Dispożizzjonijiet finanzjarji**

Ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija għandhom jiġu adottati mill-bord manġerjali wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Ma għandhomx jiddevjaw mir-Regolament Delegat (UE) Nru 1271/2013 sakemm tali devjazzjoni ma tkun rikjesta b'mod speċifiku għall-operazzjoni tal-Aġenzija u l-Kummissjoni tkun tat il-kunsens tagħha minn qabel. F'dan il-qafas, il-bord manġerjali għandu jadotta regoli finanzjarji speċifiċi applikabbli għall-attivitajiet tal-Aġenzija fil-qasam tal-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi fil-qasam tar-ritorn.

*Artikolu 121***Evalwazzjoni**

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 59, sal-5 ta' Dicembru 2023, u kull erba' snin wara dan, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament. L-evalwazzjoni għandha tivvaluta b'mod partikolari:

- (a) ir-riżultati miksuba mill-Aġenzija b'kunsiderazzjoni tal-oġġettivi, il-mandat, ir-riżorsi u l-kompiti tagħha;
- (b) l-impatt, l-effikaċja u l-effiċjenza tal-prestazzjoni tal-Aġenzija u l-prattiki ta' hidma tagħha b'rabta mal-ghanijiet, il-mandat u l-kompiti tagħha;
- (c) il-kooperazzjoni bejn l-aġenziji fil-livell Ewropew, inkluża l-implimentazzjoni tal-kooperazzjoni Ewropea dwar il-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta;
- (d) il-htieġa possibbli li l-mandat tal-Aġenzija jiġi modifikat;
- (e) l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kwalunkwe tali modifika;
- (f) il-funzjonament tal-korp permanenti u, mit-tieni evalwazzjoni, tal-ghadd globali u l-kompożizzjoni tiegħu.
- (g) il-livell ta' taħriġ, għarfien speċjalizzat u professjonalità tal-korp permanenti.

L-evalwazzjoni għandha tinkludi analiżi speċifika dwar kif ġiet osservata l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali u liġi rilevanti oħra tal-Unjoni fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

2. L-evalwazzjoni għandha tivvaluta wkoll l-attraenza tal-Aġenzija bħala impjegatur għar-reklutaġġ tal-persunal statutorju, bil-ħsieb li jiġu żgurati l-kwalità tal-kandidati u l-bilanċ ġeografiku.

3. Meta twettaq l-evalwazzjoni, il-Kummissjoni għandha tfittex kontributi mill-partijiet interessati rilevanti, inkluż il-forum konsultattiv u l-FRA.

4. Il-Kummissjoni għandha tibgħat ir-rapport ta' evalwazzjoni flimkien mal-konklużjonijiet tagħha dwar ir-rapporti, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-bord manġerjali. Il-bord manġerjali jista' johroġ rakkomandazzjonijiet fir-rigward ta' bidliet għal dan ir-Regolament lill-Kummissjoni. Ir-rapporti ta' evalwazzjoni u l-konklużjonijiet dwar ir-rapporti għandhom isiru pubbliċi. L-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa għall-abbozzar ta' dawn ir-rapporti ta' valutazzjoni. Fejn dan ikun meħtieġ, ir-rapporti ta' valutazzjoni għandhom ikunu akkumpanjat minn propositi leġislattivi.

5. L-Aġenzija għandha tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar it-tħaddim tal-EUROSUR sal-1 ta' Dicembru 2021 u kull sentejn minn dakinhar.

L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Aġenzija l-informazzjoni meħtieġa tfassal dawk ir-rapporti.

6. Bħala parti mill-evalwazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha ttipprovdi evalwazzjoni kumplessiva tal-EUROSUR, akkumpanjat, meta meħtieġ, minn proposti xierqa biex jittejjeb il-funzjonament tiegħu.

L-Istati Membri u l-Aġenzija għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa biex twettaq l-evalwazzjoni kumplessiva msemmija fl-ewwel subparagrafu.

Meta twettaq l-evalwazzjoni kumplessiva msemmija fl-ewwel subparagrafu, il-Kummissjoni għandha tfittex kontributi mill-partijiet interessati rilevanti, inkluż il-forum konsultattiv u l-FRA.

KAPITOLU V

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 122

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna minn kumitat ("il-Kumitat tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta"). Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fit-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 123

Thassir u dispożizzjonijiet tranżizzjonali

1. Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013 jithassar bl-eċċezzjoni tal-Artikolu 9(3), (5), (7) sa (10) u l-Artikolu 10(5) u (7) tiegħu, li huma mhassra b'effett mid-data tad-dhul fis-seħh tal-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 24(3) ta' dan ir-Regolament.
2. Ir-Regolament (UE) 2016/1624 jithassar bl-eċċezzjoni tal-Artikoli 20, 30 u 31 tiegħu, li jithassru b'effett mill-1 ta' Jannar 2021.
3. L-istazzjonamenti f'konformità mal-Artikoli 54 sa 58 għandhom isehhu mill-1 ta' Jannar 2021.
4. Għall-istazzjonamenti fl-2021, il-bord maniġerjali għandu jadotta d-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu 54(4) u l-Artikolu 64(6) sal-31 ta' Marzu 2020.
5. Bil-ghan li jiġi appoġġjat l-iżvilupp tar-riżorsi umani sabiex jiġu żgurati l-kontribuzzjonijiet tal-Istati Membri għall-korp permanenti, l-Istati Membri għandhom ikunu ntitolati li jirċievu finanzjament fl-2020 skont il-punt (a) tal-Artikolu 61(1). In-numri fl-Anness II għall-2022 għandhom jintużaw bħala referenza għall-finanzjament rilevanti fl-2020.
6. Sabiex tikkontribwixxi effettivament l-għadd meħtieġ ta' persunal statutorju għall-ewwel stazzjonament tal-korp permanenti u t-twaqqif tal-Unità Ċentrali tal-ETIAS, l-Aġenzija għandha tniedi l-preparazzjonijiet meħtieġa, inklużi r-reklutaġġ u t-taħriġ, mill-4 ta' Dicembru 2019 u skont ir-regoli tal-baġit.
7. Sal-5 ta' Dicembru 2021, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu informazzjoni lill-EUROSUR dwar verifiki fuq il-fruntieri u sorveljanza tal-fruntieri tal-ajru fuq bażi volontarja.
8. Ir-referenzi għall-atti mhassra għandhom jinftiehmu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni li tinsab fl-Anness VI ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 124

Dhul fis-seħh u applikabbiltà

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
2. L-Artikolu 79 għandu jibda japplika mid-data tat-trasferiment effettiv tas-sistema msemmija f'dak l-Artikolu.

3. Safejn jikkonċernaw il-kooperazzjoni mar-Renju Unit, l-Artikolu 12(3), l-Artikolu 70 u l-Artikolu 100(5) għandhom japplikaw sal-jum li fih t-Trattati ma jibqgħux japplikaw għar-Renju Unit skont l-Artikolu 50(3) TUE jew, sakemm ma jkunx daħal fis-seħh ftehim dwar il-ħruġ konkluż mar-Renju Unit f'konformità mal-Artikolu 50(2) TUE, sat-tmiem tal-perjodu ta' tranżizzjoni stabbilit f'dak il-ftehim ta' rtirar.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha skont it-Trattati.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Diċembru 2019.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

D. M. SASSOLI

Għall-Kunsill

Il-President

T. TUPPURAINEN

ANNEX I

Kapaċità tal-korp permanenti għal kull sena u kategorija skont l-Artikolu 54

Kategorija/Sena	Kategorija 1 Persunal statutorju	Kategorija 2 Persunal operattiv għal sekondar fit-tul	Kategorija 3 Persunal operattiv għal stazzjonamenti għal żmien qasir	Kategorija 4 Riżerva għal reazzjoni rapida	Total għal korpi permanent
2021	1 000	400	3 600	1 500	6 500
2022	1 000	500	3 500	1 500	6 500
2023	1 500	500	4 000	1 500	7 500
2024	1 500	750	4 250	1 500	8 000
2025	2 000	1 000	5 000	0	8 000
2026	2 500	1 250	5 250	0	9 000
2027 u lil hinn	3 000	1 500	5 500	0	10 000

ANNEX II

Kontribuzzjonijiet annwali li għandhom jingħataw mill-Istati Membri lill-korp permanenti permezz tal-istazzjonar fit-tul ta' persunal skont l-Artikolu 56

Pajjiż/Sena	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027 u lil hinn
Il-Belġju	8	10	10	15	20	25	30
Il-Bulgarija	11	13	13	20	27	33	40
Ir-Repubblika Ċeka	5	7	7	10	13	17	20
Id-Danimarka	8	10	10	15	19	24	29
Il-Ġermanja	61	73	73	110	152	187	225
L-Estonja	5	6	6	9	12	15	18
Il-Greċja	13	17	17	25	33	42	50
Spanja	30	37	37	56	74	93	111
Franza	46	56	56	83	114	141	170
Il-Kroazja	17	22	22	33	43	54	65
L-Italja	33	42	42	63	83	104	125
Ċipru	2	3	3	4	5	7	8
Il-Latvja	8	10	10	15	20	25	30
Il-Litwanja	10	13	13	20	26	33	39
Il-Lussemburgu	2	3	3	4	5	7	8
L-Ungerija	17	22	22	33	43	54	65
Malta	2	2	2	3	4	5	6

Pajjiż/Sena	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027 u lil hinn
In-Netherlands	13	17	17	25	33	42	50
L-Awstrija	9	11	11	17	23	28	34
Il-Polonja	27	33	33	50	67	83	100
Il-Portugall	8	10	10	15	20	25	30
Ir-Rumanija	20	25	25	38	50	63	75
Is-Slovenja	9	12	12	18	23	29	35
Is-Slovakkja	9	12	12	18	23	29	35
Il-Finlandja	8	10	10	15	20	25	30
L-Iżvezja	9	11	11	17	23	28	34
L-Iżvizzera	4	5	5	8	11	13	16
L-Iżlanda	1	1	1	1	1	2	2
Il-Liechtenstein (*)	0	0	0	0	0	0	0
In-Norveġja	5	7	7	10	13	17	20
TOTAL	400	500	500	750	1 000	1 250	1 500

(*) Il-Liechtenstein se jikkontribwixxi permezz ta' appoġġ finanzjarju proporzjonali.

ANNEX III

Kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri lill-korp permanenti għal stazzjonamenti ta' persunal operattiv għal żmien qasir skont l-Artikolu 57

Pajjiż/Sena	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027 u lil hinn
Il-Belġju	72	70	80	85	100	105	110
Il-Bulgarija	96	93	107	113	133	140	147
Ir-Repubblika Ċeka	48	47	53	57	67	70	73
Id-Danimarka	70	68	77	82	97	102	106
Il-Ġermanja	540	523	602	637	748	785	827
L-Estonja	43	42	48	51	60	63	66
Il-Greċja	120	117	133	142	167	175	183
Spanja	266	259	296	315	370	389	407
Franza	408	396	454	481	566	593	624
Il-Kroazja	156	152	173	184	217	228	238
L-Italja	300	292	333	354	417	438	458
Ċipru	19	19	21	23	27	28	29
Il-Latvja	72	70	80	85	100	105	110
Il-Litwanja	94	91	104	111	130	137	143
Il-Lussemburgu	19	19	21	23	27	28	29
L-Ungerija	156	152	173	184	217	228	238
Malta	14	14	16	17	20	21	22

Pajjiż/Sena	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027 u lil hinn
In-Netherlands	120	117	133	142	167	175	183
L-Awstrija	82	79	91	96	113	119	125
Il-Polonja	240	233	267	283	333	350	367
Il-Portugall	72	0	80	85	100	105	110
Ir-Rumanija	180	175	200	213	250	263	275
Is-Slovenja	84	82	93	99	117	123	128
Is-Slovakkja	84	82	93	99	117	123	128
Il-Finlandja	72	70	80	85	100	105	110
L-Iżvezja	82	79	91	96	113	119	125
L-Iżvizzera	38	37	43	45	53	56	59
L-Iżlanda	5	5	5	6	7	7	7
Il-Liechtenstein (*)	0	0	0	0	0	0	0
In-Norveġja	48	47	53	57	67	70	73
TOTAL	3 600	3 500	4 000	4 250	5 000	5 250	5 500

(*) Il-Liechtenstein se jikkontribwixxi permezz ta' appoġġ finanzjarju proporzjonali.

ANNEX IV

Kontribuzzjonijiet li għandhom jingħataw mill-Istati Membri lill-korp permanenti mir-riżerva ta' reazzjoni rapida f'konformità mal-Artikolu 58

Pajjiż	Numru
Il-Belġju	30
Il-Bulgarija	40
Ir-Repubblika Ċeka	20
Id-Danimarka	29
Il-Ġermanja	225
L-Estonja	18
Il-Greċja	50
Spanja	111
Franza	170
Il-Kroazja	65
L-Italja	125
Ċipru	8
Il-Latvja	30
Il-Litwanja	39
Il-Lussemburgu	8
L-Ungerija	65
Malta	6
In-Netherlands	50
L-Awstrija	34
Il-Polonja	100
Il-Portugall	30
Ir-Rumanija	75
Is-Slovenja	35
Is-Slovakkja	35
Il-Finlandja	30

Pajjiż	Numru
L-Iżvezja	34
L-Iżvizzera	16
L-Iżlanda	2
Il-Liechtenstein (*)	0
In-Norveġja	20
TOTAL	1 500

(*) Il-Liechtenstein se jikkontribwixxi permezz ta' appoġġ finanzjarju proporzjonali.

ANNEX V

Regoli dwar l-użu tal-forza, inkluż it-taħriġ u l-forniment, il-kontroll u l-użu ta' armi tan-nar tas-servizz u tagħmir mhux letali, applikabbli għall-persunal statutorju stazzjonat bħala membri tat-timijiet**1. Prinċipji Ġenerali li Jirregolaw l-Użu tal-Forza u tal-Armi**

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, l-"użu tal-forza" tirreferi għar-rikors li jagħmel il-persunal statutorju stazzjonat bħala membri tat-timijiet għal mezzi fiżiċi għall-finijiet li jwettqu l-funzjonijiet tagħhom jew biex jiżguraw l-awtodifiza, li jinkludi l-użu tal-idejn u tal-gisem u l-użu ta' kwalunkwe strument, arma, inklużi l-armi tan-nar, jew tagħmir.

L-armi, il-munizzjon u t-tagħmir għandhom jingarru u jintużaw biss matul l-operazzjonijiet. Il-garr jew l-użu ta' armi, munizzjon u tagħmir barra mill-hin tax-xogħol għandu jkun ipprobit.

F'konformità mal-Artikolu 82(8), l-użu tal-forza u tal-armi mill-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet għandu jiġi eżerċitat skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti, u fil-preżenza tal-gwardji tal-fruntiera tal-Istat Membru ospitanti.

Mingħajr preġudizzju għall-awtorizzazzjoni mill-Istat Membru ospitanti u mill-applikabbiltà tal-liġi nazzjonali tiegħu għall-użu tal-forza matul l-operazzjonijiet, l-użu tal-forza u tal-armi mill-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet għandu jikkonforma mal-prinċipji ta' neċessità, proporzjonalità, u prekawzjoni (il-"prinċipji fundamentali") kif stabbilit hawn taħt.

Il-pjan operazzjonali maqbul bejn id-direttur eżekuttiv u l-Istat Membru ospitanti għandu jiddefinixxi l-kundizzjonijiet għall-garr u l-użu tal-armi skont il-liġi nazzjonali jew il-proċeduri dwar l-operazzjonijiet matul l-operazzjonijiet.

Il-Prinċipju ta' Neċessità

L-użu tal-forza, kemm jekk permezz ta' kuntatt fiżiku dirett, kif ukoll jekk bl-użu ta' armi jew tagħmir, għandu jkun eċċezzjonali u għandu jsehh biss fejn ikun strettament meħtieġ biex jiżgura t-tweqqif tal-kompiti tal-Aġenzija jew għal awtodifiza. Il-forza għandha tintuża biss fl-aħhar istanza, wara li jkun sar kull sforz raġonevoli biex sitwazzjoni tiġi solvuta bl-użu ta' mezzi mhux vjolenti inkluż permezz ta' perswazzjoni, negozjati, jew medjazzjoni. L-użu tal-forza jew miżuri koerċittivi qatt ma għandu jkun arbitrarju jew abbużiv.

Il-Prinċipju ta' Proporzjonalità

Kull meta l-użu legittimu tal-forza jew tal-armi tan-nar ikun inevitabbli, il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet għandhom jaġixxu b'mod proporzjonat għall-gravità tas-sitwazzjonu biex jintlaħaq l-oġettiv legittimu. Matul l-attivitàjiet operazzjonali, il-prinċipju tal-proporzjonalità għandu jiggwida kemm in-natura tal-forza użata (pereżempju l-htieġa li jintużaw armi) kif ukoll il-limitu tal-forza applikata. Il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet ma għandhomx jużaw aktar minn dak li huwa assolutament meħtieġ biex jilhaq l-oġettiv legittimu tal-infurzar tal-liġi. Jekk tintuża arma tan-nar, il-persunal statutorju stazzjonat bħala membri tat-timijiet membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet għandhom jiżguraw li dan l-użu jikkawża l-inqas ferimenti possibbli u jimminimizza l-ferimenti u d-dannu kemm jista' jkun. Fejn il-miżuri jwasslu għal riżultat mhux aċċettabbli, il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet jistgħu jirrinunzjaw għall-miżura. Il-prinċipju ta' proporzjonalità jirrikjedi li l-Aġenzija tipprovdi tagħmir u għodda ta' awtodifiza lill-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet li huma meħtieġa biex ikun jista' jiġi applikat il-livell ta' forza adatt.

L-Obbligu ta' Prekawzjoni

L-attivitàjiet operazzjonali mwettqa mill-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet għandhom jirrispettaw bis-siġh u jfittxu li jippreservaw il-ħajja umana u d-dinjità tal-bniedem. Għandhom jittiehdu l-passi kollha meħtieġa li jistgħu jnaqqsu r-riskju ta' feriment u dannu matul l-operazzjonijiet. Dan l-obbligu jinkludi obbligu ġenerali biex il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet jagħtu twissijiet ċari dwar il-ħsieb tagħhom li jużaw l-forza, dment li l-ghoti ta' tali avviż ma jpoġġix indebitament lill-membri tat-timijiet f'riskju jew johloq riskju ta' mewt jew ħsara serja lil oħrajn, jew b'mod ċar ma jkunx adatt jew effettiv fiċ-ċirkustanzi partikulari.

2. Regoli speċifiċi għall-istrumenti ta' forza li jintużaw l-aktar (tagħmir personali tal-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet)

Skont il-prinċipji fundamentali, l-użu tal-forza għandu jkun permess biss sa fejn l-użu tal-forza huwa meħtieġ biex jintlaħaq l-għan immedjat tal-infurzar tal-liġi, u biss wara li:

- tentattivi biex jiġi solvut konfront potenzjalment vjolenti permezz ta' perswazzjoni, negozjati, medjazzjoni jkunu tteħdu u fallaw,
- ikun ingħata avviż dwar l-intenzjoni li tintuża l-forza.

Fejn huwa meħtieġ li jiżdied il-livell tal-intervent (pereżempju l-użu ta' arma jew ta' tip differenti ta' arma), għandu jingħata wkoll avviż ċar ta' din iż-żieda sakemm l-ghoti ta' tali avviż ma jpoġġix indebitament lill-membri tat-timijiet friskju jew johloq riskju ta' mewt jew ħsara serja lil haddiehor, jew ma jkunx xieraq jew effettiv b'mod ċar fiċ-ċirkustanzi partikolari.

Armi tan-nar

Membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet għandhom jużaw armi tan-nar kontra persuni, hlief fiċ-ċirkustanzi li ġejjin, u biss meta mezz inqas estremi ma jkunux biżżejjed biex jintlaħqu l-oġettivi meħtieġa:

- l-użu ta' armi tan-nar minn membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet huwa l-aħħar rimedju f'emergenza estrema, speċjalment jekk ikun hemm xi riskju li jistgħu jiġu pperikolati persuni fil-qrib,
- l-użu ta' armi tan-nar minn membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet huwa meħtieġ biex jiddefendi lilu nnifsu jew lil oħrajn kontra theddid imminenti ta' mewt jew ta' dannu serju,
- l-użu ta' armi tan-nar minn membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet huwa biex jipprevjeni theddid imminenti ta' mewt jew ta' dannu serju,
- l-użu ta' armi tan-nar minn membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet huwa biex iwaqqaf attakk reali jew jipprevjeni attakk perikoluż imminenti fuq istituzzjonijiet, servizzi jew faċilitajiet essenzzjali.

Qabel l-użu tal-armi tan-nar, il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet iridu javżaw b'mod ċar l-intenzjoni tagħhom li jużaw dawn l-armi tan-nar. L-avviżi jistgħu jingħataw bil-fomm jew permezz ta' tiri ta' twissija.

Armi mhux letali

Lembuba

Lembubi approvati jistgħu jintużaw bħala mezz ta' difiża jew bħala armi, jekk dan ikun f'loku, f'konformità mal-prinċipji fundamentali, kif ġej:

- meta użu ta' anqas forza jitqies mhux adatt għall-fini, b'mod ċar;
- biex jiġi evitat attakk attwali jew imminenti fuq proprjetà;

Qabel l-użu tal-lembubi, il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet iridu javżaw b'mod ċar bl-intenzjoni tagħhom li jużaw il-lembubi. Fl-użu tal-lembubi, il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet għandhom dejjem jimmiraw li jnaqqsu r-riskju tad-dannu mgarrab u jevitaw l-kuntatt mar-ras.

Aġenti lakrimatorji (pereżempju sprej tal-bżar)

Aġenti lakrimatorji approvati jistgħu jintużaw bħala mezz primarju ta' difiża jew bħala arma, jekk xieraq, f'konformità mal-prinċipji fundamentali, kif ġej:

- meta użu ta' anqas forza jitqies mhux adatt għall-fini, b'mod ċar;
- biex jiġi evitat attakk attwali jew imminenti.

Tagħmir ieħor

Manetti

Il-manetti għandhom jitpoġġew fuq il-persuni li huma meqjusa li jirrappreżentaw periklu lilhom infushom jew lil oħrajn, sabiex tiġi żgurata d-detenzjoni jew it-trasport sikuri tagħhom u tiġi żgurata s-sikurezza tal-persunal statutorju stazzjonat bħala membri tat-timijiet u membri oħra tat-tim. Il-manetti għandhom jintużaw biss għall-iqsar żmien possibbli u biss meta jkunu strettament meħtieġa.

3. Regoli prattiċi dwar l-użu tal-forza, tal-armi tas-servizz, tal-munizzjon u tat-tagħmir

Regoli prattiċi ġenerali dwar l-użu ta' forza, armi u tagħmir ieħor

F'konformità mal-Artikolu 82(8), il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet għandhom jeżerċitaw s-setgħa eżekuttiva tagħhom, inkluż l-użu tal-forza, taħt il-kmand u l-kontroll tal-Istat Membru ospitanti, u għandhom biss jużaw il-forza, inkluż l-użu ta' armi, munizzjon u tagħmir, fil-preżenza tal-gwardji tal-fruntiera tal-Istat Membru ospitanti wara l-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti. Madankollu, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti jistgħu jawtorizzaw il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet, bil-kunsens tal-Aġenzija, jużaw forza fin-nuqqas ta' uffiċjali mill-Istat Membru ospitanti.

L-Istat Membru ospitanti jista' jipprojbixxi l-garr ta' ċerti armi tas-servizz, munizzjon u tagħmir skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 82(8).

Mingħajr preġudizzju għall-awtorizzazzjoni mill-Istat Membru ospitanti u mill-applikabbiltà tal-liġi nazzjonali tiegħu għall-użu tal-forza matul l-operazzjonijiet, l-użu tal-forza u tal-armi mill-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet għandu:

- (a) jikkonforma mal-prinċipji ewlenin u mar-regoli speċifiċi msemmija fil-Parti 2;
- (b) jirrispetta d-drittijiet fundamentali kif garantiti taħt il-liġi internazzjonali u tal-Unjoni, inkluż, b'mod partikulari, taħt il-Karta, il-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali, il-Prinċipji Bażiċi tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-Użu tal-Forza u tal-Armi tan-Nar minn Uffiċjali tal-Infurzar tal-Liġi, u l-Kodiċi ta' Kondotta għall-Uffiċjali tal-Infurzar tal-Liġi;
- (c) ikun konformi mal-kodiċi ta' kondotta tal-Aġenzija.

4. Mekkanizmu ta' Kontroll

L-Aġenzija għandha tipprovdi s-salvagwardji li ġejjin rigward l-użu ta' forza, armi, munizzjon u tagħmir, u għandha tagħti rendikont fir-rapport annwali tagħha.

Taħriġ

It-taħriġ mogħti skont l-Artikolu 62(2) għandu jkopri l-aspetti teoretiċi u prattiċi fir-rigward tal-prevenzjoni u l-użu tal-forza. It-taħriġ teoretiku għandu jinkorpora taħriġ psikoloġiku, inkluż taħriġ fir-reżiljenza u l-hidma f'sitwazzjonijiet ta' pressjoni għolja, kif ukoll tekniki li jevitaw l-użu tal-forza, bħan-negożjati u l-medjazzjoni. It-taħriġ teoretiku għandu jkun segwit minn taħriġ teoretiku u prattiku obligatorju u adegwat dwar l-użu ta' forza, armi, munizzjoni u tagħmir u dwar is-salvagwardji applikabbli tad-drittijiet fundamentali. Sabiex jiġi żgurat fehim u approċċ prattiku komuni, it-taħriġ prattiku għandu jintemm permezz ta' simulazzjoni rilevanti għall-attivitajiet li jridu jitwettqu matul l-istazzjonament u għandu jinkludi simulazzjoni prattika li tinvolvi l-operazzjonalizzazzjoni tas-salvagwardji tad-drittijiet fundamentali.

L-Aġenzija għandha tipprovdi taħriġ annwali kontinwu dwar l-użu tal-forza lill-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet. Tali taħriġ għandu jsir kull sena skont it-taħriġ previst fl-Artikolu 62(2). Sabiex il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet jithallew iġorru l-armi tas-servizz u jużaw il-forza, għandu jkun rikjest li jkunu kkompletaw b'suċċess it-taħriġ kontinwu annwali. It-taħriġ kontinwu annwali għandu jkopri l-aspetti teoretiċi u prattiċi kif deskritt fl-ewwel paragrafu. It-taħriġ kontinwu annwali għandu jkun ta' mill-inqas 24 siegħa b'kollox, li matulhom it-taħriġ teoretiku jiehu tal-anqas 8 sığhat u t-taħriġ prattiku jiehu tal-anqas 16-il siegħa. It-taħriġ prattiku għandu jinqasam f'tal-anqas 8 sığhat għat-taħriġ fiżiku, bl-użu ta' tekniki ta' trażżin fiżiku, u tal-anqas 8 sığhat għall-użu tal-armi tan-nar.

Użu ta' narkotiċi, drogi u konsum tal-alkohol

Il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet ma għandhomx jikkunsmaw jew ikunu taħt l-influwenza tal-alkohol waqt il-qadi ta' dmirijiethom.

Il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet ma għandhomx jippossjedu jew jużaw narkotiċi jew drogi, sakemm ma jkunux preskritti fuq bażijiet mediċi. Il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet li jehtiegu drogi għal finijiet mediċi għandhom immedjatement jinformaw lis-superjur ġerarkiku dirett tagħhom b'dan ir-rekwiżit. Il-partecipazzjoni tagħhom f'attivitajiet operazzjonali tista' tiġi riveduta fir-rigward ta' effetti potenzjali u effetti sekondarji assoċjati mal-użu tas-sustanza.

L-Aġenzija għandha tistabbilixxi mekkaniżmu ta' kontroll biex tiżgura li l-membri tal-persunal statutorju tagħha stazzjonati bħala membri tat-timijiet ma jwettqux il-funzjonijiet tagħhom taħt ebda influwenza ta' użu ta' narkotiċi, drogi jew alkohol. Dak il-mekkaniżmu għandu jkun ibbażat fuq ttestjar mediku regolari tal-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet sabiex jidentifika kwalunkwe konsum possibbli ta' narkotiċi, drogi jew alkohol. Kwalunkwe riżultat pożittiv tat-testijiet għandu jiġi rrapportat immedjatement lid-direttur eżekuttiv.

Rapportar

Kwalunkwe incident li jinvolvi l-użu tal-forza għandu jiġi rrapportat immedjatement permezz tal-linja ta' kmand lill-istruttura ta' koordinazzjoni rilevanti għal kull operazzjoni u lill-uffiċjali għad-drittijiet fundamentali u lid-direttur eżekuttiv. Ir-rapport għandu jipprovdi d-dettalji shah taċ-ċirkustanzi li fihom irriżulta dan l-użu.

Obbligu ta' kooperazzjoni u informazzjoni

Il-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet u kull partecipant iehor fl-operazzjonijiet għandhom jikkooperaw fil-ġbir tal-fatti relatati ma' kwalunkwe incident li jkun ġie rrapportat waqt attività operazzjonali.

Mekkaniżmu tal-ilmenti

L-Aġenzija għandha tistabbilixxi mekkaniżmu superviżorju kif imsemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 55(5).

Mekkaniżmu tal-ilmenti

Kwalunkwe persuna tista' tirrapporta ksur suspettat mill-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet tar-regoli applikabbli dwar l-użu tal-forza taħt dan l-Anness permezz tal-mekkaniżmu tal-ilmenti previst fl-Artikolu 111.

Sanzjonijiet

Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 85, f'każ li l-Aġenzija tistabbilixxi li membru tal-persunal statutorju tagħha stazzjonat bħala membru tat-timijiet jkun wettaq attivitajiet li jiksru r-regoli applikabbli taħt dan ir-Regolament, inklużi d-drittijiet fundamentali protetti taħt il-Karta, il-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali u l-liġi internazzjonali, id-direttur eżekuttiv għandu jiehu miżuri adegwati li jistgħu jinkludu l-irtirar immedjat tal-membri tal-persunal statutorju mill-attività operazzjonali tiegħu, u kwalunkwe miżura dixxiplinari skont ir-Regolamenti tal-Persunal, inkluża t-tneħħija tal-membri tal-persunal statutorju mill-Aġenzija.

Rwol tal-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali

L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jivverifika u jagħti feedback dwar il-kontenut tat-taħriġ tal-induzzjoni u ta' aġġornament b'attenzjoni speċjali fir-rigward tal-aspetti relatati mad-drittijiet fundamentali u kif id-drittijiet fundamentali jistgħu jiġu protetti fis-sitwazzjonijiet fejn ikun meħtieġ l-użu tal-forza, u jiżgura li jiġu inklużi tekniki preventivi.

L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jirrapporta dwar ir-rispett tad-drittijiet fundamentali fil-prattiki tal-infurzar tal-liġi fl-Istat Membru ospitanti jew fil-pajjiż terz ospitanti. Dak ir-rapport għandu jitressaq quddiem id-direttur eżekuttiv u għandu jitqies fit-tfassil tal-pjan operazzjonali.

L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jiżgura li incidenti relatati mal-użu ta' forza, l-użu ta' armi, munizzjon u tagħmir jiġu investigati bir-reqqa u jiġu rrapportati mingħajr dewmien lill-forum konsultattiv u lid-direttur eżekuttiv. Ir-riżultati ta' tali investigazzjoni għandhom jintbagħtu lill-kumitat konsultattiv.

L-attivitajiet kollha relatati mal-użu ta' forza, armi, munizzjon u tagħmir għandhom jiġu ssorveljati regolarment mill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, u l-inċidenti kollha għandhom jiġu rappurtati fir-rapporti tal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali kif ukoll fir-rapport annwali tal-Aġenzija.

5. **Provvista ta' armi tas-servizz**

Awtorizzazzjoni ta' armi

Sabiex jiġu determinati eżattament l-armi tas-servizz, il-munizzjon u tagħmir ieħor li għandu jintuża mill-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet, l-Aġenzija għandha tistabbilixxi lista eżawrjenti li għandha tiġi inkluża fis-settijiet ta' tagħmir personali.

Settijiet ta' tagħmir personali għandhom jintużaw mill-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet. L-Aġenzija tista' tikkomplementa wkoll is-settijiet ta' tagħmir personali b'armi, munizzjon jew tagħmir ieħor addizzjonali speċifiku sabiex jitwettqu kompiti speċifiċi f'tip wiehed jew tnejn ta' timijiet.

L-Aġenzija għandha tiżgura li l-armi kollha, inklużi l-armi tan-nar, il-munizzjon u t-tagħmir kollha pprovduti lill-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet, ikunu konformi mal-istandards tekniċi meħtieġa.

L-armi, il-munizzjon u t-tagħmir li huma awtorizzati biex jintużaw għandhom ikunu elenkati fil-pjan operazzjonali f'konformità mar-rekwiżiti dwar armi ammissibbli u pprojbti tal-Istat Membru ospitanti.

Istruzzjonijiet għall-hin tax-xogħol

L-armi, il-munizzjon u t-tagħmir jistgħu jingarru matul l-operazzjonijiet u għandhom jintużaw biss bħala miżuri tal-aħħar għażla. Il-garr jew l-użu ta' armi, munizzjon u tagħmir barra mill-hin tax-xogħol mhuwiex permess. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi regoli u miżuri speċifiċi biex jiġi faċilitat il-ħżin tal-armi, tal-munizzjon u ta' tagħmir ieħor tal-membri tal-persunal statutorju stazzjonati bħala membri tat-timijiet barra mill-hin tax-xogħol f'faċilitajiet sikuri kif imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 55(5).

ANNEX VI

Tabella ta' Korrelazzjoni

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
Artikolu 1, l-ewwel sentenza	—	Artikolu 1, l-ewwel paragrafu
Artikolu 1, it-tieni sentenza	—	Artikolu 1, it-tieni paragrafu
Artikolu 2, il-punt (1)	—	Artikolu 2, il-punt 1
—	—	Artikolu 2, il-punti (2), (4), (5), (6), (9), (15), (16), (17), (18), (29), u (30)
Artikolu 2, il-punt (2)	—	Artikolu 2, il-punt (3)
—	Artikolu 3, il-punti (b), (c), (d), (f) u (g)	Artikolu 2, il-punti (7), (8), (10), (11), u (13)
Artikolu 2, il-punt (16)	Artikolu 3, il-punt (e)	Artikolu 2, il-punt (12)
—	Artikolu 3, il-punt (i)	Artikolu 2, il-punt (14)
Artikolu 2, il-punt (9)	—	Artikolu 2, il-punt (19)
Artikolu 2, il-punti (5) sa (7)	—	Artikolu 2, il-punti (20) sa (22)
Artikolu 2, il-punti (10) sa (15)	—	Artikolu 2, il-punti (23) sa (28)
Artikolu 4, il-punti (a) sa (d)	—	Artikolu 3(1), il-punti (a) sa (d)
Artikolu 4, il-punt (e)	—	Artikolu 3(1), il-punti (e) u (f)
Artikolu 4, il-punti (f) sa (k)	—	Artikolu 3(1), il-punti (g) sa (l)
—	—	Artikolu 3(2)
Artikolu 3(1)	—	Artikolu 4
Artikolu 6	—	Artikolu 5

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
Artikolu 7	—	Artikolu 6
Artikolu 5(1)	—	Artikolu 7(1)
—	—	Artikolu 7(2)
Artikolu 5(2) u (3)	—	Artikolu 7(3) u (4)
Artikolu 8(2)	—	Artikolu 7(5)
—	—	Artikolu 8(1) sa (4)
Artikolu 3(2)	—	Artikolu 8(5)
Artikolu 3(3)	—	Artikolu 8(6)
—	—	Artikolu 8(7) u (8)
—	—	Artikolu 9
Artikolu 8(1), il-punt (a)	—	Artikolu 10(1), il-punt (a)
—	—	Artikolu 10(1), il-punt (b)
Artikolu 8(1), il-punt (b)	—	Artikolu 10(1), il-punt (c)
Artikolu 8(1), il-punt (c)	—	Artikolu 10(1), il-punt (d)
—	—	Artikolu 10(1), il-punt (e)
Artikolu 8(1), il-punt (s)	—	Artikolu 10(1), il-punt (f)
Artikolu 8(1), il-punt (d)	—	Artikolu 10(1), il-punt (g)
Artikolu 8(1), il-punt (e)	—	Artikolu 10(1), il-punt (h)
Artikolu 8(1), il-punt (f)	—	Artikolu 10(1), il-punt (i)

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
Artikolu 8(1), il-punt (g)	—	Artikolu 10(1), il-punt (j)
Artikolu 8(1), il-punt (h)	—	Artikolu 10(1), il-punt (k)
—	—	Artikolu 10(1), il-punt (l)
Artikolu 8(1), il-punt (i)	—	Artikolu 10(1), il-punt (m)
Artikolu 8(1), il-punt (l)	—	Artikolu 10(1), il-punt (n)
Artikolu 8(1), il-punt (n)	—	Artikolu 10(1), il-punt (o)
Artikolu 8(1), il-punt (o)	—	Artikolu 10(1), il-punt (p)
Artikolu 8(1), il-punt (m)	—	Artikolu 10(1), il-punt (q)
—	—	Artikolu 10(1), il-punti (r) u (s)
Artikolu 8(1), il-punt (t)	—	Artikolu 10(1), il-punt (t)
—	—	Artikolu 10(1), il-punt (u)
Artikolu 8(1), il-punt (u)	—	Artikolu 10(1), il-punt (v)
Artikolu 8(1), il-punt (p)	—	Artikolu 10(1), il-punt (w)
Artikolu 8(1), il-punt (q)	—	Artikolu 10(1), il-punt (x)
—	—	Artikolu 10(1), il-punt (y)
Artikolu 8(1), il-punt (j)	—	Artikolu 10(1), il-punt (z)
—	Artikolu 6(1), il-punt (a)	Artikolu 10(1), il-punt (aa)
Artikolu 8(1), il-punt (r)	—	Artikolu 10(1), il-punt (ab)
Artikolu 8(1), il-punt (s)	—	Artikolu 10(1), il-punt (ac)

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
—	—	Artikolu 10(1), il-punti (ad) sa (ag)
Artikolu 8(3)	—	Artikolu 10(2)
Artikolu 9	—	Artikolu 11
Artikolu 10	—	Artikolu 12(1)
—	—	Artikolu 12(2) u (3)
Artikolu 23	—	Artikolu 13(1), l-ewwel sentenza
—	—	Artikolu 13(1), it-tieni sentenza
—	—	Artikolu 13(2) u (3)
—	Artikolu 7(1)	Artikolu 14(1)
—	Artikolu 7(2)	Artikolu 14(2)
Artikolu 44(1)	—	Artikolu 15(1) u (2)
—	—	Artikolu 15(3)
—	—	Artikolu 16
—	—	Artikolu 17
—	Artikolu 1	Artikolu 18
—	Artikolu 2(1) u (2)	Artikolu 19(1)
—	Artikolu 2(3)	Artikolu 19(2)
—	Artikolu 4(1), il-punti (a) u (b)	Artikolu 20(1), il-punti (a) u (b)
—	Artikolu 4(1), il-punt (d)	Artikolu 20(1), il-punt (c)

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
—	—	Artikolu 20(1), il-punti (d), (e) u (f)
—	Artikolu 4(2) u (3)	Artikolu 20(2) u (3)
—	Artikolu 5(1), (2) u (3)	Artikolu 21(1), (2) u (3), il-punti (a) sa (h)
—	—	Artikolu 21(3), il-punti (i) u (j)
—	Artikolu 17(1), (2), u (3)	Artikolu 21(4), (5), u (6)
—	Artikolu 5(4)	Artikolu 21(7)
—	Artikolu 21	Artikolu 22
—	Artikolu 22(1)	Artikolu 23(1)
—	—	Artikolu 23(2) u (3)
—	Artikolu 8(1) u (2)	Artikolu 24(1)
—	—	Artikolu 24(2)
—	—	Artikolu 24(3)
—	Artikolu 9(1)	Artikolu 25(1)
—	Artikolu 9(2), il-punti (a) sa (e)	Artikolu 25(2), il-punti (a) sa (e)
—	—	Artikolu 25(2), il-punt (f)
—	Artikolu 9(2), il-punt (f)	Artikolu 25(2), il-punt (g)
—	Artikolu 9(2), il-punt (g)	Artikolu 25(2), il-punt (h)
—	Artikolu 9(2), il-punt (h)	Artikolu 25(2), il-punt (i)
—	Artikolu 9(2), il-punt (i)	Artikolu 25(2), il-punt (j)

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
—	Artikolu 9(2), il-punt (j)	Artikolu 25(2), il-punt (k)
—	Artikolu 9(2), il-punt (k)	Artikolu 25(2), il-punt (l)
—	Artikolu 9(4)	Artikolu 25(3)
—	Artikolu 9(5), il-punt (a), it-tieni sentenza	Artikolu 25(4)
—	Artikolu 9(10)	Artikolu 25(5)
—	Artikolu 10(1)	Artikolu 26(1)
—	Artikolu 10(2), il-punti (a) u (b)	Artikolu 26(2), il-punti (a) u (b)
—	Artikolu 10(2), il-punt (d)	Artikolu 26(2), il-punt (c)
—	Artikolu 10(2), il-punt (e)	Artikolu 26(2), il-punt (d)
—	—	Artikolu 26(2), il-punt (e)
—	Artikolu 10(2), il-punt (f)	Artikolu 26(2), il-punt (f)
—	Artikolu 10(3), il-punt (a)	Artikolu 26(3), il-punt (a)
—	—	Artikolu 26(3), il-punt (b)
—	Artikolu 10(3), il-punt (c)	Artikolu 26(3), il-punt (c)
—	Artikolu 10(5)	Artikolu 26(4)
—	Artikolu 10(6)	Artikolu 26(5)
—	Artikolu 10(4)	Artikolu 26(6)
—	—	Artikolu 27
—	Artikolu 12(1)	Artikolu 28(1)

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
—	Artikolu 12(2), il-punti (a), (b), u (c)	Artikolu 28(2), il-punti (a), (b) u (c)
—	—	Artikolu 28(2), il-punt (d)
—	Artikolu 12(2), il-punt (d)	Artikolu 28(2), il-punt (e)
—	Artikolu 12(2), il-punt (e)	Artikolu 28(2), il-punt (f)
—	—	Artikolu 28(2), il-punti (g), (h) u (i)
—	Artikolu 12(4) u (5)	Artikolu 28(3) u (4)
Artikolu 11	—	Artikolu 29 (1), (2), (3) u (5) sa (8)
—	—	Artikolu 29(4)
—	Artikolu 14	Artikolu 30
Artikolu 12	—	Artikolu 31(1), (2) u (4) sa (7), u Artikolu 31(3), il-punti (a) sa (e), u (g) sa (j)
—	—	Artikolu 31(3), il-punti (f) u (k)
Artikolu 13	—	Artikolu 32(1) sa (8), (10) u (11)
—	—	Artikolu 32(9)
—	—	Artikolu 33
—	Artikolu 15(1)	Artikolu 34(1)
—	—	Artikolu 34(2)
—	—	Artikolu 34(3)
—	Artikolu 15(2)	Artikolu 34(4)
—	Artikolu 15(3)	Artikolu 34(5)

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
—	Artikolu 16(1), (2), u (3)	Artikolu 35 (1), il-punti (a), (b) u (c) u Artikolu 35(2) u (3)
—	—	Artikolu 35(1), il-punt (d)
—	Artikolu 16(5)	Artikolu 35(4)
Artikolu 14	—	Artikolu 36 (1), (3) u (4) u Artikolu 36(2) il-punti (a) sa (e)
—	Artikolu 16(4), il-punt (a)	Artikolu 36(2), il-punt (f)
Artikolu 15(1), (2), u (3)	—	Artikolu 37(1), (2), u (3)
Artikolu 15(5)	—	Artikolu 37(4)
Artikolu 16	—	Artikolu 38(1), (2) u (4) u Artikolu 38(3), il-punti (a) sa (k) u l-punti (m) sa (o)
—	—	Artikolu 38(3), il-punt (l) u Artikolu 38(5)
Artikolu 17	—	Artikolu 39 (1), (2), (3), (5), (7) sa (10) u (13) sa (15)
—	—	Artikolu 39(4), (6), (11) u (12)
Artikolu 18	—	Artikolu 40(1), (2), (3) u (5) u Artikolu 40(4), il-punti (a), (b) u (c)
—	—	Artikolu 40(4), il-punt (d)
Artikolu 15(4)	—	Artikolu 41(1)
—	—	Artikolu 41(2)
Artikolu 19	—	Artikolu 42
Artikolu 21	—	Artikolu 43(1) sa (5)

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
—	—	Artikolu 43(6)
Artikolu 22	—	Artikolu 44
Artikolu 24(1), il-punti (a) sa (e) u Artikolu 24(2)	—	Artikolu 45(1)
—	—	Artikolu 45(2)
Artikolu 25	—	Artikolu 46(1) sa (4) u (7)
—	—	Artikolu 46(5) u (6)
Artikolu 26	—	Artikolu 47
Artikolu 27(1), il-punt (a)	—	Artikolu 48(1), il-punt (a)(i)
Artikolu 27(1), il-punt (c)	—	Artikolu 48(1), il-punt (a) (ii) u (iii)
—	—	Artikolu 48(1), il-punt (a)(iv)
Artikolu 27(1), il-punt (b)	—	Artikolu 48(1), il-punt (b)
—	—	Artikolu 48(1), il-punti (c) u (d)
Artikolu 27(1), il-punt (d)	—	Artikolu 48(1), il-punt (e)
Artikolu 27(1), il-punt (e)	—	Artikolu 48(1), il-punt (f)
Artikolu 27(2)	—	Artikolu 48(2), il-punti (a) sa (d)
—	—	Artikolu 48(2), il-punt (e)
Artikolu 27(3)	—	Artikolu 48(3)
—	—	Artikolu 49
Artikolu 28	—	Artikolu 50

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
Artikolu 29	—	Artikolu 51
—	—	Artikolu 52(1)
Artikolu 32(2)	—	Artikolu 52(2)
Artikolu 33	—	Artikolu 53
—	—	Artikolu 54
—	—	Artikolu 55
—	—	Artikolu 56
—	—	Artikolu 57
—	—	Artikolu 58
—	—	Artikolu 59
—	—	Artikolu 60
—	—	Artikolu 61
Artikolu 36(1)	—	Artikolu 62(1)
—	—	Artikolu 62(2) u (3)
Artikolu 36(2)	—	Artikolu 62(4)
Artikolu 36(4) sa (8)	—	Artikolu 62(5) sa (9)
—	—	Artikolu 62(10)
Artikolu 38(1)	—	Artikolu 63(1)
—	—	Artikolu 63(2)

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
Artikolu 38(2) sa (5)	—	Artikolu 63(3) sa (6)
Artikolu 39(1) sa (12) u (14) sa (16)	—	Artikolu 64
—	—	Artikolu 65(1) u (2)
Artikolu 20(12), Artikolu 39(13)	—	Artikolu 65(3)
—	—	Artikolu 65(4)
Artikolu 37	—	Artikolu 66 (1) sa (4)
—	—	Artikolu 66(5)
—	—	Artikolu 67
Artikolu 52(1)	Artikolu 18(1), (2) u (3)	Artikolu 68(1), l-ewwel subparagrafu u t-tieni subparagrafu, il-punti (a) sa (g)
—	—	Artikolu 68(1), il-punt (i) u (j)
—	—	Artikolu 68(1), it-tielet subparagrafu, il-punti (a) sa (d)
—	Artikolu 18(3)	Artikolu 68(1), it-tielet subparagrafu, il-punt (e)
Artikolu 52(2)	Artikolu 18(5)	Artikolu 68(2)
Artikolu 52(4)	Artikolu 18(5)	Artikolu 68(3)
Artikolu 52(3)	—	Artikolu 68(4)
Artikolu 52(4)	Artikolu 18(6)	Artikolu 68(5)
—	Artikolu 18(4)	Artikolu 68(6)
Artikolu 53	—	Artikolu 69

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
Artikolu 51(1)	—	Artikolu 70(1)
—	Artikolu 19	Artikolu 70(2) sa (6)
Artikolu 51(2) u (3)	—	Artikolu 70(7) u (8)
Artikolu 54(1) u (2)	—	Artikolu 71(1), (2) u (3)
—	—	Artikolu 71(4)
—	Artikolu 20(1)	Artikolu 72(1)
—	—	Artikolu 72(2)
—	Artikolu 20(3)	Artikolu 72(3)
Artikolu 54(2)	—	Artikolu 73(1) u (2)
Artikolu 54(4)	—	Artikolu 73(3) u (4)
Artikolu 54(8)	—	Artikolu 73(5)
Artikolu 54(9)	—	Artikolu 73(6)
Artikolu 54(11)	—	Artikolu 73(7) u (8)
Artikolu 54(3)	—	Artikolu 74(1), (2) u (3)
—	—	Artikolu 74(4), (5) u (6)
—	Artikolu 20(1)	Artikolu 75(1) u (2)
—	Artikolu 20(7)	Artikolu 75(3)
Artikolu 54(5)	—	Artikolu 76(1)
—	—	Artikolu 76(2), (3) u (4)

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
Artikolu 55(4)	—	Artikolu 76(5)
Artikolu 55(1), (2) u (3)	—	Artikolu 77(1), (2) u (3)
—	—	Artikolu 77(4)
Artikolu 52(5)	—	Artikolu 78(1)
Artikolu 54(7)	—	Artikolu 78(2)
—	—	Artikolu 78(3)
—	—	Artikolu 79
Artikolu 34	—	Artikolu 80
Artikolu 35	—	Artikolu 81
Artikolu 40	—	Artikolu 82(1), (3), (4) u (6) sa (11)
—	—	Artikolu 82(2) u (5)
Artikolu 41	—	Artikolu 83
Artikolu 42	—	Artikolu 84
Artikolu 43	—	Artikolu 85
Artikolu 45(1) u (2)	—	Artikolu 86(1) u (2)
—	—	Artikolu 86(3), (4) u (5)
Artikolu 46(1)	—	Artikolu 87(1), il-punti (a), (b), (c), (e), (f), u (h)
—	—	Artikolu 87(1), il-punti (d) u (g)
Artikolu 46(3) u (4)	—	Artikolu 87(2) u (3)

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
—	—	Artikolu 88(1), l-ewwel subparagrafu
Article 47(1), il-punti (b) u (c)	—	Artikolu 88(1), it-tieni subparagrafu, il-punti (a) u (c)
—	—	Artikolu 88(1), it-tieni subparagrafu, il-punt (b)
Artikolu 47(2)	—	Artikolu 88(2), il-punti (a) u (c)
—	—	Artikolu 88(2), il-punt (b)
—	Artikolu 13	Artikolu 89(1) u (2)
—	—	Artikolu 89(3)
—	Artikolu 20(4) u (5)	Artikolu 89(4) u (5)
—	—	Artikolu 89(6)
—	—	Artikolu 90
—	—	Artikolu 91
Artikolu 50	—	Artikolu 92
Artikolu 56	—	Artikolu 93
Artikolu 57	—	Artikolu 94
Artikolu 58	—	Artikolu 95(1), (4), (5) u (6)
—	—	Artikolu 95(2) u (3)
Artikolu 59	—	Artikolu 96
Artikolu 60	—	Artikolu 97
—	—	Artikolu 98

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
Artikolu 61	—	Artikolu 99
Artikolu 62(1) u (3) sa (8)	—	Artikolu 100(1) u (3) sa (8)
Artikolu 62(2), l-ewwel subparagrafu, il-punti (a) sa (g) u l-punti (i) sa (z)	—	Artikolu 100(2), l-ewwel subparagrafu, il-punti (a), (b), (d), (f) sa (z) u l-punt (ab)
—	—	Artikolu 100 (2), l-ewwel subparagrafu, il-punti (c), (e), (aa), (ac), (ad), (ae).
Artikolu 62(2), it-tieni subparagrafu	—	Artikolu 100(2), it-tieni subparagrafu
Artikolu 63	—	Artikolu 101
Artikolu 64	—	Artikolu 102
Artikolu 65	—	Artikolu 103
Artikolu 66	—	Artikolu 104(1) sa (5) u (7) sa (9)
—	—	Artikolu 104(6)
Artikolu 67	—	Artikolu 105
Artikolu 68(1), (2) u (3), il-punti (a) sa (j) u l-punti (l) sa (r)	—	Artikolu 106(1), (2), (5) u (6) u Artikolu 106(4), il-punti (a) sa (l), (n), (o), (r), (s) u (t)
—	—	Artikolu 106(3)
—	—	Artikolu 106(4), il-punti (m), (p) u (q)
Artikolu 69	—	Artikolu 107(1) sa (7)
—	—	Artikolu 107(8)
Artikolu 70	—	Artikolu 108
Artikolu 71	—	Artikolu 109(1), (4) u (7)

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
—	—	Artikolu 109(2), (3), (5) u (6)
—	—	Artikolu 110
Artikolu 72	—	Artikolu 111
—	—	Artikolu 112
Artikolu 73	—	Artikolu 113
Artikolu 74	—	Artikolu 114
Artikolu 75	—	Artikolu 115(1) sa (14)
—	—	Artikolu 115(15)
Artikolu 76	—	Artikolu 116
Artikolu 77	—	Artikolu 117(1), (2), (3) u (5)
—	—	Artikolu 117(4)
Artikolu 78	—	Artikolu 118
—	—	Artikolu 119
Artikolu 79	—	Artikolu 120
Artikolu 81(1)	—	Artikolu 121(1), l-ewwel subparagrafu, il-punti (a) sa (e) u Artikolu 121(1), it-tieni subparagrafu
—	—	Artikolu 121(1), l-ewwel subparagrafu, il-punti (f) u (g)
—	—	Artikolu 121(2) u (3)
Artikolu 81(2)	—	Artikolu 121(4)

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
—	Artikolu 22(2)	Artikolu 121(5)
—	Artikolu 22(3) u (4)	Artikolu 121(6)
—	—	Artikolu 122
Artikolu 82	—	Artikolu 123
Artikolu 83	—	Artikolu 124
Artikolu 2, il-punti (3) u (4)	—	—
Artikolu 8(1), il-punt (k)	—	—
Artikolu 8(1), il-punti (t) u (u)	—	—
Artikolu 20(3) sa (11)	—	—
Artikolu 27(1), il-punt (c)	—	—
Artikolu 27(4)	—	—
Artikolu 30	—	—
Artikolu 31	—	—
Artikolu 32(1)	—	—
Artikolu 36(3)	—	—
Artikolu 44(2)	—	—
Artikolu 45(3) u (4)	—	—
Artikolu 46(2), (3) u (4)	—	—
Artikolu 47(3)	—	—

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
Artikolu 48	—	—
Artikolu 49	—	—
Artikolu 62(2), l-ewwel subparagrafu, il-punt (h)	—	—
—	Artikolu 2(4)	—
—	Artikolu 3, il-punt (a)	—
—	Artikolu 3, il-punt, (h)	—
—	Artikolu 4(1), il-punti (c), (e) u (f)	—
—	Artikolu 4(4)	—
—	Artikolu 6(1), il-punti (b), (c), (d)	—
—	Artikolu 6(2)	—
—	Artikolu 7(3), (4) u (5)	—
—	Artikolu 9(2), il-punt (k)	—
—	Artikolu 9(5), il-punt (b)	—
—	Artikolu 9(6)	—
—	Artikolu 9(7)	—
—	Artikolu 9(8)	—
—	Artikolu 9(9)	—
—	Artikolu 9(10)	—
—	Artikolu 10(2), il-punti (c) u (f)	—

Ir-Regolament (UE) 2016/1624	Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013	Dan ir-Regolament
—	Artikolu 10(7)	—
—	Artikolu 11	—
—	Artikolu 12(3)	—
—	Artikolu 16(4)	—
—	Artikolu 20(2)	—
—	Artikolu 20(6)	—
—	Artikolu 20(8)	—
—	Artikolu 20(9)	—
—	Artikolu 23	—
—	Artikolu 24	—